

---

# Tartalom

Bevezetés .....	2
Röviden .....	6
Kulcsok, ajtók és ablakok .....	21
Ülések, biztonsági rendszerek .....	42
Tárolás .....	62
Műszerek és kezelőszervek .....	75
Világítás .....	106
Infotainment rendszer .....	116
Hőmérséklet-szabályozás .....	119
Vezetés és üzemeltetés .....	128
Autóápolás .....	158
Szerviz, karbantartás .....	200
Műszaki adatok .....	217
Ügyfél információ .....	266
Tárgymutató .....	268

## Bevezetés

Üzemanyag	Megjelölés	<input type="text"/>		
Motorolaj	Minőségi osztály	<input type="text"/>		
	Viszkozitás	<input type="text"/>		
Gumibroncs-levegőnyomás	Gumibroncsméret		Első	Hátsó
	Nyári gumibroncsok	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Téli gumibroncsok	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Tömegadatok	Megengedett legnagyobb össztömeg	<input type="text"/>		
	- Üres tömeg, alapmodell	<input type="text"/>		
	= Terhelhetőség	<input type="text"/>		

## Gépkocsijának adatai

Írja be gépkocsijának adatait az előző oldalra, hogy az bármikor könnyen hozzáférhető legyen. Az adatokat megtalálja a „Szerviz, karbantartás” és a „Műszaki adatok” című fejezetekben, illetve a gépkocsi azonosító tábláján.

## Bevezetés

Gépkocsiját a fejlett technika, biztonság, környezetkímélő és gazdaságos üzemeltetés jellemzi.

A Kezelési útmutatóban minden olyan információt megtalál, amely gépkocsijának biztonságos és hatékony üzemeltetéséhez szükséges.

Gondoskodjon róla, hogy a gépkocsi utasai tisztában legyenek a nem megfelelő használatból adódó esetleges baleset- és sérülésveszéllyel.

Mindig meg kell felelnie azon országok törvényeinek és előírásainak, ahol éppen tartózkodik.

Ezen törvényi szabályozások eltérhetnek a jelen kezelési útmutatóban leírt információktól.

Ahol szervizlátogatásra történik utalás a Kezelési útmutatóban, ott a szervizeltetéshez javasoljuk, hogy forduljon Opel Szerviz Partneréhez.

Minden Opel Szerviz Partner első osztályú szolgáltatást nyújt méltányos árakon. Az Opel által kiképzett, tapasztalt szakemberek dolgoznak az Opel előírásai szerint.

A fedélzeti irodalom csomagot érdemes mindig a gépkocsiban tartani, hogy szükség esetén kéznél legyen.


## A kezelési útmutató használata

- A „Röviden” című fejezet áttekintést ad a gépkocsiról.
- A kezelési útmutató első lapjain és az egyes fejezetek elején található tartalomjegyzékek segítik az információk gyors megtalálását.
- A tárgymutató segítségével könnyen megtalálhatja, amit keres.


- Ez a Kezelési útmutató balkormányos gépkocsikra vonatkozik. A jobb kormányos gépkocsik kezelése hasonló.
- A Kezelési útmutató a gyári motorkódokat használja. A megfelelő kereskedelmi jelölések a „Műszaki adatok” című fejezetben találhatóak.
- A leírásokban szereplő irányok (jobbra vagy balra, előre vagy hátra) mindig a menetirány szerint értendők.
- Modellváltozattól, helyi kivitteltől, beépített különleges felszereléstől és tartozékoktól függően gépkocsija felszereltségének tulajdonságai eltérhetnek a kezelési útmutatóban szereplő leírásoktól.
- A kijelzőn megjelenő üzenetek és a belső feliratok **vastag** betűvel vannak szedve.

## Veszély, Figyelmeztetések és Figyelemfelhívások

### Veszély

A ** Veszély** keretben kiemelt szöveg végzetes sérülés kockázatára figyelmeztet. Az útmutatás figyelmen kívül hagyása életveszélyt okozhat.



### Figyelmeztetés

A ** Figyelmeztetés** szöveggel jelölt részek baleset vagy sérülés veszélyére hívják fel a figyelmet. Az útmutatás figyelmen kívül hagyása sérülésveszélyt okozhat.

### Figyelem!

A **Figyelem!** keretben kiemelt szöveg a gépkocsi sérülésének veszélyére figyelmeztet. Az útmutatás figyelmen kívül hagyása a gépkocsi sérüléséhez vezethet.

## Szimbólumok

Az oldalhivatkozásokat a  jelöli. A  azt jelenti, hogy lásd az adott oldalon.

Kellemes utazást kívánunk.

**Adam Opel GmbH**





## Röviden

### Az első utazáshoz szükséges információk

#### A gépkocsi kinyitása



Az ajtók és a csomagtér zárjainak kinyitásához nyomja meg a  gombot. Az ajtók kinyitásához húzza meg a fogantyúkat. A csomagterajtó kinyitásához húzza meg a díszléc alatti gombot.

A  gomb megnyomásakor csak a csomagterajtó zárja old ki, és a csomagterajtó fel is nyílik.

Rádiófrekvenciás távirányító ⇨ 21,  
Központi zár ⇨ 23, Csomagtér  
⇨ 26.

#### Ülésállítás

#### Az ülés hosszanti beállítása



Húzza felfelé a kart, mozgassa el az ülést, majd engedje el a kart.

Üléshelyzet ⇨ 43, Az ülések  
beállítása ⇨ 44.

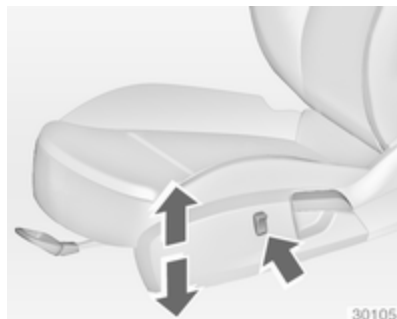
## Háttámlák



Húzza meg a kart, állítsa be a dőlést és engedje el a kart. Hallható kattanással rögzítse az ülést. Beállítás közben ne dőljön a háttámlának.

Üléshelyzet ⇨ 43, Az ülések beállítása ⇨ 44.

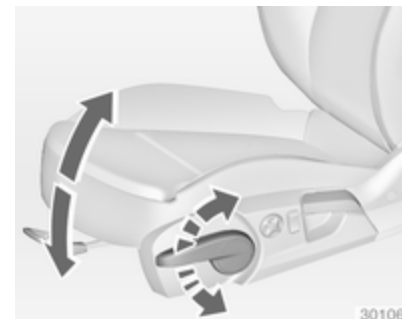
## Ülésmagasság



Nyomja meg a kapcsolót felül = ülés magasabbra  
alul = ülés alacsonyabbra

Üléshelyzet ⇨ 43, Az ülések beállítása ⇨ 44.

## Az ülés dőlése



A kar mozgatásának iránya  
fel = eleje felfelé  
le = eleje lefelé

Üléshelyzet ⇨ 43, Az ülések beállítása ⇨ 44.

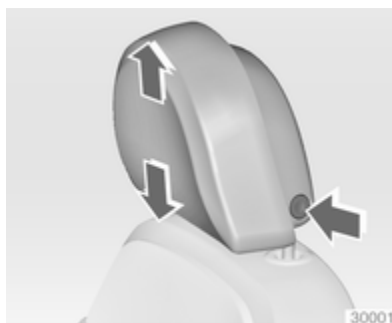
### Elektromos ülésállítás



Működtesse a kapcsolókat.

- |                     |   |
|---------------------|---|
| hosszanti beállítás | = mozgassa a kapcsolót előre/hátra          |
| magasság            | = mozgassa a kapcsolót felfelé/lefelé       |
| dőlés               | = mozgassa a kapcsoló elejét felfelé/lefelé |
| hátámla             | = fordítsa a kapcsolót előre/hátra          |

### A fejtámla beállítása



Nyomja meg a kioldógombot, állítsa be a magasságot, majd rögzítse. Fejtámlák ⇨ 42.

### Biztonsági öv



Húzza ki a biztonsági övet, és csatolja be az övcsatba. A biztonsági öv csavarodás-mentesen és szorosan simuljon a testre. Az első ülések háttámláit ne döntse túlzottan hátra (a javasolt döntési szög kb. 25°).

Az öv kioldásához nyomja meg az övcsaton lévő piros gombot.

Üléshelyzet ⇨ 43, Biztonsági övek ⇨ 49, Légzsákrendszer ⇨ 52.



## A visszapillantó tükrök beállítása

### Belső visszapillantó tükör



Fordítsa el a tükör alján lévő kart a vakítás csökkentése érdekében.

Belső tükör ⇨ 36, Automatikusan elsötétülő belső tükör ⇨ 36.

## Külső visszapillantó tükrök



Válassza ki az adott külső tükröt és állítsa be.

Domború külső tükrök ⇨ 34, Elektromos állítás ⇨ 34, Behajtható külső tükrök ⇨ 34, Fűtött külső tükrök ⇨ 35.

## A kormánykerék beállítása

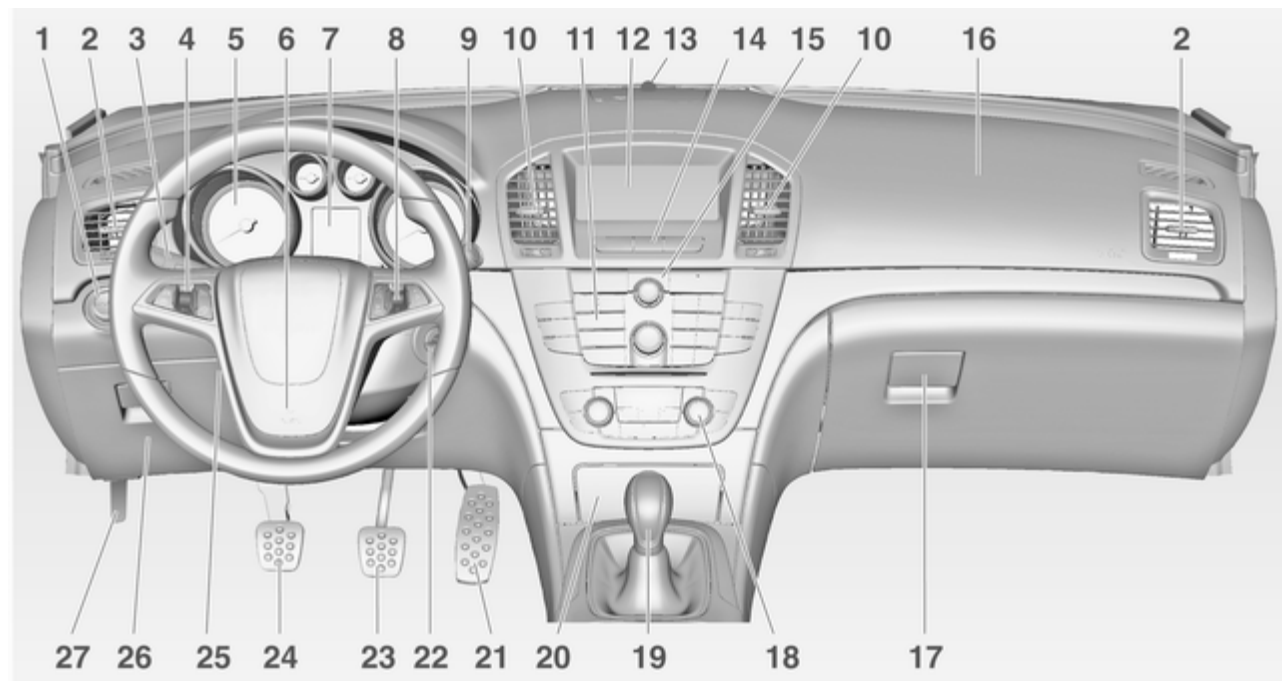


Oldja ki a kart, állítsa be a kormánykereket, hajtsa vissza a kart, és megfelelően rögzítse. Csak a gépkocsi álló helyzetében és kioldott kormányzár mellett állítsa a kormánykereket.

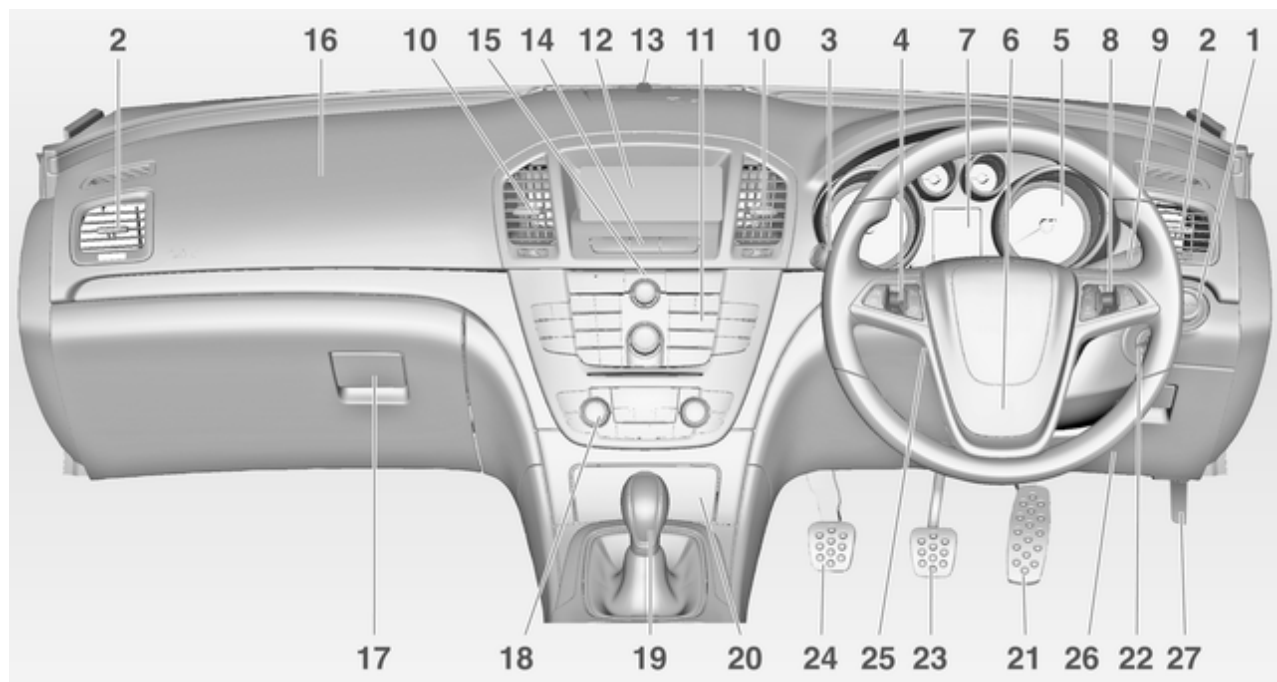
Légzsákrendszer ⇨ 52,

A gyújtáskapcsoló állásai ⇨ 129.

## A műszerfal áttekintése



<b>1</b>	Világításkapcsoló .....	106	<b>11</b>	Infotainment rendszer .....	116	<b>19</b>	Váltókar, kézi sebességváltó .....	137
	Fényszórómagasság- állítás .....	109	<b>12</b>	Információs kijelző .....	93		Automata sebességváltó ...	132
	Első ködlámpák .....	111	<b>13</b>	Riasztóberendezés állapotjelző LED .....	31	<b>20</b>	Hamutartó .....	81
	Hátsó ködlámpa .....	111	<b>14</b>	Központi zár .....	23	<b>21</b>	Gázpedál .....	128
	Műszerfal-világítás .....	112		Vészvillogó .....	110	<b>22</b>	Gyújtáskapcsoló, kormányzárral .....	129
<b>2</b>	Oldalsó szellőzőnyílások .....	126		Kikapcsolt légzsákra figyelmeztető ellenőrzőlámpa .....	88	<b>23</b>	Fékpédál .....	138
<b>3</b>	Irányjelzők, fénykürt, tompított és távolsági fényező .....	111		Első utasoldali biztonsági övre figyelmeztető ellenőrzőlámpa .....	87	<b>24</b>	Tengelykapcsoló pedál .....	128
	Kilépő világítás .....	114	<b>15</b>	Sport üzemmód .....	142	<b>25</b>	A kormánykerék beállítása ...	75
	Helyzetjelző lámpák .....	112		Tour üzemmód .....	142	<b>26</b>	Tárolórekesz, biztosítékdoboz .....	177
	Vezető Információs Központ .....	92		Kipörgésgátló rendszer .....	141	<b>27</b>	A motorháztető nyitókarja ..	159
<b>4</b>	Sebességtartó automatika ..	144		Elektronikus menetstabilizáló rendszer ..	142			
<b>5</b>	Műszerek .....	82		Univerzális parkolássegítő rendszer .....	146			
<b>6</b>	Kürt .....	76		Fejlett parkolástámogató rendszer .....	146			
	Vezetőoldali légzsák .....	52		Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer .....	150			
<b>7</b>	Vezető Információs Központ .....	92	<b>16</b>	Első utasoldali légzsák .....	52			
<b>8</b>	Távírányító az Infotainment rendszerhez ...	75	<b>17</b>	Kesztyűtartó .....	62			
<b>9</b>	Ablaktörlők, ablakmosó rendszer, fényszórómosó rendszer, hátsó ablaktörlő ...	76	<b>18</b>	Elektronikus légkondicionáló rendszer ....	119			
<b>10</b>	Középső szellőzőnyílások ..	126						



## Külső világítás



Fordítsa el a világításkapcsolót

- Auto** = Automatikus világítás-vezérlés: A fényszórók automatikusan be- és kikapcsolnak.
- 0** = az automatikus világítás-vezérlés bekapcsolása vagy kikapcsolása
- ☞☜** = helyzetjelzők
- ☞☜D** = fényszórók

Megnyomás

- ☞D** = első ködlámpák
- ☞☜** = hátsó ködlámpa

Világítás ⇨ 106.

## Fénykürt, távolsági és tompított fényszóró



- fénykürt = húzza meg a kart
- távolsági fényszóró = nyomja előre a kart
- tompított fényszóró = nyomja előre vagy húzza meg a kart

Automatikus világítás-vezérlés  
⇨ 107, Távolsági fényszóró ⇨ 109,  
Fénykürt ⇨ 109.

## Kanyarodás és sávváltás jelzése




jobbra = kapcsolókar felfelé  
balra = kapcsolókar lefelé

Kanyarodás és sávváltás jelzése  
↪ 111, Helyzetjelző lámpák ↪ 112.

## Vészvillogó



A  gomb működteti.  
Vészvillogók ↪ 110.

## Kürt




Nyomja meg .

## Mosó és törő rendszerek

### Ablaktörő

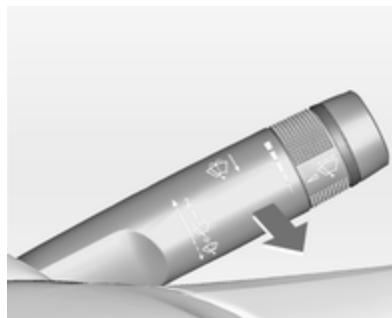


- 2** = gyors törlés
- 1** = lassú törlés
-  = szakaszos törlési ütem vagy automatikus törlés esőérzékelővel
- O** = kikapcsolva

Egyszeri törléshez, kikapcsolt ablaktörőnél nyomja lefelé a kart.

Ablaktörő lapátok ⇨ 76, Ablaktörő lapátok cseréje ⇨ 163.

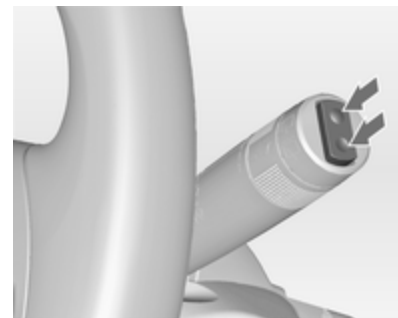
### Szélvédő- és fényszórómosó berendezés



Húzza meg a kart.

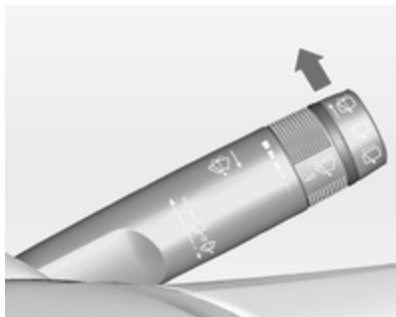
Szélvédő- és fényszórómosó berendezés ⇨ 76, Mosófolyadék ⇨ 162.

### Hátsó ablaktörő és ablakmosó rendszer



A hátsó ablaktörő bekapcsolásához nyomja meg a kapcsolót:

felül = folyamatos működés  
alul = szakaszos működés




Nyomja előre a kart.

Ekkor a rendszer mosófolyadékot permetez a hátsó ablakra, és az ablaktörlő lapát néhány törlési ütemet végez.

## Hőmérséklet-szabályozás

Hátsó ablakfűtés, fűthető külső visszapillantó tükrök




A fűtés a  gomb megnyomásával működtethető.

Hátsó ablakfűtés  38.

## Az ablakok párátlánítása és jégmentesítése




Nyomja meg a  gombot.

Állítsa a hőmérséklet-szabályozót a legmelegebb fokozatra.

A hűtés  legyen bekapcsolva.

Hátsó ablakfűtés  bekapcsolva.

Elektronikus légkondicionáló rendszer  119.



## Sebességváltó

### Kézi sebességváltó



Hátramenet: a gépkocsi álló helyzetében nyomja le a tengelykapcsoló pedált, húzza fel a váltókaron található gombot, és kapcsolja hátrameneti fokozatba a sebességváltót.

Ha nem sikerül hátramenetbe kapcsolnia, a sebességváltó kart üres állásba kapcsolva engedje fel, majd nyomja le újra a tengelykapcsoló pedált, azután kísérelje meg ismét a hátrameneti fokozat kapcsolását.

Kézi sebességváltó ↪ 137.

## Automata sebességváltó



- P** = parkoló állás
- R** = hátrameneti fokozat
- N** = üres állás
- D** = előremeneti állás

Kézi üzemmód: tolja a fokozatválasztó kart **D** állásból balra.

- +** = magasabb sebességfokozat
- = alacsonyabb sebességfokozat

A fokozatválasztó kar **P** állásból csak bekapcsolt gyújtásnál és lenyomott fékpedál esetén mozdítható ki. **P** vagy **R** fokozat kapcsolásához nyomja meg a kioldógombot.

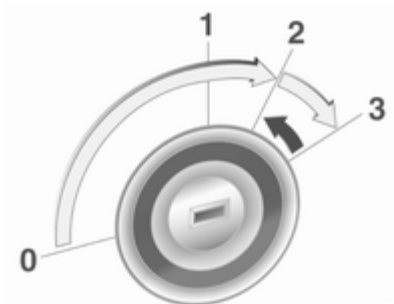
Automata sebességváltó ⇨ 132.

## Elindulás


### Elindulás előtt ellenőrizze

- A gumibroncsok állapotát és levegőnyomását ⇨ 182, ⇨ 233.
- A motorolajszintet és a folyadékok szintjét ⇨ 160.
- Az ablakok, tükrök és világítótestek tisztaságát és működőképességét, a rendszám tábla tisztaságát (piszok-, hó- és jégmentességét).
- A tükrök, az ülések, és a biztonsági övek megfelelő beállítása ⇨ 34, ⇨ 43, ⇨ 50.
- Alacsony sebességnél a fékek működését, különösen ha a fékek nedvesek.

## A motor indítása



- Fordítsa a kulcsot az 1-es állásba
- mozgassa meg kissé a kormánykereket a kormányzár kioldásához
- nyomja le a tengelykapcsolót és a fékpedált
- automata sebességváltó **P** vagy **N** állásban
- ne lépjen a gázpedálra

- dízelüzemű motorok: fordítsa a kulcsot 2-es állásba az izzításhoz és várjon, amíg az  ellenőrzőlámpa kialszik
- fordítsa a kulcsot 3-as állásba és engedje el


A motor indítása ⇨ 129.

## Parkolás

- Mindig húzza be a rögzítőféket. A kézi rögzítőféket a kioldógomb megnyomása nélkül húzza be. Ha lejtőn vagy emelkedőn áll meg, akkor olyan erősen húzza be a kéziféket, amennyire csak tudja. A működtetéshez szükséges erő csökkentéséhez nyomja le egyidejűleg a fékpedált. Elektromos rögzítőfékkel felszerelt gépkocsik esetén húzza meg a kapcsolót (Ⓜ).
- Kapcsolja ki a motort és a gyújtást. Fordítsa a gyújtáskapcsolót 0 állásba és vegye ki. Fordítsa el a kormányt addig, amíg a kormányzár nem reteszelődik. Automata sebességváltóval felszerelt gépkocsikban a gyújtáskulcs csak a fokozatválasztó kar **P** állásában vehető ki.
- Ha a gépkocsi vízszintes talajon vagy emelkedőn áll, a gyújtás kikapcsolása előtt kapcsoljon első sebességfokozatba, illetve kapcsolja a fokozatválasztó kart **P**

állásba. Emelkedőn parkolva fordítsa el az első kerekeket a járdaszegélytől.

Ha a gépkocsi lejtőn áll, a gyújtás kikapcsolása előtt kapcsoljon hátrameneti fokozatba, illetve kapcsolja a fokozatválasztó kart **P** állásba. Az első kerekeket fordítsa a járdaszegély felé.

- A rádiófrekvenciás távirányító  gombjával zárja be a gépkocsit. Kapcsolja be a riasztóberendezést ⇨ 31.
- Ne parkoljon gyúlékony burkolatú helyen. A kipufogórendszer magas hőmérsékletétől a felületet lánggra lobbantathat.
- Zárja be az ablakokat és a napfénytetőt.
- A hűtőventilátor a motor leállítása után is működhet ⇨ 159.
- Magas fordulatszámra vagy nagy motorterheléssel való üzemelés után – a turbófeltöltő védelme érdekében – leállítás előtt járassa

a motort rövid ideig kis terheléssel,  
vagy körülbelül 30 másodpercig  
üresjáratban.

Kulcsok, zárok ⇨ 21, A gépkocsi  
használatának szüneteltetése  
hosszabb ideig ⇨ 158.

## Kulcsok, ajtók és ablakok

Kulcsok, zárás .....	21
Ajtók .....	26
Gépkocsivédelem .....	31
Külső visszapillantó tükrök .....	34
Belső visszapillantó tükrök .....	36
Ablakok .....	36
Tető .....	39

## Kulcsok, zárás

### Kulcsok

#### Pótkulcsok

A kulcsszám a Car Pass-on vagy egy a kulcsról levehető címkén található.

Mivel a kulcs az indításgátló rendszer része, pótkulcs rendelésekor meg kell adni a kulcsszámot.

Zárak ⇨ 197.

#### Összehajtható kulcs



A kulcs kihajtásához nyomja meg a gombot. A kulcs behajtásához először nyomja meg a gombot.

#### Car Pass

A Car Pass biztonsággal kapcsolatos gépkocsi adatokat tartalmaz, ezért biztonságos helyen kell tartani.

Amikor a gépkocsit szervizbe viszi, ezekre az adatokra szükség lehet bizonyos műveletek elvégzéséhez.

#### Rádiófrekvenciás távirányító



Működtethető vele:

- Központi zár
- Kettős reteszelésű zárrendszer
- Riasztóberendezés
- Csomagtér
- Elektromos ablakemelők
- Napfénytető
- Behajtható elektromos tükrök

A rádiófrekvenciás távirányító hatótávolsága kb. 5 méter (16 láb). A hatótávolságot külső tényezők befolyásolhatják. A működést a vészvillogók felvillanása erősíti meg.

Óvatosan bánjon vele, védje a nedvességtől és a magas hőmérséklettől, és ne használja feleslegesen.

### Meghibásodás

Ha a központi zár nem működtethető a távirányítóval, az a következők miatt lehet:

- Meghaladta a hatótávolságot
- Az akkumulátor feszültsége túl alacsony

- A rádiófrekvenciás távirányító hatótávolságon kívüli gyakori, ismételt működtetése, amely a rendszer újra-szinkronizálását teszi szükségessé
- Ha a központi zár túlterhelődik a túlgyakori működtetés következtében, az áramellátás rövid időre megszakad
- Más eszközök nagyobb teljesítményű rádióhullámainak zavaró hatása

Nyitás ⇨ 23.

### Alapbeállítások

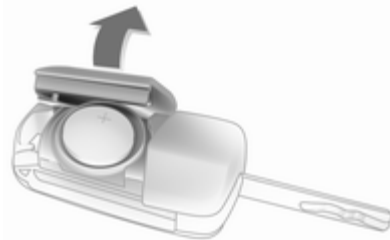
Néhány beállítás megváltoztatható a **Beállítások** menüben az információs kijelzőn. A gépkocsi személyre szabása ⇨ 102.

### Rádiófrekvenciás távirányító elemcsere

Amint a hatótávolság csökkenni kezd, cserélje ki az elemet.

Az elemek nem tartoznak a háztartási hulladékhoz. Elhelyezésükről a megfelelő újrahasznosító gyűjtőhelyeken kell gondoskodni.

### Összehajtható kulcs



Hajtsa ki a kulcsot, és nyissa ki a fedelet. Cserélje ki az elemet (az elem típusa CR2032), ügyelve a megfelelő polarításra. Zárja be a fedelet, és szinkronizálja a kulcsot.

### Rádiófrekvenciás távirányító szinkronizálása

Elemcsere után a kulcsot a vezetőoldali ajtó zárjába helyezve nyissa ki az ajtózárat.

A rádiófrekvenciás távirányító a gyújtás bekapcsolásakor szinkronizálódik.

## Eltárolt beállítások

A kulcs gyújtáskapcsolóból való kivételekor az alábbi beállítások automatikusan eltárolódnak a használt kulcshoz:

- Elektronikus légkondicionáló rendszer
- Világítás
- Infotainment rendszer
- Elektromosan állítható ülések
- Elektromos ablakemelők
- Központi zár

Az eltárolt beállítások automatikusan betöltődnek az adott kulcs gyújtáskapcsolóba való behelyezésekor.

A gépkocsi személyre szabása  
↗ 102.

## Központi zár

Zárja és nyitja az ajtókat, a csomagterajtót és az üzemanyag-betöltő nyílás fedelét.

A belső ajtókilincs meghúzása kinyitja a gépkocsi zárjait és kinyitja az ajtót.



## Megjegyzés

Bizonyos súlyosságú baleset esetén a gépkocsi zárjai automatikusan kinyílnak.

## Nyitás



Nyomja meg a  gombot.

Két beállítás lehetséges: A  gomb egyszeri megnyomása csak a vezetőoldali ajtó zárját nyitja ki, és a többi ajtó, a csomagterajtó és az üzemanyag-betöltő nyílás fedelének zárjait a  gomb másodszori megnyomása nyitja ki.

A beállítások megváltoztathatók a **Beállítások** menüben az információs kijelzőn. A gépkocsi személyre szabása ↗ 102.

A beállítások tárolhatók a használatban lévő kulcshoz, eltárolt beállítások ↗ 23.

## Zárás

Csukja be az ajtókat, a csomagterajtót és az üzemanyag-betöltő nyílás fedelét.




Nyomja meg a  gombot.

Ha a vezetőoldali ajtó nincs megfelelően becsukva, a központi zár nem retesz. Ennek a funkciónak a be- vagy kikapcsolása megváltoztatható a **Beállítások** menüben az információs kijelzőn. A gépkocsi személyre szabása  
 ⇨ 102.

### A csomagterájtó kinyitása

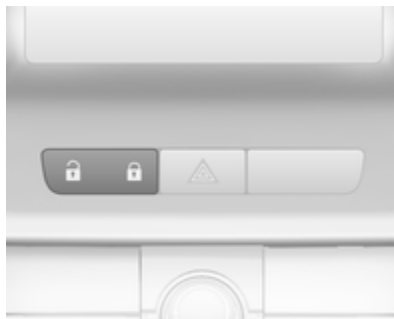


Kikapcsolt gyújtásnál nyomja meg a  gombot, amíg a csomagterájtó kinyílik. A csomagterájtó kinyílik, míg az összes többi ajtó zárva marad.

Elektromos csomagterájtó ⇨ 26

### Központizár-kapcsoló

Zárja illetve nyitja az összes ajtót, a csomagterájtót és az üzemanyag-betöltő nyílás fedelét.



Záráshoz nyomja meg a  gombot.


Nyitáshoz nyomja meg a  gombot.

Ha a kulcs a gyújtáskapcsolóban van, a zárás csak akkor lehetséges, ha minden ajtó be van csukva.

### A rádiófrekvenciás távirányító meghibásodása

#### Nyitás



Kézzel nyissa ki a vezetőoldali ajtót a kulcs zárban való elfordításával. Kapcsolja be a gyújtást és nyomja meg a központizár-kapcsolót  az összes ajtó, a csomagterájtó és az üzemanyag-betöltő nyílás fedelének kinyitásához. A kettős reteszelésű zárrendszer kikapcsolásához kapcsolja be a gyújtást.



## Zárás

Kézileg zárja be a vezetőoldali ajtót a kulcs zárban való elfordításával.

## A központi zár meghibásodása

### Nyitás

Kézileg nyissa ki a vezetőoldali ajtót a kulcs zárban való elfordításával. A többi ajtó a belső kilincs kétszeri meghúzásával nyitható ki. A csomagtér és az üzemanyag-betöltő nyílás fedele nem nyitható ki. A kettős reteszelésű zárrendszer kikapcsolásához kapcsolja be a gyújtást ⇨ 31.

## Zárás

Nyomja meg a zárgombot minden ajtón, kivéve a vezetőoldali ajtót. Ezután csukja be a vezetőoldali ajtót, és kívülről zárja be a kulccsal. Az üzemanyag-betöltő nyílás fedelét és a csomagtérajtót nem lehet bezárni.

## Automatikus zárás

### Automatikus zárás elindulás után

Beállítható az a biztonsági funkció, hogy a gépkocsi elindulásakor minden ajtó, a csomagtérajtó és az üzemanyag-betöltő nyílás fedele automatikusan bezáródjon.

A beállítások megváltoztathatók a **Beállítások** menüben az információs kijelzőn. A gépkocsi személyre szabása ⇨ 102.

A beállítások tárolhatók a használatban lévő kulcshoz ⇨ 23.

### Automatikus zárás a gépkocsi elhagyásakor

Beállítható az a biztonsági funkció, hogy a gépkocsi elhagyásakor az ajtók becsukása után rövid idővel minden ajtó, a csomagtérajtó és az üzemanyag-betöltő nyílás fedele automatikusan bezáródjon.

A beállítások megváltoztathatók a **Beállítások** menüben az információs kijelzőn. A gépkocsi személyre szabása ⇨ 102.

A beállítások tárolhatók a használatban lévő kulcshoz ⇨ 23.

## Gyermekbiztonsági zárok



### Figyelmeztetés

Mindig használja a gyermekbiztonsági zárat, ha gyermekek utaznak a hátsó üléseken.

Kulcs vagy megfelelő csavarhúzó segítségével fordítsa el a hátsó ajtóban lévő gyermekbiztonsági zárat

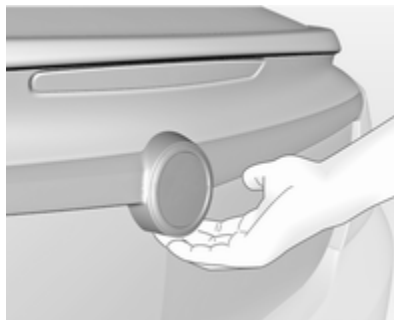
vízszintes helyzetbe. Ekkor az ajtó belülről nem nyitható. Kikapcsoláshoz fordítsa a gyermekbiztonsági zárat függőleges helyzetbe.

## Ajtók


### Csomagtér

#### Csomagtérajtó

##### Nyitás

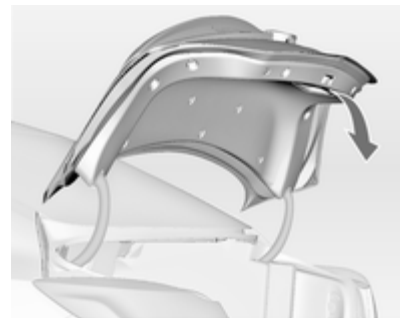


Húzza meg a díszléc alatti gombot.

Nyomja meg a rádiófrekvenciás távirányítón lévő  gombot, amíg a csomagtérajtó kinyílik.

Központi zár  23.

## Zárás



Használja a belső fogantyút.

Becsukás közben ne húzza meg a díszléc alatt lévő gombot, mivel az újra kinyitná a zárat.

Központi zár  23.

## Elektromos csomagtérajtó

### ⚠ Figyelmeztetés

Legyen körültekintő, amikor az elektromos csomagtérajtót működteti. Fennáll a sérülés veszélye, különösen gyermekek esetében.

Működtetés közben éberrel figyelje a mozgó csomagtérajtót. Biztosítsa, hogy működtetés közben semmi ne szoruljon be, és senki se álljon a mozgás útjában.

Az elektromos csomagtérajtó a következő eszközökkel működtethető:

- Rádiófrekvenciás távirányító
- A vezetőoldali ajtópanelben lévő kapcsoló
- A csomagtérajtóban lévő érintőkapcsolók.

Csak a gépkocsi álló helyzetében, behúzott kéziféknél és az automata sebességváltó **P** állásában működtethető.

Az elektromos csomagtérajtó működése közben villognak a hátsó lámpák és egy hangjelzés is hallható.


### Megjegyzés

Az elektromos csomagtérajtó működtetése nem hat a központi zárra. Ezért mindig nyissa ki a gépkocsit a csomagtérajtó kinyitása előtt, illetve a csomagtérajtó becsukása után zárja be a gépkocsit.

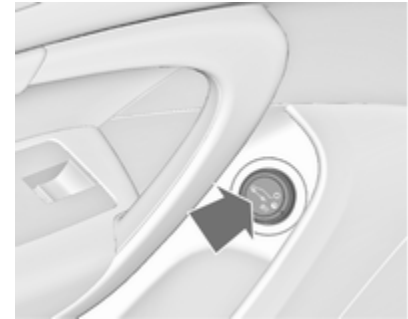
Központi zár ⇨ 23.


### Működtetés a rádiófrekvenciás távirányítóval



Nyomja meg és tartsa nyomva a  gombot, amíg a csomagtérajtó elkezd kinyílni vagy becsukódni.

### Működtetés a vezetőoldali ajtóban lévő kapcsolóval




Nyomja meg és tartsa nyomva a  gombot, amíg a csomagtérajtó elkezd kinyílni vagy becsukódni.

### Működtetés a csomagterajtóban lévő kapcsolókkal







A csomagterajtó kinyitásához nyomja meg a díszléc alatti érintőkapcsolót és tartsa nyomva, amíg a csomagterajtó mozogni nem kezd.



Záráshoz nyomja meg a nyitott csomagterajtóban lévő  gombot és tartsa nyomva, amíg a csomagterajtó mozogni nem kezd.

### A mozgás megállítása vagy irányának megváltoztatása

A csomagterajtó mozgása közben megnyomva a  vagy  gombot, illetve az érintőkapcsolót, a csomagterajtó megáll az adott pozícióban. A  vagy  gomb ismételt megnyomására megváltozik a mozgás iránya.

### Üzem módok

Az elektromos csomagterajtó háromféle üzemmódban tud működni, amelyeket a vezetőoldali kapcsolóval lehet kiválasztani. Az üzemmód megváltoztatásához forgassa el a kapcsolót:



- Normál üzemmód 0: az elektromos csomagterajtó teljesen felnyílik
- Köztes üzemmód 1/2: az elektromos csomagterajtó korlátozott magasságig nyílik fel, amelynek mértéke beállítható
- Kikapcsolt üzemmód Off: a csomagterajtó kézzel működtethető.

### A korlátozott nyitási magasság beállítása köztes üzemmódban

1. Forgassa az üzemmód kapcsolót 0 vagy 1/2 állásba
2. Nyissa ki az elektromos csomagterajtót bármelyik kapcsolóval
3. A kívánt magasság elérésekor állítsa meg a csomagterajtó mozgását bármelyik működtető kapcsoló megnyomásával. Szükség esetén kézzel igazítsa a megállított csomagterajtót a kívánt pozícióba
4. Nyomja meg és tartsa nyomva a nyitott csomagterajtó belsején lévő gombot 3 másodpercig.



Az új beállítás megerősítéseként felvillannak az irányjelzők és egy hangjelzés hallható.

Ha a vezetőoldali ajtóban lévő kapcsolót köztes üzemmód 1/2 állásba forgatja, az elektromos csomagterajtó kinyitáskor az újonnan beállított magasságnál megáll.

A rendszer csak egy minimális nyitási magasság felett tartja nyitva a csomagterajtót. A nyitási magasságot nem lehet ennél alacsonyabb állásra beprogramozni.

**Biztonsági funkció**

Ha az elektromos csomagtérajtó akadályt érzékel nyitás vagy zárás közben, akkor automatikusan megáll és az ellenkező irányba mozdul kissé. Egy mozgási fázisban történő többszöri akadályérzékelés kikapcsolja az elektromos mozgató funkciót. Ebben az esetben a csomagtérajtót kézzel csukja be illetve nyissa ki.

Az elektromos csomagtérajtó oldalsó élein becsípődés-érzékelők vannak elhelyezve. Ha az érzékelők tárgyakat észlelnek a csomagtérajtó és a karosszéria között, a csomagtérajtó kinyílik, amíg újra nem működtetik, illetve kézzel be nem csukják.

A biztonsági funkcióra üzenet figyelmeztet a Vezető Információs Központban és hangjelzés is hallható.

A megfelelő elektromos működtetés folytatása érdekében távolítsa el az útban lévő tárgyakat.

Ha a gépkocsi gyárilag vonóhoroggal van felszerelve, akkor utánfutó vontatásakor az elektromos csomagtérajtó működtetése automatikusan kikapcsol.

**Általános tanácsok a csomagtérajtó működtetéséhez****⚠ Figyelmeztetés**

Ne közlekedjen nyitott csomagtérajtóval, pl. nagyméretű tárgyak szállítása esetén, mivel olyan mérgező kipufogógázok kerülhetnek az utastérbe, melyeket sem látni, sem érezni nem lehet. Ez eszméletvesztést és akár halált is okozhat.

**Figyelem!**

A csomagtérajtó sérülésének elkerülése érdekében a kinyitás előtt ellenőrizze a magasban lévő esetleges akadályokat, mint például egy garázsajtó. Mindig ellenőrizze a csomagtérajtó fölött és mögött lévő területet.

**Megjegyzés**

Elektromos csomagtérajtó: ha nyitott csomagtérajtónál a kitámasztórudak nyomást vesztenek, akkor a hátsó helyzetjelző lámpák villognak, és hangjelzés is hallható. A csomagtérajtó rövid ideig nyitva marad, majd lassan becsukódik. Kérjen segítséget egy szerviztől.

**Megjegyzés**

Az elektromos csomagtérajtó alacsony akkumulátor-feszültség esetén nem működik. Ebben az esetben a csomagtérajtó kézzel működtethető.

### Megjegyzés

Kikapcsolt elektromos csomagterajtó esetén, ha minden ajtózár ki van nyitva, akkor a csomagterajtó kézzel nyitható, illetve csukható. Ebben az esetben a kézi működtetéshez nagyobb erő kell, mint egy nem elektromos csomagterajtó esetén.

### Megjegyzés

Bizonyos nehéz tartozékok csomagterajtóra való felszerelése után előfordulhat, hogy a csomagterajtó nem áll meg nyitott helyzetben.

## Gépkocsivédelem

### Kettős reteszelésű zárrendszer

#### ⚠ Figyelmeztetés

Ne kapcsolja be a rendszert, ha emberek tartózkodnak a gépkocsiban! Az ajtók ugyanis ilyenkor belülről sem nyithatók.


A rendszer minden ajtót reteszeli. Minden ajtónak csukva kell lennie, különben a rendszer nem kapcsolható be.

Amennyiben a gyújtás be volt kapcsolva, a kettős reteszelésű zárrendszer használatához először nyissa ki, majd csukja vissza a vezetőoldali ajtót.

A kettős reteszelésű zárrendszert a gépkocsi zárjainak kinyitása kapcsolja ki. A központi zár kapcsolóval nem kapcsolható ki a rendszer.

## Bekapcsolás



Nyomja meg a  gombot a rádiófrekvenciás távirányítón kétszer 15 másodpercen belül.

## Riasztóberendezés


A riasztóberendezés a kettős reteszelésű zárrendszerrel együtt működik.

Felügyeli:

- Ajtók, csomagterajtó, motorháztető
- Utastér a hozzá kapcsolódó csomagterrel együtt

- A gépkocsi dőlése, például ha a gépkocsit megemelik
- Gyújtás

### Bekapcsolás

- A gépkocsi bezárása után 30 másodperccel magától bekapcsol (rendszerkalibrálás)
- Közvetlenül, a rádiófrekvenciás távirányítón lévő  gomb zárás után történő ismételt megnyomásával
- A zárás után 30 másodperccel, ha az "automatikus zárás a gépkocsi elhagyásakor" funkció be van kapcsolva



### Megjegyzés

A beltéren végzett változtatások, mint például ülészratok használata, valamint a nyitott ablakok vagy napfénytető zavarhatja az utastérfigyelést.

### Bekapcsolás az utastér és a gépkocsi dőlésének figyelése nélkül



A gépkocsi mozgása és az erős ultrahangszugárzás miatt kapcsolja ki az utastér és a gépkocsi dőlésének figyelését, ha emberek vagy állatok maradnak a gépkocsiban, vagy ha a gépkocsit kompon vagy vonaton szállítják.

1. Zárja be a csomagterajtót, a motorháztetőt, az ablakokat és a napfénytetőt.
2. Nyomja meg a  gombot. A  gombban lévő LED világít, legfeljebb 10 percig.
3. Csukja be az ajtókat.
4. Kapcsolja be a riasztóberendezést.

Az állapotra vonatkozó üzenet kijelzésre kerül a Vezető Információs Központban.

### Állapotjelző LED





Az állapotjelző LED a műszerfal tetején lévő érzékelőbe van beépítve.

Állapotjelzés a riasztóberendezés bekapcsolása utáni első 30 másodpercben:

A LED = teszt, bekapcsolás-világít késleltetés.  
 A LED = az ajtók, gyorsan a csomagterajtó vagy villog a motorháztető nincs teljesen becsukva, vagy rendszerhiba.

Állapotjelzés a rendszer élesedése után:

A LED lassan = a rendszer villog élesítve.  
 A LED = a rendszer a kinyitás kikapcsolt.  
 után  
 háromszor  
 gyorsan  
 felvillan

Meghibásodás esetén kérjen segítséget egy szerviztől.


## Kikapcsolás

A gépkocsi kinyitása kikapcsolja a riasztóberendezést.

## Riasztás

Működésbe lépésekor a külön akkumulátorral rendelkező hangszóró riasztó hangjelzést ad, ezzel együtt a vészvillogók villognak. A riasztások számát és időtartamát jogszabály határozza meg.


A riasztás a rádiófrekvenciás távirányító bármely gombjának megnyomásával, vagy a gyújtás bekapcsolásával megszakítható.

A riasztóberendezés csak a  gomb megnyomásával vagy a gyújtás bekapcsolásával kapcsolható ki.

## Indításgátló



A gyújtáskapcsolóba beépített rendszer ellenőrzi, hogy a használt kulccsal megengedhető-e a gépkocsi indítása. Ha a rendszer felismeri a kulcsban lévő transzpondert, a motor indítható.

Az elektronikus indításgátló rendszer automatikusan bekapcsol a kulcs gyújtáskapcsolóból való kivétele után.

Ha az  ellenőrzőlámpa bekapcsolt gyújtásnál villog, az a rendszer hibáját jelzi, a motor nem indítható el. Kapcsolja ki a gyújtást, majd próbálja újra indítani.

Ha az ellenőrzőlámpa tovább villog, kísérelje meg a motor indítását a pótkulccsal, és vegye fel a kapcsolatot egy szervizzel.

## Megjegyzés

Az indításgátló nem zárja a gépkocsi ajtóit. Mindig zárja be a gépkocsit, mielőtt őrizetlenül hagyja, és kapcsolja be a riasztóberendezést  23,  31.

 ellenőrzőlámpa  91.

## Külső visszapillantó tükrök

### Konvex kialakítás

A konvex külső visszapillantó tükör csökkenti a holtteret. A tükör alakja miatt a tárgyak kisebbnek látszanak, ami befolyásolja a távolságok megbecsülésének képességét.

### Elektromos állítás



Válassza ki az adott külső tükröt a kapcsoló balra (L) vagy jobbra (R) történő elfordításával. Ezután a tükör állításához mozgassa a kapcsolót a megfelelő irányba.

**0** állásban egyik tükör sincs kiválasztva.

### Behajtás



A gyalogosok védelme érdekében bizonyos nagyságú ütközés esetén a külső visszapillantó tükrök eredeti helyzetükből elfordulnak. A tükör házát megfogva, a tükör könnyedén visszafordítható eredeti helyzetébe.

### Elektromos behajtás



Fordítsa a kapcsolót **0** állásba, majd nyomja le a kapcsolót. Mindkét külső tükör behajlik.

Nyomja le újra a kapcsolót - mindkét külső tükör visszaáll alaphelyzetbe.

Ha az egyik elektromosan behajtható tükröt kézzel állították vissza, akkor a kapcsoló lenyomására csak a másik tükör hajlik ki.

## Tükrök behajtása kívülről




A tükrök behajtásához nyomja meg és tartsa nyomva a  gombot.

A tükrök kihajtásához nyomja meg és tartsa nyomva a  gombot.

Ezzel együtt az ablakok is bezáródnak illetve kinyílnak ⇨ 36.

A tükrök mozgásának megállításához engedje el a gombot.


Ha a tükröket a vezetőoldali ajtóban lévő kapcsolóval hajtották be, akkor a  gomb megnyomására nem hajlanak ki.

Ennek a funkciónak a be- vagy kikapcsolása megváltoztatható a **Beállítások** menüben az információs kijelzőn. A gépkocsi személyre szabása ⇨ 102.

A beállítások tárolhatók a használatban lévő kulcshoz ⇨ 23.

## Fűtés



Bekapcsoláshoz nyomja meg a  gombot.

A fűtés csak járó motornál működik és rövid idő elteltével automatikusan kikapcsol.

## Parkolássegítő rendszer

A parkolás megkönnyítése érdekében a hátrameneti fokozat kapcsolásakor mindkét külső tükör automatikusan a hátsó kerekre irányul, kivéve utánfutó vontatásakor.

Ennek a funkciónak a be- vagy kikapcsolása megváltoztatható a **Beállítások** menüben az információs kijelzőn. A gépkocsi személyre szabása ⇨ 102.

## Belső visszapillantó tükör

### Kézzel elsötétíthető



A vakítás csökkentése érdekében fordítsa el a tükörház alsó részén található kart.

## Automatikusan elsötétülő



A követő gépkocsi fényszórója által éjszaka okozott elvakítást a tükör automatikusan csökkenti.

## Ablakok

### Kézi ablakemelő

Az ablakok a forgatókarok segítségével nyithatók ki és zárhatók be.

### Elektromos ablakemelők

#### ⚠ Figyelmeztetés

Az elektromos ablakemelők működtetése során különös elővigyázatossággal járjon el. Fennáll a sérülés veszélye, különösen gyermekek esetében.

Ha gyermekek vannak a hátsó ülésen, kapcsolja be az elektromos ablakemelők gyermekbiztonsági funkcióját.

Fokozottan figyeljen az ablakok zárásakor. Bizonyosodjon meg róla, hogy semmit sem szorítanak be mozgásuk közben.

Az elektromos ablakemelők működtethetők:

- bekapcsolt gyújtásnál,
- a gyújtás kikapcsolása után 10 percig,
- egy ajtó kinyitása után 5 percig.

A gyújtás kikapcsolása után, ha a vezetőoldali ajtót kinyitják, majd becsukják és bezárják, az ablakok nem működtethetők tovább.



Az adott ablak kinyitásához nyomja meg, bezárásához húzza meg a megfelelő kapcsolót.

Az első ellenállási pontig enyhén megnyomva vagy meghúzva: az ablak a kapcsoló működtetésének idejéig felfelé vagy lefelé mozog.

A második ellenállási pontig erősen megnyomva vagy meghúzva, majd elengedve: az ablak - biztonsági funkcióval - automatikusan fel- vagy lehúzódik. A mozgás megállításához működtesse még egyszer a kapcsolót ugyanabba az irányba.

### **Biztonsági funkció**


Ha az automatikus zárás közben az ablaküveg ellenállásba ütközik az ablaknyílás felső felében, akkor az ablaküveg azonnal megáll, és újra kinyílik.

### **A biztonsági funkció kiiktatása**

Befagyás vagy hasonló ok miatt felmerülő zárási nehézségek esetén tartsa meghúzva a kapcsolót. Az ablak a biztonsági funkció nélkül felhúzódik. A mozgás megállításához engedje el és működtesse még egyszer a kapcsolót.

### **Gyermekbiztonsági rendszer a hátsó ablakokhoz**



A hátsó ablakemelők működésének letiltásához nyomja meg a  kapcsolót, a LED világít.

A visszakapcsoláshoz nyomja meg ismét a  kapcsolót.

### **Az ablakok működtetése kívülről**

Az ablakemelők távolról, a gépkocsin kívülről is működtethetők.



Az ablakok kinyitásához nyomja meg és tartsa nyomva a  gombot.

Az ablakok kinyitásához nyomja meg és tartsa nyomva a  gombot.

Az ablakok mozgásának megállításához engedje el a gombot.

### Túlterhelés

Amennyiben az ablakokat rövid időközönként gyakran működtetik, az ablakemelők egy ideig letiltásra kerülnek.

### Az elektromos ablakemelők kalibrálása

Ha az ablakok nem zárhatók be automatikusan (pl. az akkumulátor lecsatlakoztatása után), figyelmeztető üzenet vagy kód jelenik meg a Vezető Információs Központban.


Tájékoztató üzenetek ⇨ 95.

Kalibrálja az ablakemelő elektronikát az alábbiak szerint:

1. Csukja be az ajtókat.
2. Kapcsolja be a gyújtást.
3. Zárja be teljesen az ablakot és tartsa húzva a kapcsolót további 2 másodpercig.
4. Ismétlje meg mindegyik ablaknál.

### Hátsó ablakfűtés



Bekapcsoláshoz nyomja meg a  gombot.

A fűtés csak járó motornál működik és rövid idő elteltével automatikusan kikapcsol.

Motorváltozattól függően a dízel részecskeszűrő tisztításakor a hátsó ablakfűtés automatikusan bekapcsol.

### Napellenzők

A vakítás megelőzése érdekében a napellenzők lehajthatóak, vagy kihajthatók oldalra.

Az oldalra kihajtott napellenzők hosszukban állíthatók.

Ha a napellenzőben beépített tükör van, a tükör fedelének vezetés közben zárva kell lennie.

### Sötétítőrőlök

A hátsó ülésekre eső napsugárzás csökkentéséhez a fogantyúnál fogva húzza fel a sötétítőrőlöt és felül akassza be az ajtókeretbe.

## Tető

### Napfénytető

#### ⚠ Figyelmeztetés



A napfénytető működtetése során különös elővigyázatossággal járjon el. Fennáll a sérülés veszélye, különösen gyermekek esetében.



Működtetésük közben fokozottan figyeljen a mozgó alkatrészekre. Bizonyosodjon meg róla, hogy semmit sem szorítanak be mozgásuk közben.

### Napfénytető, Sedan






#### Nyitás illetve zárás

Az első ellenállási pontig a  illetve  kapcsolót enyhén megnyomva: a napfénytető - biztonsági funkcióval - a kapcsoló működtetésének idejéig nyílik, illetve záródik.

A második ellenállási pontig a  illetve  kapcsolót erősen megnyomva, majd elengedve: a napfénytető - biztonsági funkcióval - automatikusan kinyílik, illetve bezáródik. A mozgás megállításához működtesse még egyszer a kapcsolót.

**Emelés illetve zárás**

Nyomja meg a  vagy  kapcsolót: a napfénytető - biztonsági funkcióval - automatikusan felemelkedik, illetve bezáródik.


Ha a napfénytető fel van emelve, egy lépésben kinyitható a  kapcsoló megnyomásával.


**Sötétítőroló**

A sötétítőroló kézi működtetésű.


Csúsztatva zárja be illetve nyissa ki a sötétítőrolót. Nyitott napfénytetőnél a sötétítőroló mindig nyitva van.


**Napfénytető, Sports Tourer****Nyitás**

Az első ellenállási pontig a  kapcsolót enyhén megnyomva: a napfénytető kinyílik spoiler helyzetbe.

A második ellenállási pontig a  kapcsolót erősen megnyomva, majd elengedve: a napfénytető - biztonsági funkcióval - automatikusan kinyílik. A mozgás megállításához működtesse még egyszer a kapcsolót.

**Zárás**



Az első ellenállási pontig a  kapcsolót enyhén megnyomva: a napfénytető teljesen nyitott vagy spoiler helyzetből - biztonsági funkcióval - a kapcsoló működtetésének idejéig záródik.

A második ellenállási pontig a  kapcsolót erősen megnyomva, majd elengedve: a napfénytető - biztonsági funkcióval - automatikusan teljesen bezáródik. A mozgás megállításához működtesse még egyszer a kapcsolót.

**Sötétítőroló**

A sötétítőroló elektromos működtetésű.



A  vagy  gomb megnyomásával zárja be illetve nyissa ki a sötétítőrolót.

**Biztonsági funkció**

Ha a napfénytető ellenállást érzékel automatikus zárás közben, azonnal megáll, és újra kinyílik.



## Általános tanácsok

### Funkció készenléti állapota

A napfénytető működtethető:


- bekapcsolt gyújtásnál,
- a gyújtás kikapcsolása után 10 percig,
- egy ajtó kinyitása után 5 percig.

A gyújtás kikapcsolása után, ha a vezetőoldali ajtót kinyitják, majd becsukják és bezárják, a napfénytető nem működtethető tovább.

### Biztonsági funkció

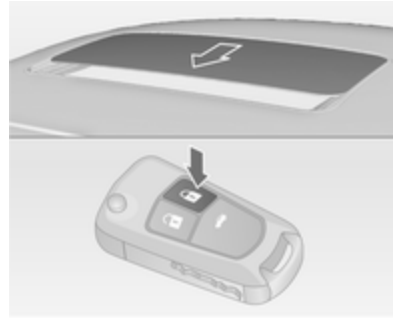
Ha a napfénytető ellenállást érzékel automatikus zárás közben, azonnal megáll, és újra kinyílik.


### A biztonsági funkció kiiktatása

Befagyás vagy hasonló ok miatt felmerülő zárási nehézségek esetén tartsa nyomva a  kapcsolót a második ütközési pontnál. A napfénytető a biztonsági funkció nélkül bezáródik. A mozgás megállításához engedje el a kapcsolót.

### Napfénytető bezárása kívülről

A napfénytető távolról, a gépkocsin kívülről is bezárható.





A napfénytető bezárásához nyomja meg és tartsa nyomva a  gombot.

A mozgás megállításához engedje el a gombot.



### A napfénytető kalibrálása

Ha a napfénytető nem zárható be (pl. az akkumulátor lecsatlakoztatása után), kalibrálja a napfénytető elektronikát az alábbiak szerint:



- Ha a napfénytető zárva van, tartsa nyomva a  kapcsolót 10 másodpercig.
- Ha a napfénytető nyitva van, tartsa nyomva a  kapcsolót, amíg a napfénytető teljesen be nem záródik. Ekkor röviden engedje el a kapcsolót, majd nyomja meg újra 10 másodpercig.

### A biztonsági funkció újratanulása

Ha a napfénytető nem záródik be megfelelően a kalibrálás után:

1. Nyissa ki teljesen a napfénytetőt a  kapcsoló megnyomásával.
2. Engedje el a kapcsolót, majd nyomja meg újra a  kapcsolót enyhén az első ellenállási pontig kb. 30 másodpercre. A kapcsoló elengedhető, amikor a napfénytető zárt helyzetben van.

### Az elektromos sötétítőroló kalibrálása és újratanulása

Ismételje meg az előző lépéseket záráshoz a  kapcsolót, nyitáshoz a  kapcsolót használva.

## Ülések, biztonsági rendszerek

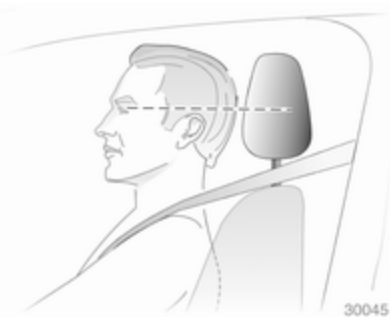
Fejtámlák .....	42
Első ülések .....	43
Hátsó ülések .....	49
Biztonsági övek .....	49
Légzsákrendszer .....	52
Gyermekülések .....	56

### Fejtámlák

#### A fejtámla helyzete

##### ⚠ Figyelmeztetés

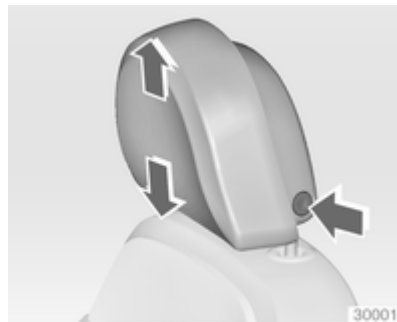
Csak a megfelelő helyzetbe beállított fejtámlával közlekedjen.



A fejtámla közepének szemmagasságban kell lennie. Ha nagyon magas utasok esetén ez nem lehetséges, akkor állítsa a fejtámlát a legfelső pozícióba, alacsony utasok esetében pedig a legalsó helyzetbe.

### Beállítás

#### Fejtámlák az első üléseken



#### Magasságállítás

Nyomja meg a gombot, állítsa be a magasságot és rögzítse.



### Dőlés beállítása

A fejtámla alsó részét hajtsa előre vagy hátra.

### Aktív fejtámlák az első üléseken

Hátulról érkező ütközés esetén a fejtámlák enyhén előremozdulnak. A fejtámla hatásosabban megtámasztja a fejet, és csökkenti az ostorcsapáshatásból eredő sérülések veszélyét.

### Megjegyzés

Az első utasülés fejtámlájához jóváhagyott tartozékokat is csak akkor rögzítsen, ha az ülésen nem ül senki.

### Fejtámlák a hátsó üléseken



### Magasságállítás

Húzza felfelé a fejtámlát, illetve nyomja meg a reteszelő gombot a kioldáshoz és nyomja le a fejtámlát.

## Első ülések

### Üléshelyzet

#### ⚠ Figyelmeztetés

Csak megfelelően beállított üléssel közlekedjen.



- Üljön csípőjével a háttámlához annyira közel, amennyire lehet. Állítsa be az ülés és a pedálok közötti távolságot úgy, hogy a pedálok lenyomásakor lábai

enyhén behajlítva legyenek. Az első utasülést tolja hátra, amennyire csak lehet.

- Üljön vállával a háttámlához annyira közel, amennyire lehet. A háttámlát állítsa be úgy, hogy enyhén behajlított karokkal könnyen elérje a kormánykereket. A kormánykerék forgatása közben vállai végig maradjanak a háttámlának támaszkodva. A háttámlát ne döntse túlzottan hátra. A javasolt legnagyobb döntési szög kb. 25°.
- Állítsa be a kormánykereket ⇨ 75.
- Állítsa be az ülés magasságát úgy, hogy minden irányban tisztán kilásson, és a műszerfalat is le tudja olvasni. Feje és a tetőkeret között maradjon legalább egy kézfejnyi távolság. Combjai lazán támaszkodjanak az ülésre anélkül, hogy belenyomódnának.
- Állítsa be a fejtámlát ⇨ 42.
- Állítsa be a biztonsági öv magasságát ⇨ 50.

- Állítsa be a combtámaszt úgy, hogy térdhajlata és az ülés széle között kb. kétujjnyi távolság legyen.
- Állítsa be a deréktámaszt úgy, hogy az gerincének természetes vonalát kövesse.

### Ülésállítás

#### ⚠ Veszély

Ne üljön a kormányhoz 25 cm-nél (10 hüvelyknél) közelebb, hogy lehetővé tegye a légszák biztonságos működésbe lépését.

#### ⚠ Figyelmeztetés

Az üléseket soha ne állítsa menet közben, mert ellenőrizhetetlenül elmozdulhatnak.

### Az ülés hosszanti beállítása



Húzza felfelé a kart, mozgítsa el az ülést, majd engedje el a kart.

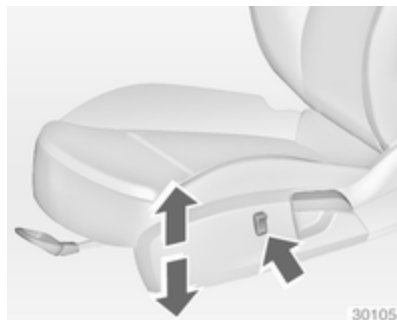
### Háttámlák



Húzza meg a kart, állítsa be a dőlést és engedje el a kart. Hallható kattanással rögzítse a háttámlát.

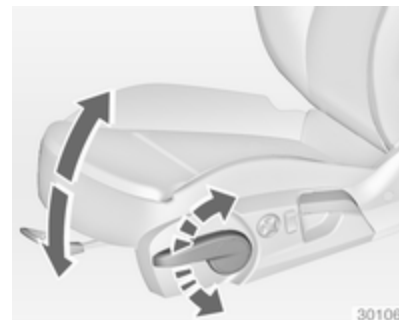
Beállítás közben ne dőljön a háttámlának.

### Ülésmagasság



Nyomja meg a kapcsolót  
felül = ülés magasabbra  
alul = ülés alacsonyabbra

### Az ülés dőlése



A kar mozgatásának iránya  
fel = eleje felfelé  
le = eleje lefelé

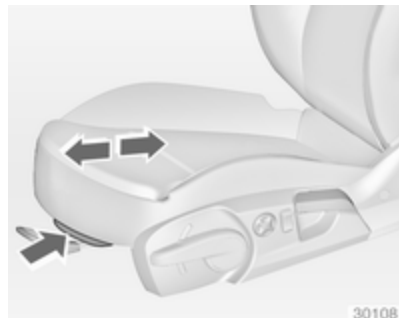
## Deréktámasz



A négyállású kapcsoló segítségével állítsa be a deréktámaszt egyéni igényének megfelelően.

A deréktámasz mozgatása felfelé vagy lefelé: nyomja a kapcsolót felfelé vagy lefelé. A deréktámasz méretének növelése vagy csökkentése: nyomja a kapcsolót előre vagy hátra.

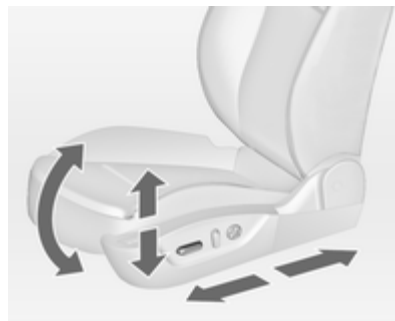
## Állítható combtámasz



Húzza meg a kart, és csúsztassa el a combtámaszt.

## Elektromos ülésállítás

⚠ Figyelmeztetés
<p>Az elektromos ülések működtetésekor elővigyázatosan kell eljárni. Fennáll a sérülés veszélye, különösen gyermekek esetén. Egyes tárgyak beszorulhatnak.</p> <p>Fokozottan figyeljen az ülések állításakor. A gépkocsi utasait ennek megfelelően tájékoztassa.</p>



### Az ülés hosszanti beállítása

Mozgassa a kapcsoló elejét előre/hátra.

### Ülésmagasság

Mozgassa a kapcsolót felfelé/lefelé.

### Az ülés dőlése

Mozgassa a kapcsoló elejét felfelé/lefelé.

### Háttámlák



Fordítsa a kapcsolót előre/hátra.

### Az elektromos ülésállítás és a külső tükrök memória funkciója

Két különböző ülés- és tükörbeállítás tárolható.

Eltárolt beállítások ⇨ 23, A gépkocsi személyre szabása ⇨ 102.



### A beállítások eltárolása

- Először állítsa be a vezetőülést, majd a külső tükröket.
- Tartsa nyomva a **MEM** memóriagombot, majd nyomja meg a használni kívánt pozíciógombot (1 vagy 2). A beállítások eltárolását hangjelzés erősíti meg.

### Beállítások előhívása

- Az eltárolt ülés- és tükörbeállítások eléréséig tartsa nyomva az **1** vagy **2** pozíciógombot.

### Könnyű kiszállás funkció

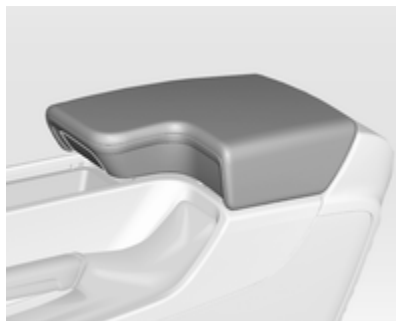
A gépkocsiból való könnyű kiszállás érdekében, a gépkocsi álló helyzetében, ha a kulcs ki van húzva a gyújtáskapcsolóból, a vezetőoldali ajtó kinyitásakor az elektromos vezetőülés hátrahúzódik.

Ennek a funkciónak a be- vagy kikapcsolása megváltoztatható a **Beállítások** menüben az információs kijelzőn. A gépkocsi személyre szabása ⇨ 102.

### Túlterhelés

Ha az ülésállítás elektromosan túlterhelődik, az elektromos ellátás rövid időre automatikusan megszakad.

### Kartámasz




Nyomja meg a gombot és hajtsa fel a kartámaszt. A kartámasz alatt tárolórekesz található.

Külső eszközök ⇨ 117.

### Fűtés




Bekapcsolt gyújtásnál, az adott üléshez tartozó  gomb egyszeri vagy többszöri megnyomásával állítsa be a kívánt erősségű fűtést. A kijelzőn vagy a gombban lévő ellenőrzőlámpa jelzi a beállítást.

Érzékeny bőrű utasok számára nem ajánlott az ülésfűtést a legmagasabb fokozaton hosszabb ideig működtetni.

Az ülésfűtés csak járó motor esetén működik.

### Szellőztetés



Bekapcsolt gyújtásnál, az üléshez tartozó  gomb egyszeri vagy többszöri megnyomásával állítsa be a kívánt erősségű szellőztetést.

A kijelzőn lévő ellenőrzőlámpa jelzi a beállítást.

A vezetőülés szellőztetése járó motornál működik.



## Hátsó ülések

### Kartámasz



Hajtsa le a kartámaszt. A kartámasz pohártartókat és egy tárolórekeszt tartalmaz.

## Biztonsági övek



A biztonsági övek a gépkocsi hirtelen gyorsulása vagy lassulása esetén rögzítődnek az utasok biztonsága érdekében.

### **⚠ Figyelmeztetés**

Minden utazás előtt csatolja be a biztonsági övet.

A biztonsági övet nem viselő utasok baleset esetén veszélyeztetik saját maguk és utastársaik testi épségét.

Biztonsági öv emlékeztető  87.

A biztonsági övet úgy tervezték, hogy egyszerre csak egy személy használhassa. Nem felel meg 12 évnél fiatalabb vagy 150 cm-nél (59 hüvelyknél) alacsonyabb személyek számára.

Rendszeresen ellenőrizze a biztonságiöv-rendszer elemeinek megfelelő működőképességét és épségét.

A sérült részeket cseréltesse ki. Baleset után cseréltesse ki az öveget és a működésbe lépett övfeszítőket egy szervizben.

### **Megjegyzés**

Ügyeljen arra is, hogy a biztonsági övet cipővel vagy éles tárgygal ne sértse meg, vagy ne csípje be. Ne engedje, hogy a felcsévlő szerkezetbe szennyeződés kerüljön.

### **Överő-határoló**

Ütközés esetén az első üléseknél az övek fokozatos kiengedése csökkenti a testre jutó terhelés nagyságát.


## Övfeszítők



Adott erősségű frontális és hátsó ütközés esetén az első ülések biztonsági övei megfeszülnek.

### ⚠ Figyelmeztetés

A szakszerűtlen beavatkozás (pl. övek eltávolítása vagy beszerelése) működésbe hozhatja az övfeszítőket –ez sérülést okozhat.

Az övfeszítők működésbe lépését az  ellenőrzőlámpa folyamatos világítása jelzi ⇨ 87.

A működésbe lépett övfeszítőket cseréltesse ki egy szervizben. Az övfeszítők csak egyszer tudnak működésbe lépni.

### Megjegyzés

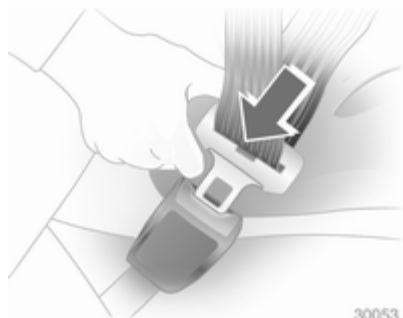
Ne helyezzen vagy erősítsen tartozékokat vagy más tárgyakat az övfeszítők működési tartományán belülre. Ne végezzen semmilyen változtatást az övfeszítők elemein, mert ezzel érvényteleníti a gépkocsi típusbizonyítványát.

## Hárompontos biztonsági övek Behelyezés



30052

Húzza ki az övet a feszítőszerkezetből, vezesse át a teste előtt csavarodás nélkül, és illessze be a zárnyelvet az övcsatba. Vezetés közben rendszeresen feszítse meg az övet az átlós ág meghúzásával.



30053

A laza vagy vastag ruházat akadályozza az öv megfelelő felfekvését. Ne helyezzen semmilyen tárgyat (pl. kékításkát, mobiltelefont) a teste és az öv közé.

**⚠ Figyelmeztetés**

Az övnek nem szabad a ruhája zsebeiben lévő kemény vagy törékeny tárgyakra feküdnie.

**Magasságállítás**

1. Kissé húzza ki az övet.
2. Nyomja meg a gombot.
3. Állítsa be a magasságot és rögzítse.

Állítsa be a magasságot úgy, hogy az öv a vállon át vezessen. Nem szabad a nyaknál vagy a felső karnál átvezetni.

Ne állítsa menet közben.

**Eltávolítás**

30054

Az öv kioldásához nyomja meg az övcsaton lévő piros gombot.

**Biztonsági övek a hátsó üléseken**

A hátsó középső ülés biztonsági öve csak akkor húzható ki a feszítőszerkezetből, ha a háttámla rögzítve van a hátsó helyzetben.

**Biztonsági öv használata várandósság alatt****⚠ Figyelmeztetés**

A medenceövet a lehető legalacsonyabban vezesse át a medence felett, hogy a hasat védje a megnyomódástól.

## Légzsákrendszer

A légzsákrendszer több önálló rendszerből tevődik össze.

Működésbe lépésükkor a légzsákok pár ezredmásodperc alatt felfúvódnak. Olyan gyorsan fújódik fel és ereszt le, hogy az gyakran fel sem tűnik az ütközés során.

### ⚠ Figyelmeztetés

A szakszerűtlen beavatkozás a légzsákrendszer váratlan, robbanásszerű működésbe lépéséhez vezethet.

### Megjegyzés

A légzsákrendszer vezérlő elektronikája a középkonzol környékén található. Ne helyezzen mágneses tárgyakat erre a területre.

Ne ragasszon semmit a légzsákok burkolatára és ne fedje le semmilyen más anyaggal.

Minden légzsák csak egyszer lép működésbe. Cseréltesse ki a működésbe lépett légzsákokat egy szervizben.

Ne végezzen semmilyen változtatást a légzsákrendszer elemein, mert ezzel érvényteleníti a gépkocsi típusbizonyítványát.

A légzsákok működésbe lépése után a kormánykereket, a műszerfalat, a burkolatokat, az ajtótomítéseket, a kilincseket és az üléseket szervizben szereltesse ki.

A légzsákrendszerek  ellenőrzőlámpája  87.

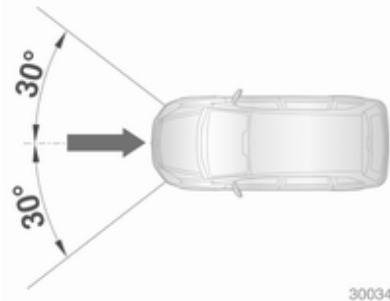
## Első légzsákrendszer

Az első légzsákrendszer a kormánykerékben és a műszerfalon az első utas oldalán lévő egy-egy légzsákból áll. Ezeket az **AIRBAG** feliratról lehet felismerni.

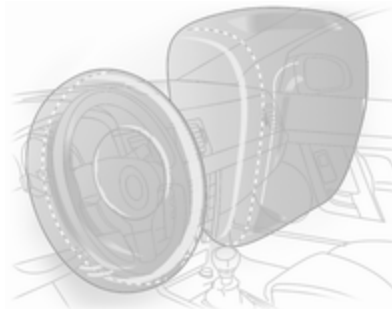


30036

Ezen kívül egy címke is található a műszerfal oldalán, amely nyitott első utasoldali ajtónál látható.



Az első légzsákrendszer adott súlyosságú, az ábrán jelzett tartományban történő baleset esetén lép működésbe. A gyújtásnak bekapcsolva kell lennie.



A vezető és az első utasülésen ülő utas előremozdulása így korlátozottá válik, ezáltal jelentősen csökken a felsőtest és a fej sérülésének veszélye.

### ⚠ Figyelmeztetés

Az optimális védelem csak megfelelő ülés helyzet esetén biztosítható ⇨ 43.

Ne helyezzen semmilyen tárgyat a légzsákok működési tartományába.

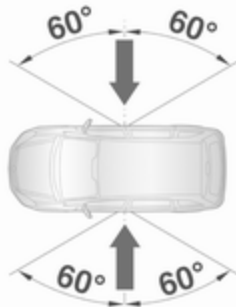
Vezesse el megfelelően a biztonsági övet, és biztonságosan csatolja be.

A légzsák csak ebben az esetben tud védelmet nyújtani.

## Oldallégzsákrendszer

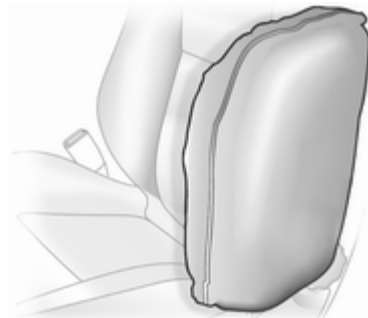


Az oldallégzsákrendszer az első ülések és a hátsó szélső ülések háttámláiban lévő légszakokból áll. Ezt az **AIRBAG** feliratról lehet felismerni.



30035

Az oldallégzsákrendszer adott súlyosságú, az ábrán jelzett tartományban történő baleset esetén lép működésbe. A gyújtásnak bekapcsolva kell lennie.



Így az oldalirányú ütközéseknél jelentősen csökkenti a felsőtest és a medence sérülésének veszélyét.

### ⚠ Figyelmeztetés

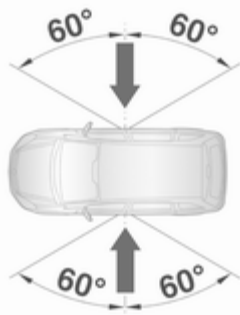
Ne helyezzen semmilyen tárgyat a légszakok működési tartományába.

### Megjegyzés

Csak az Ön gépkocsijához jóváhagyott ülészuzatokat használjon. Ügyeljen arra, hogy ne fedje le a légszakokat.

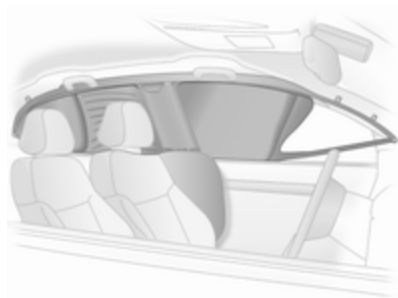
## Függönylégzsákrendszer

A függönylégzsákrendszer a két oldalsó tetőkeretben lévő egy-egy légzsákból áll. Ezt a tetőoszlopokon lévő **AIRBAG** feliratról lehet felismerni.



30035

A függönylégzsákrendszer adott súlyosságú, az ábrán jelzett tartományban történő baleset esetén lép működésbe. A gyújtásnak bekapcsolva kell lennie.



Ez oldalirányú ütközés esetén jelentősen csökkenti a fej sérülésének veszélyét.

### ⚠ Figyelmeztetés

Ne helyezzen semmilyen tárgyat a légzsákok működési tartományába.

A kapaszkodókon elhelyezett akasztókra csak könnyű ruhadarabokat akasszon fel, vállfa nélkül. Ne tartson semmilyen tárgyat ezekben a ruhákban.


## Légzsák kikapcsolása

Az első utasüléshez tartozó első- és oldallégzsákokat ki kell kapcsolni, ha gyermekülést szerelnek erre az ülésre. A függönylégzsákrendszer, az övfeszítők és a vezetőoldali légzsákrendszerek működőképesek maradnak.




Az első utasoldali légzsákrendszer a műszerfal oldalán lévő zárral kapcsolható ki, amely nyitott első utasoldali ajtó esetén látható.


A gyújtáskulcs segítségével állítsa be a kívánt helyzetet:

 = az első utasoldali légzsákok ki vannak kapcsolva, és nem fűződnek fel ütközés esetén.

Az  ellenőrzőlámpa folyamatosan világít.

**A Gyermekekülés beszerelési helyek** táblázatnak megfelelő gyermekekülés beszerelhető ⇨ 58.

 = az első utasoldali légzsákok be vannak kapcsolva.  
Gyermekekülés nem szerelhető be.

Ha az  ellenőrzőlámpa nem világít, akkor az első utasüléshez tartozó légzsákrendszerek ütközés esetén felfűződnek.

Csak álló gépkocsi esetén, kikapcsolt gyújtásnál változtassa meg a beállítást.

A beállítás a következő változtatásig megmarad.

Kikapcsolt légzsákra figyelmeztető ellenőrzőlámpa ⇨ 88.



## Gyermekekülések

### Biztonsági gyermekekülések

Biztonsági gyermekekülés használata esetén ügyeljen a következő használati és beszerelési útmutatásokra, és azokra is, amelyeket a biztonsági gyermekeküléshez mellékeltek.

Mindig meg kell felelnie azon országok törvényeinek és előírásainak, ahol éppen utazik. Egyes országokban tilos gyermekekülést elhelyezni bizonyos üléseken.



**⚠ Figyelmeztetés**

Ha biztonsági gyermekülést használ az első utasülésen, az első utasüléshez tartozó légzsákrendszereknek kikapcsolva kell lenniük; ellenkező esetben a légzsákok működésbe lépése életveszélyt jelenthet a gyermek számára.

Ez különösen igaz az utasülésen elhelyezett hátrafelé néző gyermekülésre.

**A megfelelő gyermekülés kiválasztása**

A gyermekeket a haladási iránynak háttal kell szállítani a gépkocsiban, ameddig csak lehet. Akkor szükséges gyermekülést cserélni, amikor az adott gyermeküléssel a gyermek feje már nem támasztható meg megfelelően szemmagasságban. A gyermekek nyakcsigolyája nagyon gyenge, és baleset esetén kisebb erőhatásnak van kitéve félig hátradöntött, hátrafelé néző helyzetben, mint egyenesen ülve.

12 évesnél fiatalabb vagy 150 cm (59 hüvelyk) testmagasságnál alacsonyabb gyermeknek csak megfelelő gyermekülésben szabad utaznia.

Ha a gépkocsiban gyermek utazik, használja mindig a gyermek testsúlyának megfelelő biztonsági gyermekülést.

Győződjön meg róla, hogy a beszerelni kívánt gyermekülés kompatibilis-e a gépkocsitípussal.

Győződjön meg róla, hogy a gyermekülés a megfelelő helyre lett beszerelve a gépkocsiba.

A gyermekeket csak a gépkocsi forgalommal ellentétes oldalán engedje be- és kiszállni.

Amikor a gyermekülés nincs használatban, rögzítse a biztonsági övvel vagy vegye ki a gépkocsiból.

**Megjegyzés**

Ne ragasszon semmit a gyermekülésre, és ne tegyen rá semmilyen huzatot.

Ha a biztonsági gyermekülés baleset során nagy igénybevételnek volt kitéve, akkor azt ki kell cserélni.

## Biztonsági gyermekülések beszerelési helyei

### A biztonsági gyermekülés megengedett beszerelési lehetőségei

Testsúly és életkor	Az első utasülésen		A hátsó külső üléseken	A hátsó középső ülésen
	bekapcsolt légzsák	kikapcsolt légzsák		
<b>0: 10 kg-ig</b> vagy kb. 10 hónapos korig	X	U <sup>1</sup> , U <sup>2</sup>	U <sup>2</sup>	U <sup>2</sup>
<b>0+: 13 kg-ig</b> vagy kb. 2 éves korig	X	U <sup>1</sup> , U <sup>2</sup>	U <sup>2</sup>	U <sup>2</sup>
<b>I: 9-től 18 kg-ig</b> vagy kb. 8 hónapostól 4 éves korig	X	U <sup>1</sup> , U <sup>2</sup>	U <sup>2</sup>	U <sup>2</sup>
<b>II: 15-től 25 kg-ig</b> vagy kb. 3-tól 7 éves korig	X	X	U	U
<b>III: 22-től 36 kg-ig</b> vagy kb. 6-tól 12 éves korig	X	X	U	U

<sup>1</sup> = Csak ha az első utasülés légzsákrendszerei ki vannak kapcsolva. Ha a gyermekülést a hárompontos biztonsági öv segítségével rögzíti, állítsa az ülést a legmagasabb helyzetbe és győződjön meg róla, hogy a gépkocsi biztonsági öve a felső rögzítési ponttól előrefelé fut.

<sup>2</sup> = Az üléshez rendelkezésre állnak ISOFIX és Top-Tether rögzítőkeretek.

U = Univerzálisan alkalmazható a hárompontos biztonsági övvel együtt.

X = Ebben a súlycsoportban gyermekülés használata nem engedélyezett.

### ISOFIX biztonsági gyermekülés megengedett beszerelési lehetőségei

Súlycsoport	Méretcsoport	Beszerelés	Az első utasülésen <sup>1)</sup>	A hátsó külső üléseken	A hátsó középső ülésen
0: 10 kg-ig	E	ISO/R1	IL	IL	IL
0+: 13 kg-ig	E	ISO/R1	IL	IL	IL
	D	ISO/R2	X	IL	IL
	C	ISO/R3	X	IL	IL
I: 9-től 18 kg-ig	D	ISO/R2	X	IL	IL
	C	ISO/R3	X	IL	IL
	B	ISO/F2	IL	IL, IUF	IL, IUF
	B1	ISO/F2X	IL	IL, IUF	IL, IUF
	A	ISO/F3	IL	IL, IUF	IL, IUF

- IL = Megfelelő a 'gépkocsi-típusfüggő', 'korlátozott' vagy 'fél-univerzális' kategóriákba tartozó egyes ISOFIX gyermekülések részére. Az ISOFIX gyermekülésnek jóváhagyással kell rendelkeznie az adott gépkocsitípushoz.
- IUF = Megfelelő az ehhez a súlykategóriához jóváhagyott univerzális kategóriájú ISOFIX előrenéző gyermekülésekhez.
- X = Ebben a súlycsoportban ISOFIX gyermekülés használata nem engedélyezett.

<sup>1)</sup> Az ISOFIX rögzítőkeretek beszerelhetők egy szervizben, a sportülések kivételével.

**ISOFIX méretosztály és ülésfajta**

- A - ISO/F3 = Előre néző gyermekülés a 9-től 18 kg-ig súlycsoportba tartozó nagyobb gyermekek részére.
- B - ISO/F2 = Előre néző gyermekülés a 9-től 18 kg-ig súlycsoportba tartozó kisebb gyermekek részére.
- B1 - ISO/F2X = Előre néző gyermekülés a 9-től 18 kg-ig súlycsoportba tartozó kisebb gyermekek részére.
- C - ISO/R3 = Hátra néző gyermekülés a 13 kg alatti súlycsoportba tartozó nagyobb gyermekek részére.
- D - ISO/R2 = Hátra néző gyermekülés a 13 kg alatti súlycsoportba tartozó kisebb gyermekek részére.
- E - ISO/R1 = Hátra néző gyermekülés a 13 kg alatti súlycsoportba tartozó fiatalabb gyermekek részére.

## ISOFIX gyermekülések



Rögzítse a gépkocsihoz jóváhagyott ISOFIX gyermekülést a rögzítőkeretekhez.

Nem lehet 3 ISOFIX gyermekülést szerelni a hátsó ülésre. Egyszerre csak 2 gyermekülés szerelhető a külső ülésekre, vagy 1 a középső ülésre.

ISOFIX rögzítőkeretek használata esetén az ISOFIX rögzítéshez általánosan jóváhagyott biztonsági gyermekülést lehet használni.

Az ISOFIX rögzítőkereteket a háttámlán lévő címke jelzi.

## Top-tether gyermekülések



Rögzítse a Top-tether biztonsági gyermeküléseket a hátsó fejtámlák mögött, vagy az első utasülés támlájának hátulján lévő rögzítőszemekhez. A szalagnak a fejtámla két szára között kell elhelyezkednie.



Top-tether rögzítés esetén a Top-tether rögzítéshez általánosan jóváhagyott biztonsági gyermekülést lehet használni.

A Top-tether rögzítőszemeket a csomagterfedélen vagy a háttámlák hátoldalán lévő címkek jelzik.

## Tárolás

Tárolóhelyek .....	62
Csomagtér .....	64
Tetőcsomagtartó .....	72
Rakodási tanácsok .....	73

### Tárolóhelyek

#### Kesztyűtartó



A kesztyűtartóban egy tolltartó is található.

Menet közben tartsa zárva a kesztyűtartót.

### Pohártartók

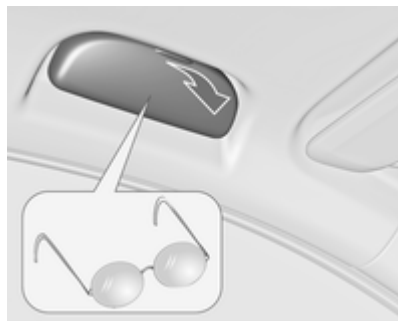


Pohártartók találhatóak a középkonzolban.



További pohártartók találhatóak a hátsó ülés kartámaszában, lehajtott állapotában.

### Napszemüvegtartó

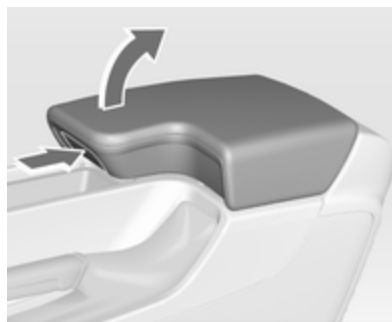


Kinyitáshoz hajtsa le.

Ne használja nehéz tárgyak tárolására.

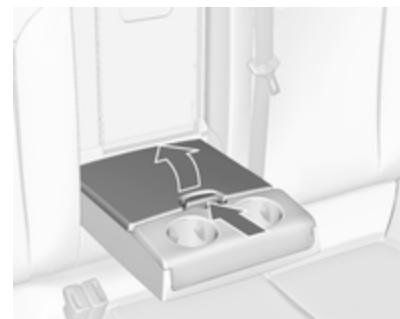
### Tárolórekesz a kartámaszban

#### Tárolórekesz az első kartámaszban



Nyomja meg a gombot a kartámasz felhajtásához.

### Tárolórekesz a hátsó kartámaszban



Hajtsa le a kartámaszt és nyissa ki a fedelet.

A kartámasz felhajtása előtt csukja be a fedelet.

## Csomagtér

### A hátsó háttámlák lehajtása

A hátsó háttámla két részre oszlik. Mindkét rész lehajtható.

Szükség esetén távolítsa el a csomagtérfedeleit.

Nyomja le a fejtámlát a retesz megnyomásával.

Hajtsa fel a hátsó kartámaszt.



Helyezze a hátsó szélső ülések biztonsági öveit az övvezetőkbe.

Húzza meg a kioldókart az egyik vagy mindkét oldalon és hajtsa le a háttámlákat az ülés párnára.



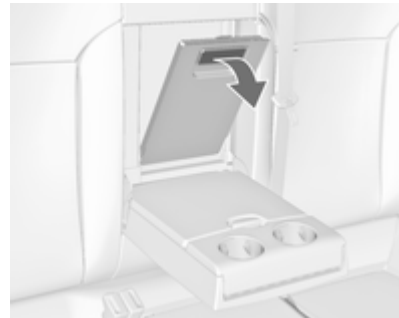
Felhajtáshoz emelje fel a háttámlákat és vezesse őket felső állásukba, amíg hallhatóan rögzülnek.

Győződjön meg róla, hogy a szélső ülések biztonsági övei el vannak helyezve a megfelelő övvezetőkben.

A háttámlák csak akkor vannak rögzítve, ha a két oldalt a kioldókarok mellett lévő piros jelzések nem láthatók.

### A hátsó középső háttámlában lévő fedél kinyitása

Hajtsa le a hátsó kartámaszt.



Húzza meg a fogantyút és nyissa ki a fedelet.

Ez a nyílás hosszú, keskeny tárgyak szállítására alkalmas.

Győződjön meg róla, hogy felhajtás után a fedél megfelelően rögzül.





A becsukott fedél bezárható a csomagtér felől. Fordítsa el a zárat 90°-kal:

zár	= a fedél zárva van
vízszintesen	az utastér felől
zár	= a fedél nincs
függőlegesen	zárva

### Tárolórekesz a csomagtérben

Kivitelről függően a csomagtérfedél alatt tárolórekeszek lehetnek.

### Csomagtérfedél

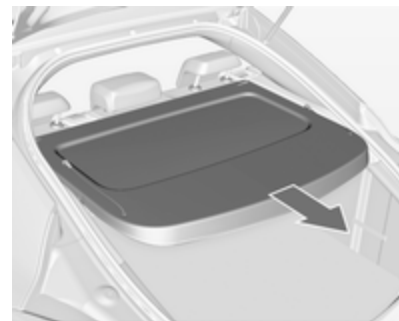
Ne helyezzen semmilyen tárgyat a fedélre.

### 5 ajtós Sedan

#### Eltávolítás



Akassza le a tartószíjakat a csomagtérajtóról.



Húzza ki a fedelet az oldalsó vezetősínekből.

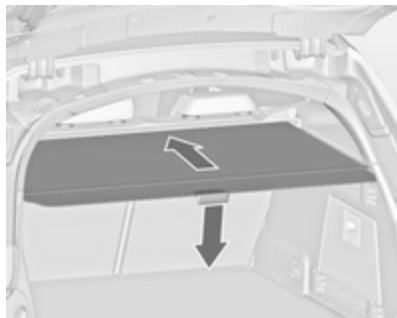
#### Behelyezés

Helyezze be a fedelet az oldalsó vezetősínekbe és hajtsa le. Akassza a tartószíjakat a csomagtérajtóra.

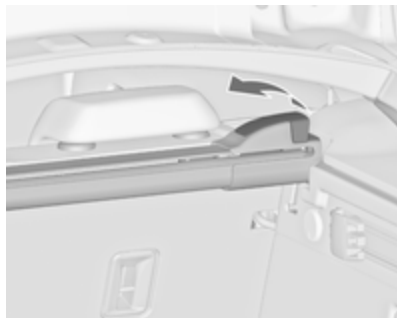
#### Sports Tourer

#### Zárás

A fogantyú segítségével húzza hátrafelé a csomagtérfedelet, amíg az rögzül az oldalsó reteszekben.

**Nyitás**

Nyomja le a csomagterfedél végén lévő fogantyút. Magától felcsévélődik.

**Eltávolítás**

Nyissa ki a csomagterfedelet. Húzza fel a jobb oldalon lévő kioldókart és tartsa így. Emelje meg a csomagterfedelet először a jobb oldalán és vegye ki a tartókból.

Az eltávolított csomagterfedél eltehető a csomagter padlója alá  
 ⇨ 69.

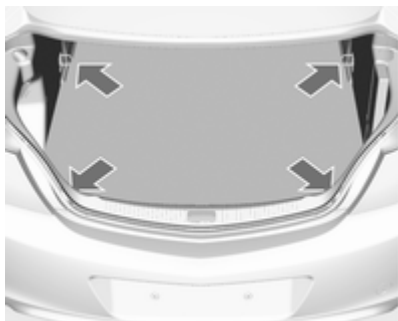
**Beszerelés**

Helyezze be a csomagterfedél bal oldalát a tartóba, húzza fel a kioldókart és tartsa így, helyezze be a csomagterfedél jobb oldalát a tartóba és rögzítse.

**Sötétítő a csomagterajtón**

A csomagter teljes lefedéséhez szerelje be a sötétítőt a négy rögzítőpontra a csomagterajtó belsején.

## Rögzítőszemek



A rögzítőszemek a csomagok elcsúszásának megakadályozását szolgálják, pl. rögzítőhevederek vagy csomagháló segítségével.

## Csomagrendező készlet

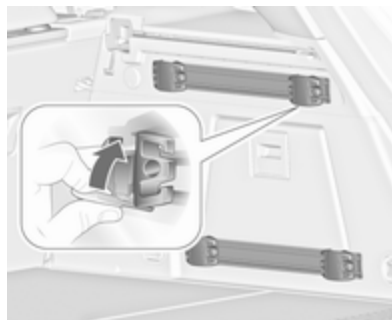
A FlexOrganizer egy rugalmasan alakítható rendszer a csomagtér felosztására, vagy a csomagok rögzítésére.

A rendszer a következőket foglalja magában

- adapterek,
- hálós zsebek,
- kampók,
- tárolódoboz,
- hevederkészlet.

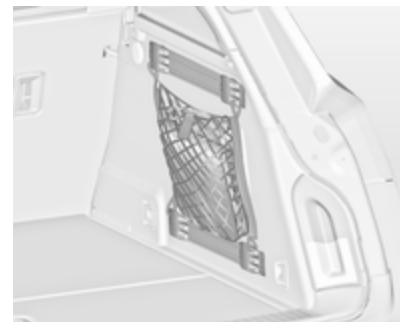
Az elemeket adapterekkel és kampókkal rögzítheti az oldalfalakon található vezetősínekhez.

## Adapterek felszerelése a sínekre



Hajtsa ki a reteszt, illessze be az adaptert a sín felső és alsó hornyába, és állítsa a szükséges helyre. Az adapter rögzítéséhez fordítsa felfelé a reteszt. Eltávolításhoz fordítsa lefelé a reteszt és vegye ki a sínből.

## Hálós zseb



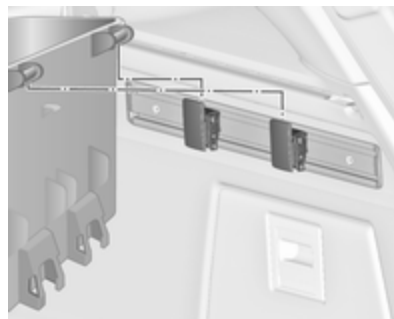
Szerelje fel az adaptereket a kívánt helyekre a sínekben. A hálós zseb az adapterekre akasztható.

### Kampók felszerelése a sínekre

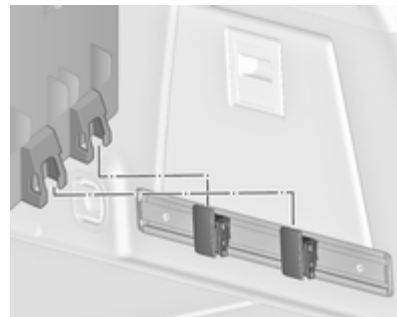


Illessze be a kampót a kívánt helyen először a sín felső hornyába, majd nyomja be az alsó horonyba. Eltávolításhoz először a felső horonyból húzza ki.

### Tárolódoboz

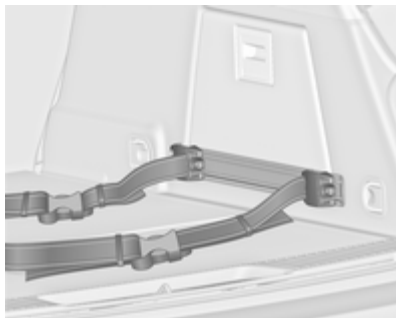


Szereljen be két kampót a felső sínbe. Helyezze be a doboz felső tartóit a kampókba felülről.



Másik lehetőségként szerelje be mindkét kampót az alsó sínbe. Helyezze be a doboz alsó tartóit az alsó kampókba felülről.

## Hevederkészlet



Helyezze be a hevederkészlet adaptereit a sínekbe. Gondoskodjon róla, hogy a heveder ne csavarodjon meg.

A hevederkészlet két zárral nyitható.  
A hevedert meg lehet feszíteni.

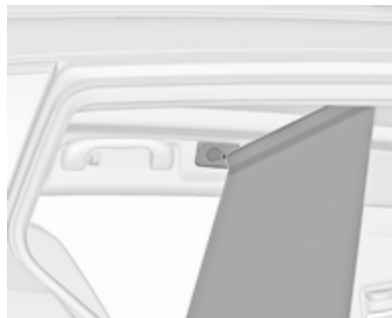
## Biztonsági háló

Két különböző biztonsági háló szerelhető az első vagy a hátsó ülések mögé.

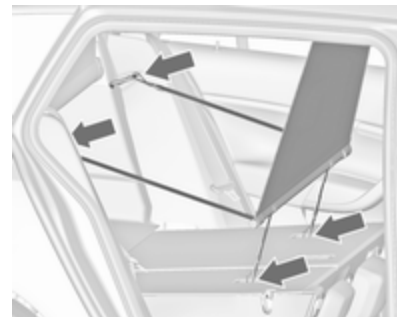
A biztonsági háló mögött nem szabad utasokat szállítani.

## Biztonsági háló az első ülések mögött

Nyomja le a fejtámlákat és hajtsa le a hátsó ülések háttámláit ↗ 64.



Első szerelőnyílások a tetőkeretben: akassza be a háló rúdját az egyik oldalon, nyomja össze a rudat és akassza be a másik oldalon.



Akassza be a kisebb hevederek kampóit a lehajtott hátsó üléstámlák hátuljában lévő Top-Tether rögzítőszemekbe.

Akassza be a szélesebb hevederek kampóit a hátsó üléstámlák zárszerkezeteibe.

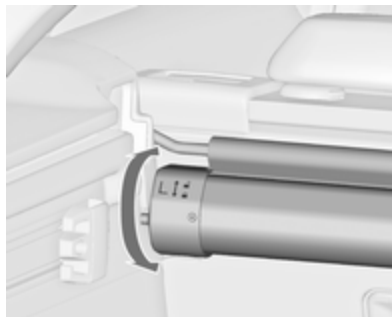
### Biztonsági háló kazetta a hátsó ülések mögött



Húzza ki a hálót a kazettából és akassza be a háló rúdját a tetőkeretben lévő hátsó szerelőnyílásba az egyik oldalon. Nyomja össze a rudat és akassza be a másik oldalon.

#### A kazetta eltávolítása

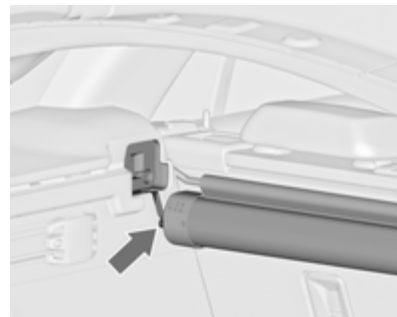
Göngyölítse fel a biztonsági hálót. Vegye ki a csomagterefedelelet → 65.



Kioldáshoz kissé forgassa el a kazettát hátrafelé és vegye ki a reteszekből felfelé.

#### A kazetta behelyezése

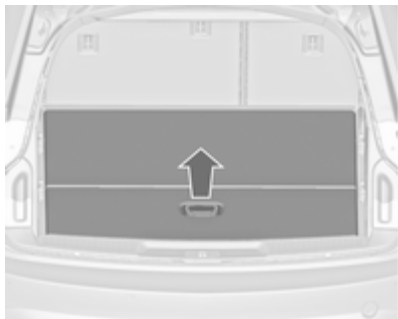
Vegye ki a csomagterefedelelet.



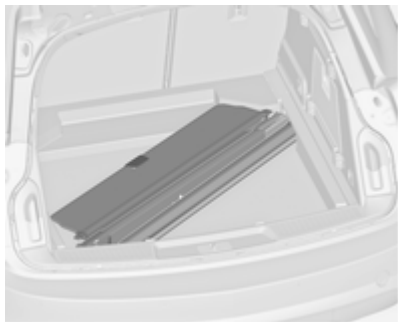
Helyezze be a kazettát a reteszekbe a bal és a jobb oldalon. Behelyezéskor ügyeljen az **L** (bal oldal) és **R** (jobb oldal) jelekre. Záráshoz forgassa kissé előre a kazettát.

#### A biztonsági háló és a csomagterefedél tárolása

A hátsó biztonsági háló kazetta a csomagterefedéllel együtt elhelyezhető a csomagterepadló alatt.



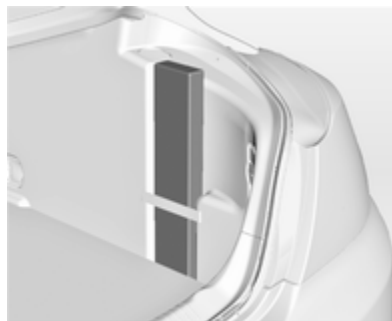
A fogantyú megnyomásával nyissa ki a csomagterpadlót. Hajtsa össze és helyezze a padlót a hátsó ülések mögé.



Tegye a csomagterfedelelet a padló mélyedésbe a felső részével lefelé úgy, hogy a kioldókar a jobb első sarokba kerüljön.

## Elakadásjelző háromszög

### Sedan



Tartsa az elakadásjelző háromszöget a csomagter jobb oldalán lévő szalag mögötti helyen.

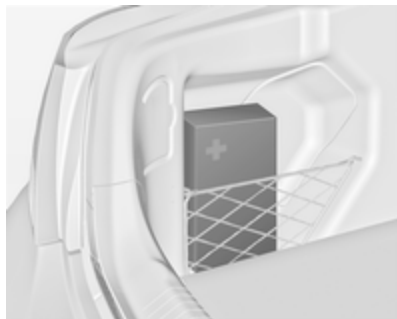
## Sports Tourer



Tartsa az elakadásjelző háromszöget a csomagterajtó belső oldalán lévő szalagok mögötti mélyedésben.

## Elsősegélydoboz

### Sedan



Tartsa az elsősegélydobozt a csomagtér bal oldalán lévő háló mögötti helyen.

## Sports Tourer



Tartsa az elsősegélykészletet a csomagterajtó belső oldalán lévő szalagok mögötti mélyedésben.

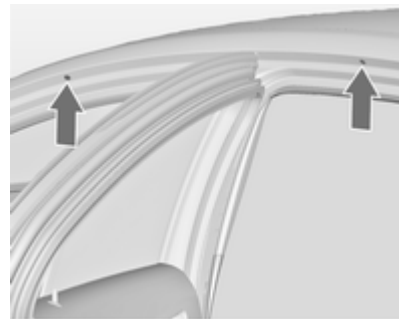
## Tetőcsomagtartó

Biztonsági okokból és a tető sérülésének elkerülése érdekében javasoljuk, hogy csak a gépkocsijához jóváhagyott tetőcsomagtartót használjon.

Kövesse a tetőcsomagtartó felszerelési útmutatóját, valamint amikor nem használja, szerelje le a tetőcsomagtartót.

### Tetőcsomagtartó felszerelése

#### Sedan



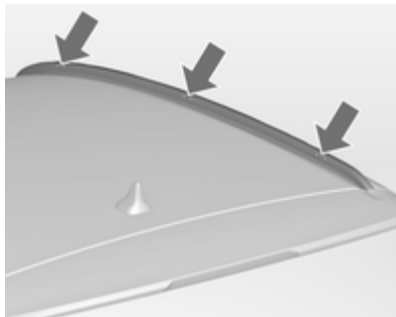
Nyissa ki az összes ajtót.



A rögzítési pontok a karosszéria ajtókereteiben található.

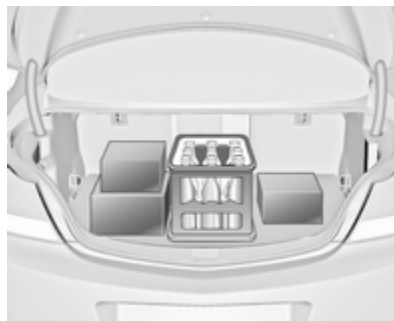
Vegye le a fedelet a rögzítési pontokról és erősítse fel a tetőcsomagtartót a mellékelt csavarokkal.

### Sports Tourer tetősnél



A tetőcsomagtartó felerősítéséhez helyezze a csavarokat az ábrán jelzett lyukakba.

## Rakodási tanácsok



- A csomagtérben a nehéz tárgyakat helyezze a háttámlákhoz a lehető legközelebb. Győződjön meg róla, hogy a háttámlák megfelelően rögzítve vannak. Ha egymásra helyezi a tárgyakat, a nehezebbeket tegye alulra.
- A tárgyakat rögzítse hevederekkel a rögzítőszemekhez ↻ 67.
- A mozgó tárgyakat a csúszkálás elkerülése érdekében rögzítse a csomagtérben.

- Amikor tárgyakat szállít a csomagtérben, a hátsó ülések háttámlái nem lehetnek előrehajtvá.
- Ne helyezzen csomagokat a háttámlák felső élénél magasabbra.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a csomagterfedélre vagy a műszerfalra, és ne takarja le a műszerfal tetején lévő érzékelőt.
- A rakomány nem akadályozhatja a pedálok, a rögzítőfék és a sebességváltó használatát, és nem zavarhatja a gépkocsivezető szabad mozgását. Ne tartson rögzítetlen tárgyakat az utastérben.
- Ne közlekedjen nyitott csomagterajtóval.

- A terhelhetőség a megengedett legnagyobb össztömeg (lásd a gépkocsi azonosító tábláján ⇨ 217) és az EC szerinti üres tömeg különbsége.  
Az üres tömeg kiszámításához írja be saját gépkocsijának adatait a Tömegek táblázatba a ⇨ 3 oldalon.  
Az EC szerinti üres tömeg tartalmazza a gépkocsivezető (68 kg), a csomagok (7 kg) és a betöltött folyadékok (üzemanyagtartály 90 %-os feltöltöttséggel) tömegét.  
A kiegészítő felszerelések és tartozékok növelik az üres tömeget.
- Tetőcsomagtartón való szállításnál megnövekszik a gépkocsi oldalszél-érzékenysége és magasabbra kerül a súlypontja, ezáltal megváltoznak a menettulajdonságai.  
Egyenletesen rendezze el a csomagokat és megfelelően rögzítse hevederekkel.  
A gumiabroncsok levegőnyomását állítsa be a terhelésnek

megfelelően, és a gépkocsi sebességét is a szerint válassza meg. Gyakran ellenőrizze és feszítse meg a hevedereket.

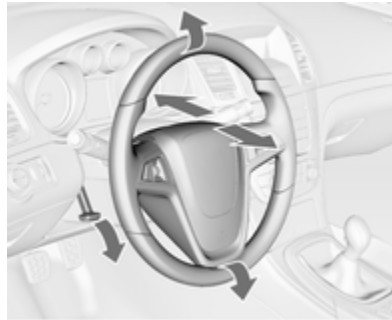
A megengedett tetőterhelés 100 kg. A tetőterhelés a csomagtartó és a szállítmány együttes tömege.

## Műszerek és kezelőszervek

Kezelőszervek .....	75
Ellenőrzőlámpák, műszerek .....	82
Információs kijelzők .....	92
Tájékoztató üzenetek .....	95
Fedélzeti számítógép .....	100
A gépkocsi személyre szabása .	102

### Kezelőszervek

#### A kormánykerék beállítása



Oldja ki a kart, állítsa be a kormánykereket, hajtsa vissza a kart, és megfelelően rögzítse.

Csak a gépkocsi álló helyzetében és kioldott kormányzár mellett állítsa a kormánykereket.

### Kormánykerék kapcsolók



A kormánykeréken lévő kapcsolókkal az Infotainment rendszer, a sebességtartó automatika és a közlekedési jelzőtábla felismerő rendszer működtethető.


További információ az Infotainment rendszer kezelési útmutatójában.

Sebességtartó automatika ⇨ 144.

Közlekedési jelzőtábla felismerő rendszer ⇨ 98

## Kürt





Nyomja meg .

## Ablaktörlő/-mosó

## Ablaktörlő



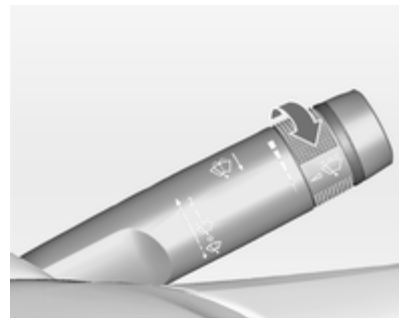
- 2** = gyors törlés
- 1** = lassú törlés
-  = időzített szakaszos törlés
-  = kikapcsolva

Egyszeri törléshez, kikapcsolt ablaktörlőnél nyomja lefelé a kart.

Ne használja az ablaktörlőt, ha a szélvédő jeges.

Autómosóban kapcsolja ki az ablaktörlőt.

## Állítható szakaszos törlés

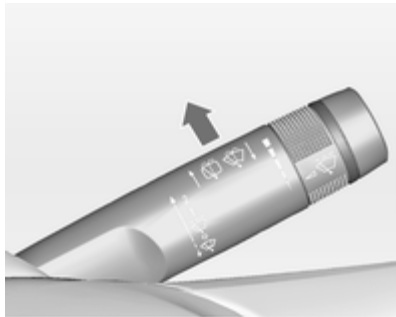


Ablaktörlő kar  állásban.

A kívánt törlési ütem beállításához forgassa el az állítógyűrűt:

- |                    |                                    |
|--------------------|------------------------------------|
| rövid intervallum  | = forgassa az állítógyűrűt felfelé |
| hosszú intervallum | = forgassa az állítógyűrűt lefelé  |

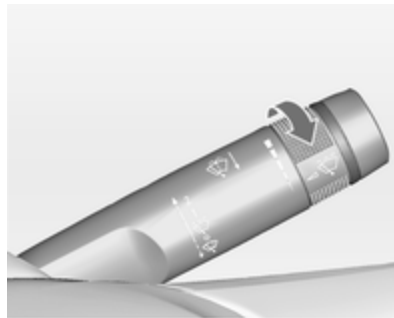
### Automatikus törlés esőérzékelővel



 = automatikus törlés  
esőérzékelővel

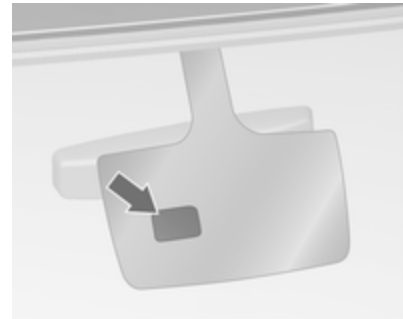
A rendszer érzékeli a szélvédőn lévő víz mennyiségét, és automatikusan szabályozza a törlési ütemet.

### Az esőérzékelő érzékenységének beállítása



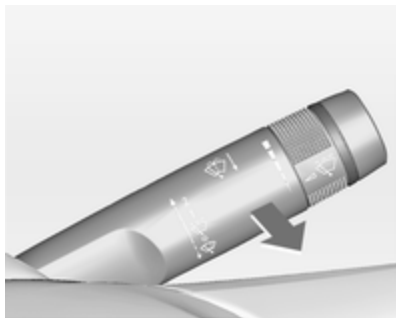
Az érzékenység beállításához forgassa el az állítógyűrűt:

alacsony érzékenység	= forgassa az állítógyűrűt lefelé
magas érzékenység	= forgassa az állítógyűrűt felfelé



Az érzékelő-felületet tartsa tisztán, portól, szennyeződéstől és jégtől mentesen.

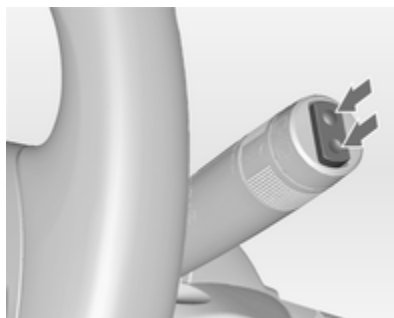
### Szélvédőmosó



Húzza meg a kart. Ekkor a rendszer mosófolyadékot permetez a szélvédőre, és az ablaktörlő lapátok néhány törlési ütemet végeznek.

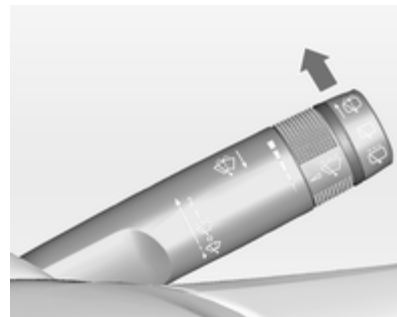
Ha a fényszórók be vannak kapcsolva, a rendszer a fényszórókra is permetez mosófolyadékot. Ezután a fényszórómosó rendszer 2 percig nem lép működésbe.

### Hátsó ablaktörlő/-mosó



A hátsó ablaktörlő bekapcsolásához nyomja meg a kapcsolót:

felső állás	= folyamatos működés
alsó állás	= szakaszos működés
középső állás	= kikapcsolva



Nyomja előre a kart. Ekkor a rendszer mosófolyadékot permetez a hátsó ablakra, és az ablaktörlő lapát néhány törlési ütemet végez.

A hátsó törlőlapát automatikusan bekapcsol, amennyiben az ablaktörlő be van kapcsolva, és hátrameneti fokozatba kapcsol.

Ennek a funkciónak a be- vagy kikapcsolása megváltoztatható a **Beállítások** menüben az információs kijelzőn.

A gépkocsi személyre szabása  
 ⇨ 102.

Alacsony folyadékszint esetén a hátsó ablakmosó rendszer kikapcsol.

## Külső hőmérséklet

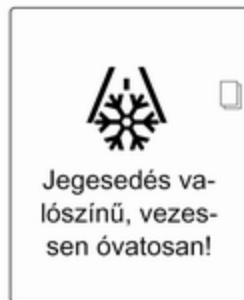


20153

A rendszer a külső hőmérséklet csökkenését azonnal kijelzi, a hőmérséklet emelkedését azonban csak némi késéssel.

Ha a külső hőmérséklet 3 °C alá csökken, a ❄ jel figyelmeztet a felsőszintű kijelzővel rendelkező Vezető Információs Központban vagy az információs kijelzőn a fagy miatti

csúszós útfelületre. A ❄ jel addig világít, amíg a külső hőmérséklet legalább 5 °C-ra nem emelkedik.



Ezen felül a felsőszintű kijelzővel rendelkező Vezető Információs Központban egy figyelmeztető üzenet is megjelenik.

### ⚠ Figyelmeztetés

Az útfelület már akkor is jeges lehet, ha a kijelző néhány fokkal 0 °C feletti hőmérsékletet jelez.

## Óra

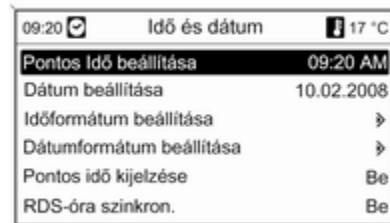
A dátum és az idő látható az információs kijelzőn.

### Dátum és idő beállítása

Nyomja meg a **CONFIG** gombot. Megjelenik a **Beállítások** menü.

Válassza ki a **Idő és dátum** menüpontot.

A gépkocsi személyre szabása  
⇨ 102.



Az idő és a dátum beállításai módosíthatók.

További információ az Infotainment rendszer kezelési útmutatójában.

### RDS-óra szinkron

A legtöbb VHF adó RDS jele automatikusan beállítja az időt.

Néhány adó nem megfelelő időjelet küld. Ebben az esetben javasolt az automatikus idő szinkronizálás kikapcsolása.

### Csatlakozó-aljzatok



12 V-os csatlakozó aljzatok találhatóak elől és hátul a középkonzolon.



Ne lépje túl a 120 Watt megengedett legnagyobb teljesítményértéket.



A hátsó középkonzolon egy 230 V-os csatlakozó-aljzat található.

Bekapcsolt gyújtásnál, ha egy készülék csatlakoztatva van, az aljzatban lévő LED zölden világít.

Ne lépje túl a 150 Watt megengedett legnagyobb teljesítményértéket.

#### **⚠ Veszély**

A csatlakozó-aljzat magas feszültséggel működik!

Kikapcsolt gyújtásnál a csatlakozó-aljzatok ki vannak kapcsolva. Ezen felül a csatlakozó-aljzatok alacsony akkumulátor-feszültség esetén kikapcsolnak.

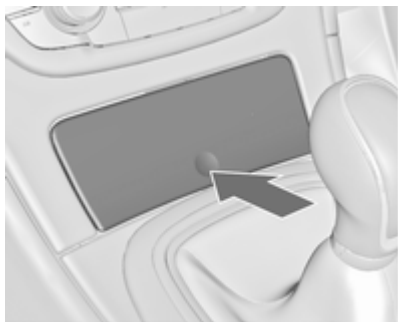
A csatlakoztatott elektromos tartozékoknak meg kell felelniük a DIN VDE 40 839 szabvány elektromágneses kompatibilitással kapcsolatos követelményeinek.

Ne csatlakoztasson áram leadásra alkalmas készülékeket, mint például töltőberendezéseket vagy akkumulátorokat.



Ne tegyen kárt a csatlakozó aljzatokban nem megfelelő csatlakozódugók használatával.

## Cigarettagyújtó



A cigarettagyújtó a hamutartó fedele mögött található.

Kinyitáshoz nyomja meg a hamutartó fedelét.



Nyomja be a cigarettagyújtót. A fűtőszál felizzása után automatikusan kikapcsol. Húzza ki a cigarettagyújtót.

## Hamutartók

### Figyelem!

Csak hamu számára használja, egyéb gyúlékony hulladékot ne tároljon benne.



Kinyitáshoz nyomja meg a hamutartó fedelét.



Kiürítéshez fogja meg kétoldalt a hamutartó betétet és vegye ki.

## Ellenőrzőlámpák, műszerek

### Sebességmérő



A gépkocsi sebességét mutatja.

### Kilométer-számláló



Az alsó sor az összesen megtett kilométerek számát mutatja.

### Napi km-számláló

A felső sor az utolsó nullázás óta megtett távolságot mutatja.

Újraindításához bekapcsolt gyújtásnál tartsa nyomva a nullázó gombot néhány másodpercig.

### Fordulatszámérő



A motor fordulatszámát mutatja. Lehetőség szerint minden sebességfokozatban az alacsony fordulatszám-tartományt használja.

#### Figyelem!

Ha a mutató a piros figyelmeztető mezőben van, akkor meghaladta a megengedett legnagyobb fordulatszámot. Fennáll a motor károsodásának veszélye.

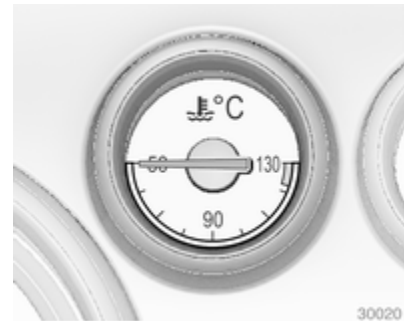
### Üzemanyagszint-jelző



Az üzemanyagtartályban lévő üzemanyagszintet mutatja. Ha a tartályban alacsony az üzemanyagszint, az ● ellenőrzőlámpa világít. Azonnal tankoljon.

Soha ne hagyja a tartályt kiürülni. Mivel a tartályban mindig marad valamennyi üzemanyag, a betölthető mennyiség kevesebb lehet, mint a megadott névleges űrtartalom.

### Hűtőfolyadék-hőmérséklet kijelző



A hűtőfolyadék hőmérsékletét mutatja.

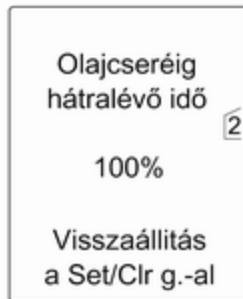
baloldali mező	= a motor üzemi hőmérsékletét még nem érte el
középső mező	= normális üzemi hőmérséklet
jobboldali mező	= a hőmérséklet túl magas

**Figyelem!**


Ha a hűtőfolyadék hőmérséklete túl magas, álljon meg a gépkocsival és állítsa le a motort. Fennáll a motorkárosodás veszélye. Ellenőrizze a hűtőfolyadék-szintet.

**Szervizkijelző**

A motorolaj élettartam ellenőrző rendszer információt nyújt arról, hogy mikor kell motorolajat és olajszűrőt cserélni. A vezetési körülményektől függően a szükséges motorolaj- és olajszűrőcserék közötti intervallum jelentősen eltérő lehet.

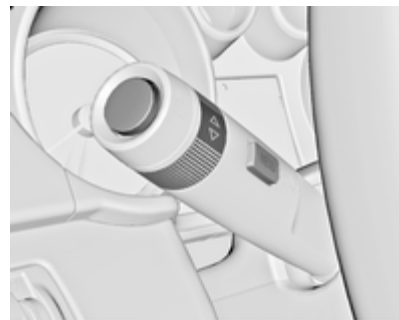


Felsőszintű kijelző esetén az olaj hátralévő élettartama a **Jármű-információs menü**-ben jelenik meg.

Középszintű kijelző esetén az olaj hátralévő élettartamát az  ellenőrzőlámpa jeleníti meg.

A menü és a funkció az irányjelzőkaron lévő gombokkal választható ki.

A hátralévő motorolaj élettartam megjelenítése:



A **Jármű- információs menü** kiválasztásához nyomja meg a **MENU** gombot.

Forgassa el az állítógyűrűt a motorolajrendszer kiválasztásához.

A megfelelő működéshez a rendszert minden motorolajcsere során újra kell indítani. Kérjen segítséget egy szerviztől.

Az újraindításhoz lenyomott fékpedál mellett nyomja meg a **SET/CLR** gombot.

Amikor a rendszer számításai szerint a motorolaj élettartama lejárt, a **Mielőbb cseréljen motorolajat!**

felirat vagy egy figyelmeztető üzenet jelenik meg a Vezető Információs Központban. Egy héten vagy 500 km-en (300 mérföldön) belül (amelyik hamarabb bekövetkezik) cseréltesse le a motorolajat és az olajsűrőt egy szervizben.

Vezető Információs Központ ⇨ 92.

Szerviz információ ⇨ 200.

## Ellenőrzőlámpák

A leírásban szereplő ellenőrzőlámpák nem találhatóak meg minden gépkocsiban. A leírás az összes modellvariációra készült.

A gyújtás bekapcsolásakor a legtöbb ellenőrzőlámpa rövid ideig világít a működőképesség ellenőrzése érdekében.

Az ellenőrzőlámpák színei a következő jelentésekkel bírnak:

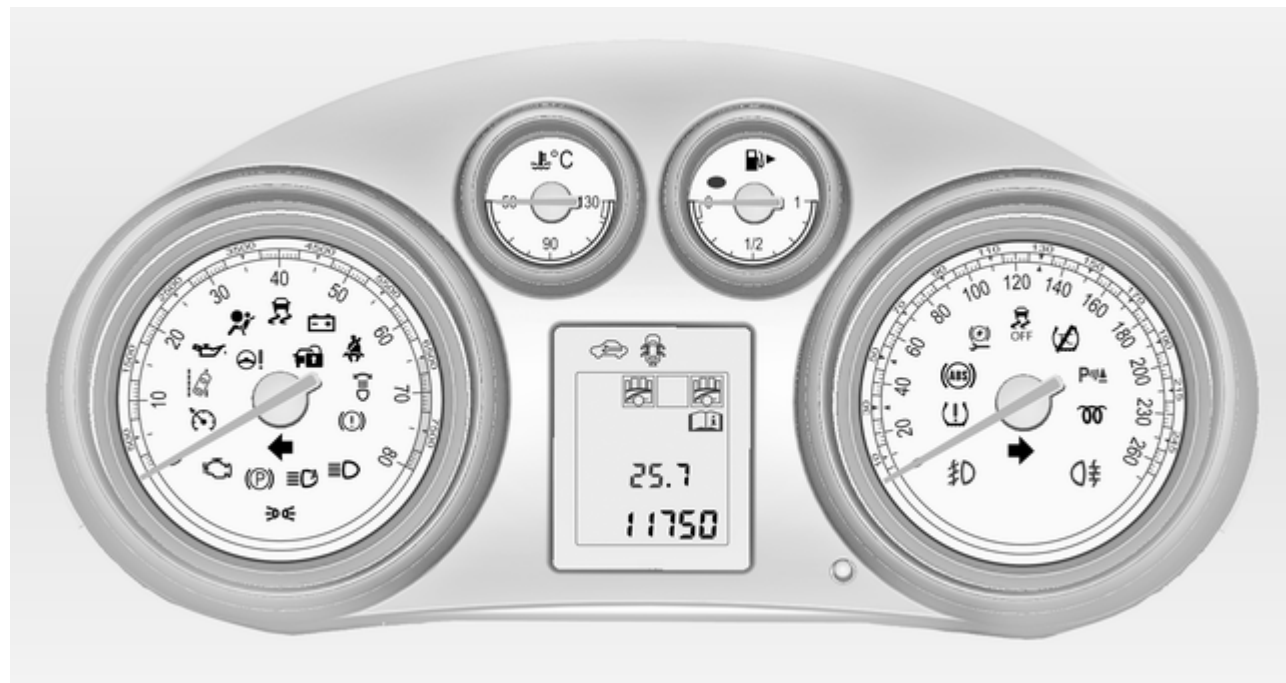
piros = veszély, fontos emlékeztető

sárga = figyelmeztetés, információ, meghibásodás

zöld = működés megerősítése

kék = működés megerősítése

## Ellenőrzőlámpák a műszeregységben



## Ellenőrzőlámpák a középkonzolban



### Irányjelző lámpa

↔ zölden világít vagy villog.

### Világít

Az ellenőrzőlámpa a parkolólámpa bekapcsolásakor rövid ideig világít.

### Villog

Az ellenőrzőlámpa az irányjelzők vagy a vészvillogó működése közben villog.

Gyors villogás: meghibásodott egy irányjelző vagy a hozzá tartozó biztosíték, meghibásodott az utánfutó irányjelzője.

Izzócsere ↔ 164, Biztosítékok  
↔ 174.

Irányjelzők ↔ 111.

## Biztonsági öv emlékeztető

### Biztonsági öv emlékeztető az első ülésekhez

☹ a vezetőoldali üléshez, pirosan világít vagy villog.

☹ az első utasüléshez, az ülés foglaltsága esetén pirosan világít vagy villog.

### Világít

A gyújtás bekapcsolását követően, amíg be nem csatolja a biztonsági övet.

### Villog

Az elindulást követően, amíg be nem csatolja a biztonsági övet.

## Biztonsági öv emlékeztető a hátsó ülésekhez

a kijelzőtől függően ☹ vagy ☹ villog vagy világít.

### Világít

A gyújtás bekapcsolását követően, amikor a biztonsági öv be van csatolva.


### Villog

Az elindulást követően, amikor a biztonsági öv nincs becsatolva. A biztonsági öv becsatolása ↔ 50.

## Légzsák és övfeszítők

☹ pirosan világít.

A gyújtás bekapcsolása után az ellenőrzőlámpa kb. 4 másodpercig világít. Ha nem világít, 4 másodperc elteltével nem alszik ki, vagy menet közben világít, akkor az övfeszítő rendszer, a légzsákok vagy az ülésfoglaltság-felismerő rendszer meghibásodtak. Ilyenkor előfordulhat, hogy baleset esetén a légzsákok és az övfeszítők nem lépnek működésbe.


Az övfeszítők illetve légszákok működésbe lépését az  ellenőrzőlámpa folyamatos világítása jelzi.

### Figyelmeztetés


Azonnal javíttassa ki a hibát egy szervizben.

Övfeszítők, légszákrendszer ⇨ 49,  
⇨ 52.

### Légszák kikapcsolása

 az első utasoldali légszákhoz, sárgán világít.

Ha az ellenőrzőlámpa világít, az első utasoldali légszák be van kapcsolva.

 az első utasoldali légszákhoz, sárgán világít.

Ha az ellenőrzőlámpa világít, az első utasoldali légszák ki van kapcsolva.

### Töltésrendszer

 pirosan világít.

A gyújtás bekapcsolásakor világít, majd a motor beindítását követően rövid időn belül kialszik.

### Járó motornál világít

Álljon meg, és állítsa le a motort. Az akkumulátor töltése megszűnt.

A motor hűtése valószínűleg megszűnt. A fékrásegítő hatása megszűnhet. Kérjen segítséget egy szerviztől.

### Meghibásodás-jelző lámpa

 sárgán világít vagy villog.

A gyújtás bekapcsolásakor világít, majd a motor beindítását követően rövid időn belül kialszik.


### Járó motornál világít

A kibocsátás-szabályozó rendszer meghibásodott. A károsanyag-kibocsátás szintje a megengedett fölé emelkedhet. Azonnal kérjen segítséget egy szerviztől.

### Ha menet közben villog a lámpa

Olyan meghibásodás történt, amely a katalizátor károsodásához vezethet. Vegyen vissza a gázból, amíg a villogás abbamarad. Kérjen azonnali segítséget egy szerviztől.

### Szervizeltesse a gépkocsit

 sárgán világít, ha a gépkocsit szervizeltetni kell.

Egy figyelmeztető üzenettel vagy figyelmeztető kóddal együtt jelenik meg.

Tájékoztató üzenetek ⇨ 95.

### Fékrendszer és tengelykapcsoló

 pirosan világít.

Kioldott kézi rögzítőféknél akkor világít, ha a fék- és tengelykapcsoló rendszer folyadékszintje alacsony ⇨ 162.



**⚠ Figyelmeztetés**

Álljon meg. Ne folytassa az utazást. Vegye fel a kapcsolatot egy szervizzel.

Bekapcsolt gyújtásnál behúzott kézi rögzítőfék esetén világít  $\heartsuit$  139.

**Elektromos rögzítőfék**

Ⓢ pirosan világít vagy villog.

**Világít**

Az elektromos rögzítőfék be van kapcsolva  $\heartsuit$  139.

**Villog**

Az elektromos rögzítőfék nincs teljesen behúva vagy kioldva. Kapcsolja be a gyújtást, nyomja le a fékpedált, és próbálja meg újraállítani a rendszert, az elektromos rögzítőféket először behúva, majd kioldva. Ha az Ⓢ ellenőrzőlámpa továbbra is villog, ne vezessen tovább, és kérjen segítséget egy szerviztől.

**Elektromos rögzítőfék meghibásodás**

Ⓢ sárgán világít vagy villog.

**Világít**

Az elektromos rögzítőfék gyengébb teljesítménnyel működik  $\heartsuit$  139.

**Villog**

Az elektromos rögzítőfék szervizüzem módban van. Álljon meg a gépkocsival, az újraállításhoz húzza be, majd oldja ki az elektromos rögzítőféket.

**⚠ Figyelmeztetés**

Azonnal javíttassa ki a hibát egy szervizben.

**Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)**

Ⓢ sárgán világít.

A gyújtás bekapcsolása után néhány másodpercig világít. Az ellenőrzőlámpa kialvása után a rendszer beavatkozásra kész.

Ha az ellenőrzőlámpa nem alszik ki néhány másodperc után, vagy ha menet közben világít, meghibásodott az ABS. A fékrendszer működőképes marad, de ABS szabályozás nélkül.

Blokkolásgátló fékrendszer  $\heartsuit$  138.

**Változó erősségű kormányrásegítés**

Ⓢ sárgán világít.

A változó erősségű kormányrásegítő rendszer meghibásodott. Ez nagyobb vagy kisebb kormányzási erőszükséglethez vezethet. Vegye fel a kapcsolatot egy szervizzel.

**Sávellhagyásra figyelmeztető rendszer**

Ⓢ zölden vagy sárgán világít, vagy sárgán villog.

**Zölden világít**

A rendszer be van kapcsolva és működésre kész.

**Sárgán villog**

A rendszer nem tervezett sávváltást észlel.

**Sárgán világít**

A rendszer nem érzékel sávfelfestést.

**Ultrahangos parkolóradar**

 sárgán világít.

A rendszer meghibásodott  
vagy

A hiba oka, hogy az érzékelőkre szennyeződés, jég vagy hó került  
vagy

Interferencia külső ultrahangforrásokkal. Amint az interferencia-forrás megszűnik, a rendszer működése helyreáll.

Keressen fel egy szervizt, és javíttassa ki a hiba okát.

Ultrahangos parkolóradar ⇨ 146.

**Elektronikus menetstabilizáló rendszer**

 sárgán világít vagy villog.

**Világít**

A rendszer meghibásodott. Tovább folytathatja útját.

A menettulajdonságok az útviszonyok függvényében romolhatnak.

Keressen fel egy szervizt, és javíttassa ki a hiba okát.

**Villog**

A rendszer működésbe lépett.

A motorteljesítmény csökkenhet, és a gépkocsi automatikusan fékeződhet kismértékben.

**Elektronikus menetstabilizáló rendszer kikapcsolva**

 sárgán villog.

A rendszer kikapcsolt állapotában villog.

**Kipörgésgátló rendszer kikapcsolva**

 sárgán villog.

A rendszer kikapcsolt állapotában villog.

**Izzítás és dízel részecskeszűrő**


 sárgán világít vagy villog.

**Világít**

Izzítás. Csak alacsony külső hőmérséklet esetén kapcsol be.

**Villog**

Ha szükségessé vált a szűrő tisztítása, azonban a korábbi menetkörülmények nem tették lehetővé az automatikus tisztítást. Folytassa a vezetést, és lehetőség szerint ne engedje a motor fordulatszámát 2000 alá esni.

Amint a öntisztítási folyamat befejeződött, az  ellenőrzőlámpa kialszik.

Dízel részecskeszűrő ⇨ 130.

**Gumiabroncs-levegőnyomás ellenőrző rendszer**

 sárgán világít vagy villog.

## Világít

Levegőnyomás-vesztés. Álljon meg azonnal, és ellenőrizze a gumibroncsok levegőnyomását.

## Villog

Meghibásodott a rendszer, vagy nyomásérzékelő nélküli kerék (pl. pótkerék) lett felszerelve. 60 - 90 másodperc múlva az ellenőrzőlámpa folyamatosan világít. Vegye fel a kapcsolatot egy szervizzel.

## Motorolajnyomás

 pirosan világít.

A gyújtás bekapcsolásakor világít, majd a motor beindítását követően rövid időn belül kialszik.

## Járó motornál világít

### Figyelem!

A motor kenése valószínűleg megszűnt. Ez a motor károsodásához, és akár a kerekek blokkolásához is vezethet.

1. Nyomja le a tengelykapcsoló pedált.
2. Kapcsolja a sebességváltót üresbe, kapcsolja a fokozatválasztó kart **N** állásba.
3. Amilyen gyorsan csak lehetséges, álljon ki a forgalomból anélkül, hogy másokat akadályozna a haladásban.
4. Kapcsolja ki a gyújtást.

### Figyelmeztetés

Álló motornál a kormányzáshoz és a fékezéshez lényegesen nagyobb erő kifejtés szükséges.

Ne húzza ki a gyújtáskulcsot, amíg a gépkocsi meg nem áll!  
A kormányzár váratlanul záródhat, és ez balesetet okozhat.

Ellenőrizze az olajsintet mielőtt segítséget kér egy szerviztől ⇨ 160.

## Alacsony üzemanyagszint

 sárgán világít.

Akkor világít, ha a folyadékszint az üzemanyag-tartályban túl alacsony.

Katalizátor ⇨ 132.

A dízel üzemanyagrendszer légtelenítése ⇨ 163.

## Indításgátló

 sárgán villog.

Az elektronikus indításgátló rendszer meghibásodott. A motort nem lehet beindítani.

## Nyomja le a fékpedált

 sárgán világít.

Akkor világít, amikor a fékpedált le kell nyomni az elektromos rögzítőfék kioldásához ⇨ 139.

## Külső világítás

  zölden világít.

A külső lámpák bekapcsolt állapotában világít ⇨ 106.

 zölden világít.

Az automatikus világítás-vezérlés bekapcsolt állapotában világít  
↪ 107.

### Távolsági fényszóró

☰ kéken világít.

A távolsági fényszóró bekapcsolt állapotában, illetve a fénykürt használatakor világít ↪ 109.

### Adaptív első világítás

☯ sárgán világít vagy villog.

### Világít

A rendszer meghibásodott.

Kérjen segítséget egy szerviztől.

### Villog

A rendszer szimmetrikus fényű tompított fényszóróra van állítva.

Az ☯ ellenőrzőlámpa a gyújtás bekapcsolását követően kb. 4 másodpercig villog, emlékeztetve arra, hogy a rendszer át lett állítva  
↪ 110.

Automatikus világítás-vezérlés  
↪ 107.

### Első ködlámpa

☯ zölden világít.

Az első ködlámpák bekapcsolt állapotában világít ↪ 111.

### Hátsó ködlámpa

☯ sárgán világít.

A hátsó ködlámpa bekapcsolt állapotában világít ↪ 111.

### Sebességtartó automatika

☯ fehéren világít.

A rendszer bekapcsolt állapotában világít ↪ 144.

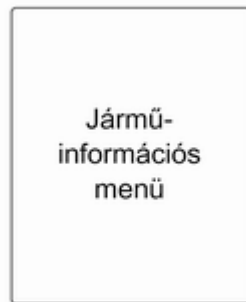
### Nyitott ajtó

☯ pirosan világít.

Bármelyik ajtó vagy a csomagterajtó nyitott állapotában világít.

## Információs kijelzők

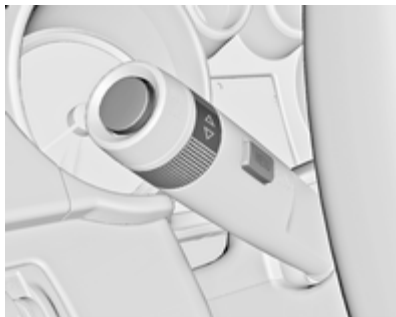
### Vezető Információs Központ



A Vezető Információs központ (DIC) a műszerfalban található, középszintű vagy felsőszintű kijelző formájában.

### Funkció kiválasztása

A menük és a funkciók az irányjelzőkaron lévő gombokkal választhatók ki.



A menük közötti váltáshoz, vagy egy almenüből egy magasabb szintű menübe való visszalépéshez nyomja meg a **MENU** gombot.

A következő menük választhatók ki:

- **Jármű- információs menü**
- **Útvonal- üz.any.infor. menü**

Egy menüelem kijelöléséhez vagy egy számérték beállításához forgassa el az állítógyűrűt.

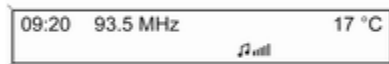
Egy funkció kiválasztásához vagy egy üzenet nyugtázásához nyomja meg a **SET/CLR** gombot.

A gépkocsi személyre szabása  
⇨ 102.

Fedélzeti számítógép ⇨ 100.

Közlekedési jelzőtábla felismerés  
⇨ 98.

### Grafikus információs kijelző, színes információs kijelző



Az Infotainment rendszertől függően a grafikus információs kijelzőnek két változata van.



20153

Az időt, a külső hőmérsékletet, a dátumot vagy az Infotainment rendszer (ha be van kapcsolva) adatait, valamint a gépkocsi személyre szabásának beállításait jeleníti meg.



A színes információs kijelző az információkat színesen jeleníti meg.

A megjelenített információ típusa és a megjelenítés módja a gépkocsi felszereltségétől és az elvégzett beállításoktól függ.

### Funkció kiválasztása

A funkciók és beállítások a kijelzőn keresztül érhetők el.

A kiválasztások az alábbiakon keresztül végezhetők el:

- menük
- funkciógombok és az Infotainment rendszer multifunkciós gombja
- funkciógombok és a középkonzolban lévő multifunkciós egység multifunkciós gombja.

### Kiválasztás az Infotainment rendszerrel



A menükön keresztül és az Infotainment rendszer gombjaival válassza ki a megfelelő

menüpontokat. Egy menüelem kiválasztásához és nyugtázásához használja a multifunkciós gombot.

Menüből való kilépéshez nyomja meg a **BACK** gombot.

### Kiválasztás a többfunkciós egységgel



A menükön keresztül és a multifunkciós egység gombjaival válassza ki a megfelelő menüpontokat. Egy menüelem kiválasztásához és nyugtázásához használja a multifunkciós gombot.

Menüből való kilépéshez nyomja meg a **BACK** gombot.

## Tájékoztató üzenetek

Az üzenetek a Vezető Információs Központban (DIC) vagy az információs kijelzőn jelennek meg, vagy hangjelzésként hallhatók. Nyugtazza a figyelmeztető üzeneteket a multifunkciós gombbal.

### Középszintű kijelző



A tájékoztató üzenetek kódszámok formájában jelennek meg.

### Szám Tájékoztató üzenet

- | Szám | Tájékoztató üzenet   |
|------|--|
| 1    | Cserélje le a motorolajat  |
| 2    | A rendszer nem érzékel rádiófrekvenciás távirányítót, nyomja le a tengelykapcsoló pedált az újraindításhoz |
| 3    | Hűtőfolyadékszint alacsony   |
| 4    | Légkondicionáló kikapcsolva  |
| 5    | Kormányzár lezárva   |
| 6    | Nyomja le a fékpedált az elektromos rögzítőfék kioldásához   |
| 7    | Forgassa el a kormánykereket, kapcsolja ki majd be a gyújtást  |
| 8    | Kapcsolja ki majd be a gyújtást, ismételve meg az alkoholtesztet   |

### Szám Tájékoztató üzenet

- |    |  |
|----|--|
| 9  | Forgassa el a kormánykereket, indítsa be újra a motort |
| 10 | A fékek túlmelegedtek                                  |
| 11 | A fékbetétek elkoptak                                  |
| 12 | A gépkocsi túl van terhelve                            |
| 13 | A kompresszor túlmelegedett                            |
| 15 | A középső, harmadik féklámpa meghibásodott             |
| 16 | Javíttassa meg a féklámpát                             |
| 17 | A fényszóró szintszabályozás meghibásodott             |
| 18 | Bal oldali tompított fényszóró meghibásodott           |
| 19 | Hátsó ködlámpa meghibásodott                           |
| 20 | Jobb oldali tompított fényszóró meghibásodott          |
| 21 | Bal oldali helyzetjelző meghibásodott                  |

**Szám Tájékoztató üzenet**

- 22 Jobb oldali helyzetjelző meghibásodott
- 23 Tolatólámpa meghibásodott
- 24 Rendszámtábla-világítás meghibásodott
- 25 Bal első irányjelző meghibásodott
- 26 Bal hátsó irányjelző meghibásodott
- 27 Jobb első irányjelző meghibásodott
- 28 Jobb hátsó irányjelző meghibásodott
- 29 Ellenőrizze az utánfutó féklámpáját
- 30 Ellenőrizze az utánfutó tolatólámpáját
- 31 Ellenőrizze az utánfutó bal oldali irányjelző lámpáját

**Szám Tájékoztató üzenet**

- 32 Ellenőrizze az utánfutó jobb oldali irányjelző lámpáját
- 33 Ellenőrizze az utánfutó ködlámpáját
- 34 Ellenőrizze az utánfutó hátsó lámpáját
- 35 Cserélje ki a rádiófrekvenciás távirányító elemét
- 48 Tisztítsa meg az oldalsó holtér-figyelmeztető rendszert
- 49 A sávellhagyásra figyelmeztető rendszer nem működik
- 50 Működésbe lépett a gyalogosvédelmi rendszer, állítsa vissza a motorháztetőt
- 51 Az iránytű nem működik
- 53 Húzza meg a tanksapkát
- 54 Víz van a dízel üzemanyag-szűrőben

**Szám Tájékoztató üzenet**

- 55 Javíttassa meg a dízel részecskeszűrőt
- 56 Gumiabroncs levegőnyomás eltérés az első tengelyen
- 57 Gumiabroncs levegőnyomás eltérés a hátsó tengelyen
- 58 A rendszer TPMS érzékelők nélküli kereket észlelt
- 59 Nyissa ki majd zárja be a vezetőoldali ablakot
- 60 Nyissa ki majd zárja be az első utasoldali ablakot
- 61 Nyissa ki majd zárja be a bal hátsó ablakot
- 62 Nyissa ki majd zárja be a jobb hátsó ablakot
- 65 Lopási kísérlet történt
- 66 Javíttassa meg a riasztóberendezést



**Szám Tájékoztató üzenet**

- 67 Javítsa meg a kormányzarat
- 68 Javítsa meg a szervokormányt
- 69 Javítsa meg a felfüggesztési rendszert
- 70 Javítsa meg a szintszabályozó rendszert
- 71 Javítsa meg a hátsó tengelyt
- 73 Javítsa meg az összkerékajátási rendszert
- 74 Javítsa meg az AFL rendszert
- 75 Javítsa meg a légkondicionálót
- 76 Javítsa meg az oldalsó holttér-figyelmeztető rendszert

**Szám Tájékoztató üzenet**

- 77 Javítsa meg a sávellhagyásra figyelmeztető rendszert
- 78 Javítsa meg a gyalogosvédelmi rendszert
- 79 Töltsön utána motorolajat
- 80 Cserélje le a sebességváltó olajat
- 81 Javítsa meg a sebességváltót
- 82 Cserélje le a motorolajat
- 83 Javítsa meg az adaptív sebességtartó automatikát
- 84 Csökkentett motorteljesítmény
- 99 A gyalogosvédelmi rendszer ki van kapcsolva

**Felsőszintű kijelző**

A tájékoztató üzenetek szöveges formában jelennek meg. Kövesse az üzenetekben adott útmutatásokat. A kijelzőn megjelenő üzenetek fordítása a kesztyűtartó irodalom csomaggal együtt átadott "Felsőszintű kijelző üzenetek" című kiegészítő füzetben található. További információért lépjen kapcsolatba egy szervizzel.

A rendszer a következőkkel kapcsolatos üzeneteket jelenít meg:

- Folyadékszintek
- Riasztóberendezés

- Fékberendezés
- Vezetést segítő rendszerek
- Menetdinamikai rendszerek
- Sebességtartó automatika
- Akadály-felismerő rendszerek
- Világítás, izzócsere
- Ablaktörlő és -mosó rendszer
- Ajtók, ablakok
- Rádiófrekvenciás távirányító
- Biztonsági övek
- Légzsákrendszerek
- Motor és sebességváltó
- Gumiabroncs levegőnyomás

### Figyelmeztető hangjelzések

#### A motor indításakor vagy vezetés közben

- Ha a biztonsági öv nincs becsatolva.
- Ha valamelyik ajtó vagy a csomagterájtó nincs megfelelően becsukva elindulásakor.
- Bizonyos sebesség felett, ha behúzott rögzítőfékkel halad.

- Ha egy beállított sebességértéket meghalad.
- Ha egy figyelmeztető üzenet vagy kód jelenik meg a Vezető Információs Központban.
- Ha a parkolássegítő egy tárgyat érzékel.

#### Leállított gépkocsi és/vagy nyitott vezetőoldali ajtó esetén

- Ha a kulcs a gyújtáskapcsolóban van.
- Bekapcsolt külső világítás esetén.
- Ha a vonóhorog nincs rögzítve.

### Közlekedési jelzőtábla felismerés

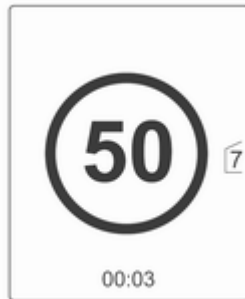
#### Működés

A közlekedési jelzőtábla felismerő rendszer egy elől elhelyezett kamera segítségével észlel bizonyos jelzőtáblákat és megjeleníti őket a Vezető Információs Központban.

A következő jelzőtáblákat észleli a rendszer:

- sebességkorlátozó táblák
- előzést tiltó táblák
- sebességkorlátozás feloldását jelző táblák
- előzési tilalmat feloldó táblák

A sebességkorlátozó táblák addig láthatóak a Vezető Információs Központban, amíg a rendszer a következő sebességkorlátozó táblát, vagy sebességkorlátozást feloldó táblát nem érzékeli.



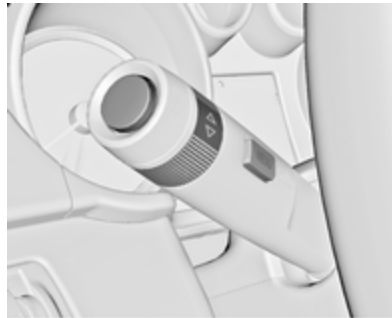
Az előzésre vonatkozó jelzések nem írják felül a sebességkorlátozó jelzéseket, és csak felugró jelzésként jelennek meg a Vezető Információs Központban kb. 8 másodpercre.

Az esetleges további kiegészítő táblák, mint például hőpohely, időszak szerinti korlátozások és ezekhez hasonlók, szintén megjelenítésre kerülnek.



A rendszer magától működésbe lép 14 km/h (9 mph) sebesség felett. Ha a gépkocsi sebessége kisebb, vagy ha a közlekedési jelzőtáblák láthatósága korlátozott, a rendszer magától kikapcsol.

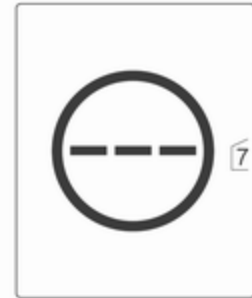
## Jelzések megjelenítése



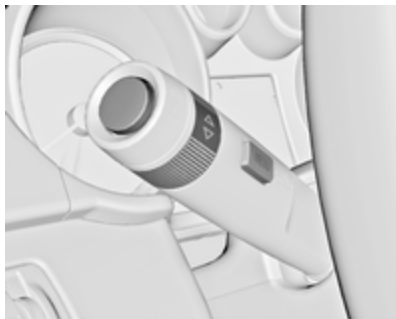
A közlekedési jelzőtáblák a **Útvonal-üz.any.infor. menü**-ben, a **Traffic sign detection** (Közlekedési jelzőtábla felismerés) oldalon jelennek meg, amelyet az irányjelző karon lévő állítógyűrűvel lehet kiválasztani ⇨ 92. A sebességkorlátozások csak ezen az oldalon jelennek meg. Az előzésre vonatkozó felugró jelzések a menü semelyik oldalán nem jelennek meg. Ha a Vezető Információs Központban egy másik funkció lett kiválasztva, majd újra a **Traffic sign detection**

(Közlekedési jelzőtábla felismerés) oldal kerül kiválasztásra, az utoljára felismert jelzőtábla jelenik meg.

Ha a rendszer ki van kapcsolva, akkor a közlekedési jelzőtáblákat mutató oldal törölődik, amelyet a következő szimbólum jelez:



A megjelenített közlekedési jelzőtáblák menet közben is törölhetők az irányjelző karon lévő **SET/CLR** gomb megnyomásával.



### Meghibásodás

A közlekedési jelzőtábla felismerő rendszer nem működik megfelelően, ha:

- a szélvédő nem tiszta
- a közlekedési jelzőtáblákat hó vagy szennyeződés borítja
- rossz környezeti körülmények uralkodnak, mint például erős eső, havazás, közvetlen napsugárzás vagy árnyékolás. Ebben az esetben a **Közlekedési jelzőtábla felismerés nem működik az időjárás miatt** felirat jelenik meg a kijelzőn.

### Figyelem!

A rendszer arra lett kifejlesztve, hogy emlékeztetőként jelezze a vezetőknek az adott útszakaszra érvényes közlekedési jelzőtáblákat. Ne felejtsen el a többi közlekedési jelzőtábláról, amelyeket a rendszer nem jelenít meg.

Ne engedje, hogy ez a különleges funkció kockázatos vezetésre csábítsa.

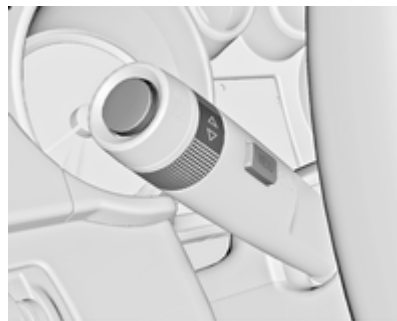
Sebességét mindig az útvizonyoknak megfelelően válassza meg.

### Megjegyzés

A rendszer csak akkor ismeri fel megfelelően a közlekedési jelzőtáblákat, ha azok megfelelnek a Bécsi Egyezménynek.

## Fedélzeti számítógép

A menük és a funkciók az irányjelzőkaron lévő gombokkal választhatók ki.



A **Útvonal- üz.any.infor.** menü kiválasztásához nyomja meg a **MENU** gombot.

Forgassa el az állítógyűrűt az egyik almenü kiválasztásához:

- Fedélzeti számítógép 1
- Fedélzeti számítógép 2
- Megtehető út
- Átlagfogyasztás

- Pillanatnyi fogyasztás
- Átlagsebesség
- Stopperóra
- Utazás információ
- Közlekedési jelzőtábla felismerés



A két fedélzeti számítógép külön-külön is nullázható, így különböző útszakaszok adatai is megjeleníthetők.

Nullázáshoz nyomja meg a nullázó gombot, vagy nyomja meg a **SET/CLR** gombot néhány másodpercre.

### Megtehető út

A megtehető utat a tankban lévő üzemanyag mennyisége és a pillanatnyi fogyasztás alapján számítja ki a rendszer. A kijelző átlagértékeket mutat.

Tankolás után nem sokkal a számítógép automatikusan újraszámítja az értéket.

Amikor az üzemanyag-tartályban alacsony az üzemanyagszint, egy üzenet jelenik meg a Vezető Információs Központban és az információs kijelzőn.

Ezen felül az ● ellenőrzőlámpa is világít az üzemanyagszint-jelzőben.

### Átlagfogyasztás

Az átlagos fogyasztás kijelzése. A mérés bármikor újraindítható.

Nullázáshoz néhány másodpercre nyomja meg a **SET/CLR** gombot.

### Pillanatnyi fogyasztás

A pillanatnyi üzemanyag-fogyasztást mutatja.

### Átlagsebesség

Az átlagsebesség kijelzése. A mérés bármikor újraindítható.

Nullázáshoz néhány másodpercre nyomja meg a **SET/CLR** gombot.

### Stopperóra

A bekapcsolástól a kikapcsolásig eltelt idő mérése.

A mérés elindításához és megállításához nyomja meg a **SET/CLR** gombot.

### Utazás információ

A Color-Info-Display-n bekapcsolt navigáció esetén utazási információ is kijelzésre kerül.

### Közlekedési jelzőtábla felismerés

Egy adott útszakaszra vonatkozó közlekedési jelzőtáblákat jelenít meg.

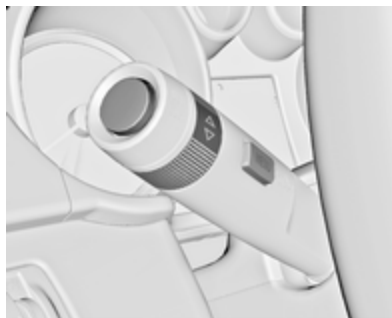
## A gépkocsi személyre szabása

A gépkocsi tulajdonságai személyre szabhatók a beállítások megváltoztatásával a Vezető Információs Központban és az információs kijelzőn.

A gépkocsi felszereltségétől és egyes országok előírásaitól függően előfordulhat, hogy az alább leírt funkciók közül néhány nem áll rendelkezésre.

### Beállítások a Vezető Információs Központban

A menük és a funkciók az irányjelzőkaron lévő gombokkal választhatók ki.



A **Jármű- információs menü** kiválasztásához nyomja meg a **MENU** gombot.

Forgassa el az állítógyűrűt az egyik almenü kiválasztásához. Nyugtázáshoz nyomja meg a **SET/CLR** gombot.



Kövesse az almenükben adott útmutatásokat:

- **Mértékegység:** A kijelzett mértékegységek megváltoztathatók.
- **Abr.nyomás:** ⇨ 183.
- **Olajcseréig hátralévő idő:** ⇨ 84
- **Hűtőfolyadék hőmérséklete:** A hűtőfolyadék hőmérsékletének kijelzése. ⇨ 83
- **Távirányító újratanfítása:** Szinkronizálja elemcsere után.
- **Iránytű:** Iránytű megjelenítése a navigációs rendszerrel együtt.

- **Akkumulátor feszültsége:** Akkumulátorfeszültség kijelzése.
- **Sebesség-figyelmeztetés:** Az előre beállított sebesség meghaladásakor figyelmeztető hangjelzés hallható.
- **Nyelv:** A kijelzett nyelv megváltoztatható.

## Beállítások az információs kijelzőn



Nyomja meg a **CONFIG** gombot. Megjelenik a **Beállítások** menü.



A következő beállítások választhatók ki:

- Sport-üzemmód beállítások
- Idő és dátum
- Rádió beállítások
- Telefonbeállítások
- Navigációs beállítások
- Járműbeállítások
- Kijelző beállítások

A megfelelő almenükben az alábbi beállítások változtathatók meg:

## Sport-üzemmód beállítások

A vezető kiválaszthatja azokat a funkciókat, amelyek a Sport üzemmódban lépnek működésbe ⇨ 142.

- **Sportfutómű:** A csillapítás keményebbé válik.
- **Motor & Váltó:** A gázpedál és a sebességváltás karakterisztikája közvetlenebbé válik.
- **Sportkormányzás:** A kormányrásegítés mértéke csökken.
- **Összkerékajítás:** A motor nyomatékából több kerül a hátsó tengelyre.
- **Kombiműszer-megvilágítás:** A műszerfal-megvilágítás színének megváltoztatása.
- **Gyári beállítások visszaállítása:** Összes funkció visszaállítása a gyári beállításokra.

## Idő és dátum

További információt az Óránál ⇨ 79 és az Infotainment rendszer kezelési útmutatójában talál.

**Rádió beállítások**

További információ az Infotainment rendszer kezelési útmutatójában.

**Telefonbeállítások**

További információ az Infotainment rendszer kezelési útmutatójában.

**Navigációs beállítások**

További információ az Infotainment rendszer kezelési útmutatójában.

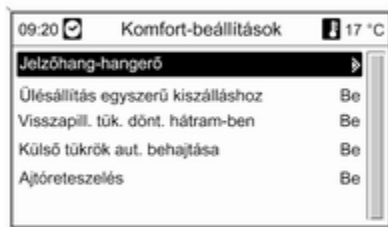
**Járműbeállítások**

- **Klíma és levegőmin.**

**Ventilátor-programok:** A ventilátor szabályozásának megváltoztatása.

**Klímaberendezés:** Hűtés bekapcsolása vagy kikapcsolása.

**Hőmérséklet zóna-beállítások:** Az egyzónás vagy kétzónás hőmérséklet-beállítás megváltoztatása.



- **Komfort-beállítások**

**Jelzőhang-hangerő:**

A figyelmeztető hangjelzések hangerejének megváltoztatása.

**Ülésállítás egyszerű kiszálláshoz:**

Az elektromos ülés könnyű kiszállás funkciójának bekapcsolása vagy kikapcsolása.

**Visszapill. tükr. dönt. hátram-ben:**

A külső tükrök parkolássegítő funkciójának bekapcsolása vagy kikapcsolása.

**Külső tükrök aut. behajtása:**

A külső tükrök rádiófrekvenciás távirányítóval való behajtásának bekapcsolása vagy kikapcsolása.

**Testreszabás a sofőr által:**

A személyre szabás funkció bekapcsolása illetve kikapcsolása.

**Aut.hátsó ablaktörl. hátram-ben:**

A hátsó ablaktörlő tolatáskor való automatikus működtetésének bekapcsolása illetve kikapcsolása.

- **Ütközés-elkerülő rendszerek**

**Parkradar:** Az ultrahangos érzékelők bekapcsolása illetve kikapcsolása.

**Bekapcs. vonóhoroggal:** Az ultrahangos érzékelők bekapcsolása illetve kikapcsolása utánfutó vontatásához.



## ■ Világítás

**Jármű lokalizáló lámpák:** A belépő világítás bekapcsolása illetve kikapcsolása.

**Környezet-megvilágítás:** A kilépő világítás bekapcsolása illetve kikapcsolása, és a világítás időtartamának megváltoztatása.

## ■ Ajtóreteszelés

**Ajtóreteszelés nélkül nyitott ajtónál:** Nyitott vezetőoldali ajtó esetén történő zárasi funkció bekapcsolása illetve kikapcsolása.

**Aut. ajtóreteszelés:** Az automatikus ajtózáras funkció bekapcsolása illetve kikapcsolása.

**Automatikus ajtókioldás:** Ajtónyitáskor csak a vezetőoldali ajtó, vagy az egész gépkocsi kinyitása beállítás megváltoztatása.

**Késleltetett ajtóreteszelés:** Az automatikus ajtózáras-késleltetés funkció bekapcsolása illetve kikapcsolása.

## ■ Reteszelés, kioldás & indítás

**Villogó visszajelzése:** Nyitáskor történő vészvillogó felvillanás bekapcsolása illetve kikapcsolása.

**Ajtó-távkioldás:** Ajtónyitáskor csak a vezetőoldali ajtó, vagy az egész gépkocsi kinyitása beállítás megváltoztatása.

**Ajtó újbóli távreteszelés:** A gépkocsi kinyitása nélküli ajtózáras nyitás utáni automatikus visszazáras funkció bekapcsolása illetve kikapcsolása.

**Tárolt beállítások távlekérdezése:** A rádiófrekvenciás távirányítóhoz elmentett beállítások előhívása.

## Kijelző beállítások

További információ az Infotainment rendszer kezelési útmutatójában.

## Világítás

Külső világítás .....	106
Belső világítás .....	112
Világítás funkciók .....	114

### Külső világítás

#### Világításkapcsoló



Fordítsa el a világításkapcsolót:

- AUTO** = Automatikus világítás-vezérlés: A fényszórók a külső fényviszonyoktól függően automatikusan bekapcsolnak és kikapcsolnak.
- 0** = Az automatikus világítás-vezérlés bekapcsolása vagy kikapcsolása. A kapcsoló visszafordul **AUTO** állásba.

- ☞ = Helyzetjelző lámpák  
☞D = Fényszórók

A felsőszintű kijelzővel rendelkező Vezető Információs Központban kijelzésre kerül az automatikus világítás aktuális állapota.

A gyújtás bekapcsolásakor az automatikus világítás-vezérlés bekapcsolt állapotba kerül.

☞ ellenőrzőlámpa ↪ 91.

#### Hátsó lámpák

A hátsó helyzetjelző lámpák a fényszórókkal és az első helyzetjelző lámpákkal együtt világítanak.

#### Hátsó lámpák Sports Tourer kivételénél

A csomagterajtó keretében helyzetjelzőből és vészvillogóból álló kiegészítő hátsó lámpa található. Az adott világítási funkció bekapcsolt állapotában, nyitott csomagterajtónál világítanak. A kiegészítő hátsó lámpák csak a nyitott csomagterajtónál való helyzetjelző funkció ellátására szolgálnak, nem pedig menetlámpaként.

## Automatikus fényszóró vezérlés



### Automatikus fényszóró vezérlés funkció

Bekapcsolt automatikus fényszóró vezérlés funkció esetén, járó motornál a rendszer a fényviszonyoktól függően automatikusan átkapcsol a nappali menetlámpa és az automatikus fényszóró között.

### Nappali menetlámpa

A nappali menetlámpa növeli a gépkocsi láthatóságát nappali fényviszonyok esetén.



A hátsó helyzetjelzők nem világítanak.

### Automatikus fényszóró-vezérlés

Gyenge fényviszonyok esetén a fényszórók bekapcsolnak. A rendszer érzékeli az alagutakat.

### Fejlett első világítási funkciók

A következő világítási funkciók csak Bi-Xenon fényszórókhoz állnak rendelkezésre. A fényviszonyoktól, az időjárástól és az útviszonyoktól függően a rendszer automatikusan szabályozza a fényszóró hatótávolságát, a fényeloszlást és a világítás erősségét:

### Lakóvezeti világítás

Automatikusan működésbe lép alacsony sebességnél, kb. 30 km/h-ig (20 mph). A fénycsóva 8°-os szögben az út széle felé fordul.

### Városi világítás

Automatikusan működésbe lép kb. 55 km/h (34 mph) alatti sebességnél, ha a fényérzékelő utcai lámpákat észlel. A fényszóró csökkentett hatótávolsággal, szétterített fényeloszlással világít.

### Országúti világítás

Automatikusan működésbe lép kb. 55 (34) és 100 km/h (60 mph) közötti sebességnél. A fénycsóva eloszlása és fényessége eltérő a bal és jobb oldalon.

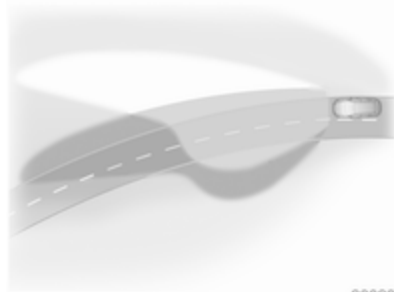
### Autópálya-világítás

Automatikusan működésbe lép kb. 100 km/h (60 mph) sebességnél, ha csak minimális kormánymozdulatok történnek. A gépkocsi erős gyorsulásakor késleltetve vagy közvetlenül kapcsol be. A fénycsóva hosszabb és fényesebb.

### Kedvezőtlen időjárás világítás

Automatikusan működésbe lép kb. 70 km/h (43 mph) alatti sebességnél, ha az esőérzékelő esőt észlel vagy az ablaktörő folyamatosan működik. A fénycsóva hatótávolsága, eloszlása és fényereje a látási viszonyoktól függően különféle képpen változik.

### Dinamikus kanyarvilágítás



A fénycsóva a kormánykerék elfordítási szögének és a gépkocsi sebességének függvényében elfordul, javítva a kanyarok megvilágítását.

 ellenőrzőlámpa ⇨ 92.

### Utcasarok-világítás

Szűk kanyarokban vagy bekanyarodáskor, a kormánykerék elfordítási szögétől és az irányjelző működésétől függően, a bal illetve jobb oldalon bekapcsol egy kiegészítő fényszóró, amely megvilágítja az utat a bekanyarodás irányában. A rendszer 40 km/h (25 mph) alatti sebességnél lép működésbe.

 ellenőrzőlámpa ⇨ 92.



### Tolató funkció

Bekapcsolt világításnál, hátrameneti fokozat kapcsolása esetén az utcasarok-világítás mindkét oldalon bekapcsol. A sebességváltó hátrameneti fokozatból való kivétele után 20 másodpercig, vagy a 17 km/h (10 mph) sebesség eléréséig bekapcsolva maradnak.

### Távolsági fényszóró vezérlés

Ez a funkció lehetővé teszi a távolsági fényszóró alapvilágításként való használatát éjszaka, 40 km/h (25 mph) sebesség felett. A rendszer

átvált tompított fényszóróra, ha a szélvédőben lévő kamera szembe jövő vagy elől haladó gépkocsik lámpáit észleli, ha városi területet észlel, ha a gépkocsi sebessége 20 km/h (12 mph) alá csökken, vagy ködös, havas időben. Ha a rendszer nem érzékel korlátozó tényezőt, visszakapcsol távolsági fényszóróra.

A  zöld ellenőrzőlámpa a funkció bekapcsolt állapotában folyamatosan világít, a  kék ellenőrzőlámpa pedig a távolsági fényszóró bekapcsolt állapotában világít.

 ellenőrzőlámpa ⇨ 92.

Az irányjelző kar meghúzására a fénykürt működésbe lép anélkül, hogy kikapcsolná a távolsági fényszóró vezérlést.

A távolsági fényszóró vezérlés az irányjelző kar kétszeri megnyomására kapcsol be.

Kikapcsoláshoz nyomja meg az irányjelző kart egyszer. A rendszer az első vagy hátsó ködlámpák bekapcsolásakor is kikapcsol.

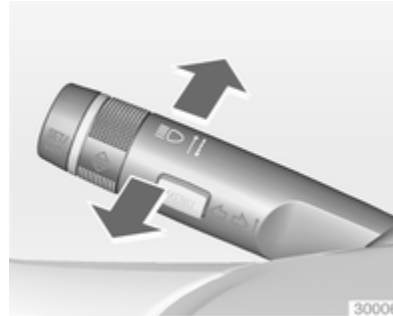
### Dinamikus fényszóró szintszabályozás

A szembejövő forgalom elvakításának megelőzése érdekében a rendszer automatikusan szabályozza a fényszórómagasságot az első és a hátsó tengelynél mért dőlésszög, a gyorsulás illetve lassulás és a gépkocsi sebességének függvényében.

### Vészbeállítás meghibásodott fényszórómagasság-állítás esetén

Ha a rendszer hibát érzékel a fényszórómagasság-állításban, akkor egy előre programozott vészbeállításra kapcsol a szembejövő forgalom vakításának elkerülése érdekében. Egy figyelmeztető üzenet jelenik meg a Vezető Információs Központban. Az is előfordulhat, hogy a meghibásodott izzó automatikusan kikapcsol.

### Távolsági fényszóró



A tompítotról távolsági fényszóróra való átkapcsoláshoz nyomja a kapcsolókart előre.

A tompított fényszóróra való visszakapcsoláshoz nyomja ismét előre vagy húzza meg a kapcsolókart.

### Fénykürt

A fénykürt működtetéséhez húzza meg a kapcsolókart.

### Fényszórómagasság-állítás

#### Kézi fényszórómagasság-állítás



A fényszórómagasság beállítása a gépkocsi terhelésének megfelelően annak érdekében, hogy a fényszóró ne vakítsa el a többi közlekedőt: fordítsa el a gombot a kívánt állásba.

- 0 = az első üléseken ülnek
- 1 = valamennyi ülésen ülnek
- 2 = minden ülésen ülnek, és a csomagtérben csomagok vannak
- 3 = csak a vezetőülés foglalt, és a csomagtérben csomagok vannak

Dinamikus fényszóró szintszabályozás ⇨ 107.

## Fényszórók használata külföldön

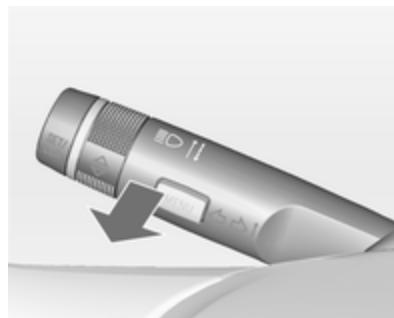
Az aszimmetrikus tompított fényszóró az utasoldali útszegélyt jobban megvilágítja.

Azokban az országokban, ahol az út ellenkező oldalán közlekednek, a szembejövő forgalom vakításának elkerülése érdekében állítsa át a fényszórókat.


## Halogén fényszórórendszerrel rendelkező gépkocsik

Végeztesse el a fényszórók beállítását egy szervizben.


## Xenon fényszórórendszerrel rendelkező gépkocsik




Tompított fényszóró átalakítása:

1. Kapcsolja be a gyújtást.
2. Húzza meg az irányjelző kart és tartsa így, amíg az  ellenőrzőlámpa villogni nem kezd.
3. Kb. 3 másodperc elteltével hangjelzés hallható.


 ellenőrzőlámpa ⇨ 92.

A gyújtás bekapcsolásakor az  ellenőrzőlámpa minden alkalommal kb. 4 másodpercig villog.

Kikapcsoláshoz végezze el a fent leírt folyamatot. A funkció kikapcsolt állapotában az  ellenőrzőlámpa nem villog.

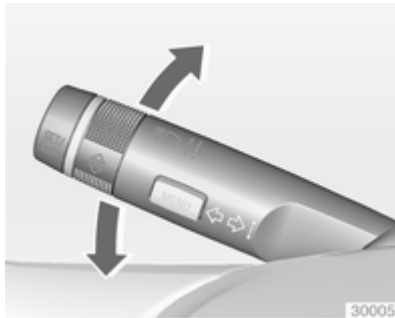
## Vészvillogó



A  gomb működteti.

A légszék működésbe lépése esetén a vészvillogó automatikusan bekapcsol.

## Kanyarodás és sávváltás jelzése



kapcsolókar = jobb oldali  
 felfelé irányjelzés  
 kapcsolókar = bal oldali  
 lefelé irányjelzés

Ha a kart túlnyomja az ellenállási ponton, akkor az irányjelző lámpa folyamatosan működik. Amikor a kormánykerék visszafordul, az irányjelző automatikusan kikapcsol. Három villogáshoz, pl. sávváltáskor, nyomja a kart az ellenállási pontig, majd engedje el.

A kart az ellenállási pontig tolva, majd ott tartva az irányjelzők hosszabban villognak.

Az irányjelző kézi kikapcsolásához helyezze vissza a kart eredeti helyzetébe.

## Első ködlámpák



A  $\text{D}$  gomb működteti.

Világításkapcsoló **Auto** állásban: az első ködlámpa bekapcsolásakor a fényszórók is automatikusan bekapcsolnak.

## Hátsó ködlámpa



A  $\text{D}$  gomb működteti.

Világításkapcsoló **Auto** állásban: a hátsó ködlámpa bekapcsolásakor a fényszórók is automatikusan bekapcsolnak.

Világításkapcsoló  $\text{D}$  állásban: a hátsó ködlámpa csak az első ködlámpákkal együtt kapcsolható be.

Vontatáskor a hátsó ködlámpák kikapcsolnak.

## Helyzetjelző lámpák



Parkolásakor a helyzetjelző lámpák bekapcsolhatók csak az egyik oldalon:

1. Kapcsolja ki a gyújtást.
2. Nyomja az irányjelző kart teljesen fel (jobb oldali helyzetjelző) vagy le (bal oldali helyzetjelző).

A művelet elvégzését hangjelzés és a megfelelő oldali irányjelző ellenőrzőlámpa erősíti meg.

## Tolatólámpa

A tolatólámpák bekapcsolt gyújtásnál, a hátrameneti fokozat kapcsolásakor világítanak.

## Párás lámpaburák

A lámpaburák belső felülete hideg, ködös, páras időben, valamint erős esőben vagy mosás után bepárásodhat. A pára gyorsan eltűnik, ha bekapcsolja a fényszórókat.

## Belső világítás

### Műszerfal-világítás fényerejének állítása



A következő világítóeszközök fényereje a külső lámpák bekapcsolt állapotában szabályozható:

- Műszerfal-világítás
- Kormánykerék kapcsolók
- Információs kijelző
- Infotainment rendszer kezelőszervei



- Hőmérséklet-szabályozás kezelőszervei
- Megvilágított kapcsolók

Fordítsa el a  gombot, és tartsa így, amíg a kívánt fényerőt eléri.





## Belső világítás

A gépkocsiba való beszálláskor és kiszálláskor az első és a hátsó utastér-világítás automatikusan bekapcsolódik, majd adott késleltetéssel kialszik.

## Első utastér-világítás



Működtesse a billenőkapcsolót:

-  = automatikus be- és kikapcsolás.
- nyomja meg  = bekapcsolás.
-  nyomja meg  = kikapcsolás.



## Hátsó utastér-világítás



A billenőkapcsoló állásától függően az első utastér-világítással együtt működik.

## Olvasólámpák



Az első és a hátsó utastér-világításnál elhelyezett  és  gombokkal működtethető.

## Lámpák a napellenzőben

Kinyitott napellenző esetén világít.

## Világítás funkciók

### Középkonzol-világítás

A belső világításba szerelt szpotlámpa a bekapcsolt fényszórókkal együtt világít.

### Belépő világítás

#### Köszöntő világítás

A gépkocsi rádiófrekvenciás távirányítóval történő kinyitásakor rövid időre bekapcsolnak a fényszórók, a hátsó helyzetjelző lámpák, a tolatólámpák, a rendszámtábla-világítás, a műszerfal-világítás, a belső világítás és a lábtér világítás. Ez a funkció megkönnyíti a gépkocsi megtalálását sötétben.

A világítás azonnal kikapcsol a gyújtáskapcsoló 1-es állásba való elfordításakor.

Ennek a funkciónak a be- vagy kikapcsolása megváltoztatható a **Beállítások** menüben az információs kijelzőn. A gépkocsi személyre szabása ⇨ 102.

A beállítások tárolhatók a használatban lévő kulcshoz ⇨ 23.

A vezetőoldali ajtó kinyitásakor a következő további világítóeszközök kapcsolnak be:

- Minden kapcsoló
- Vezető Információs Központ
- Ajtózseb-világítás

### Kilépő világítás

A következő lámpák kapcsolnak be a kulcs gyújtáskapcsolóból való kivételekor:

- Belső világítás
- Műszerfal-világítás
- Lábtér világítás

Adott idő elteltével automatikusan kialszanak. Ha eközben a vezetőoldali ajtót kinyitják, bekapcsol a hangulatvilágítás.



A gépkocsitól való eltávozás után, egy előre beállítható időtartamig a fényszórók, a hátsó helyzetjelző lámpák, a tolatólámpák és a rendszámtábla-világítás megvilágítják a környező területet.

### Bekapcsolás

1. Kapcsolja ki a gyújtást.
2. Vegye ki a gyújtáskulcsot.
3. Nyissa ki a vezetőoldali ajtót.
4. Húzza meg az irányjelző kapcsolókart.
5. Csupkja be a vezetőoldali ajtót.

Ha a vezetőoldali ajtó nyitva marad, a fényszórók két perc elteltével lekapcsolnak.

A kilépő világítás azonnal kikapcsol, ha nyitott vezetőoldali ajtónál az irányjelző kart meghúzza.

Ennek a funkciónak a be- vagy kikapcsolása és időtartama megváltoztatható a **Beállítások** menüben az információs kijelzőn. A gépkocsi személyre szabása ⇨ 102.

A beállítások tárolhatók a használatban lévő kulcshoz ⇨ 23.

## Akkumulátorvédelem

### Intelligens akkumulátor-töltés funkció

Ez a funkció a szabályozott teljesítmény-leadású generátor és az optimalizált teljesítmény-elosztás révén biztosítja a lehető leghosszabb akkumulátor-élettartamot.

Az akkumulátor menet közben lemerülésének megakadályozása érdekében a következő rendszerek

két fokozatban automatikusan korlátozásra kerülnek, majd végül kikapcsolnak:

- Kiegészítő fűtés
- Hátsó ablak- és tükörfűtés
- Ülészűtés
- Mosófolyadék fűtés
- Ventilátor

Az második fázisban egy üzenet jelenik meg a Vezető Információs Központban, amely tájékoztat az akkumulátorvédelmi funkció működésbe lépéséről.

### Elektromos világítóeszközök kikapcsolása

Az akkumulátor lemerülésének megelőzése érdekében kikapcsolt gyújtásnál egyes belső lámpák bizonyos idő elteltével automatikusan kialszanak.

## Infotainment rendszer

Bevezetés .....	116
Rádió .....	116
Audio lejátszó .....	117
Telefon .....	117

### Bevezetés

#### Kezelés

Az Infotainment rendszer kezelését a mellékelt kezelési útmutatónak megfelelően végezze.

### Rádió

#### Rádióvétel

A rádióadás vételét sistergés, zaj, torzítás zavarhatja vagy akár a vétel is megszűnhet a következő okok miatt

- az adótól való távolság változása,
- a visszaverődő hullámok zavaró hatása,
- árnyékolások.

## Audio lejátszó

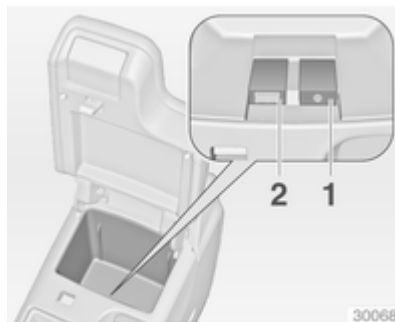
### Külső eszközök

Az AUX és az USB bemenet az első ülések közt lévő kartámaszban található.

Az AUX és az USB bemenetet mindig tartsa tisztán és szárazon.

További információ az Infotainment rendszer kezelési útmutatójában.

### AUX bemenet



Az AUX bemeneten 1 keresztül egy 3,5 mm-es jack csatlakozóval külső hangforrást – például egy hordozható CD-lejátszót – lehet csatlakoztatni.

### USB bemenet

Az USB bemeneten 2 keresztül külső hangtároló eszközt (pl. iPod, CD lejátszó, memóriakártya) lehet csatlakoztatni.

#### Figyelem!

A külső hangtároló eszköz hossza nem lehet 70 mm-nél nagyobb. Ellenkező esetben a csatlakoztatáshoz használjon hosszabbító kábelt.

Ilyen eszköz csatlakoztatásához használjon hosszabbító kábelt.

## Telefon

### Mobiltelefonok és rádió adó-vevő (CB) berendezések

#### Beszereleési és kezelési útmutatás

Mobiltelefon beszerelésénél és használatánál mind a gépkocsira vonatkozó utasításokat, mind a mobiltelefon és a kihangosító készlet gyártójának utasításait be kell tartani. Ennek elmulasztása érvénytelenítheti a gépkocsi típusbizonyítványát (95/54/EC EU direktíva).

A zavartalan működés előfeltételei:

- Szakszerűen felszerelt külső antenna a lehető legjobb vétel érdekében,
- maximum 10 Wattos adásteljesítmény,
- a telefon megfelelő helyre történő szakszerű beszerelése, vegye figyelembe a vonatkozó megjegyzést ⇨ 52.

A külső antenna megengedett felszerelési helyeiről, a berendezés elhelyezésére és a 10 W-nál nagyobb adásteljesítményű készülékekre vonatkozóan kérjen tanácsot.

Külső antenna nélküli, GSM 900/1800/1900 és UMTS mobiltelefon szabványú kihangosító berendezés használata csak akkor engedélyezett, ha a mobiltelefon legnagyobb adásteljesítménye GSM 900 esetén nem haladja meg a 2 Wattot, egyéb típusok esetén az 1 Wattot.

Biztonsági okokból vezetés közben ne telefonáljon.

A telefonbeszélgetések még autós készlet használata esetén is elterelhetik figyelmét a forgalomról.

#### Figyelmeztetés

A fenti mobiltelefon-szabványoktól eltérő mobiltelefonok és adó-vevő berendezések csak külső antennával használhatók.

#### Figyelem!

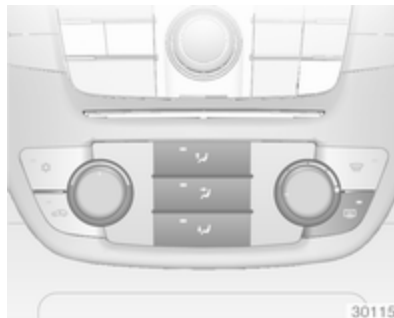
Mobiltelefon vagy rádió adó-vevő berendezés (CB) használata külső antenna nélkül zavart okozhat a gépkocsi elektronikus vezérlésében, kivéve, ha a fenti utasításokat betartják.

## Hőmérséklet-szabályozás

Hőmérséklet-szabályozás .....	119
Szellőzőnyílások .....	126
Karbantartás .....	126

## Hőmérséklet-szabályozás

### Fűtő- és szellőzőrendszer



Kezelőszervek:

- Hőmérséklet
- Levegőelosztás
- Ventilátor




Hátsó ablakfűtés  ↗ 38.

### Hőmérséklet

piros = meleg  
kék = hideg

A fűtés addig nem működik teljes hatékonysággal, amíg a motor el nem érte normál üzemi hőmérsékletét.

### Levegőelosztás

-  = a szélvédőre és az első oldalablakokra
-  = a fejtérbe az állítható szellőzőnyílásokon keresztül
-  = a lábtérbe

Köztes helyzet is beállítható.




### Ventilátor

A ventilátort a kívánt fokozatra kapcsolva állítsa be a szellőzés erősségét.

## Légkondicionáló rendszer



A fűtő- és szellőzőrendszer kiegészítéseként a légkondicionáló rendszer a következőkkel rendelkezik:

-  = hűtés
-  = belső levegőkeringtetés
-  = párátlantás és jégmentesítés

### Hűtés

A  gomb működteti, csak járó motor és bekapcsolt ventilátor esetén.

A légkondicionáló rendszer lehűti és párátlantja (szárítja) a belépő levegőt, ha a külső hőmérséklet legalább kicsivel fagypont felett van. Ezért kondenzvíz képződhet, amely a gépkocsi alján csöpög ki.


Ha a hűtésre vagy a párátlantásra nincs szükség, az üzemanyag-takarékosság érdekében kapcsolja ki a hűtőrendszert.

### Belső levegőkeringtető rendszer

A  gomb működteti.




### Figyelmeztetés

Az utastér levegőjének cseréje belső levegőkeringtetés üzemmódban lecsökken. Hűtés nélküli üzemmódban a levegő nedvességtartalma megnövekszik, az ablakok bepárásodhatnak. Ha sokáig van bekapcsolva, az utastér levegője elhasználódik, ennek hatására a gépkocsi utasai elálmosodhatnak.

Állítsa a levegőelosztó kapcsolót  állásba: A belső levegőkeringtetés kikapcsol.

### Maximális hűtés




Rövid időre nyissa ki az ablakokat, hogy a felforrósodott levegő gyorsan el tudjon távozni.

- A hűtés  legyen bekapcsolva.
- Kapcsolja be a belső levegőkeringtetést .
- Nyomja meg a  levegőelosztó kapcsolót.
- Állítsa a hőmérséklet-szabályozót a lehidegebb állásba.
- Állítsa a ventilátort a legmagasabb fokozatra.
- Nyissa ki az összes szellőzőnyílást.



## Az ablakok páratlanítása és jégmentesítése



- Nyomja meg a  gombot: a ventilátor automatikusan nagyobb sebességre kapcsol, a levegő a szélvédőre áramlik.
- Kapcsolja be a hűtést .
- Állítsa a hőmérsékletszabályozót a legmelegebb fokozatra.
- Kapcsolja be a hátsó ablakfűtést .
- Az oldalsó szellőzőnyílásokat szükség szerint nyissa ki, és irányítsa az oldalablakokra.



## Elektronikus légkondicionáló rendszer

A hőmérséklet-szabályozás két változata: egyzónás vagy kétzónás hőmérséklet-beállítás. A kétzónás hőmérséklet-szabályozás a vezető- és az utasoldal számára különböző hőmérséklet beállítását teszi lehetővé.



### Egyzónás hőmérséklet-szabályozás kezelőszervei:



- Hőmérséklet
- Levegőelosztás
- Ventilátor

**AUTO** = automatikus üzemmód  
 = belső levegőkeringtetés  
 = páratlanítás és jégmentesítés



### Kétezónás hőmérséklet-szabályozás kezelőszervei:

- Vezetőoldali hőmérséklet
- Levegőelosztás
- Ventilátor
- Utasoldali hőmérséklet

**AUTO** = automatikus üzemmód  
 = belső levegőkeringtetés  
 = páratlanítás és jégmentesítés

Hátsó ablakfűtés  38.

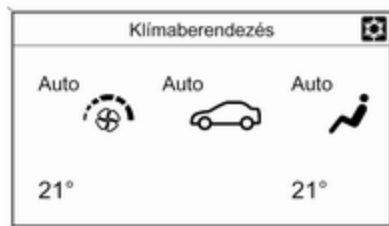
A rendszer az előre kiválasztott hőmérsékletet automatikusan fenntartja. Automatikus üzemmódban a ventilátor és a levegőelosztás automatikusan szabályozza a szellőzést.

A rendszer kézileg is beállítható a levegőelosztó és a ventilátor kapcsolók segítségével.



Az adatok megjelennek a klímakijelzőn.

Az adatok az egyzónás illetve kétzónás hőmérséklet-szabályozó rendszertől függően különbözőképpen jelenhetnek meg.



Minden beállítás-változtatás néhány másodpercre megjelenik az információs kijelzőn.

A hőmérséklet-szabályozó rendszer beállításai eltárolódnak a gépkocsi bezárásához használt kulcshoz.

Az elektronikus légkondicionáló rendszer csak járó motornál üzemképes teljesen.

A megfelelő működés érdekében ne takarja le a műszerfalon lévő érzékelőt.

### Automatikus üzemmód AUTO



Alapbeállítások a legnagyobb komfort biztosításához:

- Nyomja meg a **AUTO** gombot, ekkor a légkondicionálás automatikusan lép működésbe.
- Nyissa ki az összes szellőzőnyílást.
- Egyzónás hőmérséklet-szabályozás: A baloldali forgókapcsoló segítségével állítsa be a kívánt hőmérsékletet.



- Kézzónás hőmérséklet-szabályozás: A baloldali és jobboldali forgókapcsolók segítségével állítsa be a kívánt hőmérsékletet a vezető és az első utas számára.

A ventilátor sebességének automatikus üzemmódban történő szabályozása megváltoztatható a **Beállítások** menüben.

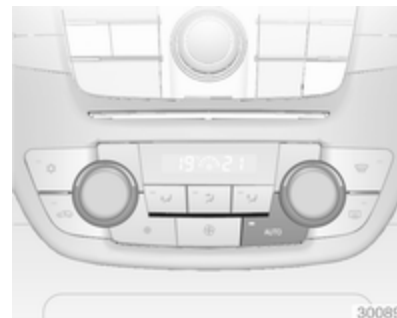
A gépkocsi személyre szabása  
 ⇨ 102.

Automatikus üzemmódban minden szellőzőnyílás működtetése automatikus. Ezért a szellőzőnyílásoknak mindig nyitva kell lenniük.

### A kívánt hőmérséklet beállítása



A hőmérsékletet állítsa be a kívánt értékre.







Ha minimális hőmérsékletet állít be, a hőmérséklet-szabályozó rendszer maximális hűtéssel működik.

Ha maximális hőmérsékletet állít be, a hőmérséklet-szabályozó rendszer maximális fűtéssel működik.

Kézzónás hőmérséklet-szabályozás: közös hőmérséklet-beállításához használja a **Settings (Beállítások)** menüt.

### Az ablakok páratlanítása és jégmentesítése

- Nyomja meg a  gombot.
- Nyomja meg a hűtés  gombját.

- A hőmérséklet és a levegőelosztás beállítása automatikus, és a ventilátor nagy sebességre kapcsol.
- Kapcsolja be a hátsó ablakfűtést .
- Az automatikus üzemmódhoz való visszatéréshez: nyomja meg a  vagy **AUTO** gombot.

### Kézi beállítások

A hőmérséklet-szabályozó rendszer beállításai megváltoztathatók a gombok és a forgókapcsolók alábbiak szerinti használatával: Bármelyik beállítás megváltoztatása kikapcsolja az automatikus üzemmódot.

### Ventilátor-sebesség egyzónás hőmérséklet-szabályozás esetén

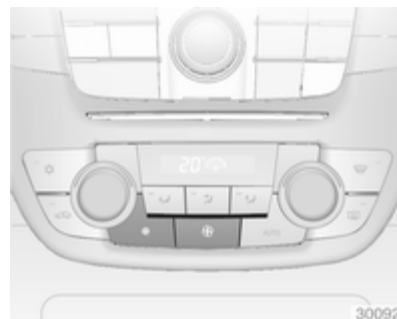




Forgassa el a jobboldali forgókapcsolót. A kiválasztott ventilátor-fokozatot a kijelzőn megjelenő szegmensek száma jelzi.

Ha a ventilátor ki van kapcsolva, a légkondicionáló berendezés sem működik.

Az automatikus üzemmódhoz való visszatéréshez: Nyomja meg a **AUTO** gombot.

### Ventilátor-sebesség kétzónás hőmérséklet-szabályozás esetén






A ventilátor sebességének csökkentéséhez nyomja meg a baloldali  gombot, növeléséhez a jobboldali  gombot. A ventilátor-fokozatot a kijelzőn megjelenő szegmensek száma jelzi.


A baloldali gomb hosszabb ideig történő nyomva tartása kikapcsolja a ventilátort és a hűtést.


A jobboldali gomb hosszabb ideig történő nyomva tartására a ventilátor maximális sebességre kapcsol.

Az automatikus üzemmódhoz való visszatéréshez: Nyomja meg a **AUTO** gombot.

### Levegőelosztás

A kívánt beállításhoz nyomja meg a ,  vagy  gombot. A bekapcsolt állapotot a gombban lévő LED jelzi.

 = a szélvédőre és az első oldalablakokra.


 = a fejtérbe az állítható szellőzőnyílásokon keresztül

 = a lábtérbe.

A beállítások kombinálhatók.

Az automatikus levegőelosztáshoz való visszatéréshez: Kapcsolja ki az aktív beállítást vagy nyomja meg az **AUTO** gombot.

### Hűtés

Bekapcsolás és kikapcsolás a  gombbal.

A légkondicionáló rendszer lehűti és páráltanítja (szárítja) a belépő levegőt, amikor a külső hőmérséklet meghalad egy adott értéket. Ezért kondenzvíz képződhet, amely a gépkocsi alján csöpög ki.

Ha a hűtésre vagy a páráltanításra nincs szükség, az üzemanyag-takarékosság érdekében kapcsolja ki a hűtőrendszert.

### Automatikus belső levegőkeringtetés

Az automatikus belső levegőkeringtető rendszer rendelkezik egy páratartalom-érzékelővel, amely automatikusan külső levegőellátásra kapcsol, ha a belső levegő páratartalma túl magas.


### Kézi belső levegőkeringtetés

A  gomb működteti.

### Figyelmeztetés

Az utastér levegőjének cseréje belső levegőkeringtetés üzemmódban lecsökken. Hűtés nélküli üzemmódban a levegő nedvességtartalma megnövekszik, az ablakok bepárásodhatnak. Ha sokáig van bekapcsolva, az utastér levegője elhasználdódik, ennek hatására a gépkocsi utasai elálmosodhatnak.

### Alapbeállítások

Néhány beállítás megváltoztatható a **Beállítások** menüben az információs kijelzőn. A gépkocsi személyre szabása  102.

### Kiegészítő fűtés

#### Levegő-melegítő

A Quickheat egy elektromos kiegészítő levegőfűtő berendezés, amely gyorsabban felmelegíti az utastér levegőjét.

## Szellőzőnyílások

### Állítható szellőzőnyílások

Bekapcsolt hűtés esetén legalább egy szellőzőnyílásnak nyitva kell lennie annak érdekében, hogy elkerülje a párologtató légmozgás hiányában történő eljégesedését.



A szellőzőnyílás kinyitásához forgassa az állítókereket I állásba.



A levegőáramlás irányát a terelőlemezek segítségével állíthatja be.

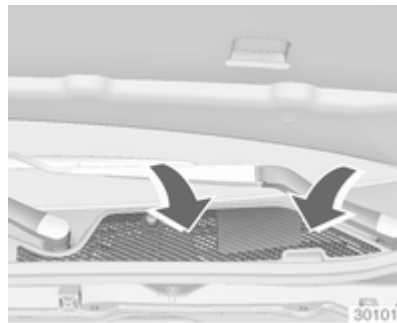
A szellőzőnyílás bezárásához forgassa az állítókereket O állásba.

### Rögzített szellőzőnyílások

További szellőzőnyílások találhatóak a szélvédő alatt, az oldalablakoknál, valamint a lábtérben.

## Karbantartás

### Levegő belépőnyílások



A szélvédő előtt és a motortérben található levegő belépőnyílásokat a levegő szabad beáramlásának biztosítása érdekében tisztán kell tartani. Rendszeresen távolítsa el a lerakódott szennyeződések, faleveleket vagy havat.

## Pollenszűrő

A pollenszűrő a gépkocsiba kívülről beáramló levegőt tisztítja meg a portól, koromtól, a virágportól és a spóráktól.

## A légkondicionáló rendszeres működtetése

A folyamatosan hatékony működés érdekében a hűtést az időjárástól és évszaktól függetlenül legalább havonta egyszer néhány percre be kell kapcsolni. Túl alacsony külső hőmérséklet esetén a hűtést nem lehet működtetni.

## Szerviz

Az optimális hűtési teljesítmény biztosítása érdekében javasoljuk, hogy a légkondicionáló berendezést először a gépkocsi első forgalomba helyezése után három évvel, majd pedig évente ellenőriztesse:

- Működési és nyomástereszt
- Fűtés működőképessége
- Szivárgások ellenőrzése

- Meghajtó szíjak ellenőrzése
- A kondenzátor tisztítása és az elpárolgató víztelenítése
- Teljesítmény ellenőrzése

## Vezetés és üzemeltetés

Vezetési tanácsok .....	128
Üzembevétele és indítás .....	128
Kipufogó .....	130
Automata sebességváltó .....	132
Kézi sebességváltó .....	137
Vezetést segítő rendszerek .....	138
Fékkerendezés .....	138
Menetdinamikai rendszerek .....	141
Sebességtartó automatika .....	144
Akadály-felismerő rendszerek ...	146
Üzemanyag .....	151
Vontatás .....	154

## Vezetési tanácsok

### A gépkocsi irányítása

#### **Soha ne közlekedjen leállított motorral**

Leállított motor mellett számos rendszer nem működik (pl. a fékrásegítő és a szervokormány). Ha leállított motorral közlekedik, veszélyezteti önmaga és mások épségét.

#### **Pedálok**

A megfelelő pedálút biztosítása érdekében a pedálok alá nem szabad szőnyeget tenni.

## Üzembevétele és indítás

### Új gépkocsi bejárata

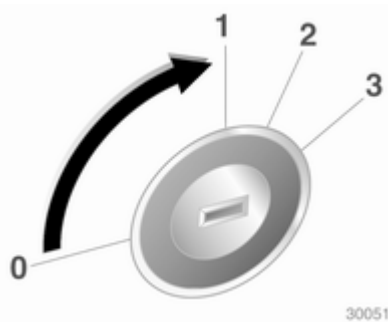
Az első néhány utazás során ne fékezzen szükségtelenül túl erősen.

Amikor először használja a gépkocsit, a kipufogórendszerre került viasz és olaj füstölögve elpárolog. Az első út megtétele után hagyja a gépkocsit a szabadban, és ne lélegezzen be az elpárolgó gőzöket.

A bejárati időszakban az üzemanyag- és motorolaj-fogyasztás magasabb lehet.

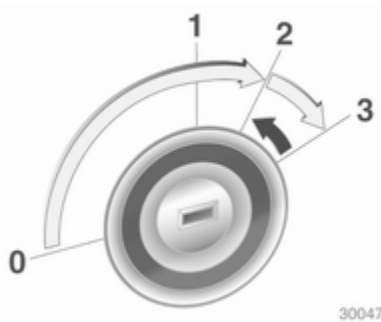


## Gyújtáskapcsoló állásai



- 0 = Gyújtás kikapcsolva
- 1 = Kormányzár kioldva, gyújtás kikapcsolva
- 2 = Gyújtás bekapcsolva, dízelmotornál: izzítás
- 3 = Indítás


## A motor indítása



Kézi sebességváltó: nyomja le a tengelykapcsolót.

Automata sebességváltó: nyomja le a fékpedált és kapcsolja a fokozatválasztó kart **P** vagy **N** állásba.

Ne gyorsítson.

Dízüzemű motor: fordítsa a kulcsot **2**-es állásba az izzításhoz, amíg az  ellenőrzőlámpa kialszik.

Röviden fordítsa a kulcsot **3**-as állásba és engedje el: egy automatikus folyamat rövid

késleltetéssel működteti az indítómotort addig, amíg a motor be nem indul, lásd Automatikus indítómotor vezérlés.

Újraindítás előtt vagy a motor leállításához fordítsa vissza a kulcsot **0** állásba.

## Automatikus indítómotor vezérlés

Ez a funkció a motorindítási folyamatot vezérli. A kulcsot nem kell a **3**-as állásban tartani. A rendszer a kulcs elfordítására automatikusan indítózik addig, amíg a motor be nem indul. Az ellenőrzési folyamat miatt a motor rövid késleltetés után indul be.

Ha a motor nem indul be, annak a következő okai lehetnek:

- Nincs lenyomva a tengelykapcsoló pedál (kézi sebességváltó).
- Nincs lenyomva a fékpedál, vagy a fokozatválasztó kar nincs **P** vagy **N** állásban (automata sebességváltó).
- Lejárt a rendelkezésre álló idő.

## Motorfék

Motorfék üzemmódban az üzemanyag-ellátás automatikusan megszűnik, pl. amikor a gépkocsi sebességfokozatban, de gázadás nélkül halad.

## Parkolás

- Ne parkoljon gyúlékony burkolatú helyen. A kipufogórendszer magas hőmérsékletétől a felületet lángra lobbantathat.
- Mindig húzza be a rögzítőféket. A kézi rögzítőféket a kioldógomb megnyomása nélkül húzza be. Ha lejtőn vagy emelkedőn áll meg, akkor olyan erősen húzza be a kéziféket, amennyire csak tudja. A működtetéshez szükséges erő csökkentéséhez nyomja le egyidejűleg a fékpedált.
- Kapcsolja ki a motort és a gyújtást. Fordítsa el a kormányt addig, amíg a kormányzár nem reteszeli.
- Ha a gépkocsi vízszintes talajon vagy emelkedőn áll, a gyújtás kikapcsolása előtt kapcsoljon első

sebességfokozatba, illetve kapcsolja a fokozatválasztó kart P állásba. Emelkedőn parkolva fordítsa el az első kerekeket a járdaszegélytől.

Ha a gépkocsi lejtőn áll, a gyújtás kikapcsolása előtt kapcsoljon hátrameneti fokozatba, illetve kapcsolja a fokozatválasztó kart P állásba. Az első kerekeket fordítsa a járdaszegély felé.

- Zárja be a gépkocsit és kapcsolja be a riasztóberendezést.

## Kipufogó

### Veszély

A kipufogógáz mérgező, színtelen, szagtalan szén-monoxidot tartalmaz. Belélegzése végzetes lehet.

Ha kipufogógáz kerül az utastérbe, nyissa ki az ablakokat. Keressen fel egy szervizt, és javíttassa ki a hiba okát.

Kerülje a nyitott csomagterájtóval való közlekedést, ellenkező esetben kipufogógáz juthat az utastérbe.


## Dízel részecskeszűrő

A dízel részecskeszűrő kiszűri a kipufogógázok káros koromrészecskéit. A rendszer egy öntisztító funkcióval is rendelkezik, amely bizonyos időközönként automatikusan működésbe lép. A szűrő tisztítása a koromrészecskék nagy hőmérsékleten való

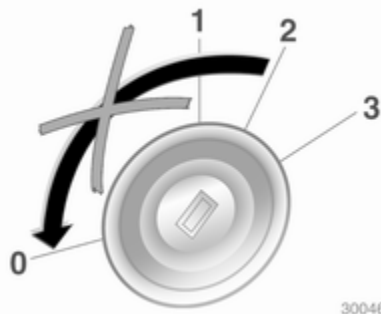
elégetésével történik. A művelet automatikusan lezajlik bizonyos menetkörülmények között, és akár 25 percig is eltarthat. Ez idő alatt átmenetileg megnövekedhet az üzemanyag-fogyasztás. A folyamatot kísérő szag és füst normális jelenség.



Bizonyos menetkörülmények között a rendszer nem tudja automatikusan elvégezni a tisztítást, mint például rövid távokon való használat esetén.

Ha szükségessé vált a szűrő tisztítása, azonban a korábbi menetkörülmények nem tették lehetővé az automatikus tisztítást, az  ellenőrzőlámpa villog.

Folytassa a vezetést, a motor fordulatszámát 2000 fölött tartva. Szükség esetén kapcsoljon alacsonyabb sebességfokozatba. A dízel részecskeszűrő tisztítása megkezdődik.




A tisztítási folyamat során nem ajánlatos megszakítani az utazást, illetve leállítani a motort.

### Figyelem!

Ha a tisztítási folyamat egynél többször megszakad, fennáll a jelentős motorkárosodás előidézésének komoly veszélye.

A tisztítás gyorsabban végbemegy magasabb fordulatszámmal és terhelés alatt.



Amint a öntisztítási folyamat befejeződött, az  ellenőrzőlámpa kialszik.

**Katalizátor**

A katalizátor csökkenti a kipufogógázban lévő káros vegyületek mennyiségét.

**Figyelem!**

A ⇨ 151, ⇨ 219 oldalakon felsoroltaktól eltérő minőségű üzemanyagok használata kárt okozhat a katalizátorban vagy az elektronikus alkatrészekben.

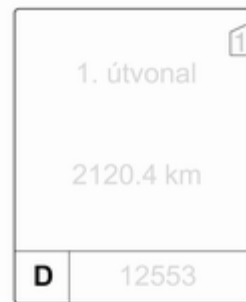
Ha elégetlen benzin kerül a katalizátorába, az a katalizátor túlmelegedését és tönkremenetelét okozhatja. Ezért kerülje a hosszú indítózást, ne hagyja kiürülni az üzemanyagtartályt, és ne indítsa be a motort betolással vagy vontatással.

Kimaradó gyújtás, egyenetlen motorjárás, motorteljesítmény-csökkenés vagy egyéb szokatlan üzemzavar esetén késlekedés nélkül forduljon szervizhez. Szükséghelyzet esetén rövid ideig folytathatja

a vezetést, a gépkocsi sebességét és a motor fordulatszámát alacsonyan tartva.

**Automata sebességváltó**

Az automata sebességváltó lehetővé teszi a kézi fokozatváltást (kézi üzemmód) és az automata fokozatváltást (automatikus üzemmód) is.

**Sebességváltó-kijelző**

A kiválasztott sebességfokozatot vagy üzemmódot a sebességváltó kijelzője mutatja.


## Fokozatválasztó kar




- P** = parkoló állás, a kerekek rögzítve vannak, csak a gépkocsi álló helyzetében és behúzott kéziféknél kapcsolja
- R** = hátrameneti fokozat, csak a gépkocsi álló helyzetében kapcsolja
- N** = üres állás
- D** = automatikus üzemmód az összes sebességfokozattal

A fokozatválasztó kar **P** állásban reteszelve van, és csak bekapcsolt gyújtásnál és lenyomott fékpedál esetén mozdítható ki.



Ha nincs lenyomva a fékpedál, az  ellenőrzőlámpa világít.

Ha a fokozatválasztó kar a gyújtás kikapcsolásakor nincs **P** állásban, az  és **P** ellenőrzőlámpák villognak.

**P** vagy **R** fokozat kapcsolásához nyomja meg a kioldógombot.

A motor csak a fokozatválasztó kar **P** vagy **N** állásában indítható. Indítás előtt **N** állásban nyomja le a fékpedált vagy húzza be a rögzítőféket.

Fokozatválasztás közben ne adjon gázt. Soha ne nyomja le egyszerre a gázpedált és a fékpedált.

Bekapcsolt sebességfokozatnál, a fék kiengedésekor a gépkocsi lassan kúszni kezd.

### Motorfék

A motorfék hatásának érvényesítéséhez lejtmenetben megfelelő időben kapcsoljon alacsonyabb sebességfokozatba.

### A gépkocsi hintáztatása

A gépkocsi hintáztatása csak akkor megengedett, ha a gépkocsi homokban, sárban vagy hóban elakadt. Mozgassa a fokozatválasztó kart felváltva a **D** és az **R** fokozat között. A motor fordulatszámát tartsa alacsonyan, és kerülje a hirtelen gázadást.

### Parkolás

Húzza be a rögzítőféket és kapcsoljon **P** állásba.

A gyújtáskulcsot csak a fokozatválasztó kar **P** állásában lehet kivenni.

## Kézi üzemmód



Tolja a fokozatválasztó kart **D** állásból balra, majd mozgassa előre, illetve hátra.

**+** = Magasabb sebességfokozatba kapcsolás.

**-** = Alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolás.

Amennyiben túl alacsony sebesség mellett kapcsolna magasabb vagy túl magas sebesség mellett alacsonyabb sebességfokozatot, akkor nem történik meg a kapcsolás.

Ha a motor fordulatszáma túl alacsony, a sebességváltó automatikusan alacsonyabb fokozatba kapcsol egy adott sebesség fölött.

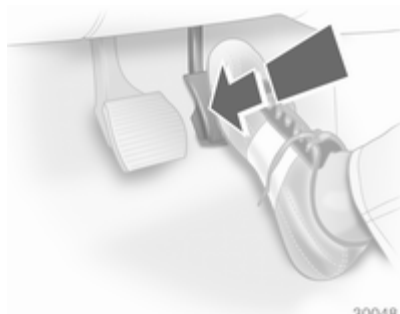
Nem történik automatikusan magasabb sebességfokozatba kapcsolás, ha a motor fordulatszáma túl magas.

Biztonsági okokból a kickdown funkció kézi üzemmódban is működik.

## Elektronikus vezetési programok


- Hidegindítást követően az üzemi hőmérséklet program megemeli a motor fordulatszámát, hogy a katalizátor hamarabb elérje a szükséges hőmérsékletet.
- Az automatikus üresbe kapcsolás funkció automatikusan üresjáratra kapcsol, amikor a gépkocsi álló helyzetben és előremeneti fokozatban van.
- A Sport üzemmód kiválasztásával a váltás magasabb fordulatszámon történik (kivéve, ha a sebesség tartó automatika bekapcsolt állapotban van). Sport üzemmód ↻ 142.

## Kickdown



Ha a gázpedált az ellenállási ponton túl lenyomja, a sebességváltó a motor fordulatszámától függően alacsonyabb sebességfokozatba kapcsol.

## Meghibásodás

Meghibásodás esetén az  ellenőrzőlámpa világít. Ezen felül egy kódszám, vagy egy figyelmeztető üzenet jelenik meg a Vezető Információs Központban. Tájékoztató üzenetek ⇨ 95.

A sebességváltó többé nem kapcsol automatikusan. Kézi sebességváltással folytatható a vezetés.

Csak a legmagasabb sebességfokozat kapcsolható. A hiba jellegétől függően kézi üzemmódban a második fokozat is használható lehet.

Keressen fel egy szervizt, és javíttassa ki a hiba okát.

## Az elektromos ellátás megszakadása

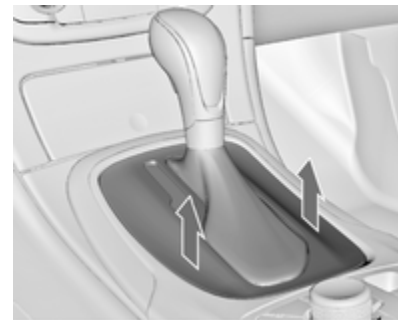
Az elektromos ellátás megszakadása esetén a fokozatváltó kar nem mozdítható ki a **P** állásból. A gyújtáskulcsot nem lehet kivenni a gyújtáskapcsolóból.

Ha az akkumulátor lemerült, segédindító kábel segítségével indíthatja be a gépkocsit ⇨ 193.

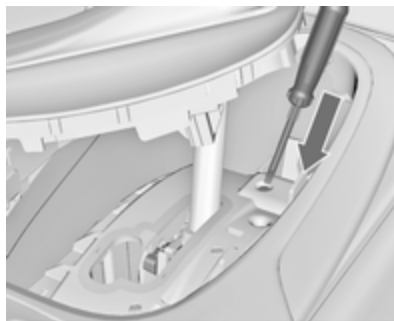
Ha nem az akkumulátor a meghibásodás oka, oldja ki a fokozatváltó kart és vegye ki a gyújtáskulcsot a gyújtáskapcsolóból.

## Fokozatváltó kar kioldása

1. Húzza be a kéziféket.

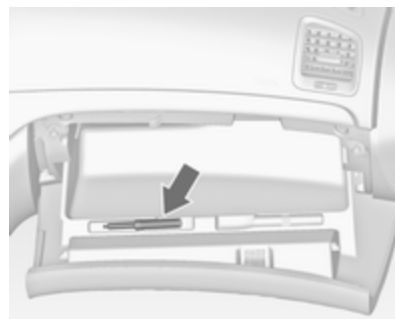


2. Hátsó felénél fogva akassza ki a fokozatváltó kar borítását a középkonzollból, hajtsa fel és fordítsa el balra.

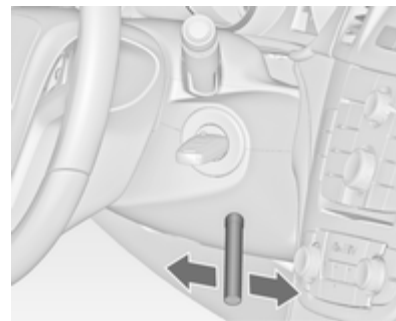


3. Helyezzen be egy csavarhúzó a nyílásba amilyen mélyen csak lehet és vegye ki a fokozatváltó kart a **P** vagy **N** állásból. Ha újra **P** vagy **N** állásba kapcsol, a fokozatváltó kar újra reteszelődni fog. Javíttassa ki az elektromos ellátás megszakadásának okát egy szervizben.
4. Helyezze vissza a fokozatváltó kar borítását a középkonzolja és rögzítse.

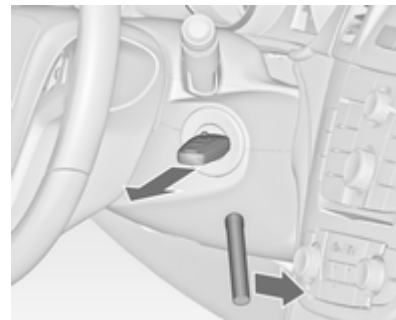
### A gyújtáskulcs kivétele a gyújtáskapcsolóból



Vegye ki a célszerszámot a kesztyűtartó fedeléből.



Helyezze be a célszerszámot a gyújtáskapcsoló alatt lévő nyílásba olyan mélyen, amennyire csak lehet, és kissé forgassa el.





Fordítsa el a célszerszámot előrefelé és vegye ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból. Több próbálkozásra lehet szükség a kulcs sikeres eltávolításához.

## Kézi sebességváltó



Hátrameneti fokozat kapcsolásához, a gépkocsi álló helyzetében húzza fel a fokozatválasztó karon lévő gombot és kapcsolja a fokozatot.

Ha nem sikerül hátramenetbe kapcsolnia, a sebességváltó kart üres állásba kapcsolva engedje fel, majd nyomja le újra a tengelykapcsoló pedált, azután kísérelje meg ismét a hátrameneti fokozat kapcsolását.

Ne csúsztassa feleslegesen a tengelykapcsolót.

Használatakor nyomja le teljesen a tengelykapcsoló pedált. Ne pihentesse a lábát a pedálon.

### **Figyelem!**

Vezetés közben ne tartsa kezét a fokozatválasztó karon.

## Vezetést segítő rendszerek

### Összkerékajtás

Az összkerékajtás javítja a menettulajdonságokat és a stabilitást, valamint segíti elérni a lehető legjobb vezethetőséget az útfelülettől függetlenül. A rendszer mindig működik, nem lehet kikapcsolni.

A nyomaték elosztása fokozatmentesen változik az első és a hátsó kerekek között, a menetkörülményeknek megfelelően.

A rendszer optimális teljesítménye érdekében a gépkocsi gumibroncsainak kopottsága ne legyen eltérő az egyes kerekeken.

Ha megjelenik egy szerviz figyelmeztetés a Vezető Információs Központban, előfordulhat, hogy a rendszer korlátozott funkcionalitással működik (vagy bizonyos esetekben teljesen

kiiktatásra kerül, így a gépkocsi elsőkerék-hajtásra vált). Kérjen segítséget egy szerviztől.

A gépkocsi vontatása ⇨ 195.

## Fékberendezés

A fékrendszer két egymástól független fékkörből áll.

Az egyik fékkör meghibásodása esetén a gépkocsi továbbra is fékezhető a másik fékkör segítségével. A megfelelő fékhatás eléréséhez teljesen be kell nyomni a fékpedált. Ehhez jelentősen nagyobb erőre van szükség. A fékút megnövekszik. Az utazás folytatása előtt vegye fel a kapcsolatot egy szervizzel.

Álló motornál a fékrésigítő hatása a fékpedál egy-kétszeri lenyomása után megszűnik. A fékhatás ezzel nem csökken, de a fékezéshez lényegesen nagyobb pedálerőre van szükség. Ezt különösen a gépkocsi vontatásakor vegye figyelembe.

ⓘ ellenőrzőlampa ⇨ 88.

### Blokkolásgátló fékrendszer

A blokkolásgátló fékrendszer (ABS) megakadályozza a kerekek blokkolását.

Amint az egyik kerék blokkoláshoz közeli állapotba kerül, az ABS azonnal ennek megfelelően szabályozza a fékerőt. A gépkocsi kormányozható marad, még erős fékezés közben is.

Az ABS beavatkozása a fékpedál lüktetéséből és a szabályozás során keletkező zajból is észlelhető.

Az optimális fékhatás érdekében a pedál lüktetése ellenére tartsa teljesen lenyomva a fékpedált a teljes fékezés során. Ne csökkentse a pedálerőt.

(☞) ellenőrzőlámpa ⇨ 89.

### Adaptív féklámpa

A teljes erővel történő fékezés során mindhárom féklámpa villog az ABS beavatkozásának időtartama alatt.

## Meghibásodás

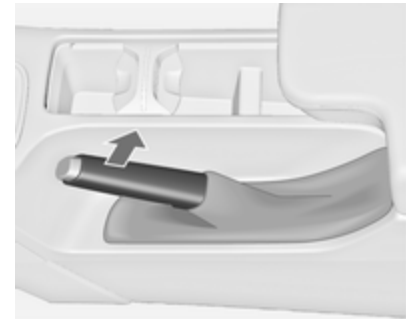
### ⚠ Figyelmeztetés

Az ABS meghibásodásakor az átlagosnál erősebb fékezés során a kerekek blokkolódhatnak. Az ABS fent leírt előnyei ekkor nem állnak rendelkezésre. Erős fékezéskor a gépkocsi kormányozhatatlanná válhat és megcsúszhat.

Keressen fel egy szervizt, és javíttassa ki a hiba okát.

## Kézifék

### Kézi rögzítőfék



A rögzítőféket mindig határozottan húzza be, a kioldógomb megnyomása nélkül, lejtőn vagy emelkedőn pedig olyan erősen, amennyire csak tudja.

A rögzítőfék kiengedéshez emelje meg kissé a kart, nyomja meg a kar végén lévő kioldógombot, majd engedje le teljesen a kart.

A rögzítőfék működtetéshez szükséges erő csökkentéséhez nyomja le egyidejűleg a fékpedált.

Ⓢ ellenőrzőlámpa ⇨ 88.

## Elektromos rögzítőfék



### Működtetés álló gépkocsi esetén

Húzza meg a Ⓢ kapcsolót, ekkor a rögzítőfék automatikusan működésbe lép a megfelelő erővel. Maximális erővel való rögzítéshez, pl. utánfutóval vagy lejtőn történő parkolásakor, húzza meg a Ⓢ kapcsolót kétszer.

Az elektromos rögzítőfék bármikor működtethető, még kikapcsolt gyújtásnál is.

Ne működtesse az elektromos rögzítőféket túl gyakran járó motor nélkül, mivel ez lemerítheti az akkumulátort.

A gépkocsi elhagyása előtt ellenőrizze az elektromos rögzítőfék helyzetét.

Ⓢ ellenőrzőlámpa ⇨ 88.

### Kioldás

Kapcsolja be a gyújtást. Tartsa lenyomva a fékpedált, majd nyomja meg a Ⓢ kapcsolót.

### Elindulás funkció

A tengelykapcsoló pedál lenyomása (kézi sebességváltó) vagy előremeneti fokozat kiválasztása (automata sebességváltó), majd a gázpedál lenyomása esetén a rögzítőfék automatikusan kiold. A kapcsoló meghúzása közben ez a funkció nem működik.

Ez a funkció segíti az emelkedőn való elindulást is.

Az agresszív elindulás csökkentheti a kopó alkatrészek élettartamát.

### Dinamikus fékezés mozgásban lévő gépkocsi esetén

Ha a gépkocsi mozgásban van és a Ⓢ kapcsolót meghúzza tartja, az elektromos rögzítőfék lassítani fogja a gépkocsit, de nem fog teljesen behúzni.

A Ⓢ kapcsoló elengedésekor a dinamikus fékezés azonnal abbamarad.

### Meghibásodás

Az elektromos rögzítőfék vészüzemmódját az Ⓢ ellenőrzőlámpa jelzi, és a Vezető Információs Központban megjelenő kódszám illetve tájékoztató üzenet. Tájékoztató üzenetek ⇨ 95.

Elektromos rögzítőfék behúzása: húzza meg és tartsa így a Ⓢ kapcsolót több mint 5 másodpercig. Ha az Ⓢ ellenőrzőlámpa világít, az elektromos rögzítőfék be lett húzva.

Elektromos rögzítőfék kioldása: nyomja meg és tartsa így a Ⓢ kapcsolót több mint 2 másodpercig. Ha az Ⓢ ellenőrzőlámpa kialszik, az elektromos rögzítőfék ki lett oldva.

Az (C) ellenőrzőlámpa villog: az elektromos rögzítőfék nincs teljesen behúzva vagy kioldva. Ha folyamatosan villog, oldja ki az elektromos rögzítőféket és próbálja újra behúzni.

## Fékasszisztens

Ha a fékpedált gyorsan és erősen nyomja le, automatikusan a maximális fékerő kerül kivezérésre (teljes fékezés).

Tartsa nyomva határozottan a fékpedált, amíg a teljes erővel történő lassítás szükséges. A fékpedál felengedésekor a maximális fékerő kivezérése automatikusan megszűnik.

## Visszagurulás-gátló


A rendszer a gépkocsi megtartásával segíti az emelkedőn való elindulást. A kézifék kioldása és a fékpedál felengedése után a fékek csak 2 másodperc múlva oldanak ki.


## Menetdinamikai rendszerek

### Kipörgésgátló rendszer

A kipörgésgátló rendszer (TC) szükség esetén a hajtott kerekek kipörgésének megakadályozásával javítja a menetstabilitást, az útfelület fajtájától és a gumiabroncsok tapadásától függetlenül.

Amint a meghajtott kerék elkezd kipörögni, a motor teljesítménye csökken és a legjobban kipörgő kerék egyedileg fékeződik. A rendszer használata csúszós útfelületen jelentősen megnöveli a gépkocsi menetstabilitását.

Amint az  ellenőrzőlámpa kialszik, a kipörgésgátló működésre kész.

A kipörgésgátló működésbe lépésekor a  villog.

### Figyelmeztetés


Ebben a különleges biztonsági berendezésben bízva se vállaljon kockázatot a vezetésben.

Alakítsa sebességét az útvizonyoknak megfelelően.


 ellenőrzőlámpa  90.

### Kikapcsolás



A TC kikapcsolható, ha szükség van a hajtott kerekek kipörgésére: nyomja meg röviden a  gombot.

Az  ellenőrzőlámpa világít.

A TC a  gomb ismételt megnyomásával kapcsolható vissza.


A TC a gyújtás következő bekapcsolásakor is visszakapcsol.

## Elektronikus menetstabilizáló rendszer

Az elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC) szükség esetén javítja a gépkocsi menetstabilitását, az útfelület fajtájától és a gumibroncsok tapadásától függetlenül. A rendszer a hajtott kerekek kipörgését is megakadályozza.

Amint a gépkocsi sodródni kezd (alulkormányozottság/túlkormányozottság), a rendszer csökkenti a motor teljesítményét és egyenként fékezi a kerekeket. A rendszer használata csúszós útfelületen jelentősen megnöveli a gépkocsi menetstabilitását.

Amint az  ellenőrzőlámpa kialszik, az ESC működésre kész.

Az ESC működésbe lépésekor a  villog.

### Figyelmeztetés


Ebben a különleges biztonsági berendezésben bízva se vállaljon kockázatot a vezetésben.

Alakítsa sebességét az útvizonyoknak megfelelően.


 ellenőrzőlámpa  90.

## Kikapcsolás



A nagy teljesítményű vezetéshez az ESC kikapcsolható: tartsa nyomva a  gombot kb. 7 másodpercig.

Az  ellenőrzőlámpa világít.

Az ESC a  gomb ismételt megnyomásával kapcsolható vissza. Ha a TC rendszert korábban kikapcsolták, mind a TC, mind az ESC visszakapcsol.

Az ESC a gyújtás következő bekapcsolásakor is visszakapcsol.

## Interaktív vezetési rendszer

### Flex Ride

A Flex Ride rendszer lehetővé teszi a vezető számára, hogy válasszon háromféle vezetési üzemmód közül:

- **SPORT** üzemmód: nyomja meg a **SPORT** gombot, a LED világít.
- **TOUR** üzemmód: nyomja meg a **TOUR** gombot, a LED világít.
- Normál üzemmód: sem a **SPORT**, sem a **TOUR** gomb nincs megnyomva, egyik LED sem világít.

A **SPORT** és a **TOUR** üzemmód kikapcsolásához nyomja meg a megfelelő gombot még egyszer.

A Flex Ride rendszer mindegyik vezetési üzemmódban a következő elektronikus rendszereket köti össze:

- Folyamatos lengéscsillapítás-vezérlés.
- Gázpedál vezérlés.
- Kormányzás vezérlés.
- Összkerékhajtás.
- Automata sebességváltó.



### **SPORT üzemmód**

A rendszerek beállításai a sportosabb vezetési stílushoz illeszkednek:

- A lengéscsillapítók csillapítása keményebbé válik, hogy jobb kapcsolatot biztosítsanak az útfelülettel.
- A motor gyorsabban reagál a gázpedál mozgására.
- A kormányrágítás mértéke csökken.
- A motor nyomatékából összkerékhajtás esetén több kerül a hátsó tengelyre.
- Az automata sebességváltó váltási pontjai későbbre tolódnak.
- A SPORT üzemmód bekapcsolásakor a fő műszerek megvilágítása fehérről pirosra vált.

### **TOUR üzemmód**

A rendszerek beállításai a komfortosabb vezetési stílushoz illeszkednek:

- A lengéscsillapítók csillapítása lágyabbá válik.
- A gázpedál az alapbeállítások szerint reagál.
- A kormányrágítás alapüzemmódban van.
- A motor nyomatéka összkerékhajtás esetén főként az első tengelyre jut.
- Az automata sebességváltó váltásai komfortosabban történnek.
- A fő műszerek megvilágítása fehér.

### **Normál üzemmód**

A rendszerek összes beállítása az alapértékekre vált.

### **Vezetési üzemmód vezérlés**

Mindegyik, a SPORT, a TOUR, vagy a Normál, kézilég kiválasztott vezetési üzemmódban, a Vezetési üzemmód vezérlés (DMC) rendszer folyamatosan érzékeli és elemzi a menettulajdonságokat, a vezető

reakcióit, és a gépkocsi aktív dinamikus állapotát. Szükség esetén a DMC vezérlőegysége automatikusan megváltoztatja az adott vezetési üzemmód beállításait, illetve nagyobb eltérések felismerésekor, a vezetési üzemmódot az eltérés hosszának megfelelően változtatja meg.

Például ha a **Normal** üzemmód van kiválasztva, és a DMC sportosabb vezetési stílust érzékel, akkor a DMC a Normál üzemmód több beállítását is sportosabb beállításokra cseréli.

Nagyon sportos vezetési stílus esetén a DMC **Sport** üzemmódra vált.

Például ha a TOUR üzemmód van kiválasztva, és kanyargós úton hirtelen erős fékezésre van szükség, a DMC érzékeli a gépkocsi dinamikus állapotát, és a felfüggesztés beállításait a gépkocsi stabilitásának növelése érdekében SPORT üzemmódra váltja.

Amikor a menettulajdonságok vagy a gépkocsi dinamikus állapota visszatér a korábbi állapotra, a DMC

visszaállítja a beállításokat a korábban kiválasztott vezetési üzemmódnak megfelelően.

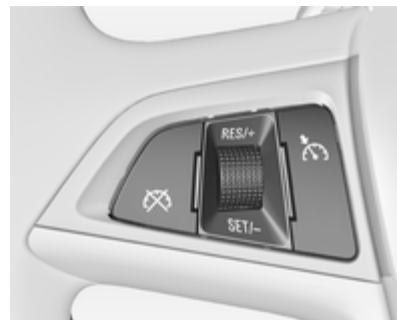
### **Személyes beállítások Sport üzemmódban**

A vezető a **SPORT** gomb megnyomásakor kiválaszthatja a SPORT üzemmód funkcióit. Ezek a beállítások megváltoztathatók a **Beállítások** menüben az információs kijelzőn. A gépkocsi személyre szabása ⇨ 102

## **Sebességtartó automatika**

A sebességtartó automatika kb. 30 és (20) 200 km/h (120 mph) közötti sebességértékeket tud tárolni és tartani. Emelkedőn illetve lejtőn haladva előfordulhat a tárolt sebességértéktől való eltérés.

Biztonsági okokból a sebességtartó automatika a fékpedál első lenyomásáig nem használható.





Ne használja a sebességtartó automatikát, ha a forgalmi helyzet nem indokolja az egyenletes sebesség tartását.

Automata sebességváltó esetén a sebességtartó automatikát csak automata üzemmódban kapcsolja be.

☞ ellenőrzőlámpa ☞ 92.

### Bekapcsolás

Nyomja meg a ☞ billenőkapcsoló alsó felét, az ☞ ellenőrzőlámpa világít. Gyorsítson a kívánt sebességre, és fordítsa a görgetőkapcsolót **RES/+** vagy **SET/-** állásba, a rendszer eltárolja és tartja az aktuális sebességet. A gázpedált el lehet engedni.

A gépkocsi sebessége a gázpedál lenyomásával növelhető. A gázpedál felengedésekor a gépkocsi a korábban beállított sebességre tér vissza.

Amíg a sebességváltó első fokozatban van, a sebesség nem növelhető a görgetőkapcsoló **SET/-** állásba való elfordításával.

### Sebesség növelése

Bekapcsolt sebességtartó automatikánál tartsa elfordítva a görgetőkapcsolót a **RES/+** állásban, vagy többször egymás után röviden fordítsa el a **RES/+** állásba: a sebesség folyamatosan vagy kis lépésekben növekszik.

További lehetőségként gyorsítson a kívánt sebességre, és a görgetőkapcsolót **RES/+** állásba fordítva tárolja a sebességet.

### Sebesség csökkentése

Bekapcsolt sebességtartó automatikánál tartsa elfordítva a görgetőkapcsolót a **SET/-** állásban, vagy többször egymás után röviden fordítsa el a **SET/-** állásba: a sebesség folyamatosan vagy kis lépésekben csökken.

### Kikapcsolás

Nyomja meg a ☞ billenőkapcsoló felső felét, az ☞ ellenőrzőlámpa kialszik. A sebességtartó automatika kikapcsol.

Automatikus kikapcsolás:

- ha a gépkocsi sebessége kb. 30 km/h (20 mph) alá csökken,
- a fékpedál lenyomásakor,
- a tengelykapcsoló pedál lenyomásakor,
- a fokozatválasztó kar **N** fokozatba való kapcsolásakor,
- a kipörgésgátló rendszer vagy az elektronikus menetstabilizáló rendszer működésbe lépésekor.

### Visszaállás az eltárolt sebességre

30 km/h (20 mph) sebesség felett fordítsa a görgetőkapcsolót **RES/+** állásba. A gépkocsi felveszi az eltárolt sebességet.

### Az eltárolt sebesség törlése

Az eltárolt sebesség törlésre kerül a ☞ gomb megnyomásakor, vagy a gyújtás kikapcsolásakor.

## Akadály-felismerő rendszerek

### Parkolássegítő rendszer



A parkolássegítő rendszer a gépkocsi és a körülötte lévő akadályok közötti távolság mérésével, és hangjelzések nyújtásával megkönnyíti a parkolást. Ugyanakkor, mindig a vezető teljes felelőssége a parkolás végrehajtása.

A rendszer az első és a hátsó lökhárítóknál elhelyezett négy-négy ultrahangos érzékelőből áll.

**P** gomb ellenőrzőlámpa ⇨ 90.

### Bekapcsolás



A hátrameneti fokozat kapcsolásakor a rendszer automatikusan bekapcsol.

Alacsony sebességnél az első parkolássegítő rendszer bekapcsolható a **P** gomb megnyomásával.

A parkolássegítő rendszer gombjában lévő LED világítása jelzi, hogy a rendszer működésre kész.

Egy akadály megközelítésekor hangjelzés hallható. Az egyes hangjelzések közötti időtartam a gépkocsi és az akadály közötti távolság csökkenésével rövidül.

Amikor a távolság kisebb, mint 30 cm (1 láb), a hangjelzés folyamatosra válik.

### Kikapcsolás

A rendszer a **P** gomb megnyomásával kapcsolható ki.

A gombban lévő LED kialszik, és a **Tolatási segítség ki** üzenet jelenik meg a Vezető Információs központban.

A rendszer automatikusan kikapcsol, amikor a gépkocsi egy adott sebességnél gyorsabban halad.

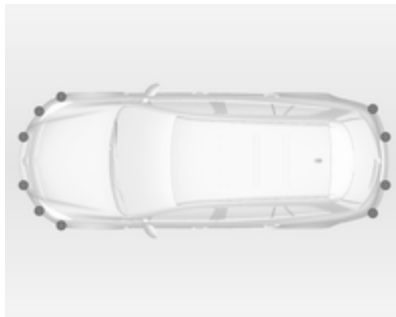
### Meghibásodás

A rendszer meghibásodása esetén az **P** ellenőrzőlámpa világít, és megjelenik egy üzenet a Vezető Információs Központban.

Ha a rendszer átmeneti okok - pl. hóval fedett érzékelők - miatt nem működik, az **P** ellenőrzőlámpa világít vagy megjelenik egy üzenet a Vezető Információs Központban.

Tájékoztató üzenetek ⇨ 95.

## Fejlett parkolástámogató rendszer



A fejlett parkolástámogató rendszer a Vezető Információs Központban megjelenő útmutatások nyújtásával és hangjelzésekkel segíti a vezetőt a parkolás végrehajtásában. Ugyanakkor, mindig a vezető teljes felelőssége a rendszer által javasolt parkolóhely elfogadása és a parkolás végrehajtása.

A rendszer a parkolássegítő rendszer érzékelőit, valamint az első lökhárító két oldalán lévő további két érzékelőt használja.

## Bekapcsolás

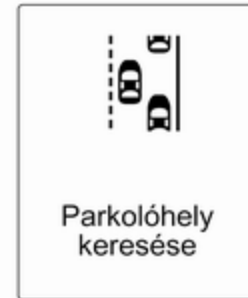


Parkolóhely keresések a rendszert be kell kapcsolni a **P** gomb megnyomásával.

A rendszer legfeljebb 30 km/h (18 mph) sebességig működik.

A legnagyobb párhuzamos távolság a gépkocsi és a parkoló autók sora között 1,8 m lehet.

## Működés



Ha a rendszer be van kapcsolva, és a gépkocsi parkoló gépkocsik sora mellett halad el, akkor a rendszer egy megfelelő parkolóhelyet keres. Amikor a rendszer megfelelő helyet talál, ezt jelzi a Vezető Információs Központban és hangjelzést ad.



A rendszer akkor értékeli a javaslatot elfogadottnak, ha a gépkocsi a jelzés nyújtása után 10 méteren (11 yardon) belül megáll. A rendszer kiszámítja a parkolóhelyre vezető optimális utat. Ezután részletes útmutatásokkal segíti a vezetőt a parkolás végrehajtásában.



Az útmutatások a következőket tartalmazzák:


- figyelmeztetés, ha a gépkocsi 30 km/h-nál (18 mph) gyorsabban halad,
- javaslat a gépkocsi megállítására parkolóhely észlelésekor,
- haladási irány jelzése a parkolási folyamat során,
- a kormánykerék állásának jelzése a parkolási folyamat során,
- néhány útmutatáshoz állapotjelző csík is megjelenik.

A sikeres parkolás végrehajtását a célpont szimbólum jelzi.



Ha a vezető nem állítja meg a gépkocsit a javaslat nyújtása után 10 méteren (11 yardon) belül, akkor a rendszer egy újabb parkolóhely keresésébe kezd.

#### **A parkolási oldal megváltoztatása**


A rendszer arra van beállítva, hogy az utasoldalon keressen parkolóhelyet. Ahhoz, hogy a vezetőoldalon keressen parkolóhelyet, nyomja meg a  gombot kb. 2 másodpercre.

### Kijelzési prioritások

A fejlett parkolástámogató rendszer bekapcsolása után egy üzenet jelenik meg a Vezető Információs Központban. A magasabb prioritású üzenetekre utaló jelzések, mint például a tájékoztató üzenetek ⇨ 95 megjelennek a kijelzőn. Az üzenet **SET/CLR** gomb megnyomásával való nyugtázása után újra megjelennek a parkolástámogató rendszer üzenetei, és a parkolás folytatható.

### Kikapcsolás

A rendszer kikapcsol:

- a  gomb megnyomására
- a parkolási folyamat sikeres befejezésekor
- ha a gépkocsi 30 km/h-nál (18 mph) gyorsabban halad
- a gyújtás kikapcsolásakor

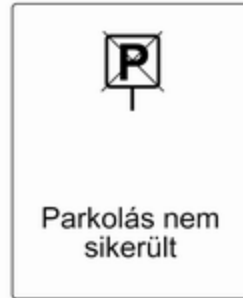
A parkolási folyamat során a vezető vagy a rendszer által történő kikapcsolást a Vezető Információs Központban megjelenő

**Parkolástámogatás kikapcsolva** üzenet jelzi.


### Meghibásodás

Egy üzenet jelenik meg a Vezető Információs Központban, ha:

- a rendszer meghibásodott
- a vezető nem hajtotta végre sikeresen a parkolási folyamatot
- a rendszer nem működik



Ha a rendszer egy akadályt észlel a parkolási útmutatások nyújtása közben, akkor a **STOP** felirat jelenik meg a Vezető Információs Központban. Az akadály eltávolítása esetén a parkolási folyamat folytatható. Ha az akadályt nem távolítják el, a rendszer kikapcsol. Új

parkolóhely keresése érdekében a rendszer bekapcsolásához nyomja meg a  gombot.

### Fontos tanácsok a parkolássegítő rendszerek használatához

#### Figyelmeztetés

Bizonyos körülmények között az egyes ruhákon vagy tárgyakon található visszaverő felületek, valamint a külső hangforrások miatt előfordulhat, hogy a rendszer hibásan vagy egyáltalán nem észleli az akadályokat.

### Figyelem!

Az érzékelők teljesítménye csökkenhet, ha az érzékelőket takarja valami, pl. jég vagy hó.

A parkolássegítő rendszerek teljesítményét csökkentheti az érzékelőktől távolabbi szintbeli eltérés.

Ez különösen a magas építésű gépkocsik (pl. terepjárók, furgonok, tehergépkocsik) esetére érvényes. A gépkocsi magasabb részeinél nem garantálható a tárgyak érzékelése.

Előfordulhat, hogy a nagyon kicsi visszaverő felülettel rendelkező akadályokat, mint például a keskeny tárgyakat vagy a puha anyagokat, a rendszer nem érzékeli.

A parkolássegítő rendszerek nem alkalmasak a vezető segítésére a váratlan akadályok elkerülésében.

### Megjegyzés

A parkolássegítő rendszer automatikusan érzékeli a gyárilag felszerelt vonóhorgot. Az elektromos kábel csatlakoztatásakor kikapcsol.

Az érzékelő külső akusztikai vagy mechanikai zavaró hatások miatt nem létező tárgyat (visszhang zavar) jelezhet.

Előfordulhat, hogy a fejlett parkolástámogató rendszer egy párhuzamos parkolási manőver elindítása után nem reagál a parkolóhelyen történt változásokra.

### Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer



A sávelhagyásra figyelmeztető rendszer egy elől elhelyezett kamera segítségével figyeli a sávfelfestéseket ott, ahol a gépkocsi halad. A rendszer észleli a sávváltásokat, és látható és hallható jelzésekkel figyelmezteti a vezetőt a nem szándékolt sávváltásra.

A nem szándékolt sávváltás észlelésének feltételei

- az irányjelzők nem működnek
- a fékpedál nincs lenyomva
- a gázpedál nincs lenyomva, illetve nincs gyorsítás
- nincs aktív kormányzás


Ha a vezető aktív, a rendszer nem jelez.

### Bekapcsolás

A sávelhagyásra figyelmeztető rendszer a  gomb megnyomásával kapcsolható be. A rendszer bekapcsolt állapotát a gombban lévő LED világítása jelzi. Ha a műszerfalon lévő  ellenőrzőlámpa zölden világít, a rendszer működésre kész.


A rendszer csak 60 km/h (37 mph) feletti sebességnél működik, és csak ha van az úton sávfelfestés.



Ha a rendszer nem szándékolt sávváltást észlel, az  ellenőrzőlámpa sárgára vált és villog. Ezzel együtt hangjelzés is hallható.




### Kikapcsolás

A rendszer a  gomb megnyomásával kapcsolható ki. A kikapcsolást a Vezető Információs Központban megjelenő üzenet jelzi. A rendszer nem működik 60 km/h-nál (37 mph) kisebb sebességnél.

### Meghibásodás

A sávváltásra figyelmeztető rendszer nem működik megfelelően, ha:

- a szélvédő nem tiszta
- rossz környezeti körülmények uralkodnak, mint például erős eső, havazás, közvetlen napsugárzás vagy árnyékolás
- a rendszer nem érzékel sávfelfestést


Ha a sávellhagyásra figyelmeztető rendszer a fenti körülményeket észleli, az  ellenőrzőlámpa sárgán világít.

## Üzemanyag

### Benzinüzemű motorok üzemanyagai

Csak a DIN EN 228 szabványnak megfelelő ólmozatlan üzemanyagot használjon.

Ezzel egyenértékű, legfeljebb 10% térfogatarányban etanol tartalmazó szabványosított üzemanyagok is használhatók.

Használjon a javasolt oktánszámnak megfelelő üzemanyagot  219. Túl alacsony oktánszámú üzemanyag használata csökkentheti a motor teljesítményét és nyomatkát, és valamelyest növelheti az üzemanyag-fogyasztást.

### Figyelem!

Túl alacsony oktánszámú üzemanyag használata ellenőrizetlen égéshez (kopogáshoz) és motorkárosodáshoz vezethet.

## Dízelüzemű motorok üzemanyagai

Csak a DIN EN 590 szabványnak megfelelő dízel üzemanyagot használjon. Az üzemanyag kéntartalmának alacsonynak kell lennie (max. 50 ppm) Ezzel egyenértékű, max. 7% térfogatarányban biodízelt (= EN14214 szerinti FAME) tartalmazó szabványosított üzemanyagok (mint DIN 51628 vagy annak megfelelő szabványok) is használhatók.

Ne használjon tengerészeti dízelolajat, fűtőolajat, teljesen vagy részben növényi eredetű dízel üzemanyagot, mint például repceolajat vagy biodízelt, Aquazole-t vagy hasonló dízelolaj-víz oldatot. Ne hígítsa a dízel üzemanyagot benzinüzemű motorok üzemanyagaival.

A dízel üzemanyag viszkozitása és szűrhetősége hőmérsékletfüggő. Alacsony hőmérséklet esetén garantált téli tulajdonságokkal rendelkező dízel üzemanyagot tankoljon.

## Tankolás



### ⚠ Veszély

Tankolás előtt kapcsolja ki a motort és bármilyen belső égésű fűtőberendezést. Kapcsolja ki a mobiltelefonokat.

Tankoláskor kövesse az üzemanyagtöltő állomás használati és biztonsági útmutatásait.

### ⚠ Veszély

Az üzemanyag gyúlékony és robbanásveszélyes. Tilos a dohányzás! Kerülje a nyílt láng és bármilyen szikraképző eszköz használatát.

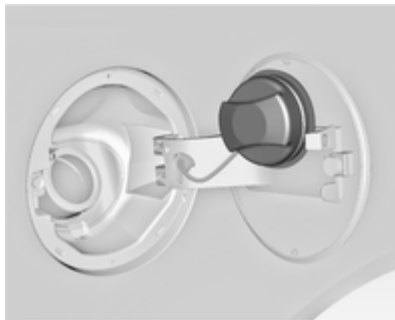
Ha a gépkocsiban üzemanyagszagot észlel, haladéktalanul deríttesse ki ennek okát egy szervizben.

Az üzemanyag-betöltő nyílás a gépkocsi jobb hátsó oldalán található.





Az üzemanyag-betöltő nyílás fedele csak akkor nyitható ki, ha a gépkocsi zárjai ki vannak nyitva. Nyissa ki az üzemanyag-betöltő nyílás fedelét, a fedél megnyomásával.



A tanksapka felakasztható az üzemanyag-betöltő nyílás fedelén lévő tartóra.

### **Figyelem!**

Az esetleg kicsordult üzemanyagot azonnal törölje le.

### **Tanksapka**

Csak az eredeti tanksapka biztosítja a tökéletes működést. A dízelmotorral felszerelt gépkocsik speciális tanksapkával rendelkeznek.

### **Üzemanyag-fogyasztás - CO<sub>2</sub>-kibocsátás**

Az üzemanyag-fogyasztás meghatározását a 715/2007 692/2008 A számú európai direktíva szabályozza.

A szabvány a tényleges közlekedési körülményeken alapul: A városi közlekedést körülbelül  $\frac{1}{3}$  arányban, a városon kívüli közlekedést körülbelül  $\frac{2}{3}$  arányban vették figyelembe. A szabvány hidegindításokkal és gyorsításokkal is számol.

A szabályozás szerint a CO<sub>2</sub>-kibocsátás meghatározása is kötelező.

Az adatok nem tekinthetők garantált üzemanyag-fogyasztásnak az adott gépkocsira vonatkozóan. Ezen kívül az üzemanyag-fogyasztás függ az

egyéni vezetési stílustól csakúgy, mint az útviszonyoktól és a közlekedési körülményektől.

Minden érték szabványos felszereltségű, Európai Unió alapmodellre vonatkozik.

A szabályozásnak megfelelően az üzemanyag-fogyasztás kiszámításánál a gépkocsi üres tömegét veszik figyelembe.

A kiegészítő felszerelések a megadottnál valamivel nagyobb üzemanyag-fogyasztást és CO<sub>2</sub> kibocsátást, valamint alacsonyabb végsebességet eredményezhetnek.

Üzemanyag-fogyasztás, CO<sub>2</sub>-kibocsátás ⇨ 223.

## Vontatás

### Általános információk

A gyárilag beszerelt vonóhorog behajtható a hátsó lökhárító alá.

A vonóhorog utólagos beszerelését bizza egy szervizre. Szükség lehet a hűtőrendszert, a hőpajzsokat vagy egyéb rendszereket érintő változtatásokra. Csak az Ön gépkocsijához jóváhagyott vonóhorgot használjon.

A vonóhorog beszerelési méretei ⇨ 264.

### Menettulajdonságok és vontatási tanácsok

Utánfutó csatlakoztatása előtt zsírozza meg a vonóhorogfejet. Ne tegye ezt, ha vonóhorogfejre ható kilengéscsökkentő stabilizátort használ.

Gyenge menetstabilitással rendelkező utánfutók és 1400 kg-ot meghaladó megengedett legnagyobb össztömegű utánfutók esetén

80 km/h (50 mph) feletti sebességnél erősen ajánlott stabilizátor használata.

Ha az utánfutó vagy lakókocsi belengene, vezessen lassabban, ne kormányozzon ellen, szükség esetén akár erősen is fékezzen.

Lejtőn haladva vezessen abban a sebességfokozatban és olyan sebességgel, amellyel ugyanazon az emelkedőn felfelé haladna.

A gumibroncsok levegőnyomását állítsa be a teljes terhelésnek megfelelő értékre ⇨ 233.

### Utánfutó vontatás

#### Utánfutó terhelés

A megengedett utánfutó-terhelés a gépkocsitól és a motortól függő maximális érték, amit nem szabad túllépni. A valós utánfutó-terhelés az utánfutó össztömegének és a felkapcsolt vontatmány vonóhorog-fejterhelésének a különbsége.

A gépkocsijára vonatkozó megengedett utánfutó-terhelés adatait a gépkocsi hivatalos

okmányai tartalmazzák.

Általánosságban legfeljebb 12 %-os emelkedőig érvényes a megadott érték.

A megengedett legnagyobb utánfutó-terhelés meghatározott emelkedési szögig és legfeljebb 1000 méter tengerszint feletti magasságig érvényes. Magas hegyvidéken az alacsonyabb levegősűrűség miatt csökken a motor teljesítménye, így a gépkocsi kapaszkodóképessége is. Ezért minden 1000 m magasságnövekedésnél 10%-kal csökken a megengedett vontatmány-terhelés. Enyhe emelkedő esetén (kisebb mint 8 %, pl. autópályán), nem kell a vontatmány tömegét csökkenteni.

A megengedett vontatmány-össztömeget nem szabad túllépni. Ez a tömegérték az azonosító táblán található ⇨ 217.

### Függőleges vonóhorog terhelés

A függőleges vonóhorogfej-terhelés az utánfutó által a vonóhorogra kifejtett terhelés. Nagyságát az utánfutó rakodásakor a súlyelosztással lehet befolyásolni.

A maximálisan engedélyezett függőleges vonóhorogfej-terhelés értéke (85 kg) a vonószerkezet azonosító tábláján és a gépkocsi irataiban szerepel. Mindig, de főként nehéz utánfutók esetében igyekezzen elérni a maximális fejterhelést. A függőleges vonóhorogfej-terhelés soha nem lehet 25 kg-nál kevesebb.

### Hátsó tengely terhelés

Utánfutó vontatásakor és teljesen megterhelt vontató gépkocsi esetén, a megengedett hátsótengely-terhelést (lásd az azonosító táblán vagy a gépkocsi dokumentumaiban) Sedan esetén 90 kg-mal, Sports Tourer esetén 85 kg-mal, a megengedett legnagyobb össztömeget Sedan esetén 65 kg-mal, Sports Tourer esetén 60 kg-mal túl lehet lépni. A megengedett hátsótengely-terhelést meghaladva ne lépje túl a 100 km/h (60 mph) sebességet.

### Vonóhorog

#### Figyelem!

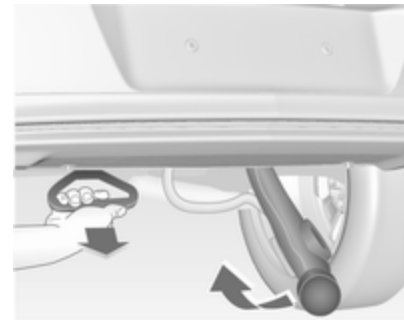
A behajtható vonóhorog nem vehető le a gépkocsiról. Ha utánfutó nélkül közlekedik, hajtsa be a vonóhorogot.

#### ⚠ Figyelmeztetés

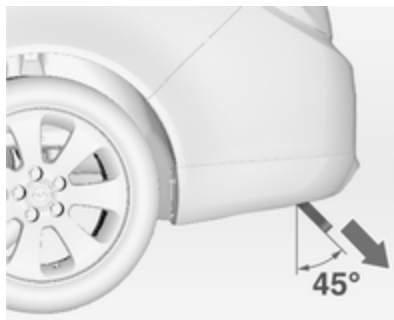
Biztosítsa, hogy senki ne legyen a vonóhorog mozgási tartományában. Fennáll a sérülés veszélye.

A vonóhorogszár kioldásakor győződjön meg róla, hogy a fogantyútól balra áll.

### A vonóhorogszár kioldása



Húzza meg a hátsó lökhárító alatti fogantyút a talajhoz képest kb. 45°-os szögben.

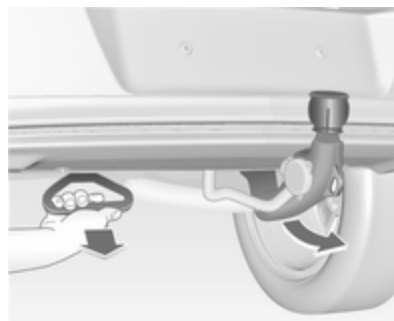


A kioldókar kihúzásakor a vonóhorogszár kioldására hangjelzés figyelmeztet.

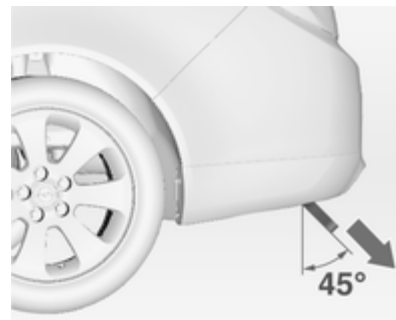
Fogja meg a kioldott vonóhorogszárát, és emelje fel amíg rögzül.

Győződjön meg róla, hogy a vonóhorogszár megfelelően rögzítődött és a kioldókar visszakerült eredeti, rejtett helyzetébe, ellenkező esetben a hangjelzés nem hallgat el.

### A vonóhorogszár behajtása/ elrejtése



Húzza meg a hátsó lökhárító alatti fogantyút a talajhoz képest kb. 45°-os szögben.



A kioldókar kihúzásakor a vonóhorogszár kioldására hangjelzés figyelmeztet.

Fogja meg a kioldott vonóhorogszárát és hajtsa jobbra, amíg rögzítődik a padló alatt, és győződjön meg róla, hogy a kioldókar visszakerült eredeti, rejtett helyzetébe.



Győződjön meg róla, hogy a vonóhorogszár megfelelően rögzítődött és a kioldókar visszakerült eredeti, rejtett helyzetébe, ellenkező esetben a hangjelzés nem hallgat el.

### **⚠ Figyelmeztetés**

Utánfutót csak megfelelően rögzített vonóhoroggal szabad vontatni. Ha a vonóhorogszár nem rögzül megfelelően, vagy ha a kioldókart nem lehet visszavezetni rejtett alaphelyzetébe, vagy ha a vonóhorogszár rögzítése után is szól a hangjelzés, akkor kérjen segítséget egy szerviztől.

### **A biztonsági fékkábel rögzítőszele**

A vészfékkábelét kösse a rögzítőszemhez.

### **Utánfutó-stabilizáló rendszer**

Ha a rendszer kigyózó mozgást érzékel, csökkenti a motor teljesítményét, és külön fékezi a lakókocsit/utánfutót a bizonytalan futás megszűnéséig. A rendszer működése közben tartsa a kormánykereket annyira nyugodtan, amennyire csak lehet.

Az utánfutó stabilizáló funkció (TSA) az elektronikus menetstabilizáló rendszer része ⇨ 142.

## Autóápolás

Általános információk .....	158
A gépkocsi ellenőrzése .....	159
Izzócsere .....	164
Elektromos rendszer .....	174
Szerszámkészlet .....	180
Kerekek és gumibroncok .....	181
Segédindítás .....	193
Vontatás .....	195
Gépkocsiápolás .....	197

## Általános információk

### Tartozékok és a gépkocsi átalakítása

Javasoljuk, hogy csak eredeti alkatrészeket és tartozékokat használjon, és kifejezetten az Ön gépkocsi típusához kifejlesztett gyári alkatrészeket. Más gyártmányok megbízhatóságát nem tudjuk felmérni és szavatolni - még akkor sem, ha azokat az illetékes hatóságok valamely egyéb formában engedélyezték.

Ne végezzen semmilyen változtatást az elektromos rendszerben, mint pl. az elektronikus vezérlőegység megváltoztatása (chiptuning).

### A gépkocsi tárolása

#### Hosszú ideig történő tárolás

Ha a gépkocsit több hónapos időtartamra leállítja:

- Mossa le és viaszolja a gépkocsit.
- Ellenőriztesse a védőviaszt a motortérben és az alvázon.

- Tisztítsa meg és konzerválja a gumitömítéseket.
- Cserélje le a motorolajat.
- Eressze le a szélvédőmosó-folyadék tartályt.
- Ellenőrizze a hűtőfolyadék fagy- és korrózióvédelmét.
- A gumibroncok levegőnyomását állítsa be a teljes terhelésnek megfelelő értékre.
- Tárolja a gépkocsit száraz és jó szellőzésű helyiségben. Kapcsoljon első vagy hátrameneti sebességfokozatba, illetve kapcsolja a fokozatválasztó kart **P** állásba. Előzze meg a gépkocsi elgurulásának lehetőségét.
- Ne húzza be a rögzítőféket.
- Nyissa ki a motorháztetőt, csukjon be minden ajtót és zárja be a gépkocsit.
- Kapcsolja le a negatív pólus saruját a gépkocsi akkumulátoráról. Győződjön meg róla, hogy egyik rendszer sem működik, pl. riasztóberendezés.

## A gépkocsi ismételt üzembe helyezése

Amikor a gépkocsit újra üzembe helyezi:

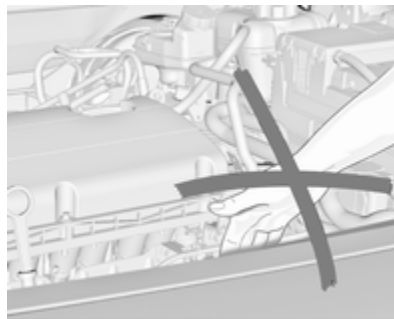
- Csatlakoztassa a negatív pólus saruját a gépkocsi akkumulátorára. Aktivizálja az elektromos ablakemelő elektronikáját.
- Ellenőrizze a gumibroncsok levegőnyomását.
- Töltse fel a szélvédőmosó-folyadék tartályt.
- Ellenőrizze a motorolajszintet.
- Ellenőrizze a hűtőfolyadék-szintet.
- Szerelje fel a rendszámtáblát.

## Az életciklusuk végéhez ért gépkocsik újrahaznosítása

A gépkocsi újrahaznosító központokról és az életciklusuk végéhez ért gépkocsik újrahaznosításáról internetes honlapunkon tájékozódhat. Csak jóváhagyással rendelkező újrahaznosító központra bízza ezt a munkát.

## A gépkocsi ellenőrzése

### Munkavégzés



### ⚠ Figyelmeztetés

Csak kikapcsolt gyújtásnál végezzen ellenőrzéseket a motortérben.

A hűtőventilátor még kikapcsolt gyújtásnál is elindulhat.

### ⚠ Veszély

A gyújtásrendszer és a Xenon fényszórók nagyon magas feszültséggel működnek. Ne érintse meg.

## Motorháztető

### Nyitás



Húzza meg a kioldókart, majd engedje vissza eredeti helyzetébe.



Nyomja jobbra a biztonsági reteszt és nyissa ki a motorháztetőt.

A motorháztető automatikusan nyitott állapotban marad.

Levegő belépőnyílások ⇨ 126.

### Zárás

Engedje le a motorháztetőt, majd ejtse le, hogy a saját súlyától záródjon be. Ellenőrizze, hogy a motorháztető megfelelően bezáródott.

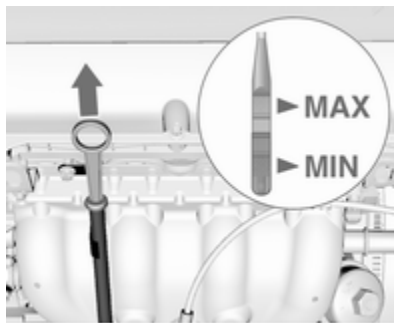
### Motorolaj

A motorolaj szintjét a rendszer automatikusan ellenőrzi, tájékoztató üzenetek ⇨ 95. Tanácsos hosszabb útra történő elindulás előtt mindig kézzel is ellenőrizni az olajsintet.

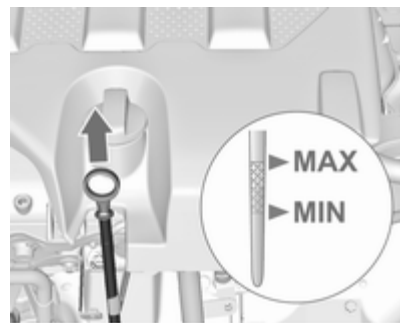
Ellenőrzéskor a gépkocsi álljon vízszintes felületen. A motornak üzemi hőmérsékleten kell lennie, és legalább 5 perce legyen leállítva.

Húzza ki a szintjelző pálcát, törölje tisztára, helyezze vissza ütközésig, húzza ki és olvassa le az olajsintet.

Helyezze vissza a szintjelző pálcát ütközésig és fél fordulattal fordítsa el.

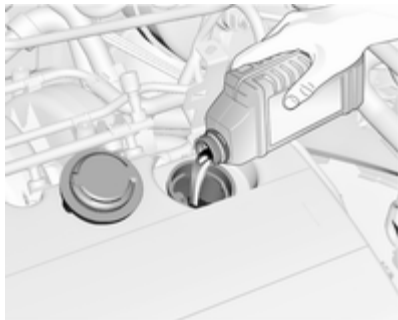


A motor típusától függően különbözőek a szintjelző pálcák.



Amikor a motorolajsint a **MIN** jelzésig csökkent, töltsön utána motorolajat.





Javasoljuk, hogy ugyanolyan minőségű motorolajat használjon, mint amelyet az utolsó cserénél betöltöttek.

A motorolajsint az szintjelző pálca **MAX** jelénél ne legyen magasabban.

### Figyelem!

A többletmennyiséget le kell eresztetni vagy ki kell szivattyúzni.

Feltöltési mennyiségek ⇨ 231.

Helyezze vissza a kupakot egyenesen és húzza meg.

## Hűtőfolyadék

A hűtőfolyadék  $-28^{\circ}\text{C}$ -ig biztosítja a fagyás elleni védelmet.

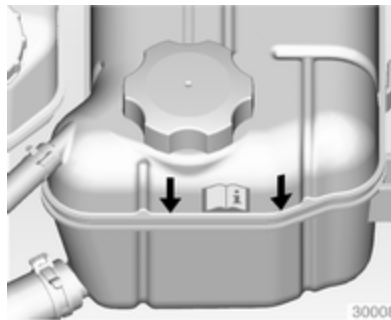
### Figyelem!

Kizárólag jóváhagyott fagyálló folyadékot használjon.

## Hűtőfolyadékszint

### Figyelem!

Az alacsony hűtőfolyadékszint károsíthatja a motort.



A hűtőrendszer hideg állapotában a hűtőfolyadéknak a jelzővonal fölött kell lennie. Ha a szint alacsony, töltsön utána.



Más változatnál a jelzővonal a betöltőnyíláson belül van. Ellenőrzéshez vegye le a fedelet.

### ⚠ Figyelmeztetés

A kiegyenlítő-tartály kupakjának kinyitása előtt hagyja lehűlni a motort. Óvatosan nyissa ki a kupakot, hogy a nyomás lassan távozhasson.


Töltsön utána fagyállót. Ha nem áll rendelkezésre fagyálló folyadék, akkor tiszta csapvizet vagy desztillált vizet töltsön hozzá. Helyezze vissza a kupakot és húzza meg. Ellenőriztesse a fagyálló koncentrációt és javíttassa ki a folyadékvesztés okát egy szervizben.

## Szélvédőmosó folyadék



Tiszta víz és fagyásgátlót tartalmazó tisztítószer megfelelő arányú keverékével töltsse fel.

## Fékberendezés

Ha a fékbetétek minimális vastagságúra koptak, az  ellenőrzőlámpa világít. Ezen felül egy kódszám, vagy egy figyelmeztető üzenet jelenik meg a Vezető Információs Központban. Tájékoztató üzenetek ⇨ 95.

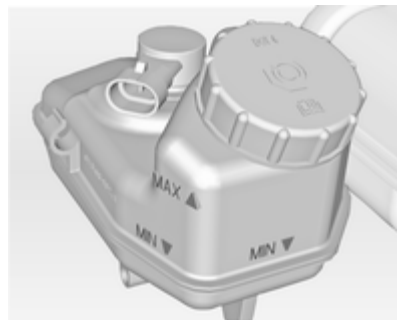
Tovább folytathatja útját, de a fékbetéteket a lehető leghamarabb cseréltesse ki.

Új fékbetét beszerelése után az első néhány utazás során ne fékezzen szükségtelenül túl erősen.

## Fékfolyadék

### Figyelmeztetés

A fékfolyadék mérgező és korrozív hatású. Ügyeljen, hogy bőrre, szembe, valamint kárpitozott és fényezett felületekre ne kerüljön.



A fékfolyadék szintjének a **MIN** és a **MAX** jelölés között kell lennie.

Feltöltéskor fokozottan figyeljen a folyadék tisztaságára, mivel szennyezett fékfolyadék használata a fékrendszer meghibásodásához vezethet. Javíttassa ki a fékfolyadékvesztés okát egy szervizben.

Csak nagyteljesítményű, a gépkocsihoz jóváhagyott fékfolyadékot használjon, Fék- és tengelykapcsoló-folyadék ⇨ 214.

## Akkumulátor

Az Ön gépkocsijába szerelt akkumulátor nem igényel karbantartást.

Az elemek nem tartoznak a háztartási hulladékhoz. Elhelyezésükről a megfelelő újrahasznosító gyűjtőhelyeken kell gondoskodni.

Ha 4 hétnél hosszabb ideig nem használja a gépkocsit, az akkumulátor lemerülhet. Kapcsolja le a negatív pólus saruját a gépkocsi akkumulátoráról.

Győződjön meg róla, hogy az akkumulátor lekapcsolása vagy visszacsatlakoztatása előtt a gyújtás ki legyen kapcsolva.

A riasztóberendezés szirénáját a következők szerint kell kikapcsolni: Kapcsolja be majd ki a gyújtást, 15 másodpercen belül csatlakoztassa le a gépkocsi akkumulátorát.

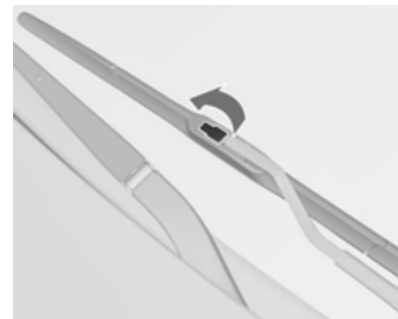
Akkumulátorvédelem ⇨ 115.

## Dízel üzemanyagrendszer légtelenítése

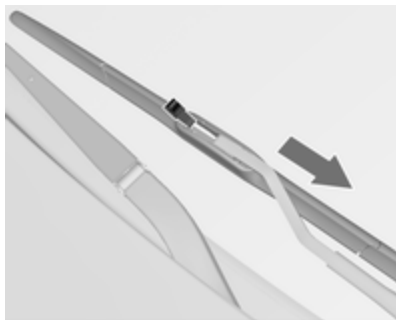
Ha az üzemanyagtartály kiürült, a dízel üzemanyagrendszert légteleníteni kell. Kapcsolja be a gyújtást háromszor kb. 15 másodpercre. Kísérlje meg a motor indítását legfeljebb 40 másodpercen keresztül. Ismétlje meg ezt a folyamatot legalább 5 másodperccel később. Ha a motor továbbra sem indul, kérjen segítséget egy szerviztől.

## Ablaktörlő lapátok cseréje

### A szélvédő ablaktörlő lapátjai



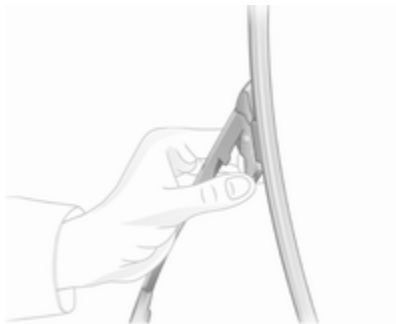
Emelje fel az ablaktörlő lapátot, nyissa ki a rögzítőfület.



Emelje fel az ablaktörlő kart, nyomja meg a két rögzítőfület a karon, oldja ki a törlőlapátot és vegye le.

Akassza ki az ablaktörlő lapátot és vegye le.

### A hátsó ablaktörlő lapátja



## Izzócsere

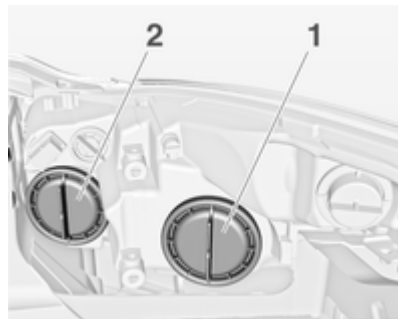
Kapcsolja ki a gyújtást és az adott kapcsolót illetve csukja be az ajtókat.

Az új izzót csak a foglalatnál fogja meg! Ne érintse meg az izzó üvegét csupasz kézzel.

Cseréhez csak azonos típusú izzót használjon.

A fényszóróizzókat a motortér felől cserélje ki.

## Halogén fényszórók

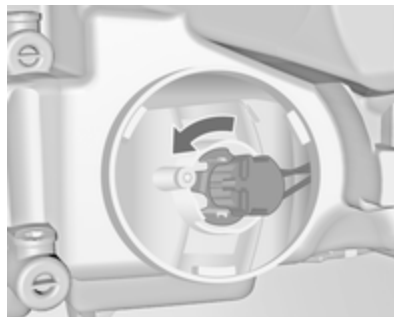


A fényszóróegységben külön izzója van a távolsági fényszórónak 1 (belső izzók) és a tompított fényszórónak 2 (külső izzók).

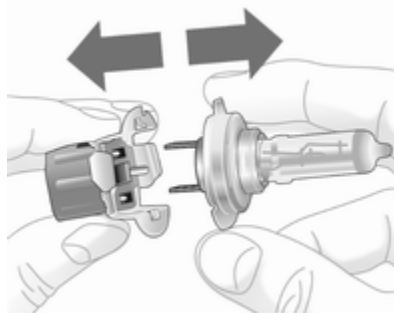
### Tompított fényszóró



1. Forgassa el a 1 fedelet az óramutató járásával ellentétes irányba és vegye le.



2. A kioldáshoz forgassa el az izzótartót az óramutató járásával ellentétes irányba. Vegye ki a foglalatot a fényszóróházából.



3. Vegye ki az izzót a foglalatból és helyezze be az új izzót
4. Helyezze vissza a foglalatot úgy, hogy a két fül illeszkedjen a fényszóróház kivágásaiba, majd a rögzítéshez forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba.
5. Forgassa el a foglalatot az óramutató járásával megegyező irányba ütközésig.
6. Helyezze vissza a fedelet és forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba.

### Távolsági fényezés

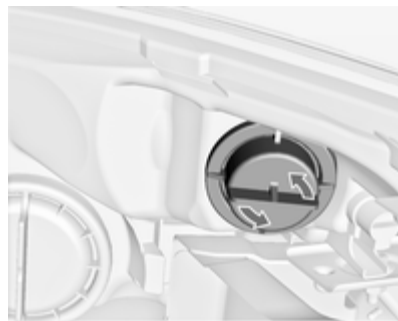


1. Forgassa el a **2** fedelet az óramutató járásával ellentétes irányba és vegye le.
2. Húzza le a csatlakozót az izzóról.

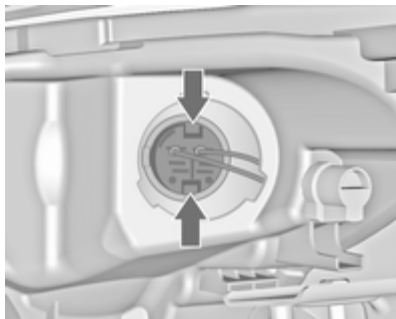


3. Előre nyomva akassza ki a rögzítőrugót a peremből, majd hajtja le.
4. Vegye ki az izzót a fényezésrészéből.
5. Az új izzó behelyezésekor illessze be a fülleket a fényezésrész kivágásaiba, és akassza be a rögzítőrugót.
6. Helyezze vissza a csatlakozót az izzóra.
7. Helyezze vissza a fedelet és forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba.

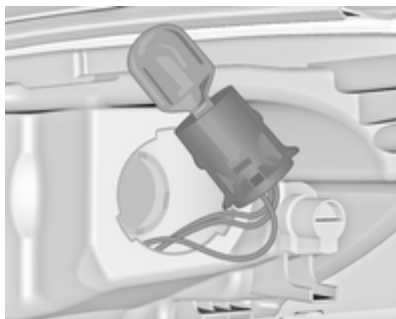
### Helyzetjelző lámpák



1. Forgassa el a fedelet az óramutató járásával ellentétes irányba és vegye le.



2. Nyomja meg a rögzítőfüleket és húzza ki a fényszóróházból a helyzetjelző foglalatot.

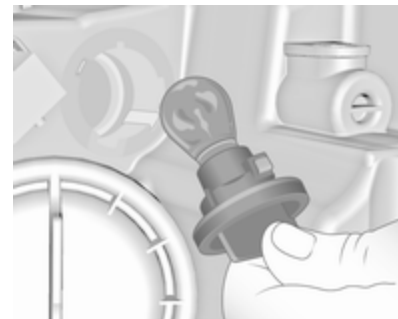


3. Vegye ki az izzót a foglalatból és helyezze be az új izzót.
4. Helyezze vissza a foglalatot a fényszóróházba. Helyezze vissza a fedelet és forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba.

### Első irányjelző lámpák



1. Forgassa el az izzótartót az óramutató járásával ellentétes irányba és vegye le.



2. Enyhén a foglalatba nyomva és az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva vegye ki az izzót, majd helyezze be az új izzót.
3. Helyezze vissza a foglalatot a fényszóróházba, majd a rögzítéshez forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba.

## Xenon fényszóró

### ⚠ Veszély

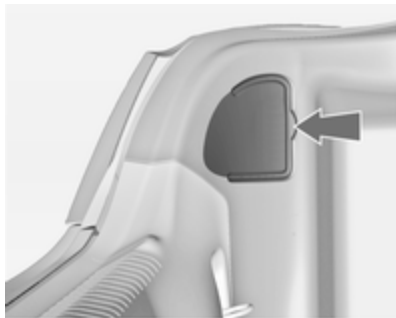
A Xenon tompított fényszóró nagyon nagy feszültséggel működik. Ne érintse meg. Az izzócserét bízza szervizre.

## Első ködlámpa

Az izzócserét bízza szervizre.

## Hátsó lámpák

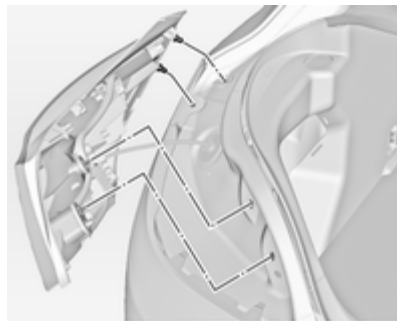
### Sedan



1. Akassza ki a fedelet és távolítsa el.

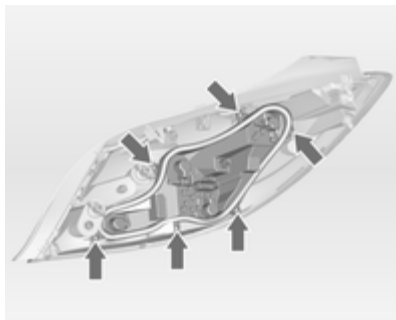


2. Kézzel csavarja le belülről a két műanyag rögzítőanyát.

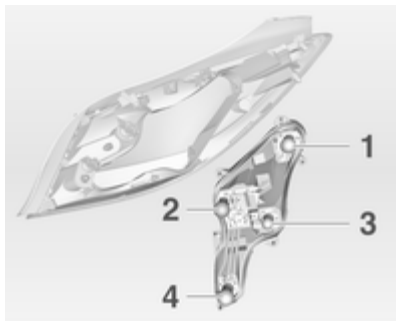


3. Vegye ki a hátsó lámpatestet. Gondoskodjon róla, hogy a kábelcső a helyén maradjon. Húzza le az elektromos csatlakozót az izzótartóról.





4. Csavarja ki a csavarokat és vegye le az izzótartót.



5. Enyhén a foglalatba nyomva és az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva vegye ki az izzót, majd helyezze be az új izzót.

Hátsó helyzetjelző/féklámpa (1)

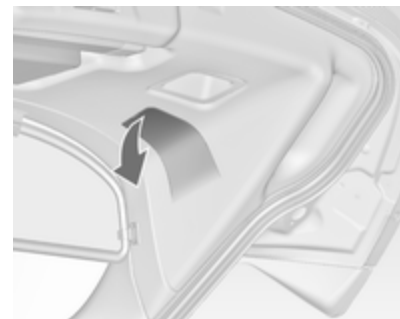
Irányjelző lámpa (2)

Hátsó helyzetjelző lámpa (3)

Tolatólámpa / hátsó ködlámpa, esetleg csak az egyik oldalon (4)

6. Helyezze be az izzótartót a hátsó lámpatestbe és csavarozza a helyére. Helyezze vissza a csatlakozót. Tegye helyére a lámpatestet, és húzza meg a rögzítőanyákat. Zárja be a fedelet és rögzítse.
7. Kapcsolja be a gyújtást, és ellenőrizze az összes lámpa működését.

## Sports Tourer



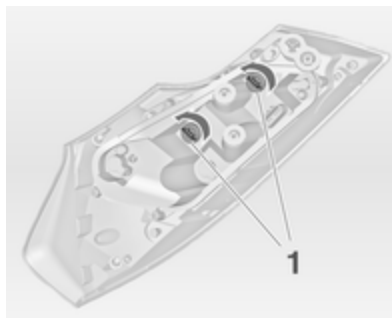
1. Oldja ki és nyissa ki a csomagterajtóban lévő fedelet.



2. Kézzel csavarja ki a három műanyag rögzítőanyagát.



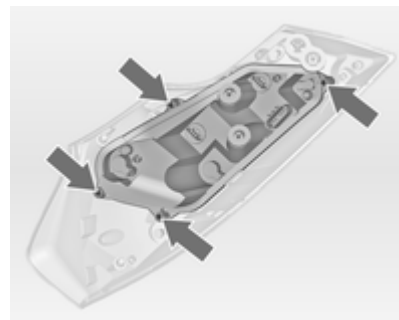
3. Vegye ki a hátsó lámpatestet. Gondoskodjon róla, hogy a kábelcső a helyén maradjon. Húzza le az elektromos csatlakozót az izzótartóról.



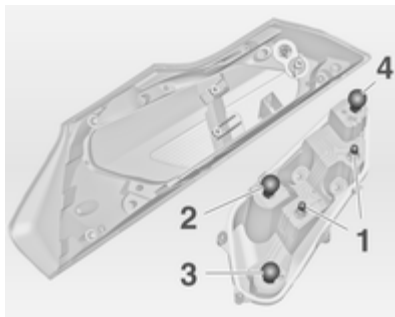
4. Csak a helyzetjelző lámpa (1) cseréjéhez forgassa el a műanyag anyát az óramutató járásával ellentétes irányba és vegye ki a foglalatból.

Enyhén a foglalatba nyomva és az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva vegye ki az izzót, majd helyezze be az új izzót. Helyezze be a műanyag anyát

a foglalatba és forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba.



5. A többi izzó cseréjéhez csavarja ki a csavarokat és távolítsa el a foglalatot.



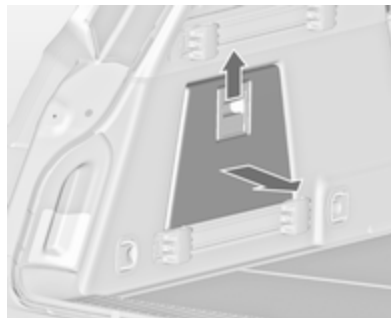
- Enyhén a foglalatba nyomva és az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva vegye ki az izzót, majd helyezze be az új izzót.  
Hátó helyzetjelző lámpa (1)  
Írányjelző lámpa (2)  
Féklámpa (3)  
Tolatólámpa / hátó ködlámpa, esetleg csak az egyik oldalon (4)
- Helyezze be az izzótartót a hátó lámpatestbe és csavarozza a helyére. Helyezze vissza a csatlakozót. Tegye helyére a lámpatestet

a csomagterájtóban, és húzza meg a rögzítőanyákat. Zárja be a fedelet és rögzítse.

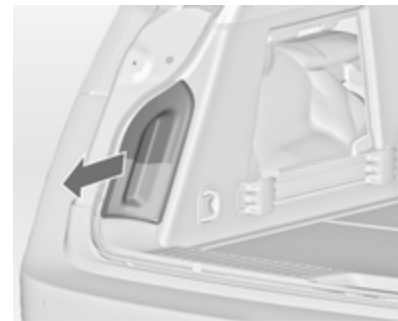
- Kapcsolja be a gyújtást, és ellenőrizze az összes lámpa működését.

### Kiegészítő hátó lámpák a csomagterájtó keretében

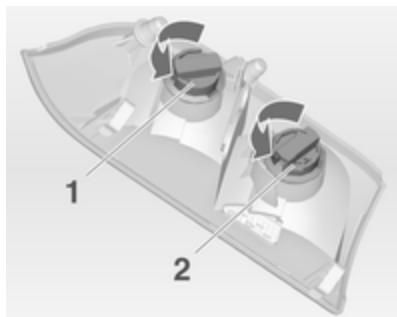
- Nyissa ki a csomagterájtót.



- Oldja ki és távolítsa el az oldalborításban lévő fedelet.



- Az oldalborításon belülről nyomja kifelé a lámpaegységet.



4. Forgassa el a műanyag anyát az óramutató járásával ellentétes irányba és vegye ki a foglalatból.
5. Enyhén a foglalatba nyomva és az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva vegye ki az izzót, majd helyezze be az új izzót. Helyezze be a műanyag anyát a foglalatba az óramutató járásával megegyező irányba forgatva.

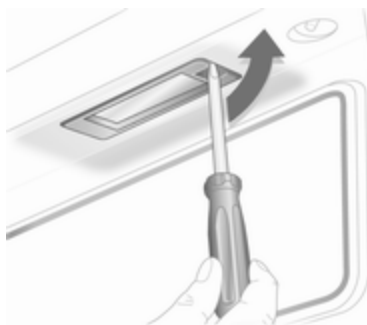
Hátsó helyzetjelző lámpa (1)  
Irányjelző lámpa (2)

6. Helyezze be a foglalatot a csomagterájtó keretbe. Csukja be az oldalborításban lévő fedelet.

### Oldalsó irányjelzők

Az izzócserét bízva szervizre.

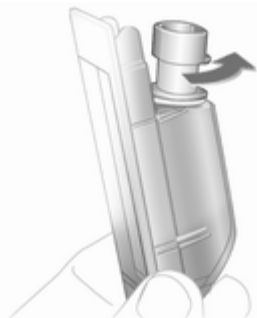
### Rendszámtábla-világítás



1. Illesszen be egy csavarhúzó a lámpatestbe, nyomja oldalra és akassza ki a rugót.



2. Vegye ki a foglalatot lefelé, a kábel húzása nélkül.
3. Emelje fel a rögzítőfület, és húzza le a csatlakozót a foglalatról.



4. A kioldáshoz forgassa el az izzótartót az óramutató járásával ellentétes irányba.
5. Vegye ki az izzót a foglalatból és helyezze be az új izzót.
6. Helyezze vissza a foglalatot az izzóházba, és csavarja be az óramutató járásával megegyező irányba.
7. Helyezze vissza a csatlakozót a foglalatra.
8. Tegye vissza a foglalatot a helyére.

## Belső világítás

### Utastér-világítás, olvasólámpák

Az izzócserét bízza szervizre.

### Csomagtér-világítás



1. Csavarhúzóval emelje ki a lámpatestet.



2. A rugós érintkező felé nyomva emelje ki az izzót.
3. Helyezze be az új izzót.
4. Helyezze vissza a lámpatestet.

## Műszerfal-világítás

Az izzócserét bízza szervizre.

## Elektromos rendszer

### Biztosítékok

Az új biztosítékon lévő adatoknak meg kell egyezniük a meghibásodott biztosítékon lévő adatokkal.

Három biztosítékdozsa található a gépkocsiban:

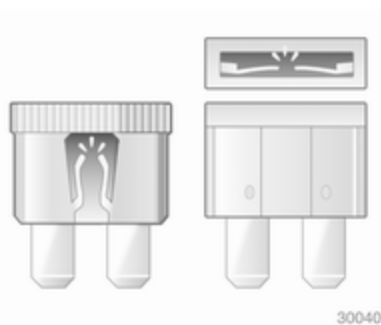
- a motortér bal első részében,
- az utastérben a tárolórekesz mögött, illetve jobbkormányos gépkocsiknál a kesztyűtartó mögött,
- a csomagtér bal oldalában lévő fedél mögött.

Biztosíték cseréje előtt kapcsolja ki a vonatkozó kapcsolót, illetve a gyújtást.

A kiegészített biztosítékot az elolvadt szárról lehet felismerni. Ne cserélje ki a biztosítékot, amíg a hiba okát ki nem javították.

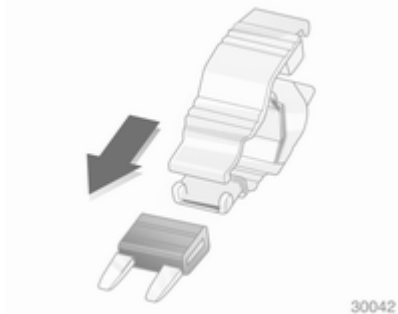
Bizonyos áramköröket több biztosíték is véd.

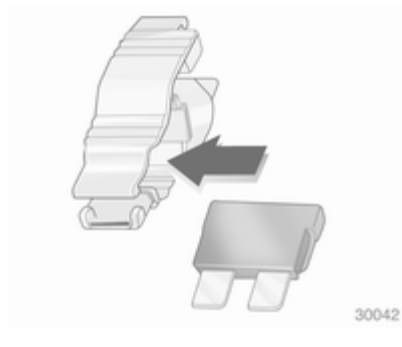
Lehetnek biztosítékok, amelyeknek nincs funkciójuk.



### Biztosítékcsipesz

Egy biztosítékcsipesz található a motortérben lévő biztosítékdozsaiban.





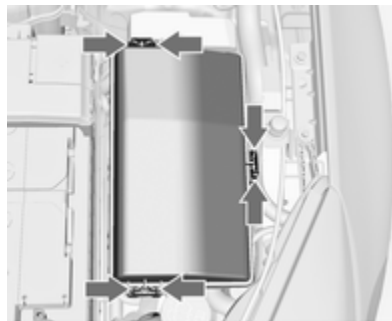
30042



30044

Helyezze a biztosítékcshipeszt a különféle biztosítékokra oldalról vagy felülről, majd húzza ki a biztosítékot.

## Biztosítékdoboz a motortérben



A biztosítékdoboz a motortér bal első részén található.

Akassza ki a fedelet, emelje fel és vegye le.



**Szám Áramkör**

1	Sebességváltó vezérlőegység
2	Motor vezérlőegység
3	–
4	–
5	Gyújtás, sebességváltó vezérlőegység, motor vezérlőegység
6	Ablaktörő
7	–
8	Üzemanyag-befecskendezés, gyújtásrendszer
9	Üzemanyag-befecskendezés, gyújtásrendszer
10	Motor vezérlőegység
11	Lambdazonda
12	Indítómotor

**Szám Áramkör**

13	Szívócső fűtés érzékelő
14	Világítás
15	Hátsó ablaktörő
16	Vákuumszivattyú, iránytű modul
17	Gyújtás, légszák
18	Adaptív első világítás
19	Adaptív első világítás
20	Gyújtás
21	Hátsó elektromos ablakemelők
22	ABS
23	Változó erősségű kormányrásegítés
24	Első elektromos ablakemelők
25	Csatlakozó-aljzatok
26	ABS
27	Elektromos rögzítőfék

**Szám Áramkör**

28	Hátsó ablakfűtés
29	Baloldali elektromos ülésállítás
30	Jobboldali elektromos ülésállítás
31	Légkondicionáló rendszer
32	Karosszéria vezérlőegység
33	Első ülésfűtés
34	Napfénytető
35	Infotainment rendszer
36	–
37	Jobboldali távolsági fényszóró
38	Baloldali távolsági fényszóró
39	–
40	Fűtött szélvédőmosó szivattyú
41	Vákuumszivattyú



**Szám Áramkör**

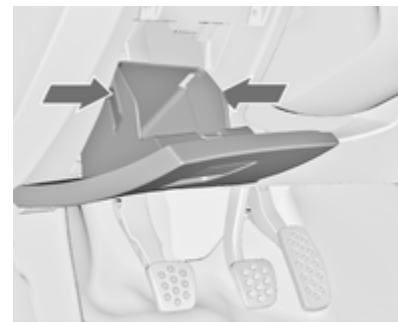
42	Hűtőventilátor
43	–
44	Fényszórómosó rendszer
45	Hűtőventilátor
46	87-es pólus, fő relé
47	Lambdaszonda
48	Első ködlámpa
49	Jobb oldali tompított fényszóró
50	Bal oldali tompított fényszóró
51	Kürt
52	Gyújtás
53	Gyújtás, első ülészellőztetés
54	Gyújtás
55	Elektromos ablakemelők, tükörbehajtás
56	Szélvédőmosó

**Szám Áramkör**

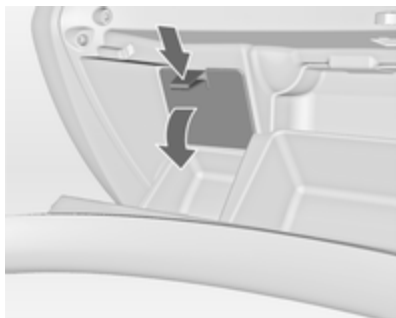
57	Gyújtás
58	–
59	Dízelüzemanyag-fűtés
60	Tükörfűtés
61	Tükörfűtés
62	Tankszellőztető tekercs
63	Hátsó ablak érzékelő
64	Adaptív első világítás
65	Kürt
66	Hátsó ablakmosó rendszer
67	Üzemanyag-ellátó rendszer vezérlőegység
68	–
69	Akkumulátor érzékelő
70	Esőérezékelő
71	Karosszéria elektronika

Meghibásodott biztosítékok cseréje után csukja be a biztosítékdobozt és megnyomva rögzítse.

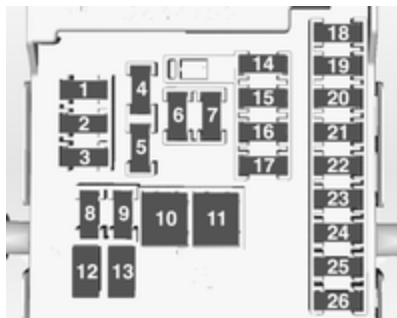
Ha a biztosítékdohoz fedele nincs megfelelően bezárva, üzemzavar történhet.

**Műszerfali biztosítékdohoz**

A biztosítékdohoz a műszerfalban lévő tárolórekesz mögött található. Nyissa ki a tárolórekeszt, nyomja össze a rögzítőfüleket, hajtsa le a tárolórekeszt és vegye ki.



Jobbkormányos gépkocsik esetén a biztosítékdoboz a kesztyűtartóban, egy fedél mögött található. Nyissa ki a kesztyűtartót és távolítsa el a fedelet.



### Szám Áramkör

- |   |  |
|---|--|
| 1 | Infotainment rendszer, információs kijelző |
| 2 | Karosszéria vezérlőegység                  |
| 3 | Karosszéria vezérlőegység                  |
| 4 | Infotainment rendszer, információs kijelző |
| 5 | Infotainment rendszer, információs kijelző |
| 6 | Cigarettagyújtó                            |
| 7 | Csatlakozó-aljzat                          |

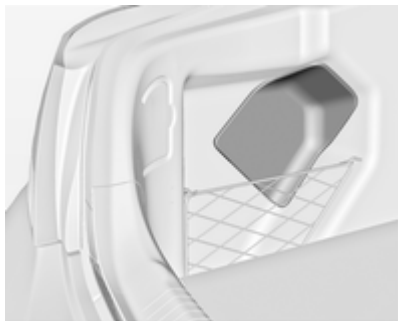
### Szám Áramkör

- |    |                                   |
|----|-----------------------------------|
| 8  | Karosszéria vezérlőegység         |
| 9  | Karosszéria vezérlőegység         |
| 10 | Karosszéria vezérlőegység         |
| 11 | Belső ventilátor                  |
| 12 | Elektromosan állítható ülések     |
| 13 | Elektromosan állítható ülések     |
| 14 | Diagnosztikai csatlakozó          |
| 15 | Légszák                           |
| 16 | Központi zár, csomagterajtó       |
| 17 | Légkondicionáló rendszer          |
| 18 | Szállítási biztosíték             |
| 19 | Memória                           |
| 20 | Automatikus utasérzékelő rendszer |
| 21 | Műszeregység                      |
| 22 | Gyújtás                           |
| 23 | Karosszéria vezérlőegység         |

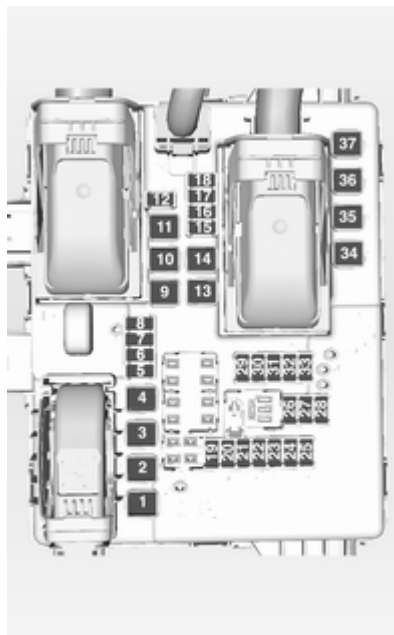
## Szám Áramkör

- 24 Karosszéria vezérlőegység
- 25 Gyújtáskapcsoló
- 26 Csomagtéri csatlakozó-aljzat

## Csomagtéri biztosítékdoboz



A biztosítékdoboz a csomagtér bal oldalában, egy fedél mögött található. Vegye le a fedelet.



## Szám Áramkör

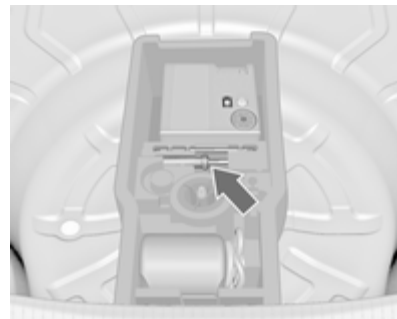
- 1 Központi zár, elektromos csomagtérajtó
- 2 Légkondicionáló rendszer
- 3 Utánfutó modul
- 4 –
- 5 Utánfutó csatlakozó
- 6 –
- 7 –
- 8 Utánfutó csatlakozó
- 9 –
- 10 Hűtőfolyadék-melegítő
- 11 Elektromosan állítható ülések
- 12 Ülésmemória
- 13 Szintszabályozó rendszer
- 14 –
- 15 –
- 16 –

**Szám Áramkör**

17	Ülésfűtés
18	Elektromos csomagterajtó-zár
19	Napfénytető kapcsoló
20	Vezetőülés hűtőventilátor
21	Gyújtás
22	Napfénytető
23	Riasztóberendezés
24	Bal oldali helyzetjelző lámpa
25	Jobb oldali helyzetjelző lámpa
26	Világítás, Utcasarok-világítás
27	Világítás, Utcasarok-világítás
28	–
29	Szállítási biztosíték
30	Szállítási biztosíték

**Szám Áramkör**

31	Aktív lengéscsillapítási rendszer, Távolsági fényszóró vezérlés, Sebességtartó automatika, Közlekedési jelzőtábla felismerés, Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer
32	Oldalsó akadályérzékelő
33	Összkerékajtás
34	Napfénytető
35	Központi zár
36	Elektromosan állítható ülések
37	–

**Szerszámkészlet****Szerszámok****Gumiabroncs-javítókészlettel rendelkező gépkocsik**

A szerszámok és a gumiabroncs-javítókészlet a csomagtérben a padlóborítás alatt lévő tárolórekeszben található.

## Pótkerékkel rendelkező gépkocsik

Az emelő és a szerszámok a csomagtérben, a pótkerék alatt lévő tárolórekeszben találhatóak. Pótkerék ↻ 192.

## Kerekek és gumiabroncsok

### A gumiabroncsok és a keréktárcsák állapota

A járdaszegélyekre lehetőleg lassan és derékszögben hajtson fel. Az éles szegélyeken való áthajtás a gumiabroncs és a keréktárcsa sérülését okozhatja. Ne szorítsa be a gumiabroncsot a járdaszegélyhez parkoláskor.

Rendszeresen vizsgálja meg a keréktárcsákat, hogy nincs-e rajtuk sérülés. Sérülés vagy rendellenes kopás esetén kérjen segítséget egy szerviztől.

### Gumiabroncsok

A következő méretű gumiabroncsok:

205/60 R 16, 215/55 R 17,  
225/50 R 17, 225/45 R 18 és  
235/45 R 18 csak téli  
gumiabroncsként használhatók.

## Téli gumiabroncsok

A téli gumiabroncsok 7 °C alatti hőmérséklet esetén növelik a menetbiztonságot, ezért mindegyik kerékre fel kell szerelni.

245/45 R 18, 245/40 R 19 és 245/35 R 20 méretű gumiabroncsok nem használhatók téli gumiabroncsként.

Országtól függő szabályozásnak megfelelően szükség esetén ragasszon sebességmatricát a vezető látóterébe.

## Gumiabroncs jelölések

Pl. **215/60 R 16 95 H**

- 215** = gumiabroncs szélessége mm-ben
- 60** = oldalfalmagasság (a magasság és szélesség aránya %-ban)
- R** = szálszerkezet: Radiál
- RF** = Típus: RunFlat (defekttűrő)
- 16** = keréktárcsa átmérője hüvelykben

**95** = teherbírasi index, pl.: a 95-es szám 690 kg-nak felel meg

**H** = sebességindex

Sebességindex:

**Q** = 160 km/h-ig (100 mph)

**S** = 180 km/h-ig (112 mph)

**T** = 190 km/h-ig (118 mph)

**H** = 210 km/h-ig (130 mph)

**V** = 240 km/h-ig (150 mph)

**W** = 270 km/h-ig (168 mph)

## Gumiabroncs levegőnyomás

Ellenőrizze a gumiabroncsok levegőnyomását - hideg állapotban - legalább kéthetente és minden hosszabb útra való elindulás előtt. Ne fedkezzen el a szükségpótkerekről. Ez a gumiabroncs-levegőnyomás ellenőrző rendszerrel felszerelt gépkocsikra is vonatkozik.

Csavarja le a szelepsapkát.

Gumiabroncs levegőnyomás ellenőrző rendszerrel és fém szelepsapkával felszerelt gépkocsik esetén csavarja az adaptert a szelepre. Az adapter a kesztyűtartóban található.



Gumiabroncs levegőnyomás ⇨ 233 és a bal első ajtókeretben lévő címkén.

A megadott gumiabroncs-levegőnyomás értékek hideg gumiabroncsokra vonatkoznak. Az adatok nyári és téli gumiabroncsokra egyaránt érvényesek.

A pótkereket mindig a teljes terhelésnek megfelelő nyomásértékre állítsa be.

Az ECO gumiabroncs levegőnyomás érték a lehető legalacsonyabb üzemanyag-fogyasztás elérésére szolgál.

A nem megfelelő gumiabroncs-levegőnyomás veszélyezteti a közlekedés biztonságát, rontja a gépkocsi menettulajdonságait, az utazási kényelmet, valamint magasabb üzemanyag-fogyasztáshoz és fokozott gumikopáshoz vezet.

### ⚠ Figyelmeztetés

Ha a levegőnyomás túl alacsony, az jelentős felmelegedést és belső szerkezeti sérüléseket idézhet elő a gumiabroncsban, amely szálszakadáshoz, vagy nagy sebességnél akár „durrdfekthez” is vezethet.

Ha gumiabroncs levegőnyomás-ellenőrző rendszerrel felszerelt gépkocsin kell a levegőnyomást csökkenteni vagy növelni, kapcsolja ki a gyújtást.

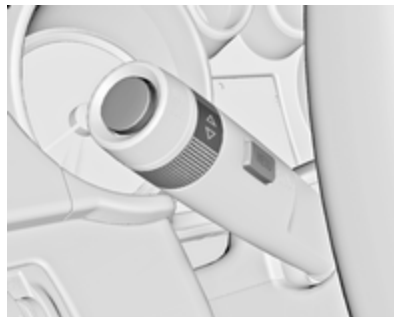
## Gumiabroncs-levegőnyomás ellenőrző rendszer

A gumiabroncs-levegőnyomás ellenőrző rendszer egy adott sebesség fölött percenként ellenőrzi mind a négy kerék levegőnyomását.

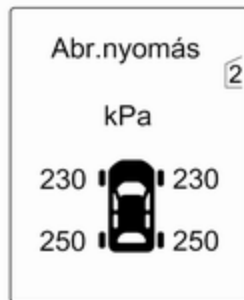
Minden keréknek nyomásérzékelővel kell rendelkeznie és a gumiabroncsoknak az előírt levegőnyomásra felfújva kell lenniük.

Az aktuális levegőnyomás-értékek megjeleníthetők a **Jármű-információs menü**-ben a felsőszintű kijelzővel rendelkező Vezető Információs Központban.

A menü az irányjelzőkaron lévő gombokkal választható ki.



A **Jármű- információs menü** kiválasztásához nyomja meg a **MENU** gombot.



Forgassa el az állítógyűrűt a gumiabroncs-levegőnyomás ellenőrző rendszer kiválasztásához.

A rendszer állapotát és a kisebb nyomásváltozásokat egy figyelmeztető üzenet és az adott gumiabroncs villogása, vagy egy figyelmeztető kód jelzi a Vezető Információs Központban.

Ezen felül az egy tengelyen lévő gumiabroncsok levegőnyomása közötti érdemi eltérést vagy a megnövekedett levegőnyomást egy figyelmeztető üzenet, vagy egy figyelmeztető kód jelzi a Vezető Információs Központban.

A jelentős levegőnyomás-eltéréseket ezen felül az (U) ellenőrzőlámpa is jelzi.

(U) ellenőrzőlámpa ⇨ 90.

Tájékoztató üzenetek ⇨ 95.

Ha csökkenteni vagy növelni kell a gumiabroncs levegőnyomását, kapcsolja ki a gyújtást.

Ha egy teljes készlet érzékelő nélküli kerék kerül felszerelésre (pl. négy téli gumiabroncs), a Vezető Információs

Központban megjelenik egy üzenet vagy egy kód. A gumibroncs-levegőnyomás ellenőrző rendszer nem működik. Érzékelők utólagos beszerelése lehetséges.

A pótkerék illetve a szükségpótkerék nincs felszerelve nyomásérzékelővel. A gumibroncs-levegőnyomás ellenőrző rendszer ezekkel a kerekkel nem működik. Az (!) ellenőrzőlámpa világít. A többi három kerékkel a rendszer továbbra is működőképes marad.

A kereskedelemben kapható folyékony javítókészletek akadályozhatják a rendszer megfelelő működését. A gyárilag jóváhagyott javítókészletek használhatóak.

Külső nagyteljesítményű rádióberendezés zavarhatja a gumibroncs-levegőnyomás ellenőrző rendszer működését.

A gumibroncs-levegőnyomás ellenőrző rendszer szeleptűit és tömítőgyűrűit minden gumibroncs-csere alkalmával ki kell cserélni.

### **Adaptív küszöbérték funkció**

A gumibroncs-levegőnyomás ellenőrző rendszer automatikusan érzékeli, hogy a gépkocsi gumibroncsai a 3 személyig alkalmas, vagy a teljes terheléshez való levegőnyomásra vannak beállítva.

Ha csökkenteni kell a gumibroncs levegőnyomását, a csökkentés előtt kapcsolja ki a gyújtást.

### **Automatikus tanulási funkció**

Kerékcseré után a gépkocsinak kb. 20 percig álló helyzetben kell lennie, mielőtt a rendszer újraszámítja a paramétereit. Az ezután következő tanulási folyamat kb. 10 percig tartó, legalább 20 km/h (12 mph) sebességű haladást igényel. Ekkor -- jelenhet meg a kijelzőn, illetve a nyomásértékek váltakozhatnak a Vezető Információs Központban.

Ha a tanulási folyamat közben probléma merülne fel, egy figyelmeztető üzenet vagy figyelmeztető kód jelenik meg a Vezető Információs Központban.

### **Hőmérséklet-kompenzálás**

A hideg gumibroncsok csökkentik, a meleg gumibroncsok növelik a levegőnyomást. A gumibroncs-levegőnyomás ellenőrző rendszer figyelembe veszi ezt a hatást a figyelmeztető üzenetekhez.

A Vezető Információs Központban megjelenített gumibroncs-levegőnyomás értékek az aktuális levegőnyomást mutatják. Ezért fontos a gumibroncsok levegőnyomását hideg állapotban ellenőrizni.

### **Profilmélység**

Rendszeres időközönként ellenőrizze a mintázat mélységét.

A gumibroncsokat biztonsági okokból a 2–3 mm-es (téli gumi esetén 4 mm-es) profilmélység elérésekor ki kell cserélni.





Ha a minta a kopásjelzőig (TWI) lekopott, akkor elérte a rendeletileg engedélyezett legkisebb méretet, azaz a profilmélység már csak 1,6 mm. Helyüket a gumiabroncs oldalfalán látható jel mutatja.

Ha az első abroncsokon nagyobb kopás észlelhető, cserélje meg az első és a hátsó kerekeket. Gondoskodjon róla, hogy a kerekek forgási iránya ugyanaz legyen, mint korábban.

A gumiabroncsok öregednek, még akkor is, ha nem használják őket. Javasoljuk, hogy a gumiabroncsokat 6 évente cserélje le.

## Gumiabroncs és kerék méretének megváltoztatása

Amennyiben a gyárilag felszerelttől eltérő méretű gumiabroncsot használ, szükség lehet a sebességmérő, valamint a névleges gumiabroncs-levegőnyomás érték átprogramozására, és a gépkocsin történő más módosításokra.

Eltérő méretű gumiabroncsok felszerelése után cseréltesse le a levegőnyomás értékeket feltüntetett címkét is.

### ⚠ Figyelmeztetés

A nem megfelelő kerekek és gumiabroncsok használata balesetet okozhat, és érvénytelenítheti a gépkocsi típusbizonyítványát.

## Díztárcsák

Csak olyan, gyárilag jóváhagyott díztárcsákat és gumiabroncsokat használjon, amelyek tökéletesen megfelelnek az adott keréktárcsa/gumiabroncs kombinációnak.

Ha a használt díztárcsák és gumiabroncsok nem rendelkeznek gyári jóváhagyással, akkor nem szabad peremvédős gumiabroncsot használni.

A díztárcsáknak nem szabad akadályozniuk a fék hűtését.

### ⚠ Figyelmeztetés

A nem megfelelő díztárcsák és gumiabroncsok használata hirtelen nyomásvesztést, és ebből adódóan balesetet okozhatnak.

## Kerékgagsapkák

A 245/35 R20 méretű kerekeknek speciális kerékgagsapkája van. Ahhoz, hogy levegye a kerékgagsapkát a leszerelt kerékről, először egyenként akassza

ki a karokat. Ezután hátulról nyomja meg a kerékagysapka közepét, és vegye le.

Összeszereléshez először állítsa be a kerékagysapkát úgy, hogy a pozicionáló tűske a mélyedésbe illeszkedjen.

## Hóláncc



Hólánccot csak az első kerekre szabad felszerelni.

Csak apró szemű hólánccot használjon, amely a futófelületen és a gumiabroncs belső oldalfalán a lánc zárjával együtt legfeljebb 10 mm-re áll ki.

### ⚠ Figyelmeztetés

A gumiabroncs sérülése „durrdefekthez” vezethet.

225/55 R 17, 245/45 R 18, 245/40 R 19 és 245/35 R 20 méretű gumiabroncsokon nem szabad hólánccot használni.

Nem használható hóláncc a szükségpótkeréken.

### Gumiabroncs-javítókészlet

A futófelület vagy az oldalfal kisebb sérülései kijavíthatók a gumiabroncs-javító készlettel.

Ne távolítsa el a sérülést okozó tárgyat a gumiabroncsból.

A 4 mm-nél nagyobb, vagy a gumiabroncs oldalfalán a peremhez közel lévő sérülések a gumiabroncs-javítókészlet segítségével nem javíthatók.

### ⚠ Figyelmeztetés

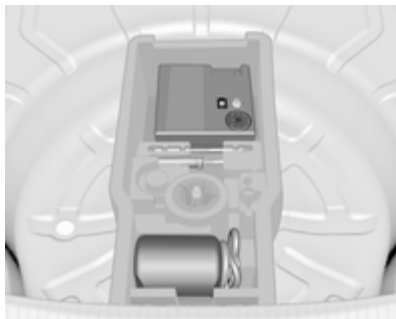
Ne közlekedjen 80 km/h (50 mph) sebességnél gyorsabban.

Ne használja huzamosabb ideig a javított kereket.

A gépkocsi irányíthatósága és menettulajdonságai megváltozhatnak.

Gumiabroncs defekt esetén:

Húzza be a rögzítőféket és kapcsoljon első vagy hátrameneti sebességfokozatba, illetve **P** állásba.



A gumiabroncs-javító készlet a csomagterben a padlóborítás alatt lévő tárolórekeszben található.

1. Vegye ki a gumiabroncs-javító készletet a tárolórekeszből.
2. Vegye elő a kompresszort.



30057

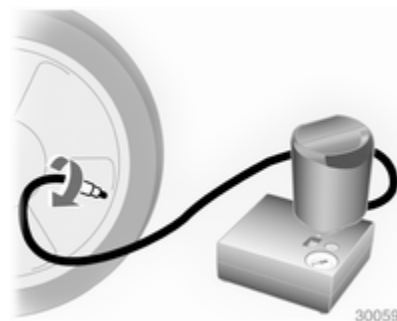
3. Vegye ki az elektromos csatlakozókábelt és a levegőcsövet a kompresszor alján lévő rekeszekből.



30058

4. Csavarja rá a kompresszor levegőcsövét a tömítőanyag-tartályon lévő csatlakozóra.
5. Erősítse a tömítőanyag-tartályt a kompresszoron lévő tartóra.

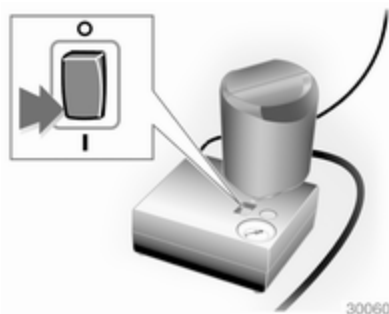
Helyezze a kompresszort a gumiabroncshoz közel úgy, hogy a tömítőanyag-tartály felfelé álljon.



30059

6. Csavarja le a szelepsapkát a defektes gumiabroncs szeleperől.
7. Csavarja rá a töltőcsövet a gumiabroncs szeleperére.

8. A kompresszoron lévő kapcsolónak O állásban kell lennie.
9. Helyezze a kompresszor csatlakozóját a tartozék-csatlakozóba vagy a cigarettagyújtó aljzatba. Az akkumulátor védelme érdekében javasolt a motort bekapcsolva hagyni.



10. Kapcsolja a kompresszor billenőkapcsolóját I állásba. A gumiabroncs megtelik tömítőanyaggal.

11. A kompresszor nyomásmérője rövid időre akár 6 bar nyomást is mutathat, miközben a tömítőanyag-tartály kiürül (körülbelül 30 másodpercig). Ezután a nyomás csökkenni kezd.
12. A teljes tömítőanyag mennyiség a gumiabroncsba jut. Ezután a gumiabroncs felfújódik.



13. Az előírt gumiabroncs-levegőnyomást 10 percen belül el kell érnie. Gumiabroncs-levegőnyomás ⇨ 233. Amikor elérte a megfelelő nyomást, kapcsolja ki a kompresszort.

Ha 10 percen belül nem éri el az előírt levegőnyomást, csatlakoztassa le a javítókészletet. Forgassa meg egy fordulattal a kereket. Csatlakoztassa ismét a gumiabroncs-javítókészletet, majd folytassa 10 percig a feltöltést. Ha az előírt levegőnyomás így sem érhető el, akkor a gumiabroncs túlságosan sérült. Kérjen segítséget egy szerviztől.

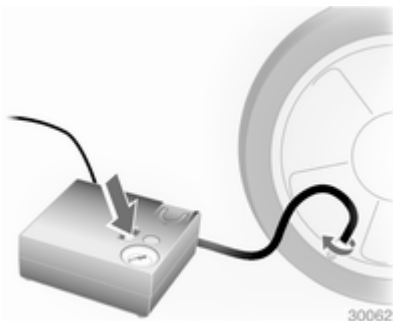
A túlnyomást engedje le a nyomásmérő felett lévő gombbal.

Ne működtesse a kompresszort 10 percnél hosszabb ideig.

14. Csatlakoztassa le a gumiabroncs-javítókészletet. Nyomja meg a reteszelőfület, hogy kivehesse a tömítőanyag-tartályt a keretből. A levegőtömlőt csavarja rá a tömítőanyag-tartály szabad csatlakozójára. Ezzel megelőzheti a tömítőanyag

szívárgását. Tegye vissza a javítókészletet a csomagtartóba.

15. Egy darab ronggyal törölje le a fölösleges tömítőanyagot.
16. Vegye le a megengedett legnagyobb sebességet feltüntető címkét a tömítőanyag-tartályról, és ragassza a vezető látóterébe.



17. Azonnal induljon el, hogy a tömítőanyag egyenletesen eloszoljon a gumibroncsban. Körülbelül 10 km (6 mérföld) (de nem több mint 10 perc) után álljon meg, és ellenőrizze

a gumibroncs levegőnyomását. Ilyenkor a kompresszor levegőtömlőjét csatlakoztassa közvetlenül a gumibroncs szelepeére.

Amennyiben a gumibroncs-levegőnyomás több mint 1,3 bar, akkor állítsa be a megfelelő értékre. Ismételje meg az eljárást, amíg nincs további nyomásvesztés.

Amennyiben a gumibroncs-levegőnyomás 1,3 bar alá esett, ne közlekedjen tovább a gépkocsival. Kérjen segítséget egy szerviztől.

18. Tegye vissza a javítókészletet a csomagtartóba.

### Megjegyzés

Az ilyen módon javított gumibroncs menettulajdonságai jelentősen romlanak, ezért cseréltesse ki mielőbb.

Amennyiben a kompresszornak szokatlan hangja van, vagy túlzottan felmelegszik, legalább 30 percre kapcsolja ki.

A beépített biztonsági szelep 7 bar nyomásnál kinyit.

Vegye figyelembe a készlet lejáratási dátumát. Ezután a készlet tömítőképesége nem garantálható. Vegye figyelembe a tömítőanyag-tartályon található tárolási utasítást.

Cserélje ki a használt tömítőanyag-tartályt. A használt tartályt a hatályos törvényeknek megfelelően helyezze el.

A kompresszor és a tömítőanyag kb. -30 °C-ig használható.

A kiegészítő adapterek más tárgyak felfújásához használhatók, pl. labdákhoz, matracokhoz, gumicsónakokhoz stb. Ezek a kompresszor alján találhatók. Eltávolításhoz csavarja fel a kompresszor levegőcsövet és húzza le az adaptert.

## Kerékcseré

Bizonyos gépkocsik pótkerék helyett gumibroncs-javítókészlettel vannak felszerelve ⇨ 186.

Végezze el a következő előkészületeket és vegye figyelembe az alábbi információkat:

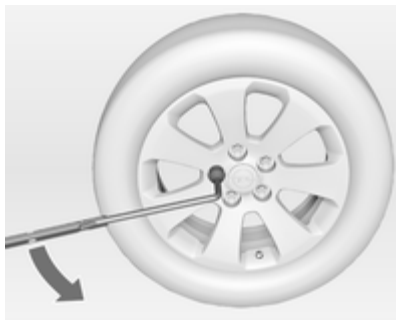
- Szilárd, vízszintes, csúszásmentes talajon parkoljon. Az első kerekeknek egyenes helyzetben kell lenniük.
- Húzza be a rögzítőféket és kapcsoljon első vagy hátrameneti sebességfokozatba, illetve **P** állásba.
- Vegye elő a pótkereket ⇨ 192.

- Soha ne cseréljen egyszerre több kereket.
- Az emelőt kerékcseréhez csak defekt esetén használja, ne pedig a szezonális téli vagy nyári gumibroncs-cseréhez.
- Ha a talaj túlságosan laza, helyezzen kemény lapot (max. 1 cm/0,4 hüvelyk vastagot) az emelő alá.
- Sem emberek, sem állatok nem tartózkodhatnak a gépkocsiban felemeléskor.
- Soha ne másszon a megemelt gépkocsi alá.
- Ne indítsa be a gépkocsit, ha az emelőn áll.
- A kerék felszerelése előtt tisztítsa meg a kerékanyákat és a meneteket.



1. A kerékanyák védősapkáját csavarhúzóval pattintsa le. Vegye le a díztárcsát a kampó segítségével. Szerszámkészlet ⇨ 180.

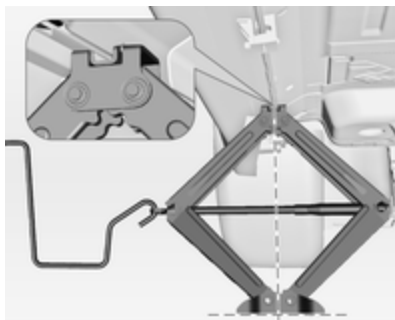
Könnyűfém keréktárcsák:  
A kerékanyák védősapkáját csavarhúzóval pattintsa le. Óvja a sérülésektől a könnyűfém keréktárcsát egy puha rongy segítségével, amit a csavarhúzó és a keréktárcsa közé helyez.



2. Hajtsa ki a kerékcsavarkulcsot, helyezze rá biztonságosan a kerékanyára, és lazítsa meg mindegyik kerékanyát fél fordulattal.



3. Bizonyosodjon meg róla, hogy az emelőt megfelelően helyezi el a gépkocsi emelési pontjaihoz.



4. Állítsa be az emelőt a szükséges magasságra mielőtt elhelyezi pontosan az emelési pont alatt úgy, hogy ne tudjon elcsúszni. Szerelje fel a hajtókart, és a megfelelően beállított emelőn forgassa a hajtókart addig, amíg a kerék el nem emelkedik a talajról.
5. Csavarja ki a kerékanyákat.
6. Cserélje ki a kereket.
7. Csavarja be a kerékanyákat.
8. Engedje le a gépkocsit.

9. Helyezze fel a kerékcsavar- kulcsot a kerékanyákra amilyen szorosan csak lehet, és húzza meg mindegyik kerékanyát átlós sorrendben. A meghúzási nyomaték 150 Nm.
10. Felszerelés előtt illessze a dísztárcsán lévő szeleplyukat a gumiabroncs szelepéhez. Helyezze vissza a kerékanyák védősapkáit.
11. Tegye el a kicserélt kereket ⇨ 186 és a szerszámokat ⇨ 180.
12. Amint lehet, ellenőrizze a felszerelt gumiabroncs levegőnyomását és a kerékanyák meghúzási nyomatékát is.

A lecserélt, hibás kereket cserélje ki egy újra vagy javíttassa meg.

## Pótkerék

Bizonyos gépkocsik pótkerék helyett gumiabroncs-javítókészlettel vannak felszerelve.

Bizonyos országok szabályozásai szerint a gépkocsira felszerelt kerekektől eltérő méretű pótkerék szükségpótkeréknek minősülhet.

A pótkeréknek acél keréktárcsája van.

A többi keréknél kisebb méretű, vagy téli gumiabroncsok mellé felszerelt pótkerék használata befolyásolhatja a gépkocsi vezethetőségét. A lehető leghamarabb cseréltesse ki a hibás gumiabroncsot.



A pótkerék a csomagterben, a padlóborítás alatt található. Egy szárnyasanyával van rögzítve a mélyedésben.

A pótkerék mélyedésében nem fér el mindegyik megengedett gumiabroncs-méret. Ha egy kerékcseré után a pótkeréknél szélesebb kereket kell a mélyedésben elhelyezni, a padlóborítás ráhelyezhető a kilógó kerékre.

## Szükségpótkerék

A szükségpótkerék használata befolyásolhatja a gépkocsi vezethetőségét. A lehető leghamarabb cseréltesse ki vagy javíttassa meg a hibás gumiabroncsot.

Ne szereljen egynél több szükségpótkereket a gépkocsira. Ne közlekedjen 80 km/h (50 mph) sebességnél gyorsabban. A kanyarokat lassan vegye be. Ne használja huzamosabb ideig a szükségpótkereket.

Hóláncc ⇨ 186.



## Kötött forgásirányú gumiabroncsok

A kötött forgásirányú gumiabroncsokat a forgás irányának megfelelően szerelje fel.

A forgásirányt a gumiabroncs oldalfalán lévő jel (pl. egy nyíl) mutatja.

A forgásiránnyal ellentétesen felszerelt gumiabroncsokra az alábbiak vonatkoznak:

- A vezethetőség megváltozhat. A lehető leghamarabb cseréltesse ki vagy javíttassa meg a hibás gumiabroncsot.
- Ne közlekedjen 80 km/h (50 mph) sebességnél gyorsabban.
- Vezessen óvatosan, különösen esős vagy havas időben.

## Segédindítás

Ne indítson gyorstöltővel.

A segédindító kábel segítségével egy másik gépkocsi akkumulátoráról beindíthatja a lemerült akkumulátorú gépkocsi motorját.

### ⚠ Figyelmeztetés

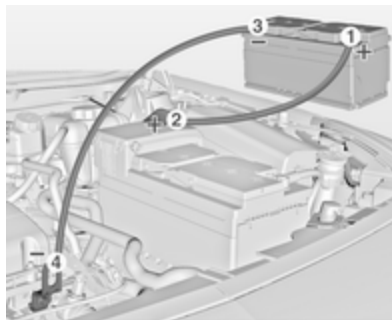
Különösen nagy óvatossággal járjon el segédindító kábellel történő indításkor. A következőktől történő bármilyen eltérés az akkumulátor felrobbanásából adódó sérülésekhez, valamint mindkét gépkocsi elektromos berendezéseinek meghibásodásához vezethet.

### ⚠ Figyelmeztetés

Ügyeljen, hogy bőrre, szembe, valamint kárpitozott és fényezett felületekre ne kerüljön. A folyadék kénsavat tartalmaz, amely közvetlen érintkezés esetén sérülést és károsodást okozhat.

- Soha ne tegye ki az akkumulátort szikra vagy nyílt láng hatásának.
- A lemerült akkumulátor már 0 °C körüli hőmérsékleten megfagyhat. A segédindító kábelek csatlakoztatása előtt a fagyott akkumulátort olvassza fel.
- Az akkumulátor kezelése során viseljen védőszemüveget és védőruhát.
- Csak azonos feszültségű (12 voltos) segédakkumulátort használjon. A segédakkumulátor kapacitása (Ah) ne legyen lényegesen kisebb a lemerült akkumulátorénál.

- A segédindító kábel csatlakozói legyenek szigeteltek, és a kábel keresztmetszete legyen legalább 16 mm<sup>2</sup> (dízelüzemű motor esetén 25 mm<sup>2</sup>).
- Ne kösse le a lemerült akkumulátort a gépkocsi elektromos rendszeréről.
- Kapcsolja ki a felesleges fogyasztókat.
- Az indítás során ne hajoljon az akkumulátor fölé.
- A két kábel csatlakozói ne érintsék egymást.
- A két gépkocsi ne kerüljön érintkezésbe egymással a segédindítási művelet alatt.
- Húzza be a rögzítőféket, a sebességváltót tegye üres állásba, az automata sebességváltót pedig **P** állásba.



A kábelek csatlakoztatásának sorrendje:

1. Csatlakoztassa a piros kábelt a segédindítást biztosító akkumulátor pozitív sarujára.
2. Csatlakoztassa a piros kábel másik végét a lemerült akkumulátor pozitív sarujára.
3. Csatlakoztassa a fekete kábelt a segédindítást biztosító akkumulátor negatív sarujára.
4. Csatlakoztassa a fekete kábel másik végét egy földelési pontra a gépkocsin, mint például a motorblokk vagy

a motorfelfüggesztés egy csavarja. A kábelt csatlakoztassa a lemerült akkumulátortól olyan messze, amennyire csak lehet.

Úgy helyezze el a kábeleket, hogy azok ne érhessenek hozzá a motortérben lévő forgó alkatrészekhez.

A motor indítása:

1. Indítsa be a segédindítást biztosító gépkocsi motorját.
2. 5 perc után indítsa be a lemerült akkumulátorú gépkocsi motorját. Az indítási kísérleteket legfeljebb 15 másodpercig végezze, 1 percnként ismételve.
3. Beindulás után ne kösse le a kábeleket, hanem hagyja járni mindkét motort kb. 3 percig alapjáraton.
4. Kapcsoljon be néhány elektromos fogyasztót (pl. világítás, hátsó ablakfűtés) a segédindítást fogadó gépkocsin.
5. A segédindító kábelek eltávolítása pontosan a fentiekkel ellentétes sorrendben történjen.

## Vontatás

### A gépkocsi vontatása



Alul pattintsa ki a fedőlemezt, majd lefelé vegye le.

A vonószem a szerszámkészletben található ⇨ 180.



A vonószemet hajtsa be ütközésig, amíg vízszintes helyzetbe nem kerül.

A vontatókötelet - vagy még inkább a vonórúdat - csatlakoztassa a vonószemhez.

A vonószem csak a gépkocsi vontatására, nem pedig kátyúból való kihúzásra való.

Kapcsolja be a gyújtást, hogy a kormányzárat oldja, és hogy a féklámpákat, a kűrtöt, valamint az ablaktörlőt működtetni tudja.

A sebességváltó üres állásában.

### Figyelem!

Vezessen lassan. Kerülje a rángatást. A túlzottan nagy vonóerő a gépkocsi károsodását okozhatja.

Álló motornál a kormányzáshoz és a fékezéshez lényegesen nagyobb erő kifejtés szükséges.

Zárja be az ablakokat, a szellőzést kapcsolja belső levegőkeringetésre, hogy a vontató gépkocsi kipufogógáza ne jusson az utastérbe.

Kézi sebességváltóval és összerékhajtással rendelkező gépkocsik: Ha a gépkocsit úgy vontatják, hogy mind a négy kerék a talajon van, akkor nincsenek a sebességre és a távolságra vonatkozó műszaki korlátozások. Ha csak az egyik tengely van megemelve, a legnagyobb megengedett sebesség 50 km/h (30 mph). Nincs távolsági korlátozás.

Automata sebességváltóval és elsőkerék-hajtással rendelkező gépkocsik: A gépkocsit csak

előremenetben szabad vontatni, legfeljebb 80 km/h (50 mph) sebességgel és legfeljebb 100 km (60 mérföld) távolságra. Ettől eltérő esetben, ha a sebességváltó meghibásodott, akkor csak az első tengely felemelésével szabad vontatni.

Automata sebességváltóval és összkerékhajtással rendelkező gépkocsik: A gépkocsit csak előremenetben szabad vontatni. Ha a gépkocsit úgy vontatják, hogy mind a négy kerék a talajon van, akkor a legnagyobb megengedett sebesség 50 km/h (30 mph), a legnagyobb megengedett távolság pedig 50 km (30 mérföld). Ha az első tengely van megemelve, a legnagyobb megengedett sebesség 50 km/h (30 mph). Nincs távolsági korlátozás.

Kérjen segítséget egy szerviztől.

Vontatás után csavarja ki a vonószemet.



Helyezze be a fedelet alul, kissé forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba és zárja be.

## Másik gépkocsi vontatása



Alul pattintsa ki a fedőlemezt, majd lefelé vegye le.

A vonószem a szerszámkészletben található ⇨ 180.



A vonószemet hajtsa be ütközésig, amíg vízszintes helyzetbe nem kerül.

A gépkocsi alatt, hátul található rögzítőszemet soha ne használja vonószemként.

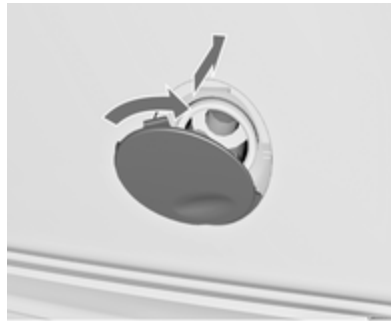
A vontatókötelet - vagy még inkább a vonórúdat - csatlakoztassa a vonószemhez.

A vonószem csak a gépkocsi vontatására, nem pedig kátyúból való kihúzásra való.

### Figyelem!

Vezessen lassan. Kerülje a rángatást. A túlzottan nagy vonóerő a gépkocsi károsodását okozhatja.

Vontatás után csavarja ki a vonószemet.



Helyezze be a fedelet alul, kissé forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba és zárja be.

## Gépkocsiápolás

### Külső ápolás

#### Zárak

A záratok gyárilag jó minőségű zárcilinder-zsírral látják el. Jégoldót csak rendkívüli esetben használjon, mivel annak zsírolódó hatása van, és rontja a zár működőképességét. Jégoldó használata után a zárat újra kell zsíroztatni egy szervizben.

#### Mosás

Gépkocsijának fényezése környezeti hatásoknak van kitéve. Rendszeresen mossa le és viaszolja a gépkocsit. Automata mosóban válasszon viaszolást is tartalmazó programot.

A madárürüléket, az elpusztult rovarokat, a növényi gyantát, a virágport és a hasonlókat azonnal el kell távolítani, mert ezek erős hatású vegyületeket tartalmaznak, amelyek károsíthatják a fényezést.

Gépi mosáskor tartsa be a gépi mosóberendezés gyártójának utasításait. Kapcsolja ki az első és

a hátsó ablaktörlőt. Szerelje le az antennát és a kívül felszerelt tartozékokat, mint például a tetőcsomagtartót, stb.

Ha kézzel mossa autóját, a sárvédők belső felületeit is alaposan öblítse ki.

Az ajtók, a motorháztető és a csomagtérajtó éleit és peremeit, valamint az ezek által eltakart részeket is tisztítsa meg.

Szervizben zsíroztassa meg az összes ajtó csuklópántját.

Ne tisztítsa a motorteret gőzborotvával vagy nagynyomású tisztítóberendezéssel.

Öblítse le alaposan a gépkocsit, majd törölje át szarvasbőrrel.

A szarvasbőrt gyakran öblítse.

A fényezett felületekhez és az üvegfelületekhez használjon külön szarvasbőrt: a viaszmaradványok az ablaküvegre kerülve rontják a kilátást.

Ne használjon kemény tárgyakat a kátrányfoltok eltávolítására.

Fényezett felületeken használjon kátrányeltávolító spray-t.

### **Külső lámpatestek**

A fényszóró és a többi lámpabura műanyagból készült. Ne használjon sem súroló, sem maró anyagot vagy jégkaparót, és ne tisztítsa szárazon a burákat.

### **Polírozás és viaszolás**

Rendszeresen viaszolja a gépkocsit (legkésőbb akkor, amikor a víz már nem folyik le rajta). Ellenkező esetben a fényezés kiszárad.

A polírozás csak akkor szükséges, ha a fényezésre szilárd részecskék tapadtak, vagy ha matt és fénytelen lett.

A szilikonos autópolírozó taszító védőréteget képez, ami szükségtelemmé teszi a viaszolást.

A műanyag karosszéria-elemeket soha ne kezelje viaszos vagy polírozó szerrel.

### **Ablakok és ablaktörlő lapátok**

Puha, nem bolyhozódó kendőt vagy szarvasbőrt, valamint ablaktisztító és rovareltávolító szert használjon.

A hátsó ablak tisztításakor ne sértse meg az ablak belső felületén lévő fűtőszálakat.

A kézzel történő jégtelenítéshez éles peremű jégkaparót használjon. A kaparót erősen nyomja rá az üvegre, hogy ne kerüljön alá szennyeződés, amely megkarcolhatja az üveget.

A maszatoló ablaktörlő lapátot puha ruhával és ablaktisztítóval tisztítsa.

### **Napfénytető**

Soha ne tisztítsa oldó- vagy súrolószerral, benzinnel, maró hatású anyagokkal (pl. fényezés tisztító, acetont tartalmazó oldószerek stb.), savas vagy erősen lúgos anyagokkal, illetve súrolókefével. A napfénytető középső részét ne kezelje viaszos vagy polírozó szerrel.

### **Kerekek és gumiabroncsok**

Ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést.

A keréktárcsákat pH-semleges keréktárcsa-tisztítóval tisztítsa.

A keréktárcsák festve vannak és ugyanazokkal a szerekkel tisztíthatók, mint a karosszéria.

### A fényezés sérülése

A kisebb fényezési sérüléseket még a rozsdá kialakulása előtt javítsa ki festékjavító ecsetelővel.

A kiterjedtebb sérüléseket vagy rozsdát szervizben javíttassa ki.

### Alváz

A gépkocsi alvázának bizonyos részeit PVC bevonat fedi, míg más kritikus részeket ellenálló védőviasz bevonat borít.

Az alváz mosása után ellenőrizze az alvázat, és szükség esetén viaszoltassa.

Bitumenkaucsuk anyagok károsíthatják a PVC bevonatot. Az alvázon elvégzendő munkákat bízva szervizre.

Tél előtt és után mossa le az alvázat és ellenőriztesse a védőviasz bevonatot.

### Vonóhorog

Ne tisztítsa a vonóhorog-fejet gőzborotvával vagy nagynyomású tisztítóberendezéssel.

### Belső ápolás

#### Belső tér és kárpitozás

A gépkocsi belső terét, beleértve a műszerfalborítást és a burkolatokat, csak száraz ruhával vagy belső tisztítóval tisztítsa.

A műszerfalat csak puha ronggyal tisztítsa.

A szövetkárpitot porszívóval és kefével tisztítsa. A szennyeződések kárpittisztítóval távolítsa el.

A biztonsági öveket langyos vízzel vagy belső tisztítóval tisztítsa.

#### Figyelem!

Csukja be a tépőzárat, mivel a ruházon lévő nyitott tépőzárak károsíthatják a kárpitozást.

### Műanyag és gumi alkatrészek

A műanyag és gumi alkatrészek ugyanazzal a tisztítószerrel tisztíthatók, mint amivel a karosszéria. Szükség esetén használjon belső tisztítót. Ne használjon semmilyen más szert. Különösen kerülje az oldószert és a benzint. Ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést.

## Szerviz, karbantartás

Általános információk .....	200
Karbantartási ütemterv .....	202
Javasolt üzemeltetési folyadékok, kenőanyagok és alkatrészek .....	214

### Általános információk

#### Szerviz információ

Annak érdekében, hogy biztosítsa gépkocsija üzem- és forgalombiztonságát, valamint gazdaságos üzemeltetését, illetve hogy gépkocsija megőrizze értékét, fontos, hogy az előírt időszakonként minden karbantartási munkát elvégeztessen.

Szervizkijelző ⇨ 84.

#### Európai szervizintervallumok

A motorolaj-élettartam ellenőrző rendszer kijelzése alapján esedékes, de legkésőbb 30.000 km (20.000 mérföld) megtételekor vagy 1 év elteltével, amelyik hamarabb bekövetkezik.

Szervizkijelző ⇨ 84.

#### Nemzetközi szervizintervallumok

A motorolaj-élettartam ellenőrző rendszer kijelzése alapján esedékes, de legkésőbb 15.000 km

(10.000 mérföld) megtételekor vagy 1 év elteltével, amelyik hamarabb bekövetkezik.

Szervizkijelző ⇨ 84.

#### Átvizsgálások igazolása

Az átvizsgálások igazolását a Szerviz- és Garanciafüzetbe jegyzi be. A pontos kilométer-állás és a dátum bejegyzését pecséttel és aláírással igazolja az átvizsgálást végző szerviz.

Győződjön meg arról, hogy a Szerviz- és Garanciafüzetet megfelelően kitöltötték, mivel a hiánytalanul elvégzett átvizsgálások igazolásának megléte az esetleg felmerülő garanciális igények elfogadásának előfeltétele és előnyt jelent gépkocsija későbbi eladásakor is.

#### Szervizintervallum a motorolaj hátralévő élettartama alapján

A szervizintervallumok hosszát a használatától függő számos paraméter határozza meg. A rendszer számos, a motorra



jellemző adatot gyűjt folyamatosan, a szervizig hátralevő távolság számítása ezen alapul.

A motorolaj élettartam ellenőrző rendszer információt nyújt arról, hogy mikor kell motorolajat cserélni.

Szervizkijelző ⇨ 84.

## Karbantartási ütemterv

### Átvizsgálási ütemtervek

#### Európai átvizsgálási terv

Az európai átvizsgálási ütemterv a következő országokban érvényes:

Andorra, Ausztria, Belgium, Bosznia-Hercegovina, Ciprus, Csehország, Dánia, Egyesült Királyság, Észtország, Finnország, Franciaország, Görögország, Grönland, Hollandia, Horvátország, Írország, Izland, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Luxemburg, Makedónia, Málta, Montenegró, Magyarország, Németország, Norvégia, Olaszország, Portugália, Románia, Spanyolország, Svédország, Svájc, Szerbia, Szlovákia, Szlovénia

Az összes többi országban a nemzetközi átvizsgálási ütemterv érvényes.

Átvizsgálási munkaműveletek	legkésőbb ... év elteltekor <sup>1)</sup>				
	1	2	3	4	5
	vagy legkésőbb ... ezer km megtételekor <sup>1)</sup>				
	30	60	90	120	150
	vagy legkésőbb ... ezer mérföld megtételekor <sup>1)</sup>				
	20	40	60	80	100
Szemrevételezéssel ellenőrizze az ellenőrzőlámpákat, a világító- és jelzőberendezéseket, a légszakokat, a kormányzarat és a gyújtáskapcsolót	X	X	X	X	X
Cserélje ki a rádiófrekvenciás távirányító elemét (ne felejtse el a tartalék kulcsot)				legkésőbb kétévenként	
Ellenőrizze az ablaktörlőt, az ablakmosó és a fényszórómosó rendszert	X	X	X	X	X

<sup>1)</sup> Amelyik hamarabb bekövetkezik.

Átvizsgálási munkaműveletek	legkésőbb ... év elteltekor <sup>1)</sup> vagy legkésőbb ... ezer km megtételekor <sup>1)</sup> vagy legkésőbb ... ezer mérföld megtételekor <sup>1)</sup>				
	1	2	3	4	5
	30	60	90	120	150
	20	40	60	80	100
Ellenőrizze a hűtőfolyadék-szintet, fagyállóságot (halvány narancssárga) <sup>2)</sup> , töltsön utána	X	X	X	X	X
Ellenőrizze a fékfolyadékszintet <sup>2)</sup> , töltsön utána	X		X		X
Ellenőrizze az akkumulátor saruinak megfelelő rögzítését, ellenőrizze a töltöttségjelzőt	X	X	X	X	X
Cserélje ki a pollenzűrőt vagy aktívszénzűrőt		X		X	
● Ha a levegő fokozottan szennyezett, magas a por-, homok- vagy pollentartalma, ha a légkondicionáló használatakor kellemetlen szag érezhető	Az ügyféllel való egyeztetés alapján				
Cserélje ki a levegőszűrő betétet	legkésőbb négyévenként, illetve 60e km-enként / 40e mérföldenként				
⊕ Cserélje ki a gyújtógyertyákat	legkésőbb négyévenként, illetve 60e km-enként / 40e mérföldenként				
A 20 NHT, A 28 NET	legkésőbb nyolcévenként, illetve 120e km-enként / 80e mérföldenként				

<sup>2)</sup> Ha a folyadékvesztés mértéke túl nagy, vagy szivárgások észlelhetők, végezze el a szükséges további munkaműveleteket, az ügyféllel való egyeztetés alapján.

Átvizsgálási munkaműveletek	legkésőbb ... év elteltekor <sup>1)</sup>	1	2	3	4	5
	vagy legkésőbb ... ezer km megtételekor <sup>1)</sup>					
	vagy legkésőbb ... ezer mérföld megtételekor <sup>1)</sup>	30	60	90	120	150
		20	40	60	80	100
Szemrevételezéssel ellenőrizze az ékszíjat			X		X	
Cserélje ki az ékszíjat, A 16 XER, A 18 XER, A 16 LET, A 20 NHT, A 28 NET, A 20 DTC, A 20 DTJ, A 20 DTH, A 20 DTR						legkésőbb tízévenként, illetve 150e km-enként / 100e mérföldenként
Cserélje ki a vízszivattyú, szervokormány szivattyú ékszíjat A 16 XER, A 18 XER, A 16 LET						legkésőbb tízévenként, illetve 120e km-enként / 80e mérföldenként
⊕ Ellenőrizze a szelephézagot, állítsa be A 16 XER, A 18 XER						legkésőbb tízévenként, illetve 150e km-enként / 100e mérföldenként
⊕ Cserélje ki a vezérműszíjat és a feszítőgörgőt, A 16 XER, A 18 XER, A 16 LET A 20 DTC, A 20 DTH, A 20 DTJ A 20 DTR						legkésőbb tízévenként, illetve 150e km-enként / 100e mérföldenként
						legkésőbb tízévenként, illetve 120e km-enként / 80e mérföldenként
Ellenőrizze a szervokormány tömítettségét, ellenőrizze / töltsse fel az olajsíntet <sup>2)</sup>		X	X	X	X	X

Átvizsgálási munkaműveletek	legkésőbb ... év elteltekor <sup>1)</sup>				
	vagy legkésőbb ... ezer km megtételekor <sup>1)</sup>				
	1	2	3	4	5
	30	60	90	120	150
	20	40	60	80	100
Ellenőrizze a hidraulikus szervokormány (HPS) olajsintjét (szintmérő a tartály fedelén)	X	X	X	X	X
Cserélje ki a motorolajat és a motorolajsűrőt	X	X	X	X	X
⊕● Víztelenítse a dízel üzemanyagsűrőt (magas páratartalom és / vagy alacsony üzemanyag-minőség esetén)	X	X	X	X	X
Cserélje ki és víztelenítse a dízel üzemanyagsűrőt (EN 590 üzemanyag minőség)		X		X	
Szemrevételezéssel ellenőrizze elől és hátul a kerékfelfüggesztést, a rugókat, a fékvezetékeket, a fékcsöveket, az üzemanyag vezetékeket és a kipufogórendszert		X		X	
Ellenőrizze a karosszéria/alváz külső korrózióvédelmét és az esetleges sérüléseket jegyezze be a szerviz- és garanciafüzetbe	X	X	X	X	X
⊕● Szemrevételezéssel ellenőrizze az első és a hátsó fékeket <sup>2)</sup>	X	X	X	X	X
Motor, sebességváltó (AT, MT), ellenőrizze a légkondicionáló kompresszor tömítettségét <sup>2)</sup>	X	X	X	X	X

<sup>2)</sup> Ha a folyadékvesztés mértéke túl nagy, vagy szivárgások észlelhetők, végezze el a szükséges további munkaműveleteket, az ügyféllel való egyeztetés alapján.

	legkésőbb ... év elteltekor <sup>1)</sup>				
	1	2	3	4	5
	vagy legkésőbb ... ezer km megtételekor <sup>1)</sup>				
	30	60	90	120	150
	vagy legkésőbb ... ezer mérföld megtételekor <sup>1)</sup>				
<b>Átvizsgálási munkaműveletek</b>	<b>20</b>	<b>40</b>	<b>60</b>	<b>80</b>	<b>100</b>
Szemrevételezéssel ellenőrizze a kormányszerkezet, a nyomtávrudak és a tengelyhajtások védőborításait	X	X	X	X	X
Ellenőrizze a nyomtávrudakat és gömbfejeket	X	X	X	X	X
⊕ Cserélje ki a fék- és tengelykapcsoló folyadékat	legkésőbb kétévenként				
Lazítsa meg a kerékcsavarokat (ügyeljen a gumiabroncs-levegőnyomás ellenőrző rendszerre), és húzza meg a megfelelő nyomatékkal: 150 Nm. Összeszereléskor nem szabad megszírozni vagy megolajozni a kerékanyák kúpos felületét. Ellenőrizze a gumiabroncsok állapotát. Ellenőrizze/állítsa be a gumiabroncsok levegőnyomását (a pótkerékét is) Gumiabroncs javítókészlet esetén - ellenőrizze a készlet hiánytalanságát és lejárat dátumát.		X		X	
⊕ Ellenőrzés évenként, ha az éves futásteljesítmény több mint 20.000 mérföld					
Szemrevételezéssel ellenőrizze az elsősegélykészletet, (megtalálható-e a megfelelő tárolóhelyen, hiánytalanság, lejárat dátum), a rögzítőszemeket és az elakadásjelző háromszöget					

	legkésőbb ... év elteltkor <sup>1)</sup> vagy legkésőbb ... ezer km megtételekor <sup>1)</sup>				
	1	2	3	4	5
<b>Átvizsgálási munkaműveletek</b>	<b>30</b>	<b>60</b>	<b>90</b>	<b>120</b>	<b>150</b>
	<b>20</b>	<b>40</b>	<b>60</b>	<b>80</b>	<b>100</b>
Ellenőrizze/korrigálja a fényszóró beállítást (beleértve a kiegészítő fényszórókat)		X		X	
Zsírozza meg az ajtócsuklópántokat, ajtókitámasztókat, a zárhengert, zárszerkezetet, a motorháztető zárszerkezetét, a csomagterájtó csuklópántjait		X		X	
Próbaút, végellenőrzés (ellenőrizze a kormányzarat és gyújtáskapcsolót, a műszereket és ellenőrzőlámpákat, a teljes fékrendszert, a kormányzást, a légkondicionálót, a motort, a karosszériát és a futóművet), állítsa vissza a szervizintervallum kijelzőt	X	X	X	X	X
Csak Németországban: kipufogógáz teszt és általános átvizsgálás, bejegyzés a Szerviz- és Garanciafüzetbe		Először három év elteltével, majd kétévénként			

⊕: Kiegészítő munkák.

●: Fokozott igénybevétel esetén illetve bizonyos országokban a kötelező átvizsgálások intervalluma csökkenhet.

### Nemzetközi átvizsgálási terv

A nemzetközi átvizsgálási terv azokban az országokban alkalmazandó, amelyek nincsenek felsorolva az európai átvizsgálási tervnél.

Átvizsgálási munkaműveletek	legkésőbb ... év elteltékor <sup>3)</sup>				
	1	2	3	4	5
	vagy legkésőbb ... ezer km megtételekor <sup>3)</sup>				
	15	30	45	60	75
	vagy legkésőbb ... ezer mérföld megtételekor <sup>1)</sup>				
	10	20	30	40	50
Szemrevételezéssel ellenőrizze az ellenőrzőlámpákat, a világító- és jelzőberendezéseket, a légzsákokat, a kormányzarat és a gyújtáskapcsolót	X	X	X	X	X
Cserélje ki a rádiófrekvenciás távirányító elemét (ne felejtse el a tartalék kulcsot)	legkésőbb kétévenként				
Ellenőrizze az ablaktörlőt, az ablakmosó és a fényszórómosó rendszert	X	X	X	X	X
Ellenőrizze a hűtőfolyadék-szintet, fagyállóságot (halvány narancssárga) <sup>4)</sup> , töltsön utána	X	X	X	X	X
Ellenőrizze a fékfolyadékszintet <sup>4)</sup> , töltsön utána	X		X		X
Ellenőrizze az akkumulátor saruinak megfelelő rögzítését, ellenőrizze a töltöttségjelzőt	X	X	X	X	X

<sup>3)</sup> Amelyik hamarabb bekövetkezik.

<sup>1)</sup> Amelyik hamarabb bekövetkezik.

<sup>4)</sup> Ha a folyadékvesztés mértéke túl nagy, vagy szivárgások észlelhetők, végezze el a szükséges további munkaműveleteket, az ügyféllel való egyeztetés alapján.



Átvizsgálási munkaműveletek	legkésőbb ... év elteltékor <sup>3)</sup>	1	2	3	4	5
	vagy legkésőbb ... ezer km megtételekor <sup>3)</sup>	15	30	45	60	75
	vagy legkésőbb ... ezer mérföld megtételekor <sup>1)</sup>	10	20	30	40	50
Cserélje ki a pollenszűrőt vagy aktívszénszűrőt			X		X	
● Ha a levegő fokozottan szennyezett, magas a por-, homok- vagy pollentartalma, ha a légkondicionáló használatakor kellemetlen szag érezhető		Az ügyféllel való egyeztetés alapján				
Cserélje ki a levegőszűrő betétet		legkésőbb négyévenként, illetve 60e km-enként / 40e mérföldenként				
⊕ Cserélje ki a gyújtógyertyákat		legkésőbb négyévenként, illetve 60e km-enként / 40e mérföldenként				
A 20 NHT, A 28 NET		legkésőbb nyolcévenként, illetve 120e km-enként / 80e mérföldenként				
Szemrevételezéssel ellenőrizze az ékszíjat			X		X	
Cserélje ki az ékszíjat, A 16 XER, A 18 XER, A 16 LET, A 20 NHT, A 28 NET, A 20 DTC, A 20 DTJ, A 20 DTH, A 20 DTR		legkésőbb tízévenként, illetve 150e km-enként / 100e mérföldenként				

Átvizsgálási munkaműveletek	legkésőbb ... év elteltékor <sup>3)</sup>	1	2	3	4	5
	vagy legkésőbb ... ezer km megtételekor <sup>3)</sup>					
	vagy legkésőbb ... ezer mérföld megtételekor <sup>1)</sup>	15	30	45	60	75
		10	20	30	40	50
Cserélje ki a vízszivattyú, szervokormány szivattyú ékszíját A 16 XER, A 18 XER, A 16 LET		legkésőbb tízévenként, illetve 120e km-enként / 80e mérföldenként				
⊕ Ellenőrizze a szelephézagot, állítsa be A 16 XER, A 18 XER		legkésőbb tízévenként, illetve 150e km-enként / 100e mérföldenként				
⊕ Cserélje ki a vezérműszíjat és a feszítőgörgőt, A 16 XER, A 18 XER, A 16 LET A 20 DTC, A 20 DTH, A 20 DTJ A 20 DTR		legkésőbb tízévenként, illetve 150e km-enként / 100e mérföldenként				
Ellenőrizze a szervokormány tömítettségét, ellenőrizze / töltsse fel az olajsintet <sup>4)</sup>		X	X	X	X	X
Ellenőrizze a hidraulikus szervokormány (HPS) olajsintjét (szintmérő a tartály fedelén)		X	X	X	X	X
Cserélje ki a motorolajat és a motorolajsűrőt		X	X	X	X	X

<sup>4)</sup> Ha a folyadékvesztés mértéke túl nagy, vagy szivárgások észlelhetők, végezze el a szükséges további munkaműveleteket, az ügyféllel való egyeztetés alapján.

Átvizsgálási munkaműveletek	legkésőbb ... év elteltékor <sup>3)</sup> vagy legkésőbb ... ezer km megtételekor <sup>3)</sup> vagy legkésőbb ... ezer mérföld megtételekor <sup>1)</sup>				
	1	2	3	4	5
	15	30	45	60	75
	10	20	30	40	50
⊕● Víztelenítse a dízel üzemanyagszűrőt (magas páratartalom és / vagy alacsony üzemanyag-minőség esetén)	X	X	X	X	X
Cserélje ki és víztelenítse a dízel üzemanyagszűrőt (EN 590 üzemanyag minőség)		X		X	
Szemrevételezéssel ellenőrizze elöl és hátul a kerékfelfüggesztést, a rugókat, a fékvezetékeket, a fékcsőveket, az üzemanyag vezetékeket és a kipufogórendszert		X		X	
Ellenőrizze a karosszéria/alváz külső korrózióvédelmét és az esetleges sérüléseket jegyezze be a szerviz- és garanciafüzetbe	X	X	X	X	X
⊕● Szemrevételezéssel ellenőrizze az első és a hátsó fékeket <sup>4)</sup>	X	X	X	X	X
Motor, sebességváltó (AT, MT), ellenőrizze a légkondicionáló kompresszor tömítettségét <sup>4)</sup>	X	X	X	X	X
Szemrevételezéssel ellenőrizze a kormány szerkezet, a nyomtáv rudak és a tengelyhajtások védőborításait	X	X	X	X	X
Ellenőrizze a nyomtáv rudakat és gömbfejeket	X	X	X	X	X

<sup>4)</sup> Ha a folyadékvesztés mértéke túl nagy, vagy szivárgások észlelhetők, végezze el a szükséges további munkaműveleteket, az ügyféllel való egyeztetés alapján.

Átvizsgálási munkaműveletek	legkésőbb ... év elteltekor <sup>3)</sup>	1	2	3	4	5
	vagy legkésőbb ... ezer km megtételekor <sup>3)</sup>					
	vagy legkésőbb ... ezer mérföld megtételekor <sup>1)</sup>	15	30	45	60	75
		10	20	30	40	50
⊕ Cserélje ki a fék- és tengelykapcsoló folyadékot	legkésőbb kétévénként					
Lazítsa meg a kerékcsavarokat (ügyeljen a gumiabroncs-levegőnyomás ellenőrző rendszerre), és húzza meg a megfelelő nyomatékkal: 150 Nm. Összeszereléskor nem szabad megsírozni vagy megolajozni a kerékanyák kúpos felületét. Ellenőrizze a gumiabroncsok állapotát. Ellenőrizze/állítsa be a gumiabroncsok levegőnyomását (a pótkerékét is) Gumiabroncs javítókészlet esetén - ellenőrizze a készlet hiánytalanságát és lejárat dátumát.			X		X	
⊕ Ellenőrzés évenként, ha az éves futásteljesítmény több mint 20.000 mérföld						
Szemrevételezéssel ellenőrizze az elsősegélykészletet, (megtalálható-e a megfelelő tárolóhelyen, hiánytalanság, lejárat dátum), a rögzítőszemeket és az elakadásjelző háromszöget	legkésőbb kétévénként					
Ellenőrizze/korrigálja a fényszóró beállítását (beleértve a kiegészítő fényszórókat)			X		X	

	legkésőbb ... év elteltékor <sup>3)</sup> vagy legkésőbb ... ezer km megtételekor <sup>3)</sup>				
	1	2	3	4	5
Átvizsgálási munkaműveletek	vagy legkésőbb ... ezer mérföld megtételekor <sup>1)</sup>				
	15	30	45	60	75
	10	20	30	40	50
Zsírozza meg az ajtócsuklópántokat, ajtókitámasztókat, a zárhengert, zárszerkezetet, a motorháztető zárszerkezetét, a csomagterájtó csuklópántjait		X		X	
Próbaút, végellenőrzés (ellenőrizze a kormányzarat és gyújtáskapcsolót, a műszereket és ellenőrzőlámpákat, a teljes fékrendszert, a kormányzást, a légkondicionálót, a motort, a karosszériát és a futóművet), állítsa vissza a szervizintervallum kijelzőt	X	X	X	X	X

⊕: Kiegészítő munkák.

●: Fokozott igénybevétel esetén illetve bizonyos országokban a kötelező átvizsgálások intervalluma csökkenhet.

## Kiegészítő átvizsgálás

### Kiegészítő munkák ⊕

A kiegészítő munkák elvégzésére nem minden átvizsgáláskor kerül sor, ugyanakkor elvégezhető a rendszeres átvizsgálásokkal együtt. A kiegészítő munkák munkaidő-egységeit nem tartalmazza az átvizsgálásra megadott munkaidő-szükséglet, ezért ezeket külön felszámolják. Gazdaságosabb ezeket a munkákat az átvizsgálás keretében elvégeztetni ahhoz képest, mintha azokat külön végeztetné el.

### Fokozott igénybevétel ●

Fokozott igénybevétel akkor áll fenn, amikor a következőkben felsorolt körülmények közül legalább egy gyakran előfordul:

- Gyakori hidegindítás
- Gyakori indulás-megállás
- Utánfutó vontatás
- Meredek utak és/vagy nagy magasság
- Rossz minőségű utak

- Homok és por
- Kiemelkedő hőmérséklet-ingadozás

Fokozott igénybevétel áll fenn például a taxiknál, rendőrségi és oktató járműveknél.

Fokozott igénybevétel esetén bizonyos munkaműveleteket gyakrabban kell elvégezni, mint ahogy az az átvizsgálási tervben szerepel.

Az adott üzemeltetési körülményektől függő szervizigénnyel kapcsolatban kérjen műszaki tanácsot.

## Javasolt üzemeltetési folyadékok, kenőanyagok és alkatrészek

### Javasolt üzemeltetési folyadékok és kenőanyagok

Csak tesztelt és jóváhagyással rendelkező termékeket használjon. A nem jóváhagyott anyagok használatából eredő károkat nem fedezi a garancia.

#### Figyelmeztetés

Az üzemeltetési anyagok veszélyesek és mérgezőek lehetnek. Kezelje óvatosan. Ügyeljen a tartályokon lévő információkra.

### Motorolaj

A motorolajat a minőségi osztály és a viszkozitás azonosítja. A használni kívánt motorolaj kiválasztásakor a minőségi osztály fontosabb, mint a viszkozitás.

**Motorolaj minőségi osztály az európai átvizsgálási tervhez**

GM-LL-A-025 = Benzinüzemű motorok  
GM-LL-B-025 = Dízelüzemű motorok

GM = General Motors Europe  
LL = Longlife  
A vagy B = Motorolaj minőségi osztály  
025 = Érvényességi szám

A motorolaj megfelel a GM-LL-A-025 és GM-LL-B-025 minőségi osztálynak is, ezért megfelelő mind a benzinüzemű, mind a dízelüzemű motorok számára.

**Motorolaj minőségi osztály a nemzetközi átvizsgálási tervhez**

ACEA-A3/B3 = Benzinüzemű motorok  
ACEA-A3/B4 = Dízelüzemű motorok

Ezek a motorolajok csak a nemzetközi átvizsgálási tervvel használhatók.

**Motorolaj utántöltés**

A különböző márkájú motorolajok összekeverhetők, de csak a megadott motorolaj-specifikáció betartásával (motorolaj minőség és viszkozitás).

Ha a szükséges minőségi osztályú motorolaj nem áll rendelkezésre, legfeljebb 1 liter ACEA A3/B4 vagy A3/B3 minőségi osztályú motorolaj is használható (két olajcsere között legfeljebb egyszer). A viszkozitásnak megfelelőnek kell lennie.

Az ACEA A1/B1 és A5/B5 minőségű motorolajok használata határozottan tilos, mivel bizonyos üzemeltetési körülmények esetén a motor hosszú távú károsodását okozhatják.

**Motorolaj adalékok**

A különböző motorolaj-adalékok használata kárt okozhat és érvénytelenítheti a garanciát.

**Motorolaj viszkozitás**

Csak SAE 0W-30, 0W-40, 5W-30 vagy 5W-40 viszkozitású motorolajat használjon.

A SAE viszkozitási osztály az olaj folyékonyágát jelzi. Az olaj hidegen nehezebben folyik, mint melegen.

A többfokozatú olajat két szám jelzi. Az első szám, amelyet a W betű követ, az alacsony hőmérsékletű viszkozitást határozza meg, a második szám pedig a magas hőmérsékletű viszkozitást.

**Hűtőfolyadék és fagyásgátló**

Csak szilikát-mentes, hosszú élettartamú (LLC) hűtőfolyadékot használjon.

A rendszerbe gyárilag töltött hűtőfolyadék kb. - 28 °C-ig biztosítja a fagyás elleni védelmet. A koncentrációnak ezen az értéken kell maradnia egész évben.

Az olyan hűtőfolyadék adalékok használata, amelyek kiegészítő korrózióvédelmet biztosítanak, vagy kismértékű szivárgás megszüntetésére szolgálnak, működési problémákat okozhatnak. A gyár nem vállal felelősséget a hűtőfolyadék adalékok használatából eredő következményekért.

### **Fék- és tengelykapcsoló folyadék**

Csak DOT4 fékfolyadékot használjon.

Idővel a fékfolyadék nedvességet vesz fel, amely csökkenti a fékhatást. Ezért a fékfolyadékot a megadott időközönként le kell cserélni.

A fékfolyadékot jól tömített tartályban tárolja, a vízfelvétel elkerülése érdekében.

Biztosítsa, hogy a fékfolyadék ne szennyeződjön.



## Műszaki adatok

A gépkocsi azonosítása ..... 217

Gépkocsi adatok ..... 219

### A gépkocsi azonosítása

#### Alvázsám



A gépkocsi alvázszáma a szélvédőn keresztül látható.

### Azonosító tábla



A gépkocsi azonosító táblája a baloldali ajtóoszlopon van elhelyezve.



Az azonosító tábla adatai:

- 1 = Gyártó
- 2 = Típusbizonyítvány száma
- 3 = Alvászszám
- 4 = Megengedett legnagyobb össztömeg
- 5 = Megengedett legnagyobb vontatmány össztömeg
- 6 = Megengedett legnagyobb elsőtengely-terhelés
- 7 = Megengedett legnagyobb hátsótengely-terhelés
- 8 = Gépkocsi-specifikus vagy ország-specifikus adatok

Az első és a hátsó tengely terhelése együttesen nem haladhatja meg a megengedett legnagyobb össztömeget. Ez azt jelenti, ha pl. a teljes elsőtengely-terhelést kihasználja, akkor a hátsó tengelyt csak az összterhelhetőség határáig terhelheti.

A műszaki adatok az Európai Közösség szabványai alapján kerülnek meghatározásra.

A változtatás jogát fenntartjuk.

A gépkocsi dokumentumaiban található adatok mindig elsőbbséget élveznek a Kezelési utasításban található adatokkal szemben.

## Gépkocsi adatok

### Motoradatok

Kereskedelmi jelölés	1.6	1.6 Turbo	1.8	2.0 Turbo	2.8 V6 Turbo
Motorazonosító kód	A16XER	A16LET	A18XER	A20NHT	A28NET
Hengerek száma	4	4	4	4	6
Hengerűrtartalom [cm <sup>3</sup> ]	1598	1598	1796	1998	2792
Motorteljesítmény [kW] fordulatszámnál (1/perc)	85 6000	132 5500	103 6300	162 5300	191 5500
Nyomaték [Nm] fordulatszámnál (1/perc)	155 4000	230 2200-5500	175 3800	350 2000-4000	350 1900-4500
Üzemanyagfajta	Benzin	Benzin	Benzin	Benzin	Benzin
Oktánszám (RON)					
javasolt	<b>95</b>	<b>95</b>	<b>95</b>	<b>95</b>	<b>95</b>
használható	98	98	98	98	98
használható	91	91 <sup>1)</sup>	91	91	91 <sup>1)</sup>
Olajfogyasztás [l/1000 km]	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6

<sup>1)</sup> Csak akkor használható, ha kerüli a nagy motorterhelést, a teljes terhelést és a lakókocsival/utánfutóval, hegyvidéki területen való közlekedést.

## 220 Műszaki adatok

Kereskedelmi jelölés	2,0 CDTI	2,0 CDTI	2,0 CDTI	2,0 CDTI
Motorazonosító kód	A20DTC	A20DTJ	A20DTH	A20DTR
Hengerek száma	4	4	4	4
Hengerűrtartalom [cm <sup>3</sup> ]	1956	1956	1956	1956
Motorteljesítmény [kW]	81	96	118	140
fordulatszámnál (1/perc)	4000	4000	4000	4500
Nyomaték [Nm]	260	300	350	400
fordulatszámnál (1/perc)	1750-2500	1750-2500	1750-2500	2000
Üzemanyagfajta	Dízel	Dízel	Dízel	Dízel
Olajfogyasztás [l/1000 km]	0,6	0,6	0,6	0,6

## Teljesítmény

## Sedan

Motor	A16XER	A16LET	A18XER	A20NHT	A20NHT - összkerekhajtás	A28NET
Végsebesség <sup>2)</sup> [km/h] ([mph])						
Kézi sebességváltó	192 (120) <sup>3)</sup>		207 (129)	242 (150)	240 (149)	250 (155)
Automata sebességváltó	–	–	–	240 (149)	237 (147)	250 (155)

Motor	A20DTC	A20DTJ	A20DTH	A20DTR
Végsebesség <sup>2)</sup> [km/h] ([mph])				
Kézi sebességváltó	190 (118)	205 (127)	218 (135)	<sup>3)</sup>
Automata sebességváltó	–	204 (127)	215 (134)	<sup>3)</sup>

<sup>2)</sup> A feltüntetett sebességértékek a gépkocsi (vezető nélküli) üres tömegén felül 200 kg terheléssel érhetőek el. A kiegészítő felszerelések csökkenthetik az elérhető legnagyobb sebességet.

<sup>3)</sup> Az adat még nem áll rendelkezésre a nyomtatáskor.

## Sports Tourer

Motor	A16XER	A16LET	A18XER	A20NHT	A20NHT - összerékajtás	A28NET
Végsebesség <sup>2)</sup> [km/h] ([mph])						
Kézi sebességváltó	187 (116)	220 (137)	202 (126)	236 (147)	234 (145)	250 (155)
Automata sebességváltó	–	–	–	234 (145)	231 (144)	248 (154)

Motor	A20DTC	A20DTJ	A20DTH	A20DTR
Végsebesség <sup>2)</sup> [km/h] ([mph])				
Kézi sebességváltó	185 (115)	200 (124)	212 (132)	<sup>3)</sup>
Automata sebességváltó	–	198 (123)	210 (130)	<sup>3)</sup>

<sup>2)</sup> A feltüntetett sebességértékek a gépkocsi (vezető nélküli) üres tömegén felül 200 kg terheléssel érhetőek el. A kiegészítő felszerelések csökkenthetik az elérhető legnagyobb sebességet.

<sup>3)</sup> Az adat még nem állt rendelkezésre a nyomtatáskor.

## Üzemanyag-fogyasztás - CO<sub>2</sub>-kibocsátás

### Sedan

Kézi sebességváltó / automata sebességváltó.

Motor	A16XER	A16LET	A18XER	A20NHT	A20NHT összerékhajtás	A28NET
városi [l/100 km]	10,6/-	4)	10,9/-	12,7/14,0	13,0/14,3	16,9/17,9
városon kívüli [l/100 km]	5,9/-	4)	6,0/-	6,7/7,0	7,0/7,2	7,4/7,9
vegyes [l/100 km]	7,6/-	4)	7,8/-	8,9/9,6	9,2/9,8	10,9/11,6
CO <sub>2</sub> [g/km]	179/-	4)	184/-	209/225	215/229	256/272

Motor	A20DTC	A20DTJ	A20DTH	A20DTR
városi [l/100 km]	7,6/-	7,6/9,3	7,6/9,3	4)
városon kívüli [l/100 km]	4,8/-	4,8/5,3	4,8/5,3	4)
vegyes [l/100 km]	5,8/-	5,8/6,8	5,8/6,8	4)
CO <sub>2</sub> [g/km]	154/-	154/179	154/179	4)

4) Az adat még nem állt rendelkezésre a nyomtatáskor.

**Sports Tourer**

Kézi sebességváltó / automata sebességváltó.

<b>Motor</b>	<b>A16XER</b>	<b>A16LET</b>	<b>A18XER</b>	<b>A20NHT</b>	<b>A20NHT összerékhajtás</b>	<b>A28NET</b>
városi [l/100 km]	4)	4)	4)	4)	4)	4)
városon kívüli [l/100 km]	4)	4)	4)	4)	4)	4)
vegyes [l/100 km]	4)	4)	4)	4)	4)	4)
CO <sub>2</sub> [g/km]	4)	4)	4)	4)	4)	4)

<b>Motor</b>	<b>A20DTC</b>	<b>A20DTJ</b>	<b>A20DTH</b>	<b>A20DTR</b>
városi [l/100 km]	4)	4)	4)	4)
városon kívüli [l/100 km]	4)	4)	4)	4)
vegyes [l/100 km]	4)	4)	4)	4)
CO <sub>2</sub> [g/km]	4)	4)	4)	4)

4) Az adat még nem állt rendelkezésre a nyomtatáskor.



## Tömegadatok

Üres tömeg, alapmodell, kiegészítő felszerelések nélkül

Insignia 4 ajtós	Motor	Kézi sebességváltó	Automata sebességváltó
légkondicionáló nélkül/légkondicionáló berendezéssel [kg]	A16XER, A18XER	1503/-	-
	A16LET	-/1570	-
	A20DTC	-/1613	-
	A20DTH	1613/-	1613/-
	A20DTJ	-/1613	1613/-
	A20DTR	-/1665	-/1690
	A20DTR - összkerék-hajtás	-/1780	-/1805
	A20NHT	-/1613	-/1655
	A20NHT - összkerék-hajtás	-/1733	-/1770
	A28NET - összkerék-hajtás	-/1810	-/1835

---

 Üres tömeg, alapmodell, kiegészítő felszerelések nélkül

Insignia 5 ajtós

Motor

Kézi sebességváltó

Automata  
sebességváltó

---

 légkondicionáló nélkül/légkondicionáló  
berendezéssel

[kg]

A16XER, A18XER

1503/-

-

A16LET

-/1585

-

A20DTC

-/1613

-

A20DTH

1613/-

1655/-

A20DTJ

-/1613

1655/-

A20DTR

-/1680

-/1705

A20DTR -  
összkerék-hajtás

-/1795

-/1820

A20NHT

-/1645

-/1670

A20NHT -  
összkerék-hajtás

-/1733

-/1785

A28NET -  
összkerék-hajtás

-/1825

-/1843

---

**Üres tömeg, alapmodell, kiegészítő felszerelések nélkül**

Insignia Sports Tourer

Motor

Kézi sebességváltó

Automata  
sebességváltó

---

légkondicionáló nélkül/légkondicionáló  
berendezéssel

[kg]

A16XER

-/1610

-

A16LET

-/1660

-

A18XER

-/1613

-

A20DTC

-/1730

-

A20DTH

-/1733

1733/1743

A20DTJ

-/1730

-/1733

A20DTR

-/1733

-/1775

A20DTR -  
összkerékajtás

-/1843

-/1900

A20NHT

-/1725

-/1733

A20NHT -  
összkerékajtás

-/1843

-/1843

A28NET -  
összkerékajtás

-/1940

-/1953

---

 Üres tömeg, alapmodell, az összes kiegészítő felszereléssel

Insignia 4 ajtós	Motor	Kézi sebességváltó	Automata sebességváltó
légkondicionáló nélkül/légkondicionáló berendezéssel [kg]	A16XER	-/1672	-
	A16LET	-/1729	-
	A18XER	-/1692	-
	A20DTC	-/1778	-
	A20DTH	-/1806	-/1829
	A20DTJ	-/1793	-/1819
	A20DTR	-/1822	-/1846
	A20DTR - összkerék-hajtás	-/1938	-/1962
	A20NHT	-/1789	-/1813
	A20NHT - összkerék-hajtás	-/1905	-/1929
	A28NET - összkerék-hajtás	-/1968	-/1992

---

---

**Üres tömeg, alapmodell, az összes kiegészítő felszereléssel**

Insignia 5 ajtós

Motor

Kézi sebességváltó

Automata  
sebességváltó

---

légkondicionáló nélkül/légkondicionáló  
berendezéssel

[kg]

A16XER

-/1687

-

A16LET

-/1744

-

A18XER

-/1707

-

A20DTC

-/1793

-

A20DTH

-/1821

-/1844

A20DTJ

-/1808

-/1834

A20DTR

-/1837

-/1861

A20DTR -  
összkerékajtás

-/1953

-/1977

A20NHT

-/1804

-/1828

A20NHT -  
összkerékajtás

-/1920

-/1944

A28NET -  
összkerékajtás

-/1983

-/2007

---

 Üres tömeg, alapmodell, az összes kiegészítő felszereléssel

Insignia Sports Tourer	Motor	Kézi sebességváltó	Automata sebességváltó
légkondicionáló nélkül/légkondicionáló berendezéssel [kg]	A16XER	-/1784	-
	A16LET	-/1837	-
	A18XER	-/1799	-
	A20DTC	-/1899	-
	A20DTH	-/1918	-/1942
	A20DTJ	-/1908	-/1941
	A20DTR	-/1932	-/1956
	A20DTR - összkerékhajtás	-/2053	-/2077
	A20NHT	-/1899	-/1923
	A20NHT - összkerékhajtás	-/2021	-/2045
	A28NET - összkerékhajtás	-/2074	-/2098

---

## Gépkocsi méretek

	Insignia 4 ajtós	Insignia 5 ajtós	Sports Tourer
Hosszúság [mm]	4830	4830	4908
Szélesség külső tükrök nélkül [mm]	1856	1856	1856
Szélesség külső tükrökkel [mm]	2084	2084	2084
Magasság (antenna nélkül) [mm]	1498	1498	1520
Csomagtérpadló hossza [mm]	1003	1003	1086
Csomagtér hossza lehajtott hátsó ülések esetén [mm]	1895	1895	1908
Csomagtér szélessége [mm]	1027	1027	1030
Csomagtér magassága [mm]	356	436	677
Tengelytáv [mm]	2737	2737	2737
Fordulókör átmérője [m]	11,4	11,4	11,4

## Feltöltési mennyiségek

### Motorolaj

Motor	A16XER	A16LET	A18XER	A20NHT	A28NET
szűrővel együtt [l]	4,5	4,5	4,5	6,0	6,3
MIN és MAX között [l]	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

## 232 Műszaki adatok

---

Motor	A20DTC	A20DTJ	A20DTH	A20DTR
szűrővel együtt [l]	4,5	4,5	4,5	4,5
MIN és MAX között [l]	1,0	1,0	1,0	1,0

---

### Üzemanyagtartály

Benzin/dízel, névleges feltöltési mennyiség [l]

---

70



## Gumiabroncs-levegőnyomás

Gumiabroncs-levegőnyomás elsőkerék-hajtású gépkocsik esetén

Sedan

Motor	Gumiabroncsok	Komfort beállítás 3 személyig		ECO beállítás 3 személyig		Teljes terhelés	
		első	hátsó	első	hátsó	első	hátsó
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A16XER	205/60 R16 <sup>5)</sup> , 215/60 R16, 215/55 R17 <sup>5)</sup> , 225/45 R18 <sup>5)6)</sup> 225/55 R17, 225/50 R17 <sup>5)6)</sup> , 235/45 R18 <sup>5)</sup> , 245/45 R18, 245/40 R19 <sup>6)</sup> , 245/35 R20 <sup>6)</sup>	220/2,2 (32)	200/2,0 (29)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)

<sup>5)</sup> Csak téli gumiabroncsként engedélyezett.

Motor	Gumiabroncsok	Komfort beállítás 3 személyig		ECO beállítás 3 személyig		Teljes terhelés	
		első	hátsó	első	hátsó	első	hátsó
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A16 LET	225/50 R17 <sup>5)6)</sup> ,	220/2,2 (32)	200/2,0 (29)	–	–	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)
	225/45 R18 <sup>5)6)</sup>						
	215/55 R17 <sup>5)</sup> ,	220/2,2 (32)	200/2,0 (29)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)
	225/55 R17,						
	235/45 R18 <sup>5)</sup> ,						
	245/45 R18,						
	245/40 R19 <sup>6)</sup> ,						
	245/35 R20 <sup>6)</sup>						

5) Csak téli gumiabroncsként engedélyezett.

6) Megerősített változat (XL).

Motor	Gumiabroncsok	Komfort beállítás 3 személyig		ECO beállítás 3 személyig		Teljes terhelés	
		első	hátsó	első	hátsó	első	hátsó
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A18XER	205/60 R16 <sup>5)</sup> ,  215/60 R16, 215/55 R17 <sup>5)</sup> , 225/55 R17, 225/50 R17 <sup>5)6)</sup> , 225/45 R18 <sup>5)6)</sup> , 235/45 R18 <sup>5)</sup> , 245/45 R18, 245/40 R19 <sup>6)</sup> , 245/35 R20 <sup>6)</sup>	220/2,2 (32)	200/2,0 (29)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)

<sup>5)</sup> Csak téli gumiabroncsként engedélyezett.

<sup>6)</sup> Megerősített változat (XL).

Motor	Gumiabroncsok	Komfort beállítás 3 személyig		ECO beállítás 3 személyig		Teljes terhelés	
		első	hátsó	első	hátsó	első	hátsó
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A20NHT kézi sebességváltóval	225/50 R17 <sup>5)6)</sup> ,	240/2,4 (35)	220/2,2 (32)	–	–	250/2,5 (36)	300/3,0 (43)
	225/45 R18 <sup>5)6)</sup>						
	215/55 R17 <sup>5)</sup> ,	220/2,2 (32)	200/2,0 (29)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)
	225/55 R17,						
	235/45 R18 <sup>5)</sup> ,						
	245/45 R18,						
245/40 R19 <sup>6)</sup>							
	245/35 R20 <sup>6)</sup>	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	250/2,5 (36)	300/3,0 (43)

5) Csak téli gumiabroncsként engedélyezett.

6) Megerősített változat (XL).

Motor	Gumiabroncsok	Komfort beállítás 3 személyig		ECO beállítás 3 személyig		Teljes terhelés	
		első	hátsó	első	hátsó	első	hátsó
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A20NHT automata sebességváltóval	225/50 R17 <sup>5)6)</sup> ,	240/2,4 (35)	220/2,2 (32)	–	–	250/2,5 (36)	300/3,0 (43)
	225/45 R18 <sup>5)6)</sup>						
	215/55 R17 <sup>5)</sup> ,	220/2,2 (32)	200/2,0 (29)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)
	225/55 R17,						
	235/45 R18 <sup>5)</sup> ,						
	245/45 R18, 245/40 R19 <sup>6)</sup>						
	245/35 R20 <sup>6)</sup>	240/2,4 (35)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	250/2,5 (36)	300/3,0 (43)

5) Csak téli gumiabroncsként engedélyezett.

6) Megerősített változat (XL).

Motor	Gumiabroncsok	Komfort beállítás 3 személyig		ECO beállítás 3 személyig		Teljes terhelés	
		első	hátsó	első	hátsó	első	hátsó
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A20DTC	225/50 R17 <sup>5)6)</sup> ,	220/2,2 (32)	200/2,0 (29)	–	–	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)
	225/45 R 18 <sup>5)6)</sup>						
	215/60 R16,	220/2,2 (32)	200/2,0 (29)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)
	215/55 R17 <sup>5)</sup> ,						
	225/55 R17, 235/45 R18 <sup>5)</sup> , 245/45 R18						

5) Csak téli gumiabroncsként engedélyezett.

6) Megerősített változat (XL).

Motor	Gumiabroncsok	Komfort beállítás 3 személyig		ECO beállítás 3 személyig		Teljes terhelés	
		első	hátsó	első	hátsó	első	hátsó
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A20DTJ kézi sebességváltóval	215/60 R16,	220/2,2 (32)	200/2,0 (29)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	230/2,3 (33)	280/2,8 (41)
	225/50 R17 <sup>5)6)</sup> ,						
	225/45 R 18 <sup>5)6)</sup>						
	215/55 R17 <sup>5)</sup> ,	220/2,2 (32)	200/2,0 (29)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)
	225/55 R17, 235/45 R18 <sup>5)</sup> , 245/45 R18, 245/40 R19 <sup>6)</sup>						
	245/35 R20 <sup>6)</sup>	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	230/2,3 (33)	280/2,8 (41)

5) Csak téli gumiabroncsként engedélyezett.

6) Megerősített változat (XL).

Motor	Gumiabroncsok	Komfort beállítás 3 személyig		ECO beállítás 3 személyig		Teljes terhelés	
		első	hátsó	első	hátsó	első	hátsó
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A20DTJ automata sebességváltóval	215/60 R16,	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	230/2,3 (33)	280/2,8 (41)
	225/50 R17 <sup>5)6)</sup> ,						
	225/45 R18 <sup>5)6)</sup>						
	215/55 R17 <sup>5)</sup> ,	220/2,2 (32)	200/2,0 (29)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)
	225/55 R17, 235/45 R18 <sup>5)</sup> , 245/45 R18, 245/40 R19 <sup>6)</sup>						
	245/35 R20 <sup>6)</sup>	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	230/2,3 (33)	280/2,8 (41)

5) Csak téli gumiabroncsként engedélyezett.

6) Megerősített változat (XL).



Motor	Gumiabroncsok	Komfort beállítás 3 személyig		ECO beállítás 3 személyig		Teljes terhelés	
		első	hátsó	első	hátsó	első	hátsó
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A20DTH kézi sebességváltóval	215/60 R16	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	240/2,4 (35)	290/2,9 (42)
	225/50 R17 <sup>5)6)</sup> ,	240/2,4 (35)	220/2,2 (32)	–	–	240/2,4 (35)	290/2,9 (42)
	225/45 R 18 <sup>5)6)</sup>						
	215/55 R 17 <sup>5)</sup> ,	220/2,2 (32)	200/2,0 (29)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)
	225/55 R 17, 235/45 R18 <sup>5)</sup> ,						
	245/45 R18, 245/40 R19 <sup>6)</sup>						
	245/35 R20 <sup>6)</sup>	220/2,2 (32)	210/2,1 (29)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	230/2,3 (33)	280/2,8 (41)

<sup>5)</sup> Csak téli gumiabroncsként engedélyezett.

<sup>6)</sup> Megerősített változat (XL).

Motor	Gumiabroncsok	Komfort beállítás 3 személyig		ECO beállítás 3 személyig		Teljes terhelés	
		első	hátsó	első	hátsó	első	hátsó
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A20DTH automata sebességváltóval	225/50 R17 <sup>5)6)</sup> ,	240/2,4 (35)	220/2,2 (32)	–	–	240/2,4 (35)	290/2,9 (42)
	225/45 R 18 <sup>5)6)</sup>						
	215/55 R 17 <sup>5)</sup> ,	220/2,2 (32)	200/2,0 (29)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)
	225/55 R 17,						
	235/45 R18 <sup>5)</sup> ,						
	245/45 R18,						
	245/40 R19 <sup>6)</sup>						
	245/35 R20 <sup>6)</sup>	220/2,2 (32)	200/2,0 (29)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	230/2,3 (33)	280/2,8 (41)

5) Csak téli gumiabroncsként engedélyezett.

6) Megerősített változat (XL).

Motor	Gumiabroncsok	Komfort beállítás 3 személyig		ECO beállítás 3 személyig		Teljes terhelés	
		első	hátsó	első	hátsó	első	hátsó
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A20DTR	215/55 R17 <sup>5)</sup> ,	220/2,2 (32)	200/2,0 (29)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	230/2,3 (33)	280/2,8 (41)
	225/55 R17,						
	235/45 R18 <sup>5)</sup> ,						
	245/45 R18,						
	245/40 R19 <sup>6)</sup>						
A20DTR	225/50 R17 <sup>5)6)</sup> ,	240/2,4 (34)	220/2,2 (32)	–	–	250/2,5 (36)	300/3,0 (43)
	225/45 R18 <sup>5)6)</sup>						
	245/35 R20 <sup>6)</sup>	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	240/2,4 (34)	290/2,9 (41)
Mind	Szükségpótkerék	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)	–	–	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)

<sup>5)</sup> Csak téli gumiabroncsként engedélyezett.

<sup>6)</sup> Megerősített változat (XL).

## Sports Tourer

Motor	Gumiabroncsok	Kömfort beállítás 3 személyig		ECO beállítás 3 személyig		Teljes terhelés	
		első	hátsó	első	hátsó	első	hátsó
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A16XER	205/60 R16 <sup>5)</sup> ,  215/60 R16, 215/55 R 17, 225/50 R17 <sup>6)</sup> , 225/45 R 18 <sup>5)6)</sup> , 235/45 R18 <sup>5)</sup> , 245/45 R18	220/2,2 (32)	240/2,4 (34)	270/2,7 (39)	290/2,9 (41)	220/2,2 (32)	290/2,9 (42)
	225/55 R17	220/2,2 (32)	240/2,4 (34)	300/3,0 (43)	300/3,0 (43)	220/2,2 (32)	290/2,9 (42)

<sup>5)</sup> Csak téli gumiabroncsként engedélyezett.

<sup>6)</sup> Megerősített változat (XL).

Motor	Gumiabroncsok	Komfort beállítás 3 személyig		ECO beállítás 3 személyig		Teljes terhelés	
		első	hátsó	első	hátsó	első	hátsó
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A18XER	205/60 R16 <sup>5)</sup> ,  215/60 R16, 215/55 R 17, 225/50 R17 <sup>6)</sup> , 225/45 R 18 <sup>5)6)</sup> , 235/45 R18 <sup>5)</sup> , 245/45 R18, 245/40 R19 <sup>6)</sup> , 245/35 R20 <sup>6)</sup>	220/2,2 (32)	240/2,4 (34)	270/2,7 (39)	290/2,9 (41)	220/2,2 (32)	290/2,9 (42)
	225/55 R17	220/2,2 (32)	240/2,4 (34)	300/3,0 (43)	300/3,0 (43)	220/2,2 (32)	290/2,9 (42)

<sup>5)</sup> Csak téli gumiabroncsként engedélyezett.

<sup>6)</sup> Megerősített változat (XL).

Motor	Gumiabroncsok	Komfort beállítás 3 személyig		ECO beállítás 3 személyig		Teljes terhelés	
		első	hátsó	első	hátsó	első	hátsó
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A16 LET	225/50 R17 <sup>6)</sup> ,	220/2,2 (32)	240/2,4 (34)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	220/2,2 (32)	290/2,9 (42)
	215/55 R 17,						
	235/45 R18 <sup>5)</sup> ,						
	245/45 R18,						
	245/40 R19 <sup>6)</sup> , 245/35 R20 <sup>6)</sup>						
	225/55 R17	220/2,2 (32)	240/2,4 (34)	300/3,0 (43)	300/3,0 (43)	220/2,2 (32)	290/2,9 (42)
	225/45 R 18 <sup>5)6)</sup>	230/2,3 (33)	250/2,5 (36)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	240/2,4 (34)	310/3,1 (45)

<sup>6)</sup> Megerősített változat (XL).

<sup>5)</sup> Csak téli gumiabroncsként engedélyezett.

Motor	Gumiabroncsok	Komfort beállítás 3 személyig		ECO beállítás 3 személyig		Teljes terhelés	
		első	hátsó	első	hátsó	első	hátsó
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A20NHT	225/50 R17 <sup>6)</sup> ,	240/2,4 (34)	260/2,6 (38)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	250/2,5 (36)	320/3,2 (46)
	235/45 R18 <sup>5)</sup>						
	225/45 R 18 <sup>5)6)</sup>	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	280/2,8 (40)	350/3,5 (51)
	215/55 R 17 <sup>6)</sup>	230/2,3 (33)	250/2,5 (36)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	250/2,5 (36)	320/3,2 (46)
	225/55 R17	220/2,2 (32)	240/2,4 (34)	300/3,0 (43)	300/3,0 (43)	220/2,2 (32)	290/2,9 (42)
	245/45 R18	220/2,2 (32)	240/2,4 (34)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	230/2,3 (33)	300/3,0 (43)
	245/40 R19 <sup>6)</sup>	220/2,2 (32)	240/2,4 (34)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	220/2,2 (32)	290/2,9 (42)
	245/35 R20 <sup>6)</sup>	230/2,3 (33)	250/2,5 (36)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	240/2,4 (35)	310/3,1 (45)

<sup>6)</sup> Megerősített változat (XL).

<sup>5)</sup> Csak téli gumiabroncsként engedélyezett.

Motor	Gumiabroncsok	Komfort beállítás 3 személyig		ECO beállítás 3 személyig		Teljes terhelés	
		első	hátsó	első	hátsó	első	hátsó
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A20DTC	225/50 R17 <sup>6)</sup> ,  215/55 R 17, 235/45 R18 <sup>5)</sup>	220/2,2 (32)	240/2,4 (34)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	230/2,3 (33)	300/3,0 (43)
	225/45 R 18 <sup>5)6)</sup>	250/2,5 (36)	270/2,7 (39)	–	–	250/2,5 (36)	320/3,2 (46)
	245/45 R18	220/2,2 (32)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	220/2,2 (32)	290/2,9 (42)
	225/55 R17	220/2,2 (32)	240/2,4 (35)	300/3,0 (43)	300/3,0 (43)	220/2,2 (32)	290/2,9 (42)

<sup>6)</sup> Megerősített változat (XL).

<sup>5)</sup> Csak téli gumiabroncsként engedélyezett.



Motor	Gumiabroncsok	Komfort beállítás 3 személyig		ECO beállítás 3 személyig		Teljes terhelés	
		első	hátsó	első	hátsó	első	hátsó
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A20DTJ kézi sebességváltóval	225/45 R 18 <sup>5)6)</sup>	250/2,5 (36)	270/2,7 (39)	–	–	250/2,5 (36)	320/3,2 (46)
	215/55 R 17,	220/2,2 (32)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	230/2,3 (33)	300/3,0 (43)
	225/50 R17 <sup>6)</sup> , 235/45 R18 <sup>5)</sup>						
	225/55 R17	220/2,2 (32)	240/2,4 (35)	300/3,0 (43)	300/3,0 (43)	220/2,2 (32)	290/2,9 (42)
	245/45 R18,	220/2,2 (32)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	220/2,2 (32)	290/2,9 (42)
	245/40 R19 <sup>6)</sup> , 245/35 R20 <sup>6)</sup>						

5) Csak téli gumiabroncsként engedélyezett.

6) Megerősített változat (XL).

Motor	Gumiabroncsok	Komfort beállítás 3 személyig		ECO beállítás 3 személyig		Teljes terhelés	
		első	hátsó	első	hátsó	első	hátsó
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A20DTJ automata sebességváltóval	225/45 R 18 <sup>5)6)</sup>	250/2,5 (36)	270/2,7 (39)	–	–	250/2,5 (36)	320/3,2 (46)
	215/55 R 17,	220/2,2 (32)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	230/2,3 (33)	300/3,0 (43)
	225/50 R17 <sup>6)</sup> , 235/45 R18 <sup>5)</sup>						
	225/55 R17	220/2,2 (32)	240/2,4 (35)	300/3,0 (43)	300/3,0 (43)	220/2,2 (32)	290/2,9 (42)
	245/45 R18,	220/2,2 (32)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	220/2,2 (32)	290/2,9 (42)
	245/40 R19 <sup>6)</sup>						
	245/35 R20 <sup>6)</sup>	220/2,2 (32)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	230/2,3 (33)	300/3,0 (43)

5) Csak téli gumiabroncsként engedélyezett.

6) Megerősített változat (XL).

Motor	Gumiabroncsok	Komfort beállítás 3 személyig		ECO beállítás 3 személyig		Teljes terhelés	
		első	hátsó	első	hátsó	első	hátsó
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A20DTH kézi sebességváltóval	225/45 R 18 <sup>5)6)</sup>	260/2,6 (38)	280/2,8 (41)	–	–	260/2,6 (38)	330/3,3 (48)
	215/55 R 17,	230/2,3 (33)	250/2,5 (36)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	240/2,4 (35)	310/3,1 (45)
	225/50 R17 <sup>6)</sup>						
	225/55 R 17	220/2,2 (32)	240/2,4 (35)	300/3,0 (43)	300/3,0 (43)	220/2,2 (32)	290/2,9 (42)
	235/45 R18 <sup>5)</sup>	230/2,3 (33)	250/2,5 (36)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	230/2,3 (33)	300/3,0 (43)
	245/45 R18,	220/2,2 (32)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	220/2,2 (32)	290/2,9 (42)
	245/40 R19 <sup>6)</sup>						
	245/35 R20 <sup>6)</sup>	220/2,2 (32)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	230/2,3 (33)	300/3,0 (43)

5) Csak téli gumiabroncsként engedélyezett.

6) Megerősített változat (XL).

Motor	Gumiabroncsok	Komfort beállítás 3 személyig		ECO beállítás 3 személyig		Teljes terhelés	
		első	hátsó	első	hátsó	első	hátsó
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A20DTH automata sebességváltóval	225/45 R 18 <sup>5)6)</sup>	260/2,6 (38)	280/2,8 (41)	–	–	260/2,6 (38)	330/3,3 (48)
	215/55 R 17,	230/2,3 (33)	250/2,5 (36)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	240/2,4 (35)	310/3,1 (45)
	225/50 R17 <sup>6)</sup>						
	225/55 R 17	220/2,2 (32)	240/2,4 (35)	300/3,0 (43)	300/3,0 (43)	220/2,2 (32)	290/2,9 (42)
	235/45 R18 <sup>5)</sup>	230/2,3 (33)	250/2,5 (36)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	240/2,4 (35)	310/3,1 (45)
	245/45 R18,	220/2,2 (32)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	220/2,2 (32)	290/2,9 (42)
	245/40 R19 <sup>6)</sup>						
	245/35 R20 <sup>6)</sup>	230/2,3 (33)	250/2,5 (36)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	230/2,3 (33)	300/3,0 (43)

5) Csak téli gumiabroncsként engedélyezett.

6) Megerősített változat (XL).

Motor	Gumiabroncsok	Komfort beállítás 3 személyig		ECO beállítás 3 személyig		Teljes terhelés	
		első	hátsó	első	hátsó	első	hátsó
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
Mind	Szükségpótkerék	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)	–	–	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)

## Gumiabroncs-levegőnyomás összkerek-hajtású gépkocsik esetén

Sedan

Motor	Gumiabroncsok	Komfort beállítás 3 személyig		ECO beállítás 3 személyig		Teljes terhelés	
		első	hátsó	első	hátsó	első	hátsó
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A20NHT kézi sebességváltóval	225/50 R17 <sup>5)6)</sup> ,	250/2,5 (36)	230/2,3 (33)	–	–	250/2,5 (36)	300/3,0 (43)
	225/45 R 18 <sup>5)6)</sup>						
	215/55 R17 <sup>5)</sup> ,	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	240/2,4 (35)	290/2,9 (42)
	225/55 R17, 235/45 R18 <sup>5)</sup> , 245/45 R18, 245/40 R19						
	245/35 R20 <sup>6)</sup>	240/2,4 (35)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	250/2,5 (36)	300/3,0 (43)

5) Csak téli gumiabroncsként engedélyezett.

6) Megerősített változat (XL).

Motor	Gumiabroncsok	Komfort beállítás 3 személyig		ECO beállítás 3 személyig		Teljes terhelés	
		első	hátsó	első	hátsó	első	hátsó
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A20NHT automata sebességváltóval	225/50 R17 <sup>5)6)</sup> ,	260/2,6 (38)	240/2,4 (35)	–	–	260/2,6 (38)	310/3,1 (45)
	225/45 R 18 <sup>5)6)</sup>						
	215/55 R17 <sup>5)</sup> ,	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	240/2,4 (35)	290/2,9 (42)
	225/55 R17, 235/45 R18 <sup>5)</sup> , 245/45 R18, 245/40 R19						
	245/35 R20 <sup>6)</sup>	250/2,5 (36)	230/2,3 (33)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	250/2,5 (36)	300/3,0 (43)

5) Csak téli gumiabroncsként engedélyezett.

6) Megerősített változat (XL).

Motor	Gumiabroncsok	Komfort beállítás 3 személyig		ECO beállítás 3 személyig		Teljes terhelés	
		első	hátsó	első	hátsó	első	hátsó
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A20DTR kézi sebességváltóval	225/50 R17 <sup>5)6)</sup> ,	250/2,5 (36)	230/2,3 (33)	–	–	260/2,6 (38)	310/3,1 (45)
	225/45 R 18 <sup>5)6)</sup>						
	215/55 R 17 <sup>5)</sup> ,	220/2,2 (32)	200/2,0 (29)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	230/2,3 (33)	280/2,8 (41)
	225/55 R 17, 235/45 R18 <sup>5)</sup> , 245/45 R18, 245/40 R19						
	245/35 R20 <sup>6)</sup>	240/2,4 (35)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	250/2,5 (36)	300/3,0 (43)

5) Csak téli gumiabroncsként engedélyezett.

6) Megerősített változat (XL).



Motor	Gumiabroncsok	Komfort beállítás 3 személyig		ECO beállítás 3 személyig		Teljes terhelés	
		első	hátsó	első	hátsó	első	hátsó
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A20DTR automata sebességváltóval	225/50 R17 <sup>5)6)</sup> ,	250/2,5 (36)	230/2,3 (33)	–	–	260/2,6 (38)	310/3,1 (45)
	225/45 R 18 <sup>5)6)</sup>						
	215/55 R 17 <sup>5)</sup> ,	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	240/2,4 (35)	290/2,9 (42)
	225/55 R 17, 235/45 R18 <sup>5)</sup> , 245/45 R18, 245/40 R19						
	245/35 R20 <sup>6)</sup>	240/2,4 (35)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	250/2,5 (36)	300/3,0 (43)

5) Csak téli gumiabroncsként engedélyezett.

6) Megerősített változat (XL).

Motor	Gumiabroncsok	Komfort beállítás 3 személyig		ECO beállítás 3 személyig		Teljes terhelés	
		első	hátsó	első	hátsó	első	hátsó
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A28NET kézi sebességváltóval	225/50 R17 <sup>5)6)</sup> ,	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	–	–	270/2,7 (39)	320/3,2 (46)
	225/45 R18 <sup>5)6)</sup>						
	215/55 R17 <sup>5)</sup> ,	260/2,6 (38)	240/2,4 (35)	–	–	270/2,7 (39)	320/3,2 (46)
	225/55 R17, 235/45 R18 <sup>5)</sup> , 245/45 R18, 245/40 R19						
	245/35 R20 <sup>6)</sup>	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	–	–	280/2,8 (41)	330/3,3 (48)

<sup>5)</sup> Csak téli gumiabroncsként engedélyezett.

<sup>6)</sup> Megerősített változat (XL).

Motor	Gumiabroncsok	Komfort beállítás 3 személyig		ECO beállítás 3 személyig		Teljes terhelés	
		első	hátsó	első	hátsó	első	hátsó
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A28NET automata sebességváltóval	225/50 R17 <sup>5)6)</sup> ,	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	–	–	280/2,8 (41)	330/3,3 (48)
	225/45 R 18 <sup>5)6)</sup> ,						
	215/55 R17 <sup>5)</sup> , 225/55 R17, 235/45 R18 <sup>5)</sup> , 245/45 R18,						
	245/40 R19,	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	–	–	280/2,8 (41)	330/3,3 (48)
	245/35 R20 <sup>6)</sup>						
Mind	Szükségpótkerék	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)	–	–	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)

5) Csak téli gumiabroncsként engedélyezett.

6) Megerősített változat (XL).

## Sports Tourer

Motor	Gumiabroncsok	Komfort beállítás 3 személyig		ECO beállítás 3 személyig		Teljes terhelés	
		első	hátsó	első	hátsó	első	hátsó
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A20NHT kézi sebességváltóval	225/50 R17 <sup>6)</sup> , 215/55 R17 <sup>6)</sup>	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	250/2,5 (36)	320/3,2 (46)
	225/55 R17	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)	300/3,0 (43)	300/3,0 (43)	220/2,2 (32)	290/2,9 (42)
	225/45 R 18 <sup>5)6)</sup>	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	–	–	280/2,8 (41)	340/3,4 (49)
	235/45 R18 <sup>5)</sup>	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	260/2,6 (38)	330/3,3 (48)
	245/45 R18	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	230/2,3 (33)	300/3,0 (43)
	245/40 R19	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	220/2,2 (32)	290/2,9 (42)
	245/35 R20 <sup>6)</sup>	240/2,4 (35)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	240/2,4 (35)	310/3,1 (45)

6) Megerősített változat (XL).

5) Csak téli gumiabroncsként engedélyezett.

Motor	Gumiabroncsok	Komfort beállítás 3 személyig		ECO beállítás 3 személyig		Teljes terhelés	
		első	hátsó	első	hátsó	első	hátsó
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A20NHT automata sebességváltóval	225/50 R17 <sup>6)</sup> , 215/55 R17 <sup>6)</sup>	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	260/2,6 (38)	330/3,3 (48)
	225/55 R17	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)	300/3,0 (43)	300/3,0 (43)	220/2,2 (32)	290/2,9 (42)
	225/45 R 18 <sup>5)6)</sup>	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	–	–	280/2,8 (41)	340/3,4 (49)
	235/45 R18 <sup>5)</sup>	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	260/2,6 (38)	330/3,3 (48)
	245/45 R18	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	230/2,3 (33)	300/3,0 (43)
	245/40 R19	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	220/2,2 (32)	290/2,9 (42)
	245/35 R20 <sup>6)</sup>	240/2,4 (35)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)	290/2,9 (42)	250/2,5 (36)	320/3,2 (46)

<sup>6)</sup> Megerősített változat (XL).

<sup>5)</sup> Csak téli gumiabroncsként engedélyezett.

Motor	Gumiabroncsok	Komfort beállítás 3 személyig		ECO beállítás 3 személyig		Teljes terhelés	
		első	hátsó	első	hátsó	első	hátsó
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A28NET kézi sebességváltóval	215/55 R17 <sup>6)</sup> , 225/50 R17 <sup>6)</sup>	280/2,8 (41)	280/2,8 (41)	–	–	300/3,0 (43)	340/3,4 (49)
	225/55 R17	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	300/3,0 (43)	300/3,0 (43)	270/2,7 (39)	340/3,4 (49)
	225/45 R 18 <sup>5)6)</sup> , 245/35 R20 <sup>6)</sup>	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	–	–	280/2,8 (41)	340/3,4 (49)
	245/45 R18, 235/45 R18 <sup>5)</sup>	260/2,6 (38)	260/2,6 (38)	–	–	280/2,8 (41)	340/3,4 (49)
	245/40 R19	240/2,4 (35)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	320/3,2 (46)

<sup>6)</sup> Megerősített változat (XL).

<sup>5)</sup> Csak téli gumiabroncsként engedélyezett.

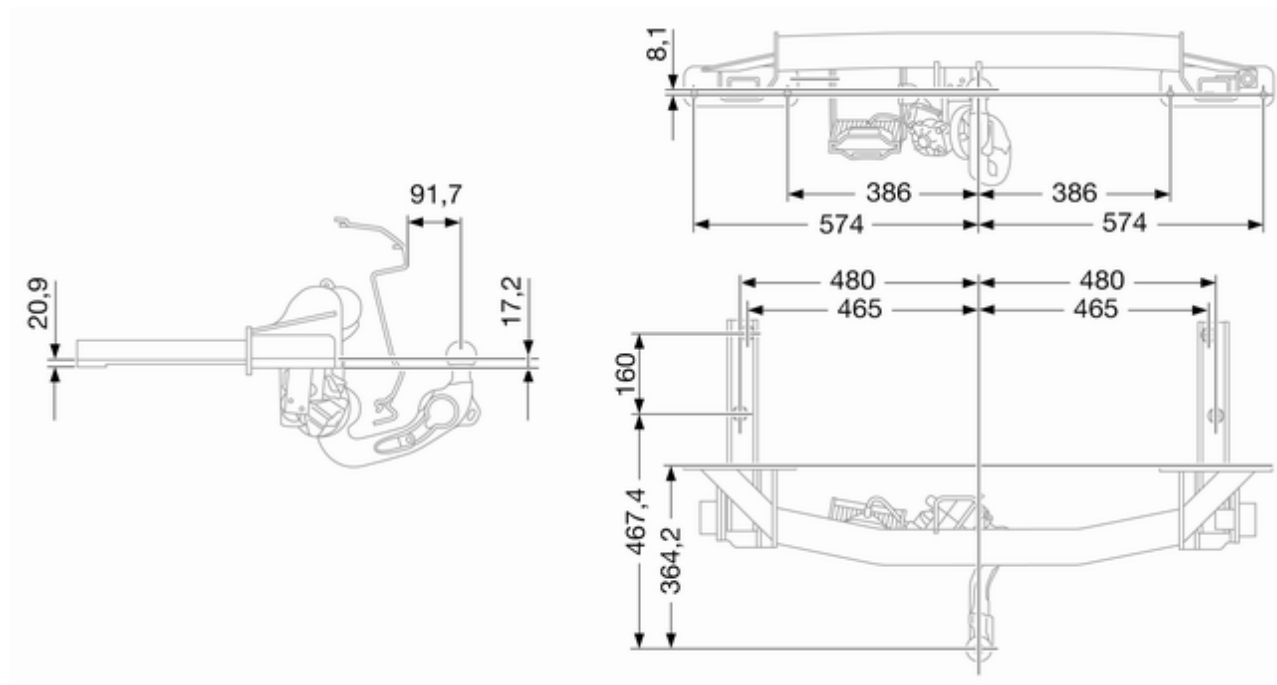
Motor	Gumiabroncsok	Komfort beállítás 3 személyig		ECO beállítás 3 személyig		Teljes terhelés		
		első	hátsó	első	hátsó	első	hátsó	
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	
A28NET automata sebességváltóval	215/55 R17 <sup>6)</sup> , 225/50 R17 <sup>6)</sup>	280/2,8 (41)	280/2,8 (41)	–	–	300/3,0 (43)	340/3,4 (49)	
	225/55 R17	260/2,6 (38)	260/2,6 (38)	300/3,0 (43)	300/3,0 (43)	270/2,7 (39)	340/3,4 (49)	
	225/45 R 18 <sup>5)6)</sup> , 245/35 R20 <sup>6)</sup>	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	–	–	280/2,8 (41)	340/3,4 (49)	
	245/45 R18	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	–	–	280/2,8 (41)	340/3,4 (49)	
	235/45 R18 <sup>5)</sup>	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	–	–	280/2,8 (41)	340/3,4 (49)	
	245/40 R19	240/2,4 (35)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	330/3,3 (48)	
	Mind	Szükségpótkerék	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)	–	–	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)

<sup>6)</sup> Megerősített változat (XL).

<sup>5)</sup> Csak téli gumiabroncsként engedélyezett.

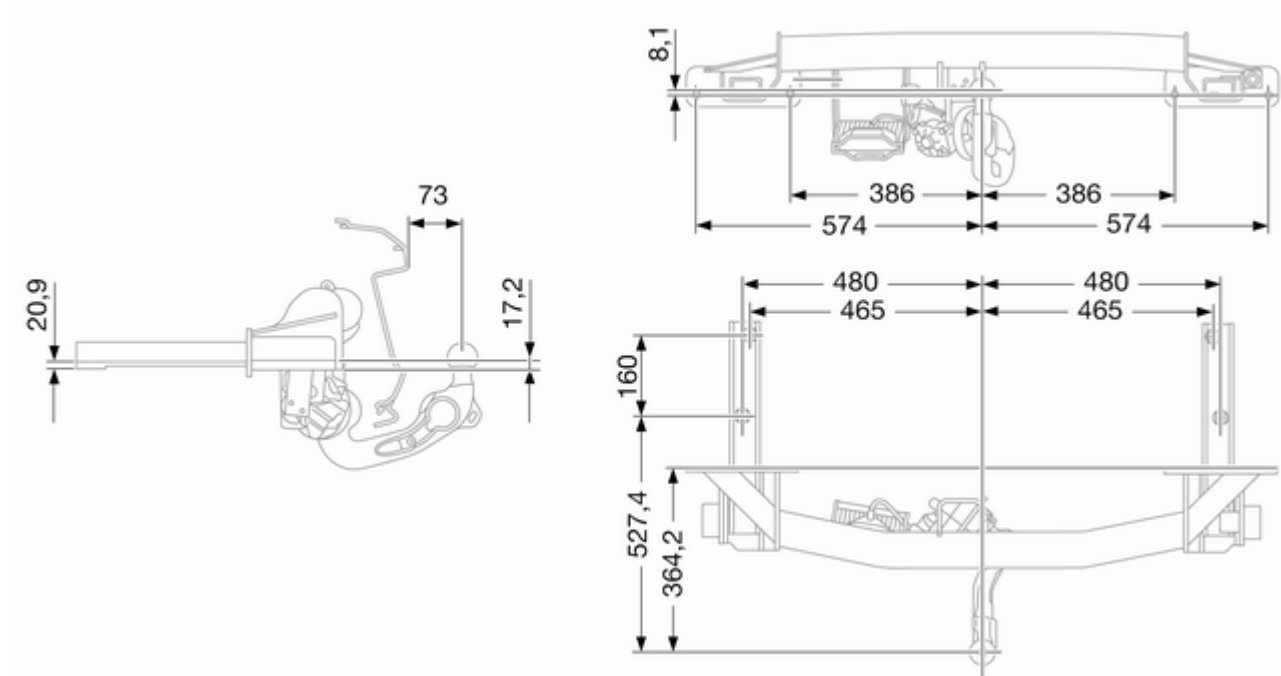
## A vonóhorog beszerelési méretei

Sedan





## Sports Tourer



## Ügyfél információ

Gépkocsi adatok rögzítése és titoktartás ..... 266

### Gépkocsi adatok rögzítése és titoktartás

#### Fedélzeti adatrögzítők

A gépkocsiban számos kifinomult rendszer található, amelyek különböző, a gépkocsira vonatkozó adatokat figyelnek és ellenőriznek. A rendes működés során bizonyos adatok a feltárt hibák kijavításának megkönnyítése érdekében eltárolódnak, más adatokat a közös néven esemény adatrögzítőknek (EDR) hívott rendszerek csak ütközés vagy ütközés-közeli esemény esetén tárolnak el.

A rendszerek rögzíthetnek a gépkocsi állapotával és üzemeltetésével kapcsolatos adatokat (pl. motor fordulatszám, fékműködtetés, biztonsági öv használata). Ezen adatok kiolvasásához speciális berendezés és a gépkocsihoz való hozzáférés szükséges. Erre akkor kerül sor, amikor a gépkocsit szervizben javítják. Bizonyos adatok elektronikus úton a GM globális diagnosztikai rendszerébe kerülnek.

A gyártó nem használ fel és nem oszt meg másokkal balesettel kapcsolatos információkat, kivéve

- a gépkocsi tulajdonosának beleegyezése, vagy lízingelt gépkocsinál a bérlő hozzájárulása esetén,
- hivatalos rendőrségi vagy hasonló hatósági megkeresés esetén,
- jogi eljárás esetén a gyártó érdekvédelmének részeként,
- ha jogszabály megköveteli.

Ezen felül a gyártó felhasználhatja az összegyűjtött vagy megkapott adatokat

- a gyártó kutatási céljaihoz,
- szükség esetén, és ha a megfelelő bizalmasság biztosítható, kutatási célokhoz való rendelkezésre bocsátásra,
- az egy adott gépkocsihoz nem köthető összesített adatok más szervezetekkel való megosztására, kutatási célra.



# Tárgymutató

<b>A</b>	
Ablaktörlő/-mosó .....	76
Ablaktörlő lapátok cseréje .....	163
Adaptív első világítás .....	92
A fejtámla beállítása .....	8
A gépkocsi irányítása .....	128
A gépkocsi kinyitása .....	6
A gépkocsi személyre szabása .	102
A gépkocsi tárolása.....	158
A gépkocsi vontatása .....	195
A kezelési útmutató használata .....	3
Akkumulátor .....	163
Akkumulátorvédelem .....	115
A kormánykerék beállítása .....	9, 75
Alacsony üzemanyagszint .....	91
A légkondicionáló rendszeres működtetése .....	127
Alvázsám .....	217
A motor indítása .....	129
A műszerfal áttekintése .....	10
Automata sebességváltó .....	132
Automatikusan elsötétülő .....	36
Automatikus fényszóró vezérlés	107
Automatikus zárás .....	25
A visszapillantó tükrök beállítása . .	9
A vonóhorog beszerelési mérétei .....	264
Az elektromos ellátás megszakadása .....	135
Az életciklusuk végéhez ért gépkocsik újrahasznosítása ...	159
Azonosító tábla .....	217
<b>Á</b>	
Állítható szellőzőnyílások .....	126
Általános információk .....	154
Átvizsgálási ütemtervek.....	202
<b>B</b>	
Behajtás .....	34
Belépő világítás .....	114
Belső ápolás .....	199
Belső világítás .....	113, 173
Benzinüzemű motorok üzemanyagai .....	151
Bevezetés .....	3
Biztonsági gyermekülések .....	56
Biztonsági gyermekülések beszerelési helyei .....	58
Biztonsági háló .....	69
Biztonsági öv .....	8
Biztonsági övek .....	49
Biztonsági öv emlékeztető .....	87
Biztosítékdozsa a motortérben ..	175
Biztosítékok .....	174
Blokkolásgátló fékrendszer .....	138
Blokkolásgátló fékrendszer (ABS) .....	89



Hűtőfolyadék .....	161
Hűtőfolyadék-hőmérséklet kijelző	83

**I**

Indításgátló .....	33, 91
Interaktív vezetési rendszer.....	142
Irányjelző lámpa .....	87
Isofix gyermekülések .....	61
Izzítás és dízel részecskeszűrő ...	90
Izzócsere .....	164

**J**

Javasolt üzemeltetési folyadékok és kenőanyagok ...	214
--	-----

**K**

Kanyarodás és sávváltás jelzése .....	111
Kartámasz.....	48, 49
Katalizátor .....	132
Kerékcsere .....	190
Kerekek és gumiabroncsok .....	181
Kesztyűtartó .....	62
Kettős reteszelésű zárrendszer ...	31
Kezelés .....	116
Kézi ablakemelő .....	36
Kézifék.....	139
Kézi sebességváltó .....	137
Kézi üzemmód .....	134
Kézzel elsötétíthető .....	36

Kiegészítő átvizsgálás .....	214
Kilépő világítás .....	114
Kilométer-számláló .....	82
Kipörgésgátló rendszer .....	141
Kipörgésgátló rendszer kikapcsolva.....	90
Kipufogó .....	130
Konvex kialakítás .....	34
Kormánykerék kapcsolók .....	75
Középkonzol-világítás .....	114
Közlekedési jelzőtábla felismerés	98
Központi zár .....	23
Kulcsok .....	21
Külső ápolás .....	197
Külső eszközök .....	117
Külső hőmérséklet .....	79
Külső világítás .....	13, 91
Kürt .....	14, 76

**L**

Lámpák a napellenzőben .....	113
Légkondicionáló rendszer .....	120
Légzsák és övfeszítők .....	87
Légzsák kikapcsolása .....	55, 88
Légzsákrendszer .....	52
Levegő belépőnyílások .....	126
Levegőminőség-érzékelő.....	121

**M**

Másik gépkocsi vontatása .....	196
Meghibásodás .....	135
Meghibásodás-jelző lámpa .....	88
Menettulajdonságok és vontatási tanácsok .....	154
Mobiltelefonok és rádió adó- vevő (CB) berendezések .....	117
Mosó és törölő rendszerek .....	15
Motoradatok .....	219
Motorfék .....	130
Motorháztető .....	159
Motorolaj .....	160
Motorolajnyomás .....	91
Munkavégzés .....	159
Műszerfali biztosítékdoboz .....	177
Műszerfal-világítás .....	173
Műszerfal-világítás fényerejének állítása .....	112

**N**

Napellenzők .....	38
Napfénytető .....	39
Napi km-számláló .....	82
Napszemüvegtartó .....	63

**NY**

Nyitott ajtó .....	92
Nyomja le a fékpedált .....	91

<b>O</b>		<b>S</b>		Tolatólámpa .....	112
Oldallégzsákrendszer .....	54	Sávellhagyásra figyelmeztető rendszer.....	89, 150	Top-tether gyermekülések .....	61
Oldalsó irányjelzők .....	172	Sebességmérő .....	82	Töltésrendszer .....	88
Olvasólámpák .....	113	Sebességtartó automatika ...	92, 144	Tömegadatok .....	225
Óra.....	79	Sebességváltó .....	17	<b>U</b>	
<b>Ö</b>		Sebességváltó-kijelző .....	132	Ultrahangos parkolóradar .....	90
Összkerékajítás .....	138	Segédindítás .....	193	Utánfutó-stabilizáló rendszer .....	157
<b>P</b>		Sötétítőrolók .....	39	Utánfutó vontatás .....	154
Parkolás .....	19, 130	<b>SZ</b>		<b>Ú</b>	
Parkolássegítő rendszer .....	35, 146	Szellőzés.....	119	Új gépkocsi bejáratása .....	128
Párás lámpaburák .....	112	Szellőztetés.....	48	<b>Ü</b>	
Pohártartók .....	62	Szélvédőmosó folyadék .....	162	Ülésállítás .....	6, 44
Pollenszűrő .....	127	Szerszámok .....	180	Üléshelyzet .....	43
Pótkerék .....	192	Szerviz .....	127, 200	Üzemanyag-fogyasztás - CO <sub>2</sub> -kibocsátás .....	153, 223
Profilmélység .....	184	Szervizeltesse a gépkocsit .....	88	Üzemanyagszint-jelző .....	83
<b>Q</b>		Szervizkijelző .....	84	<b>V</b>	
Quickheat.....	125	Szimbólumok .....	4	Változó erősségű kormányrészegítés.....	89
<b>R</b>		<b>T</b>		Veszély, Figyelmeztetések és Figyelemfelhívások .....	4
Rakodási tanácsok .....	73	Tankolás .....	152	Vészvillogó .....	110
Rádiófrekvenciás távirányító .....	21	Tartozékok és a gépkocsi átalakítása .....	158	Vezető Információs Központ.....	92
Rádióvétel .....	116	Tájékoztató üzenetek .....	95	Világításkapcsoló .....	106
Rendszám-tábla-világítás .....	172	Tárolórekesz a kartámaszban .....	63	Visszagurulás-gátló .....	141
Riasztóberendezés .....	31	Távolsági fényszóró .....	92, 109	Vonóhorog .....	155
Rögzített szellőzőnyílások .....	126	Téli gumiabroncsok .....	181		
Rögzítőszemek .....	67	Teljesítmény .....	221		
		Tetőcsomagtartó .....	72		

**X**

Xenon fényszóró ..... 168